

ANNEXE A1 – Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel, adoptée par la 15^{ème} Conférence Internationale des Statisticiens du Travail, 1995

Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel
adoptée par la quinzième Conférence internationale des statisticiens du travail,
(janvier 1993)

La quinzième Conférence internationale des statisticiens du travail,

Rappelant le paragraphe 33 de la résolution concernant les statistiques de la population active, de l'emploi, du chômage et du sous-emploi (résolution 1), adoptée par la treizième Conférence (1982) et la résolution concernant le secteur informel (résolution VIII) adoptée par la quatorzième conférence (1987);

Considérant que des statistiques sur l'emploi dans le secteur informel sont particulièrement utiles pour améliorer les systèmes statistiques des pays ou les activités du secteur informel contribuent substantiellement à la création d'emplois et de revenus;

Constatant le développement, dans un certain nombre de pays, de concepts et techniques visant à obtenir et analyser de telles statistiques;

Reconnaissant que, bien que ces concepts et techniques seront ultérieurement améliorés à la lumière d'expériences nouvelles, il apparaît actuellement nécessaire d'établir des normes internationales pour fournir des directives techniques qui serviront de base pour l'élaboration de définitions et de classifications satisfaisantes des activités du secteur informel et pour l'élaboration de méthodes et de programmes de collecte des données appropriés, et reconnaissant l'utilité de ces normes pour renforcer la comparabilité des statistiques sur le plan international,

Adopté, ce vingt-huitième jour de janvier 1993, la résolution suivante:

Objectifs

1. Les pays où le secteur informel joue un rôle important comme source d'emplois et de revenus et comme facteur de développement économique et social devraient, lorsque cela est possible, s'efforcer de mettre en place un système complet de statistiques de l'emploi dans le secteur informel qui constitue une base statistique satisfaisante pour les différents utilisateurs, en tenant compte des conditions et des besoins nationaux spécifiques. Le système ainsi établi devrait contribuer à l'amélioration des statistiques du travail et de la comptabilité nationale en tant que base d'informations pour l'analyse macroéconomique, la planification, l'élaboration et l'évaluation de politiques, ainsi qu'à l'intégration du secteur informel dans le processus de développement et à son institutionnalisation. Ce système devrait fournir des informations quantitatives sur la contribution du secteur informel aux différents aspects du développement économique et social, y compris la création d'emplois, la production, la création de revenus, la formation de capital humain et la mobilisation de ressources financières. Le système pourrait également fournir des données pour l'élaboration et le suivi des programmes d'assistance et des politiques de soutien destinés spécifiquement à l'ensemble ou à une partie du secteur informel en vue d'augmenter le potentiel de production et les possibilités d'emploi et de création de revenus des unités du secteur informel, d'améliorer les conditions de travail et la protection sociale et juridique des travailleurs du secteur informel, de mettre au point une

réglementation appropriée et de promouvoir l'organisation des producteurs et des travailleurs du secteur informel; enfin, le système devrait fournir des informations pour l'analyse de la situation économique et sociale de certains groupes de travailleurs du secteur informel, comme les femmes, les enfants, les migrants des zones rurales vers les zones urbaines et les immigrés.

2. Pour atteindre ces objectifs, il convient d'établir, dans la mesure du possible, des statistiques détaillées fiables et complètes sur: i) le nombre total d'unités du secteur informel, classées selon diverses caractéristiques structurelles, afin de connaître la composition du secteur informel et d'en définir certains segments; ii) l'emploi total dans ces unités, notamment le nombre de personnes occupées selon des caractéristiques sociodémographiques et autres, et leurs conditions d'emploi et de travail; iii) la production et les revenus créés par les activités du secteur informel, si possible à partir des données relatives à la production, aux facteurs de production et aux opérations connexes; et iv) d'autres caractéristiques concernant les conditions dans lesquelles les unités du secteur informel sont créées et exercent leurs activités, y compris leurs relations avec d'autres unités à l'intérieur et à l'extérieur du secteur informel.

3. Pour accroître leur comparabilité et leur utilité, les statistiques sur le secteur informel devraient être compatibles, dans la mesure du possible, avec d'autres statistiques économiques et sociales apparentées et la comptabilité nationale en ce qui concerne les définitions, les classifications et les périodes de référence utilisées.

4. Les statistiques du secteur informel devraient être recueillies à intervalles réguliers afin que l'on puisse suivre correctement l'évolution dans le temps de la taille et des caractéristiques du secteur informel. La fréquence de la collecte de données peut varier selon les différents types de statistiques mentionnés au paragraphe 2, de même que selon les méthodes d'enquête utilisées et leur incidence sur l'utilisation des ressources humaines et financières.

Concept

5. 1) Le secteur informel peut être décrit, d'une façon générale comme un ensemble d'unités produisant des biens ou des services en vue principalement de créer des emplois et des revenus pour les personnes concernées. Ces unités ayant un faible niveau d'organisation, opèrent à petite échelle et de manière spécifique, avec peu ou pas de division entre le travail et le capital en tant que facteurs de production. Les relations d'emploi — lorsqu'elles existent — sont surtout fondées sur l'emploi occasionnel, les liens de parenté ou les relations personnelles et sociales plutôt que sur des accords contractuels comportant des garanties en bonne et due forme.

2) Les unités de production du secteur informel présentent les caractéristiques particulières des entreprises individuelles. Les actifs immobilisés ou autres utilisés n'appartiennent pas aux unités de production en tant que telles, mais à leurs propriétaires. Ces unités en tant que telles, ne peuvent réaliser d'opérations ou conclure de contrats avec d'autres unités ni souscrire en propre des engagements. Les propriétaires doivent se procurer les moyens financiers nécessaires à leurs propres risques et périls, et ils sont personnellement responsables, sans limitation aucune, de toutes les dettes et de tous les engagements souscrits aux fins de production. Les dépenses de production sont souvent indifférenciées de celles du ménage. De même les biens d'équipement, comme les bâtiments et les véhicules, peuvent être destinés indistinctement aux fins de l'entreprise et à celles du ménage.

3) Les activités exercées par les unités de production du secteur informel ne sont pas nécessairement réalisées avec l'intention délibérée de se soustraire au paiement des impôts ou des

cotisations de sécurité sociale, ou d'enfreindre la législation du travail, d'autres législations, ou d'autres dispositions administratives. Par conséquent, le concept des activités du secteur informel devrait être différencié de celui des activités de l'économie dissimulée ou souterraine.

Définitions opérationnelles

Secteur informel

6. 1) A des fins statistiques, le secteur informel est considéré comme un ensemble d'unités de production qui, selon les définitions et classifications contenues dans le Système de comptabilité nationale des Nations Unies (Rev. 4), font partie du secteur institutionnel des ménages en tant qu'entreprises individuelles ou, ce qui revient au même, en tant qu'entreprises individuelles appartenant à des ménages telles que définies dans le paragraphe 7.

2) Dans le secteur institutionnel des ménages le secteur informel comprend: i) "les entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte" telles que définies dans le paragraphe 8; et ii) la composante additionnelle des "entreprises d'employeurs informels" telles que définies dans le paragraphe 9.

3) Le secteur informel est défini indépendamment du lieu de travail où se déroulent les activités productives, du degré d'utilisation du capital fixe, de la durée effective de l'entreprise (permanente, saisonnière ou occasionnelle) et du caractère principal ou secondaire des activités du propriétaire.

Entreprises individuelles

7. Selon le Système de comptabilité nationale des Nations Unies (Rev. 4), les entreprises individuelles (ou, ce qui revient au même, les entreprises individuelles appartenant à des ménages) sont différenciées des sociétés et quasi-sociétés sur la base de l'organisation juridique des unités et du type de comptabilité tenue. Les entreprises individuelles sont des unités produisant des biens ou des services, qui ne constituent pas une personne morale distincte du ménage ou des membres du ménage auxquels elles appartiennent, et qui ne tiennent pas un ensemble complet de comptes (y compris des bilans de l'actif et du passif) permettant de distinguer clairement les activités de production des entreprises des autres activités de leurs propriétaires et d'identifier les flux éventuels de revenus et de capitaux entre les entreprises et leurs propriétaires. Les entreprises individuelles comprennent les entreprises individuelles possédées et exploitées par un seul membre d'un ménage ou par plusieurs membres du même ménage ainsi que les associations non constituées en sociétés formées par des membres de ménages différents.

Entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte

8. 1) Les entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte sont des entreprises individuelles (au sens du paragraphe 7) appartenant à des personnes travaillant pour leur propre compte et gérées par elles, seules ou en association avec des membres du même ménage ou de ménages différents, qui peuvent employer des travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale et des salariés de manière occasionnelle, mais qui n'emploient pas de salariés de manière continue, et qui ont les caractéristiques décrites aux sous-paragraphe 5 1) et 2).

2) Pour des raisons opérationnelles, les entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte peuvent inclure, selon les circonstances nationales, ou toutes les entreprises

de personnes travaillant pour leur propre compte ou seulement celles qui ne sont pas enregistrées selon des formes spécifiques de la législation nationale.

3) L'enregistrement peut se référer à l'inscription prévue par la réglementation industrielle ou commerciale, les lois fiscales ou de sécurité sociale, la réglementation des groupes professionnels, ou par des textes semblables, des lois ou des règlements établis par les instances législatives nationales.

4) Les personnes travaillant pour leur propre compte, les travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale et l'emploi de salariés sur une base continue sont définis conformément à la version la plus récente de la Classification internationale d'après la situation dans la profession (CISP).

Entreprises d'employeurs informels

9. 1) Les entreprises d'employeurs informels sont des entreprises individuelles (au sens défini au paragraphe 7) appartenant à des employeurs et gérées par eux, seuls ou en association avec des membres du même ménage ou de ménages différents, qui emploient un ou plusieurs salariés de façon continue et qui ont les caractéristiques décrites aux sous-paragraphe 5 1) et 2).

2) Pour des raisons opérationnelles, les entreprises d'employeurs informels peuvent être définies, compte tenu des circonstances nationales, selon l'un ou plusieurs des critères suivants:

- i) taille des unités inférieure à un niveau déterminé d'emploi;
- ii) non-enregistrement de l'entreprise ou de ses salariés.

3) Bien que le critère de la taille doive se rapporter de préférence au nombre de salariés occupés de façon continue, en pratique, il peut également être défini en fonction du nombre total de salariés ou du nombre de personnes occupées pendant la période de référence.

4) La limite supérieure de la définition des entreprises d'employeurs informels peut varier selon les pays et les branches d'activité économique. Elle peut être déterminée sur la base des conditions de taille minimum formulées dans les législations nationales pertinentes, lorsqu'elles existent, ou en termes de normes empiriquement déterminées. Le choix de la limite supérieure devrait tenir compte du champ des enquêtes statistiques portant sur les plus grandes unités dans les branches d'activité correspondantes, lorsqu'elles existent, afin d'éviter tout chevauchement.

5) Pour ce qui est des entreprises qui exercent leurs activités dans plusieurs établissements, le critère de la taille devrait s'appliquer, en principe, à chacun des établissements particuliers et non à l'entreprise dans son ensemble. En conséquence, une entreprise devrait être reconnue comme répondant au critère de la taille, si aucun de ses établissements n'excède la limite supérieure spécifiée.

6) L'inscription de l'entreprise peut se référer à l'enregistrement selon des formes spécifiques de la législation nationale tel qu'indiqué dans le sous-paragraphe 8 3). Les salariés peuvent être considérés comme déclarés s'ils sont employés sur la base d'un contrat de travail ou d'apprentissage qui fait obligation à l'employeur de payer des impôts et de verser des cotisations de sécurité sociale au nom du salarié ou qui soumet la relation d'emploi à la législation du travail en vigueur.

7) Les employeurs, les salariés et l'emploi de salariés de façon continue sont définis conformément à la version la plus récente de la Classification internationale d'après la situation dans la profession (CISP).

10. A des fins d'analyses particulières, on peut élaborer des définitions plus précises du secteur informel au niveau national en introduisant d'autres critères sur la base des données recueillies. Ces définitions peuvent varier selon les besoins des différents utilisateurs des statistiques.

Population occupée dans le secteur informel

11. 1) La population occupée dans le secteur informel comprend toutes les personnes qui, pendant une période de référence donnée, étaient pourvues d'un emploi (au sens du paragraphe 9 de la résolution I adoptée par la treizième Conférence internationale des statisticiens du travail) dans au moins une unité du secteur informel telle que définie dans les paragraphes 8 et 9, indépendamment de leur situation dans la profession et du fait que cet emploi constitue leur activité principale ou secondaire.

2) Lorsque cela est possible, la population occupée dans le secteur informel devrait être subdivisée en deux catégories: celle des personnes exclusivement employées dans le secteur informel et celle des personnes employées à la fois dans le secteur informel et en dehors. Cette dernière catégorie peut, de plus, être divisée en deux sous-catégories: celle des personnes dont l'emploi principal est dans le secteur informel et celle des personnes dont l'emploi secondaire est dans le secteur informel.

3) Si l'ensemble de la population occupée doit être classée dans des catégories s'excluant mutuellement de personnes occupées dans le secteur informel et en dehors, les personnes qui sont occupées à la fois dans le secteur informel et en dehors devraient être classées dans une catégorie distincte, ou alors il faudrait établir des critères pour déterminer leur emploi principal (par exemple sur la base de l'autodétermination, du temps passé au travail ou de la rémunération perçue dans chaque emploi).

4) Dans certains pays, un nombre important d'enfants d'âge inférieur à l'âge minimum d'inclusion dans la population active fixé pour les recensements de population ou les enquêtes auprès des ménages travaillent dans des unités du secteur informel et peuvent représenter un groupe présentant un intérêt particulier du point de vue de la législation du travail et des politiques en matière d'éducation et de protection sociale. Dans ces cas, il faudrait, dans les enquêtes sur le secteur informel, s'efforcer par tous les moyens de réunir des informations sur le travail de tous les enfants, indépendamment de leur âge, et les enfants d'âge inférieur à l'âge minimum spécifié dans les recensements de population ou les enquêtes auprès des ménages devraient être identifiés séparément.

Traitement de cas particuliers

12. 1) Plusieurs membres du même ménage peuvent exercer à titre indépendant différents types d'activités du secteur informel pendant une période de référence donnée. Pour déterminer si ces activités doivent être considérées comme des entreprises distinctes ou comme parties d'une entreprise, il convient de tenir dûment compte des critères de définition d'une entreprise énoncés dans la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI, Rev. 3). Lorsque ces critères sont difficiles à appliquer en pratique, les différentes activités exercées par les membres du ménage devraient être considérées comme des entreprises distinctes, si elles sont perçues comme telles par les membres du ménage eux-mêmes.

2) Un membre ou un groupe de membres d'un ménage peut exercer à titre indépendant différents types d'activités du secteur informel pendant une période de référence donnée. Pour des raisons pratiques, toutes les activités exercées simultanément par ledit membre ou groupe de membres du ménage devraient être considérées comme faisant partie d'une seule entreprise, et non comme des entreprises distinctes.

13. En ce qui concerne les unités du secteur informel qui exercent différents types d'activités de production pendant une période de référence donnée, il convient de recueillir autant d'informations distinctes que possible sur chaque activité, même lorsqu'il n'est pas nécessaire ou possible de séparer les entreprises concernées en établissements tels que définis dans la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI, Rev. 3). Des informations séparées devraient notamment être recueillies au sujet de toutes les activités de l'entreprise qui sont intégrées horizontalement (à savoir qui produisent différents types de biens ou de services destinés à la vente ou à l'échange et qui sont exercées parallèlement), indépendamment de leur part dans la valeur ajoutée totale de l'entreprise.

14. Les entreprises individuelles, qui exercent exclusivement des activités de production non marchande, c'est-à-dire qui produisent des biens ou des services destinés à l'autoconsommation finale ou à la formation de capital fixe pour compte propre, selon la définition du Système de comptabilité nationale des Nations Unies (Rev. 4), devraient être exclues du champ du secteur informel aux fins des statistiques de l'emploi dans le secteur informel. Selon les conditions nationales, une exception peut être faite en ce qui concerne les ménages qui emploient des travailleurs domestiques au sens du paragraphe 19.

15. Compte tenu du paragraphe 14, le secteur informel devrait comprendre les entreprises individuelles situées tant en zone urbaine qu'en zone rurale. Toutefois, les pays qui commencent à effectuer des enquêtes sur le secteur informel pourraient limiter dans un premier temps la collecte des données aux zones urbaines. Selon les ressources et les bases de sondage disponibles, les enquêtes devraient progressivement être étendues à l'ensemble du territoire national.

16. Pour des raisons pratiques, le champ du secteur informel devrait peut-être se limiter aux entreprises individuelles exerçant des activités non agricoles. Compte tenu du paragraphe 14, toutes les activités non agricoles devraient être comprises dans le champ du secteur informel, qu'il s'agisse d'activités principales ou secondaires des entreprises familiales. En particulier, le secteur informel devrait inclure les activités non agricoles secondaires des entreprises individuelles du secteur agricole si elles remplissent les conditions des paragraphes 8 ou 9.

17. Les unités se livrant à des activités professionnelles ou techniques effectuées par des personnes indépendantes, telles que les médecins, avocats, comptables, architectes ou ingénieurs, devraient être incluses dans le secteur informel si elles remplissent les conditions des paragraphes 8 ou 9.

18. 1) Les travailleurs extérieurs à l'entreprise sont des personnes qui acceptent de travailler pour une entreprise particulière ou de fournir une certaine quantité de biens ou de services à une entreprise particulière, en vertu d'un accord préalable ou d'un contrat avec l'entreprise en question, mais dont le lieu de travail n'est situé dans aucun des établissements appartenant à cette entreprise.

2) Pour faciliter la collecte des données, tous les travailleurs extérieurs à l'entreprise devraient être potentiellement compris dans le champ des enquêtes sur le secteur informel, qu'ils constituent des unités de production indépendantes (travailleurs indépendants extérieurs à

l'entreprise) ou qu'ils fassent partie de l'entreprise qui les occupe (travailleurs salariés extérieurs à l'entreprise). Sur la base des informations recueillies, les travailleurs indépendants extérieurs à l'entreprise et les travailleurs salariés extérieurs à l'entreprise devraient être distingués en utilisant les critères recommandés dans le Système de comptabilité nationale des Nations Unies (Rev. 4). Les travailleurs extérieurs à l'entreprise devraient être compris dans le secteur informel ou dans la population occupée dans le secteur informel lorsque les unités de production qu'ils constituent en tant que travailleurs indépendants ou pour lesquelles ils travaillent en tant que salariés remplissent les conditions mentionnées aux paragraphes 8 ou 9.

3) Lorsque les travailleurs extérieurs à l'entreprise sont nombreux ou lorsqu'ils présentent un intérêt particulier pour les utilisateurs des données, les travailleurs indépendants extérieurs à l'entreprise devraient apparaître dans des sous-catégories distinctes des entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte et des entreprises d'employeurs informels, ou des propriétaires de ces entreprises.

4) Aux fins de la distinction entre emploi continu et emploi occasionnel, et en application de la définition des salariés déclarés conformément au paragraphe 9 6), les travailleurs salariés extérieurs à l'entreprise devraient être traités de la même façon que les autres salariés. Lorsqu'il y a lieu, les travailleurs salariés extérieurs à l'entreprise peuvent former une sous-catégorie distincte des salariés du secteur informel.

19. Les travailleurs domestiques sont des personnes exclusivement employées par des ménages pour fournir des services domestiques contre rémunération en espèces ou en nature. Les travailleurs domestiques devraient être inclus ou exclus du secteur informel en fonction des circonstances nationales et de l'utilisation projetée des statistiques. Dans chaque cas, les travailleurs domestiques devraient être identifiés séparément en tant que sous-catégorie en vue d'accroître la comparabilité internationale des statistiques.

20. Les activités exclues du champ du secteur informel, telles que les services domestiques, la production non marchande et les activités agricoles, pourraient être identifiées en tant que catégories séparées en dehors même de la distinction entre secteurs informel et formel.

Programme et méthodes de collecte de données

21. 1) La collecte de données sur le secteur informel devrait être intégrée dans le système statistique national ordinaire. Le programme de collecte de données devrait prévoir à la fois a) le suivi régulier, si possible au moins une fois par an, de l'évolution de l'emploi dans le secteur informel et b) l'examen approfondi, si possible au minimum tous les cinq ans, des unités du secteur informel en ce qui concerne leur nombre et leurs caractéristiques, en particulier leur organisation et fonctionnement, leurs activités de production et volume de revenus créés, ainsi que leurs contraintes et possibilités.

2) Pour ce qui est de l'objectif général a) le programme de collecte de données devrait se fonder de préférence sur une enquête auprès des ménages, les ménages étant les unités déclarantes et chacun des membres des ménages les unités d'observation. S'agissant de l'objectif général b), le programme de collecte de données devrait se fonder de préférence sur une enquête auprès des établissements ou sur une enquête mixte auprès des ménages et des entreprises, ou sur une combinaison des deux, les unités du secteur informel et leurs propriétaires étant les unités d'observation et les unités déclarantes.

3) D'autres méthodes de mesure peuvent également être prises en considération, telles

que des méthodes d'estimation macroéconomique, indirecte ou l'analyse comparative de données dérivées de sources différentes.

Les enquêtes auprès des ménages en tant qu'outils pour suivre l'évolution de l'emploi dans le secteur informel

22. 1) Les enquêtes existantes sur la population active et autres enquêtes auprès des ménages sont un moyen utile et économique de recueillir des données sur l'emploi dans le secteur informel du point de vue du nombre et des caractéristiques des personnes concernées ainsi que de leurs conditions d'emploi et de travail.

2) A cette fin, des questions se rapportant à la définition du secteur informel devraient être incorporées dans le questionnaire d'enquête et posées à l'égard de toutes les personnes occupées pendant la période de référence de l'enquête, quelle que soit leur situation dans la profession.

3) Il convient de veiller tout particulièrement, lors de l'élaboration et du déroulement de l'enquête, à ce que l'ensemble de la population occupée dans le secteur informel, telle qu'elle est définie au paragraphe 11 1), soit couverte par l'enquête. Il y a lieu notamment de veiller à ce que les zones où vivent en général les personnes qui exercent des activités dans le secteur informel soient convenablement représentées dans le plan de sondage. Il importe également de rassembler des données sur les activités secondaires des membres des ménages de manière aussi détaillée que sur l'activité principale, sans omettre les critères retenus pour définir le secteur informel. Des investigations spéciales peuvent être nécessaires pour les activités du secteur informel qui risquent de ne pas être déclarées, comme le travail non rémunéré dans les entreprises familiales ou les activités menées pour leur propre compte par les femmes à domicile ou à partir du domicile. Pour obtenir des données détaillées sur les enfants qui travaillent dans le secteur informel, il peut aussi être nécessaire d'abaisser l'âge minimum d'inclusion dans l'enquête servant à mesurer les caractéristiques de la population active.

4) Les données recueillies devraient être analysées concurremment avec les autres informations pertinentes obtenues dans le cadre de la même enquête. En particulier, la population active peut être répartie en catégories s'excluant mutuellement, d'une part, l'emploi à l'intérieur et à l'extérieur du secteur informel et, d'autre part, le chômage. Suivant les conditions nationales et les besoins en données, on peut obtenir, parallèlement aux données sur les différentes formes d'emploi dans le secteur informel, des informations sur les diverses formes d'emploi atypique ou précaire en dehors de ce secteur. A cette fin, toutes les personnes occupées, que ce soit dans le secteur informel ou en dehors, devraient être classées selon leur situation dans la profession à un niveau de désagrégation approprié.

5) Pour suivre l'évolution dans le temps de l'emploi dans le secteur informel, il y a lieu d'incorporer, si possible au moins une fois par an, dans les enquêtes existantes sur la population active ou les enquêtes similaires auprès des ménages qui sont menées plusieurs fois par an, des questions sur l'emploi dans le secteur informel. Les enquêtes menées à intervalles moins fréquents (chaque année ou tous les cinq ans, par exemple) devraient comporter des questions sur l'emploi dans le secteur informel, si possible, lors de chaque cycle de l'enquête.

Enquêtes auprès des établissements sur les unités du secteur informel

23. Il peut être possible de recueillir des données sur les unités du secteur informel au moyen de différents types d'enquêtes auprès des établissements, suivant les objectifs de la mesure,

les utilisations proposées des données, le calendrier et la structure du système statistique national et les bases de sondage et ressources disponibles.

24. 1) Il est possible de mener, concurremment avec un recensement économique ou des établissements ou en utilisant le dernier recensement économique comme base de sondage aréolaire, des enquêtes spéciales sur les établissements du secteur informel dans le dessein de collecter des données spécifiques sur l'emploi, la production, la création de revenus et les autres caractéristiques des unités du secteur informel et de leurs propriétaires.

2) A cette fin, le recensement économique devrait en principe contenir les rubriques nécessaires pour identifier les unités du secteur informel, selon la définition qui figure au paragraphe 6. Toutefois, dans la mesure où, dans les recensements économiques, l'unité d'observation est généralement l'établissement, la reconstitution des entreprises du secteur informel sur la base des informations disponibles peut être malaisée en pratique.

3) A moins que des mesures particulières ne soient prises, la portée de ce type d'enquêtes auprès des établissements du secteur informel est limitée au champ du recensement économique sur lequel elles se fondent. En particulier, sont d'ordinaire exclues du champ d'observation les unités du secteur informel qui n'opèrent pas dans des locaux fixes affectés à l'accomplissement d'activités de production ou qui ne sont pas identifiables en tant que tels de l'extérieur lors de l'opération de dénombrement.

4) Bien qu'il soit en général préférable de couvrir tous les types d'activités du secteur informel au moyen d'une seule enquête, on peut envisager de mener des enquêtes distinctes pour chaque branche d'activité ou une série d'enquêtes de ce type si les objectifs de mesure sont limités à des types particuliers d'activités du secteur informel, ou si l'envergure d'une enquête unique est jugée trop vaste pour être menée en pratique.

5) Dans une enquête portant sur une branche spécifique, l'opération de dénombrement doit permettre d'identifier toutes les unités du secteur informel qui s'inscrivent dans le champ de l'enquête, et seulement celles-là. Il convient d'établir des règles pour les unités du secteur informel qui se livrent également à d'autres activités notamment si certaines de ces activités sortent du cadre de l'enquête.

6) Lorsque l'on se propose de couvrir tous les types d'activités du secteur informel au moyen d'une série d'enquêtes par branche d'activité plutôt que par le biais d'une enquête unique, le programme de collecte de données doit être conçu de manière à couvrir l'ensemble des unités du secteur informel en évitant les omissions et les duplications entre les enquêtes. Le calendrier des enquêtes et la méthodologie à appliquer pour obtenir des valeurs globales devraient être soigneusement planifiée.

Enquêtes mixtes auprès des ménages et des entreprises

25. 1) Le principe fondamental des enquêtes mixtes auprès des ménages et des entreprises est de construire une base de sondage des entreprises du secteur informel au moyen d'une enquête auprès des ménages, réalisée préalablement à l'enquête sur le secteur informel proprement dite. La composante enquête auprès des ménages, si elle est bien conçue, permet d'identifier les entreprises plutôt que les établissements du secteur informel et de couvrir presque toutes les unités du secteur informel, quels qu'en soient la taille, le type d'activité et le genre de lieu de travail.

2) Les enquêtes mixtes auprès des ménages et des entreprises sont fondées sur le sondage aérotaire et menées en deux temps: i) au cours d'une première phase, les entreprises du secteur informel et leurs propriétaires qui travaillent sont identifiées au moyen d'une opération de dénombrement des ménages ou d'entretiens (composante enquête auprès des ménages ii) au cours d'une deuxième phase, la totalité ou un échantillon des propriétaires d'entreprises ainsi identifiés sont interrogés afin d'obtenir des renseignements sur les caractéristiques de leurs entreprises (composante enquête auprès des entreprises).

26. 1) L'intervalle entre les deux phases de l'enquête devrait être le plus court possible afin de réduire au minimum le taux de perte des unités.

2) Les entreprises du secteur informel devraient être identifiées d'après les personnes travaillant pour leur propre compte et les employeurs membres des ménages de l'échantillon. Il convient d'éviter de les identifier en se fondant sur les salariés des unités du secteur informel.

3) Afin d'éviter des omissions, la composante enquête auprès des ménages doit viser tous les employeurs et les personnes travaillant pour leur propre compte de l'échantillon qui sont potentiellement inclus dans le secteur informel. Les unités du secteur informel seront alors identifiées sur la base des informations fournies par la composante enquête auprès des établissements.

4) Alors qu'au cours de la première phase de l'enquête on sera souvent amené à recueillir les informations de répondants indirects, lors de la seconde phase, il est hautement souhaitable d'interroger les propriétaires des entreprises eux-mêmes. Ces entretiens devraient, s'il y a lieu, être menés de préférence au lieu de travail du membre du ménage plutôt qu'à son lieu de résidence.

27. 1) Comme les entreprises du secteur informel peuvent être possédées et exploitées en association par des membres de ménages différents et que ces associations peuvent avoir des caractéristiques sensiblement différentes de celles des autres unités, il convient de prendre des mesures appropriées, au stade de la sélection des unités, du secteur informel ou, mieux, au stade de l'affectation des coefficients de pondération, pour que les statistiques qui en résultent soient représentatives de l'univers total de l'enquête. Les pondérations de l'échantillon devraient être déterminées avec grande attention.

2) Pour assurer une bonne couverture, il convient d'identifier lors de la première phase de l'enquête toutes les entreprises du secteur informel et leurs exploitants dans les aires ou dans les ménages de l'échantillon. En particulier, les entreprises exploitées en tant qu'activités secondaires des membres des ménages devraient être identifiées de la même manière que celles qui sont exploitées en tant qu'activités principales. Des investigations spéciales peuvent également être nécessaires pour recenser les femmes et les enfants qui se livrent pour leur propre compte à des activités dans le secteur informel.

28. S'il est souhaité d'obtenir des informations sur les variations saisonnières des activités du secteur informel et d'établir des estimations annuelles des principaux agrégats, la collecte des données devrait être répartie sur une période d'une année entière en divisant l'échantillon en sous-échantillons indépendants correspondant aux différents trimestres ou mois de l'année.

29. Dans une enquête mixte auprès des ménages et des entreprises, la nature et l'efficacité du plan de l'enquête varieront selon que cette dernière est conçue comme i) une enquête indépendante, ii) un supplément à une enquête existante auprès des ménages ou iii) une composante d'une enquête intégrée conçue pour répondre à plusieurs objectifs.

30. 1) Dans une enquête indépendante, le plan de sondage peut être conçu de manière à répondre aux besoins spécifiques de la mesure du secteur informel et à assurer la représentation adéquate dans l'échantillon des différents types d'activités ou d'unités du secteur informel.

2) Un échantillon suffisamment stratifié au premier stade de sélection permet en général d'éviter d'avoir à établir au dernier stade des taux de sondage différentiels pour les différentes catégories d'unités du secteur informel et facilite la réalisation de l'enquête sur le terrain. En se fondant sur le dernier recensement de la population ou toute autre information disponible, il convient de construire, pour la composante enquête auprès des ménages une base de sondage aréolaire comportant des unités aréolaires de la dimension souhaitée, stratifiées dans la mesure du possible en fonction de la concentration des ménages qui exploitent des unités du secteur informel. Pourvu que les données soient disponibles à partir du recensement de la population et qu'elles puissent être retrouvées à un niveau de précision géographique suffisant, la stratification des unités aréolaires peut être fondée sur la concentration des personnes travaillant pour leur propre compte et des employeurs par grand groupe de branches d'activité et, si possible, par type de localisation du lieu de travail et, pour les employeurs, par le nombre de leurs salariés. Quand de telles données ne sont pas disponibles, des dispositions devraient être prises en vue de les obtenir lors du recensement suivant.

3) La composante enquête auprès des ménages d'une enquête mixte indépendante peut se limiter à une opération de dénombrement des ménages dans les unités aréolaires sélectionnées, des informations étant obtenues sur la composition du ménage et, pour chaque membre du ménage en âge de travailler, sur l'exploitation éventuelle par cette personne, en tant qu'activité principale ou secondaire, d'une entreprise du secteur informel pendant une période de référence déterminée. Il convient également d'obtenir des informations de base sur le type de lieu de travail, son emplacement, la branche d'activité économique, et si possible le nombre de salariés.

31. 1) Si la composante enquête auprès des entreprises d'une enquête mixte est conçue comme un supplément à une enquête auprès des ménages existante (par exemple une enquête sur la main-d'œuvre ou une enquête sur les revenus et les dépenses des ménages), il convient de s'efforcer de compenser les limites résultant de l'élaboration et de la sélection de l'échantillon de l'enquête de base.

2) La taille effective de l'échantillon de la composante enquête auprès des entreprises peut être agrandie en sélectionnant l'échantillon des unités du secteur informel à partir de tous les ménages identifiés lors de l'opération de dénombrement de l'enquête de base plutôt qu'en se fondant seulement sur les ménages sélectionnés pour l'échantillon de l'enquête de base. Une autre méthode consisterait à ajouter, si l'on dispose de ressources, des aires supplémentaires convenablement sélectionnées à l'échantillon de l'enquête de base ou, si l'enquête de base est récurrente, à cumuler les sous-échantillons d'unités du secteur informel sur plusieurs séries d'enquêtes.

32. Lors de l'élaboration d'enquêtes intégrées pour la collecte de données sur le secteur informel et sur d'autres sujets (par exemple sur la main-d'œuvre ou les activités économiques des ménages), les exigences à la mesure du secteur informel peuvent être prises en compte, jusqu'à un certain point, dans l'élaboration globale de l'enquête en appliquant des méthodes appropriées de répartition et de sélection de l'échantillon. La principale exigence de la composante secteur informel est la représentation adéquate dans l'échantillon des différents types d'activité et d'unités du secteur informel.

Types de données à collecter

33. 1) Les types de données à recueillir sur le secteur informel dépendent dans une large mesure des conditions particulières qui prévalent dans chaque pays, des méthodes de collecte des données, des usages prévus des statistiques et des possibilités pratiques de collecte des données. Pour déterminer les types de données à collecter, il y a lieu de consulter les principaux utilisateurs des statistiques et d'analyser les résultats des enquêtes précédentes ou de mener des enquêtes pilotes.

2) Afin de renforcer l'utilité des statistiques sur le secteur informel de sorte qu'elles puissent être analysées concurremment avec d'autres statistiques économiques et sociales connexes et que les comparaisons soient possibles au niveau international, les définitions et les classifications des catégories de données collectées devraient dans la mesure du possible être compatibles avec celles qui sont utilisées dans les autres enquêtes ou recensements nationaux et correspondre aux versions les plus récentes des recommandations et classifications internationales types.

34. Les statistiques obtenues devraient inclure, au minimum, le nombre de personnes occupées dans les unités du secteur informel par situation dans la profession et par activité économique et, si possible, le nombre d'entreprises du secteur informel par activité économique et type (par exemple entreprises de personnes travaillant pour leur propre compte, entreprises d'employeurs informels).

35. 1) De plus, des données, plus ou moins détaillées peuvent être collectées, avec des fréquences appropriées, sur l'un ou plusieurs des sujets suivants:

- i) Emploi et conditions de travail: nombre de personnes occupées dans des unités du secteur informel pendant la période de référence — selon le sexe, l'âge les caractéristiques de migration, la fréquentation scolaire, le niveau d'études, le type de formation professionnelle suivie, la profession, le temps passé au travail et, le cas échéant, les autres emplois exercés dans le secteur informel ou en dehors de ce secteur, compte tenu des catégories et sous-catégories indiquées au paragraphe 11 2); nombre de salariés selon la nature de l'emploi (continu, occasionnel; déclaré ou non); rémunération des salariés et éléments de la rémunération (salaires et traitements en espèces ou en nature, cotisations des employeurs à la sécurité sociale), fréquence et modalités de rémunération, droit à des congés annuels ou à des congés de maladie rémunérés, etc.
- ii) Production, création de revenus et capital fixe: fréquence d'exploitation (continue, saisonnière, occasionnelle); durée du fonctionnement pendant la période de référence; quantité et valeur de la production pendant la période de référence; montant total des ventes; consommation intermédiaire; impôts payés sur la production et, le cas échéant, subventions reçues; revenu de patrimoine reçu et frais de patrimoine à payer en liaison avec les activités de l'entreprise; caractéristiques des emprunts contractés pour les activités de l'entreprise; capital fixe possédé des unités; formation de capital fixe pendant la période de référence, etc.
- iii) Conditions d'exploitation de l'entreprise: organisation juridique des unités; type de comptabilité tenue; type de propriété (propriété individuelle, propriété familiale, association avec des membres d'autres ménages); le cas échéant, nombre d'associés appartenant à d'autres ménages; emplacement (zone urbaine ou zone rurale); type de lieu de travail: atelier, boutique, etc., marché fixe ou éventaire en plein air, domicile du propriétaire de l'entreprise, pas d'emplacement fixe (domicile des clients, chantiers de construction,

installation mobile, par exemple); type et nombre de clients ou la proportion de la production vendue à différents types de clients; volume de travail effectué pour d'autres entreprises dans le cadre d'accords de sous-traitance, et modalités de ces accords; sources de capital pour l'acquisition de biens de capital fixe; origine des principaux biens utilisés pour une transformation plus poussée ou pour la revente (importation, secteur informel, autre); type d'enregistrement des unités; services de distribution disponibles sur le lieu de travail; participation à des programmes d'appui au secteur informel et, éventuellement, type d'assistance reçue; appartenance à des associations ou à des coopératives de producteurs du secteur informel; difficultés rencontrées pour créer des entreprises et contraintes pesant sur leur fonctionnement et leur développement; année de création et évolution des entreprises, etc.

- iv) Propriétaires d'entreprise: sexe; âge; situation matrimoniale; lieu ou pays d'origine; date depuis laquelle ils résident dans la zone où ils sont installés au moment de l'enquête; le cas échéant, lieu de résidence antérieur; niveau d'études; acquisition des qualifications nécessaires pour gérer l'affaire (formation classique ou formation sur le tas); activités actuelles; temps passé à travailler dans l'entreprise pendant la période de référence; participation à d'autres activités économiques; le cas échéant, caractéristiques des autres activités économiques et source principale de revenu des propriétaires d'entreprise; raisons pour lesquelles ils travaillent dans le secteur informel; caractéristiques, le cas échéant, de l'emploi antérieur dans le secteur informel ou en dehors de ce secteur; projets d'avenir concernant le développement de l'entreprise ou l'exercice d'un autre emploi, etc.
- v) Ménages des propriétaires d'entreprise: autres membres des ménages suivant le sexe, l'âge, la situation matrimoniale, le lien avec la personne de référence et l'activité; caractéristiques de l'emploi des autres membres des ménages occupés dans le secteur informel ou en dehors; montant et sources de revenus des ménages, etc.

2) Aux fins de la comptabilité nationale, la collecte de données sur la production et les revenus créés par les unités du secteur informel devrait viser à fournir les éléments nécessaires à l'estimation de la production, de la valeur ajoutée et du revenu mixte (excédent d'exploitation), tels qu'ils sont définis dans le Système de comptabilité nationale des Nations Unies (Rev. 4).

3) Comme les activités de production des unités du secteur informel sont souvent étroitement mêlées aux activités de consommation des ménages des propriétaires des entreprises, il convient de s'efforcer, lors de la collecte de données sur la consommation intermédiaire, les frais de patrimoine et les immobilisations, de distinguer l'usage pour l'activité de l'entreprise de l'usage pour la consommation du ménage. S'il n'est pas possible d'établir clairement une telle distinction, les dépenses en cause devraient au moins être réparties approximativement au prorata de l'usage pour l'activité de l'entreprise.

4) Dans le cas d'unités du secteur informel qui se livrent à plusieurs types d'activités de production, les apports à la production sous forme de main-d'œuvre, de capital, de biens ou de services qui ne peuvent être clairement affectés à un type d'activité précis devraient être répartis de manière appropriée entre toutes les activités pour lesquelles ils sont utilisés.

5) La collecte de données sur les caractéristiques des ménages des propriétaires des entreprises permet d'analyser les activités du secteur informel dans le contexte des ménages comme un tout. Ces analyses peuvent comporter des études sur l'apport au ménage de revenus supplémentaires par d'autres membres du ménage et l'influence de la situation du ménage sur les activités des femmes dans le secteur informel.

Sous-classifications

36. 1) Pour fournir des informations sur la composition du secteur informel et identifier des groupes plus homogènes à des fins analytiques, en tant que cibles de mesures politiques, économiques et sociales et de programmes d'appui au secteur informel et en tant que base pour la comparaison des statistiques dans le temps et entre les pays, les unités du secteur informel devraient être classées en sous-catégories, selon diverses caractéristiques sur la base des informations collectées.

2) Les entreprises d'employeurs informels, lorsqu'elles sont comprises dans les statistiques du secteur informel, devraient apparaître séparément des entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte.

3) Des sous-classifications utiles des entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte et des entreprises d'employeurs informels, tant à des fins d'analyse des statistiques du secteur informel au niveau national que de comparaison internationale, incluent des distinctions selon les caractéristiques suivantes:

- i) branche d'activité économique;
- ii) type de lieu de travail: domicile du propriétaire de l'entreprise, autres locaux fixes, pas d'emplacement fixe;
- iii) localisation: zones urbaines, zones rurales;
- iv) nombre de personnes occupées;
- v) type de propriété: propriété individuelle, propriété familiale, association avec des membres d'autres ménages;
- vi) relation avec d'autres entreprises: producteurs indépendants, producteurs travaillant pour d'autres entreprises dans le cadre d'accords de sous-traitance.

4) Il peut en outre être utile de classer en sous-catégories les entreprises informelles de personnes travaillant pour leur propre compte selon la composition de leur main-d'œuvre, en distinguant les unités composées d'une seule personne de celles qui sont composées de plusieurs personnes et, parmi ces dernières, celles qui ont recours à de la main-d'œuvre occasionnelle de celles qui ne le font pas.

5) Selon les besoins des utilisateurs des données et la taille des échantillons, il est possible d'associer deux ou davantage de ces caractéristiques dans des systèmes de classification plus complexes.

6) Aux fins des comparaisons internationales, la classification par type d'activité économique devrait être conforme à la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI, Rev. 3) ou être compatible avec cette dernière. Pour la communication des statistiques au niveau international, les données devraient être fournies au niveau des catégories de classement de la CITI, à l'exception de la catégorie "Commerce de gros et de détail; réparations de véhicules automobiles, de motocycles et de biens personnels et domestiques", qui devrait être subdivisée de manière appropriée. Pour les autres finalités, il peut être nécessaire

que les données classées selon le type d'activité économique soient aussi détaillées que le permet la taille des échantillons. Pour refléter la diversité des activités du secteur informel, il peut être nécessaire de subdiviser certains des groupes que la classification des activités communément retenue établit au niveau le plus détaillé. Pour assurer la comparabilité des statistiques relatives au secteur informel avec les autres statistiques, ces subdivisions devraient, le cas échéant, être définies de manière que les données puissent être agrégées à des niveaux plus élevés de la classification sans dépasser leurs limites. Les unités qui exercent plusieurs activités pendant la période de référence devraient être classées selon leur activité principale, qui peut être définie comme celle ayant la plus grande valeur ajoutée.

7) Les intervalles par taille utilisés dans la sous-classification selon le nombre de personnes occupées devraient être cohérents avec ceux recommandés pour le Programme mondial de statistiques de l'industrie de 1983, soit 1-4, 5-9, 10-19 personnes occupées, etc. Selon l'utilisation que l'on veut faire des statistiques, ces catégories peuvent être subdivisées.

Mesures futures

37. 1) Etant donné les caractéristiques particulières des unités du secteur informel et de leurs propriétaires, il convient, lors de l'élaboration et du déroulement des enquêtes sur le secteur informel, de veiller tout particulièrement à accroître le taux de réponse et d'obtenir les informations requises de manière aussi exacte que possible.

2) Les pays collectant des données sur le secteur informel devraient faire part de leurs expériences au Bureau international du Travail.

38. 1) Le Bureau international du Travail devrait suivre les développements en matière de mise en œuvre et de réalisation d'enquêtes sur le secteur informel ainsi que d'enquêtes sur les activités économiques des ménages, diffuser et évaluer les informations sur les enseignements tirés de ces expériences pour les discuter à la prochaine Conférence internationale des statisticiens du travail, élaborer un manuel qui fournirait des directives techniques au sujet du contenu de cette résolution et refléterait les progrès de ces concepts et techniques et, si nécessaire, devrait convenir d'une révision de cette résolution lors d'une prochaine Conférence internationale des statisticiens du travail.

2) Le Bureau international du Travail devrait, autant que possible, coopérer avec les pays pour développer des statistiques sur l'emploi dans le secteur informel, en fournissant l'assistance technique et la formation.

ANNEXE A2 – Directives concernant une définition statistique de l'emploi informel, approuvées par la 17^{ème} Conférence Internationale des Statisticiens du Travail, 2003

Directives concernant une définition statistique de l'emploi informel, approuvées par la dix-septième Conférence internationale des statisticiens du travail (novembre - décembre 2003)

La dix-septième Conférence internationale des statisticiens du travail (CIST),

Reconnaissant que l'importance de l'emploi informel varie selon les pays, et qu'en conséquence la décision de développer des statistiques s'y rapportant est déterminée par les circonstances et les priorités nationales,

Notant que le terme 'économie informelle' est utilisé par l'OIT comme comprenant le secteur informel aussi bien que l'emploi informel, et que, en complément du Système de Comptabilité Nationale de 1993, un cadre conceptuel international pour la mesure de l'économie non observée existe déjà, qui distingue le secteur informel de la production souterraine, de la production illégale, et de la production des ménages pour usage final propre,

Rappelant les normes internationales existantes en matière des statistiques de l'emploi dans le secteur informel contenues dans la Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel adoptée par la quinzième CIST (janvier 1993),

Notant la recommandation formulée par le Groupe d'experts sur les statistiques du secteur informel (Groupe de Delhi), lors de sa cinquième Réunion, que la définition et la mesure de l'emploi dans le secteur informel doivent être complétées par la définition et la mesure de l'emploi informel,

Soulignant l'importance d'une cohérence pour relier le concept d'emploi dans le secteur informel fondé sur l'entreprise à un concept plus large d'emploi informel, fondé sur l'emploi lui-même,

Considérant le travail méthodologique que le Bureau international du Travail ainsi que plusieurs pays ont déjà entrepris dans ce domaine,

Appuyant la requête faite par la Conférence internationale du Travail au paragraphe 37(n) de la Résolution concernant le travail décent et l'économie informelle adoptée par sa 90^{ème} session (2002), pour que le Bureau international du Travail aide les pays à rassembler, analyser et diffuser des statistiques sur l'économie informelle,

Reconnaissant que la grande diversité des situations d'emploi informel fixe des limites au degré d'harmonisation entre pays que l'on peut atteindre en matière de statistiques sur ce sujet,

Réalisant l'utilité de directives internationales pour assister les pays dans le développement de définitions nationales de l'emploi informel, ainsi que pour améliorer, dans la mesure du possible, la comparabilité internationale des

Approuve les directives suivantes, qui complètent la Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel de la quinzième CIST, et encourage les pays à tester le cadre conceptuel sur lequel elles sont fondées.

1. Le concept de secteur informel se réfère aux unités de production comme unités d'observation, tandis que le concept d'emploi informel se réfère aux emplois comme unités d'observation. L'emploi est défini au sens du paragraphe 9 de la Résolution concernant les statistiques de la population active, de l'emploi, du chômage et du sous-emploi adoptée par la treizième CIST.

2. Les *entreprises du secteur informel* et *l'emploi dans le secteur informel* sont définis selon la Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel adoptée par la quinzième CIST. Pour établir des statistiques de l'emploi informel, le paragraphe 19 de la Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel adoptée par la quinzième CIST devrait être appliqué en excluant des entreprises du secteur informel les ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés, pour les considérer séparément comme faisant partie d'une catégorie dénommée «ménages».

3. (1) *L'emploi informel* comprend le nombre total d'emplois informels tels que définis aux sous-paragraphe (2) à (5) ci-dessous, qu'ils soient exercés dans des entreprises du secteur formel, des entreprises du secteur informel ou des ménages, au cours d'une période de référence donnée.

(2) Comme indiqué dans la matrice ci-jointe, l'emploi informel inclut les types d'emploi suivants :

- (i) travailleurs à leur propre compte occupés dans leurs propres entreprises du secteur informel (cellule 3) ;
- (ii) employeurs occupés dans leurs propres entreprises du secteur informel (cellule 4) ;
- (iii) travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale, qu'ils travaillent dans des entreprises du secteur formel ou informel (cellules 1 et 5) ;
- (iv) membres de coopératives informelles de producteurs (cellule 8) ;
- (v) salariés qui exercent un emploi informel (tel que défini au sous-paragraphe 5 ci-dessous), qu'ils soient employés par des entreprises du secteur formel ou informel, ou par des ménages comme travailleurs domestiques rémunérés (cellules 2, 6 et 10) ;
- (vi) travailleurs à leur propre compte engagés dans la production de biens exclusivement pour usage final propre de leur ménage (cellule 9), s'ils sont considérés comme occupés selon le paragraphe 9 (6) de la Résolution concernant les statistiques de la population active, de l'emploi, du chômage et du sous-emploi adoptée par la treizième CIST.

(3) Les travailleurs à leur propre compte, les employeurs, les membres de coopératives de producteurs, les travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale et les salariés sont définis selon la dernière version de la Classification internationale d'après la situation dans la profession (CISP).

(4) Les coopératives de producteurs sont considérées comme informelles si elles ne sont pas formellement constituées en entités légales, d'une part, et qu'elles possèdent par ailleurs les autres critères des entreprises du secteur informel tels que spécifiés dans la Résolution concernant les statistiques de l'emploi dans le secteur informel adoptée par la quinzième CIST.

(5) Les salariés sont considérés comme ayant un emploi informel lorsque leur relation d'emploi n'est pas soumise, de par la loi ou en pratique, à la législation nationale du travail, l'impôt sur le revenu, la protection sociale ou le droit à certains avantages liés à l'emploi (par exemple, préavis en cas de licenciement, indemnité de licenciement, congés payés annuels ou congés de maladie payés, etc...). Les raisons peuvent en être les suivantes: les salariés ou leurs emplois ne sont pas déclarés; les emplois sont occasionnels ou de courte durée; le temps de travail ou le salaire n'atteignent pas un certain seuil (pour devoir payer des contributions à la sécurité sociale, par exemple); le salarié est employé par une entreprise individuelle ou une personne membre d'un ménage; le lieu de travail du salarié se situe en dehors des locaux de l'entreprise de l'employeur (travailleurs extérieurs à l'établissement et ne bénéficiant pas d'un contrat de travail); la législation du travail n'est pas appliquée, respectée ou observée pour tout autre motif. Les critères opérationnels pour définir les emplois informels des salariés doivent être déterminés en fonction des circonstances nationales et de la disponibilité des informations.

(6) A des fins d'analyse et d'élaboration de politiques, il peut s'avérer utile de désagréger les différents types d'emplois informels énumérés au paragraphe 3 (2) ci-dessus, et en particulier ceux occupés par des salariés. Il conviendrait de développer cette typologie et ces définitions comme partie des travaux sur les classifications d'après la situation dans la profession aux niveaux national et international.

4. S'il en existe, les salariés occupant un emploi formel dans une entreprise du secteur informel (cellule 7 de la matrice ci-jointe) devraient être exclus de l'emploi informel.

5. *L'emploi informel en dehors du secteur informel* comprend les types d'emploi suivants :

- (i) les salariés occupant des emplois informels (tels que définis au paragraphe 3 (5) ci-dessus) dans des entreprises du secteur formel (cellule 2) ou en qualité de travailleurs domestiques rémunérés employés par des ménages (cellule 10);
- (ii) les travailleurs familiaux collaborant à une entreprise familiale du secteur formel (cellule 1);
- (iii) les travailleurs à leur propre compte engagés dans la production de

biens exclusivement pour usage final propre de leur ménage (cellule 9), s'ils sont considérés comme occupés selon le paragraphe 9 (6) de la Résolution concernant les statistiques de la population active, de l'emploi, du chômage et du sous-emploi adoptée par la treizième CIST.

6. Les pays qui n'ont pas de statistiques sur l'emploi dans le secteur informel, ou pour lesquels une classification d'emplois par type d'unité de production est sans objet, peuvent développer des statistiques sur l'emploi informel, s'ils le désirent, en élaborant des définitions appropriées pour les emplois informels occupés par des travailleurs à leur propre compte, des employeurs ou des membres des coopératives de producteurs. Alternativement, ils peuvent limiter la mesure de l'emploi informel aux emplois salariés.

7. Les pays qui excluent les activités agricoles du champ de leurs statistiques sur le secteur informel devraient développer des définitions adéquates des emplois informels dans l'agriculture, en particulier en ce qui concerne les emplois occupés par des travailleurs à leur propre compte, des employeurs et des membres de coopératives de producteurs.

Annexe

Cadre conceptuel : Emploi informel

Unités de production par type	Emplois selon la situation dans la profession								
	Travailleurs à leur propre compte		Employeurs		Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale	Salariés		Membres de coopératives de producteurs	
	Informel	Formel	Informel	Formel	Informel	Informel	Formel	Informel	Formel
Entreprises du secteur formel					1	2			
Entreprises du secteur informel ^(a)	3		4		5	6	7	8	
Ménages ^(b)	9					10			

(a) D'après la définition de la quinzième Conférence internationale des statisticiens du travail (les ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés sont exclus).

(b) Ménages produisant des biens exclusivement pour leur usage final propre et ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés.

Note: Les cellules teintées en gris foncé représentent les emplois qui, par définition, n'existent pas dans le type d'unités de production en question. Les cellules teintées en gris clair représentent les emplois formels. Les cellules non grisées représentent les différents types d'emplois informels.

Emploi informel : cellules 1 à 6 et 8 à 10.

Emploi dans le secteur informel : cellules 3 à 8.

Emploi informel en dehors du secteur informel : cellules 1, 2, 9 et 10.

ANNEXE B1 – Propositions de présentation pour la tabulation

GROUPE A. Tabulations pour la population totale

Tableau A. Population totale par sexe et par composition du ménage selon le statut de l'activité et le groupe d'âge

Statut de l'activité et groupe d'âge	Total	Hommes				Femmes			
		Tous	Mariés ou cohabitant avec des enfants en bas âge	Autres mariés ou cohabitant	Non mariés ni cohabitant avec des enfants en bas âge	Autres mariés ou cohabitant	Mariées ou cohabitant avec des enfants en bas âge	Non mariées ni cohabitant avec des enfants en bas âge	Autres non mariés ni cohabitant
Total population (tous les âges)									
Population en âge de travailler									
Dans la main-d'œuvre									
Chômeur									
Dans l'emploi									
Dans l'emploi dans l'agriculture									
Emploi formel									
Emploi informel									
Dans l'emploi en dehors de l'agriculture									
Emploi formel									
Emploi informel									
Hors de la main-d'œuvre									
Moins de 15 ans									
15-24 ans									
catégories de statut de l'activité									
25-54 ans									
catégories de statut de l'activité									
...									
55 ans ou plus									
catégories de statut de l'activité									

GROUPE B. Tabulations pour les personnes dans l'emploi

Tableaux B.1-B.3. Personnes dans l'emploi par la situation dans la profession et la nature de l'emploi, selon le type d'unité de production, sexe et type de zones

Type d'unité de production, sexe et type de zones	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs		Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale		Salariés	
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi formel	Emploi informel	Emploi informel	Emploi formel	Emploi formel	Emploi informel
Total									
Unités du secteur formel					n.a.				
Propriété public				n.a.	n.a.	n.a.			
Propriété privée					n.a.				
Autres formes de propriété					n.a.				
Unités du secteur informel				n.a.					
Ménages									
Produisant des biens exclusivement pour leur consommation personnelle		n.a.		n.a.		n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Employant des travailleurs domestiques rémunérés				n.a.	n.a.	n.a.			
Hommes									
Type d'unité de production									
Femmes									
Type d'unité de production									
Zone urbaine									
Type of production unit									
Zone rurale									
Type d'unité de production									

- 1. Tous les types d'activité économique
- 2. Agriculture, sylviculture et pêche
- 3. Autres types d'activité économique

Tableau B.4. Personnes dans l'emploi par type d'unité de production et la nature de l'emploi, selon le type d'activité économique et le type d'unité institutionnelle

Type d'activité économique et type d'unité institutionnelle	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages produisant des biens pour leur consommation personnelle		Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi informel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel
Total														
Sociétés														
Financière							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Non-fin.							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Administration							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
ISBLSM*							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Ménages							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Type d'activité 1														
Unité institutionnelle														
Type d'activité 2														
Unité institutionnelle														
...														

* Institutions sans but lucratif au service des ménages.

Tableaux B.5-B.16. Personnes dans l'emploi par type d'unité de production et la nature de l'emploi, selon <variable>, le sexe et le type de zone

<variable>, sexe et type de zone	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages produisant des biens pour leur consommation personnelle			Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi informel	Emploi formel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel
Total															
<variable>															
Hommes															
<variable>															
Femmes															
<variable>															
Zone urbaine															
<variable>															
Zone rurale															
<variable>															

<variables>

5. Type d'unité institutionnelle
6. Type d'activité économique
7. Profession
8. Nombre de personnes engagées dans l'unité de production
9. Type de lieu de travail
10. Durée de l'emploi
11. Nombre d'heures habituellement effectuées par semaine
12. Nombre d'heures réellement effectuées durant la semaine de référence
13. Niveau de revenu mensuel (catégorie de revenus)
14. Groupes d'âge
15. Niveau d'éducation
16. Méthode de formation

Tableaux B.17-B.18. Personnes dans l'emploi voulant travailler plus d'heures par type d'unité de production et nature de l'emploi, selon <variable>,le sexe et le type de zone

<variable>, sexe et type de zone	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages produisant des biens pour leur consommation personnelle			Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi informel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel
Total															
<variable>															
Hommes															
<variable>															
Femmes															
<variable>															
Zone urbaine															
<variable>															
Zone rurale															
<variable>															

<variables>

17. Raisons de vouloir travailler plus d'heures

18. Nombre d'heures réellement effectuées durant la semaine de référence

Tableau B.19. Personnes dans l'emploi qui cherchent un autre emploi, par type d'unité de production et nature de l'emploi, selon la raison de la recherche d'un autre emploi, le sexe et le type de zone

Raison de la recherche d'un autre emploi, sexe et type de zone	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages produisant des biens pour leur consommation personnelle		Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	
Total														
Un revenu plus élevé														
Absence de sécurité de l'emploi ou de stabilité														
Autre raison														
Hommes														
Raisons														
Femmes														
Raisons														
Zone urbaine														
Raisons														
Zone rurale														
Raisons														

GROUPE C. Tabulations pour les salariés

Tableau C.1. Salariés par type d'unité de production et nature de l'emploi, selon les conditions d'emploi, le sexe et le type de zone

Conditions d'emploi, sexe et type de zone	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel
Total												
Contrat à dure indéterminée												
Oui												
Non												
Contrat d'emploi écrit												
Oui												
Non												
Cotisation sociale de l'employeur												
Oui												
Non												
Congé payé annuel												
Oui												
Non												
Congé de maladie payé												
Oui												
Non												
Hommes												
Conditions d'emploi												
Femmes												
Conditions d'emploi												
Zone urbaine												
Conditions d'emploi												
Zone rurale												
Conditions d'emploi												

Tableaux C.2-C.7. Salariés par type d'unité de production et nature de l'emploi, selon <variable> et les conditions d'emploi

<variable> et conditions d'emploi	Total			Entreprises du secteur formel			Entreprises du secteur informel			Ménages employant des travailleurs domestiques rémunérés		
	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel	Emploi total	Emploi formel	Emploi informel
Total												
<variable>												
Contrat à dure indéterminée (oui/non)												
<variable>												
Contrat d'emploi écrit (oui/non)												
<variable>												
Cotisation sociale de l'employeur												
<variable>												
Congé payé annuel												
<variable>												
Congé de maladie payé												
<variable>												

<variables>

2. Groupe d'âge
3. Niveau d'éducation
4. Méthode de formation
5. Type d'activité économique
6. Profession
7. Niveau de revenu mensuel (catégorie de revenu)

GROUPE D. Tabulations pour les personnes dans l'emploi informel

Tableaux D.1-D.7. Personnes dans l'emploi informel par situation dans la profession et sexe selon le type d'activité économique et <variable>

Type d'activité économique <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Type d'activité économique 1 <variable>												
Type d'activité économique 2 <variable>												
...												
<variables>												
1. Niveau d'éducation												
2. Méthode de formation												
3. Nombre de personnes engagées												
4. Type de lieu de travail												
5. Durée de l'emploi												
6. Heures habituellement effectuées												
7. Niveau de revenu mensuel												

Tableaux D.8-D.1.1. Personnes dans l'emploi informel par situation dans la profession et sexe, selon la profession et <variable>

Profession <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Profession 1												
<variable>												
Profession 2												
<variable>												
...												

<variables>

- 8. Niveau d'éducation
- 9. Méthode de formation
- 10. Heures habituellement effectuées
- 11. Niveau de revenu mensuel

Tableaux D.12-D.13. Personnes dans l'emploi informel par situation dans la profession et sexe, selon le type de lieu de travail et <variable>

type de lieu de travail et <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
A son domicile												
<variable>												
Au domicile du client ou de l'employeur												
<variable>												
Autres locaux fixes												
<variable>												
Terre agricole												
<variable>												
Chantier de construction												
<variable>												
Marché ou étalage de rue												
<variable>												
Sans lieu fixe												
<variable>												
<variables>												

12. Nombre de personnes engagées

13. Durée de l'emploi

Tableaux D.14-D.15. Personnes dans l'emploi informel par situation dans la profession et sexe, selon la durée de l'emploi, <variable> et le niveau de revenu mensuel

Durée de l'emploi, <variable> et niveau de revenu mensuel	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Moins de 3 mois												
<variable>												
De 3 à moins de 6 mois												
<variable>												
De 6 à moins de 12 mois												
<variable>												
De 1 à moins de 5 ans												
<variable>												
De 5 à moins de 10 ans												
<variable>												
Revenu mensuel												
Catégorie 1												
Durée de l'emploi et <variable>												
Catégorie 2												
Durée de l'emploi et <variable>												
....												
<variables>												

14. Type d'activité économique
15. Profession

Tableaux D.16-D.18. Personnes dans l'emploi informel par situation dans la profession et sexe, selon le niveau de revenu mensuels et <variable>

Niveau de revenu mensuel <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Revenu mensuel – Catégorie 1												
<variable>												
Revenu mensuel – Catégorie 2												
<variable>												
...												

<variables>

- 16. Niveau d'éducation
- 17. Heures habituellement effectuées
- 18. Type de lieu de travail

GROUP E. Tabulations pour les personnes ayant un emploi dans le secteur informel

Tableaux E.1-E.7. Personnes ayant un emploi dans le secteur informel par situation dans la profession et sexe, selon le type d'activité économique et <variable>

Type d'activité économique <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
SECTION A												
<variable>												
SECTION B												
<variable>												
...												
<variables>												
1. Niveau d'éducation												
2. Méthode de formation												
3. Nombre de personnes engagées												
4. Type de lieu de travail												
5. Durée de l'emploi												
6. Heures habituellement effectuées												
7. Niveau de revenu mensuel												

Tableaux E.8-E.11. Personnes ayant un emploi dans le secteur informel par situation dans la profession et sexe, selon la profession et <variable>

Profession <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Profession 1												
<variable>												
Profession 2												
<variable>												
...												
<variables>												
8. Niveau d'éducation												
9. Méthode de formation												
10. Heures habituellement effectuées												
11. Niveau de revenu mensuel												

Tableaux E.12-E.13. Personnes ayant un emploi dans le secteur informel par situation dans la profession et sexe, selon le type de lieu de travail et <variable>

type de lieu de travail <variable>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
A son domicile												
<variable>												
Au domicile du client ou de l'employeur												
<variable>												
Autres locaux fixes												
<variable>												
Terre agricole												
<variable>												
Chantier de construction												
<variable>												
Marché ou étalage dans la rue												
<variable>												
Sans lieu fixe												
<variable>												
<variables>												

12. Nombre de personnes engagées
13. Durée de l'emploi

Tableaux E.14-E.18. Personnes ayant un emploi dans le secteur informel par situation dans la profession et sexe, selon le niveau de revenu mensuel, <variable 1> et <variable 2>

Niveau de revenu mensuel, <variable 1> et <variable 2>	Total			Travailleurs pour leur propre compte, employeurs, membres de coopératives de producteurs			Travailleurs familiaux collaborant à l'entreprise familiale			Salariés		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Total												
Niveau de revenu mensuel												
Catégorie 1												
<variable 1> Catégorie 1												
<variable 2>												
<variable 1> Catégorie 2												
<variable 2>												
...												
Catégorie 2												
<variable 1> Catégorie 1												
<variable 2>												
<variable 1> Catégorie 2												
<variable 2>												
...												

- <variables>
- 14. Niveau d'éducation et méthode de formation
 - 15. Durée de l'emploi et type d'activité économique
 - 16. Durée de l'emploi et profession
 - 17. Heures habituellement effectuées
 - 18. Type de lieu de travail

GROUPE F. Tabulations pour les unités du secteur informel

Tableaux F.1-F.17. Unités du secteur informel par sexe de l'entrepreneur et situation dans la profession, selon le type de zone (urbaine/rurale), le type d'activité économique et <variable>

Type d'activité économique et <variable>	Total		Hommes		Femmes	
	Total	Travailleurs à leur compte	Employeurs	Total	Travailleurs à leur compte	Employeurs
Total						
<variable>						
Fabrication						
<variable>						
...						
<variable>						

<variables>

1. Type de propriété et nombre d'associés (le cas échéant)
2. Durée de l'exploitation
3. Principaux problèmes rencontrés
4. Type de lieu de travail
5. Nombre de personnes engagées dans l'unité de production et leur situation dans la profession
6. Pratiques comptables (quand ce n'est pas un critère de définition)
7. Relation avec d'autres entreprises (indépendante ou produisant pour d'autres entreprises comme sous-traitant)
8. Si l'entrepreneur a obtenu des crédits et quel type de crédit
9. Nombre et type de clients
10. Appartenance à des associations ou des coopératives, par type
11. Disponibilité des services publics
12. Participation à des programmes de soutien, par type
13. Nombre de salariés engagés
14. Nombre de travailleurs familiaux contribuant à l'entreprise familiale
15. Niveau de la valeur ajoutée durant la période de référence
16. Type d'actifs achetés ou loués durant la période de référence
17. Types d'actifs vendus ou en location vente durant la période de référence

Tableau F.18. Production moyenne vendue, production produite, production destinée à la consommation personnelle, consommation intermédiaire, variations des stocks et valeur ajoutée, par jour d'exploitation durant la période de référence, selon le type d'activité économique et le sexe de l'entrepreneur

Type d'activité économique Sexe	Production vendue	Production brute moyenne	Production destinée à la consommation personnelle	Consommation intermédiaire	Variations des stocks	Valeur ajoutée
Total						
Type d'activité économique 1						
Hommes						
Femmes						
Type d'activité économique 2						
Hommes						
Femmes						
...						

GROUPE G. Tabulations relatives aux entrepreneurs du secteur informel

Tableaux G.1-G.13. Entrepreneurs du secteur informel par sexe et situation dans la profession, selon <variable>

<variable>	Total		Hommes		Femmes	
	Total	Travailleurs à leur compte	Employeurs	Total	Travailleurs à leur compte	Employeurs
Total						
<variable>						

<variables>

- Groupe d'âge
- Niveau d'éducation
- Etat civil
- Lieu ou pays d'origine
- Si l'entrepreneur a un compte bancaire?
- Si l'entrepreneur est membre d'une coopérative par type (consommateur, producteur)
- Heures réellement effectuées
- Profession
- Si l'entrepreneur a d'autres emplois et la situation dans la profession dans les autres emplois
- Principale source de revenus
- Plans pour l'avenir
- Participation à des programmes de formation par type (formel/informel)
- Si l'entrepreneur est couvert par un régime de sécurité sociale

GROUPE H. Tabulations pour les membres des ménages avec des entrepreneurs du secteur informel

Tableaux H.1-H.5. Membres des ménages avec des entrepreneurs du secteur informel par sexe et statut de l'activité, selon <variable>

<variable>	Total			Hommes			Femmes		
	Dans l'emploi	Au chômage	Hors de la main-d'œuvre	Dans l'emploi	Au chômage	Hors de la main-d'œuvre	Dans l'emploi	Au chômage	Hors de la main-d'œuvre
Total									
<variable>									

<variables>

1. Groupes d'âge
2. Etat civil et composition du ménage
3. Type d'unité de production (si la personne est dans l'emploi)
4. Nature de l'emploi (si la personne est dans l'emploi)
5. Situation dans la profession (si la personne est dans l'emploi)

ANNEXE B2 – Proposition de tabulation des variables et des catégories

Les variables et les catégories possibles pour les tabulations sont présentées dans le tableau 7.3. Elles peuvent être adaptées par les pays et utilisées avec plus ou moins de détail, en fonction des besoins descriptifs et analytiques et des limites imposées par l'échantillon.

Tableau B2.1. Catégories pour la tabulation

VARIABLE	CATÉGORIES POUR LA TABULATION
Type d'unité de production	■ Unités du secteur formel ■ Propriété publique ■ Propriété privée ■ Autres formes de propriété ■ Unités du secteur informel ■ Ménages ■ Produisant des biens exclusivement pour leur consommation personnelle ■ Employant des travailleurs domestiques rémunérés
Situation dans la profession	■ Personne travaillant pour son propre compte, employeur, membre d'une coopérative de producteurs ■ Personne travaillant pour son propre compte ■ Employeur ■ Membre d'une coopérative de producteurs ■ Travailleur familial collaborant à l'entreprise familiale ■ Salarié
Nature de l'emploi	■ Emploi formel ■ Emploi informel
Sexe	■ Masculin ■ Féminin
Etat civil et composition du ménage	■ Marié ou en cohabitation avec des enfants en bas âge ■ Marié ou en cohabitation avec des enfants en âge d'aller à l'école ■ Marié ou en cohabitation sans enfant ■ Célibataire/veuf(ve)/divorcé(e)/séparé(e) avec des enfants en bas âge ■ Célibataire/veuf(ve)/divorcé(e)/séparé(e) avec des enfants en âge d'aller à l'école ■ Célibataire/veuf(ve)/divorcé(e)/séparé(e) sans enfant
Type de zone	■ Urbaine ■ Rurale

VARIABLE	CATÉGORIES POUR LA TABULATION
Type d'unité institutionnelle	■ Société ■ Financière ■ Non-financière ■ Administration ■ Institution sans but lucratif au service des ménages ■ Ménage
Type d'activité économique	CITI rév. 4 Catégories pour la tabulation ou une agrégation alternative pour le secteur informel (Nations Unies, 2009a, tableau 4.5). L'agrégation alternative, reproduite au tableau E2.2 ci-dessous, comporte 11 catégories, désignées par des chiffres romains de I to XI. Il s'agit d'un plus petit nombre de catégories au plus haut niveau que le classement type de la CITI rév.4. L'objectif de cette agrégation alternative est de mieux refléter la forte concentration des activités du secteur informel dans les groupes suivants: A (Agriculture, sylviculture et pêche), C (Activités de fabrication), F (Construction), G (commerce de gros et de détail; réparation de véhicules à moteur et de motos), H (Transport et entreposage), I (Activités d'hébergement et de restauration), et S (Autres activités de services). Cette agrégation alternative, tout en regroupant ou en excluant certaines activités où le secteur informel est largement absent (les administrations publiques, les activités des organisations extraterritoriales), fournit malgré tout un niveau suffisant de détails pour les activités les plus pertinentes du secteur informel. Par exemple, les activités de fabrication, les services de réparation et le commerce sont présentés séparément. Il en est de même des activités de commerce de détail sur des étalages et des marchés, ainsi que le porte à porte et les autres formes directes de vente au détail, sont identifiés séparément.
Profession	CITP-08 Les grands groupes de la Classification internationale type des professions (BIT, 2012)
Nombre de personnes engagées dans l'unité de production	■ 1 ■ 2-4 ■ 5-9 ■ 10-19 ■ 20-49 ■ 50-99 ■ 100-199 ■ 200 ou plus
Type de lieu de travail	■ a son propre domicile ■ Au domicile de l'employeur ou du client ■ Autres locaux fixes ■ Terre agricole ■ Chantier de construction ■ Marché ou étalage ■ Sans lieu fixe (mobile)

VARIABLE	CATÉGORIES POUR LA TABULATION
Nombre d'heures habituellement effectuées par semaine	■ Moins de 20 heures ■ De 20 à 29 heures ■ De 30 à 39 heures ■ De 40 à 44 heures ■ De 45 à 49 heures ■ 50 heures ou plus
Nombre d'heures réellement effectuées durant la semaine de référence	■ Moins de 20 heures ■ De 20 à 29 heures ■ De 30 à 39 heures ■ De 40 à 44 heures ■ De 45 à 49 heures ■ 50 heures ou plus
Niveau des revenus mensuels	Les niveaux de revenus sont à déterminer en fonction de la monnaie nationale et de la distribution des revenus
Groupes d'âge	■ Moins de 15 ans (éventuellement) ■ De 15 à 19 ans ■ De 20 à 24 ans ■ De 25 à 29 ans ■ De 30 à 34 ans ■ De 35 à 39 ans ■ De 40 à 44 ans ■ De 45 à 49 ans ■ De 50 à 54 ans ■ De 55 à 59 ans ■ De 60 à 64 ans ■ 65 ans ou plus
Niveau d'éducation	Classification internationale type de l'éducation CITE ou classification nationale
Méthode de formation	■ aucune formation reçue ■ Apprentissage ■ Apprentissage dans l'emploi/informel ■ Cours par correspondance ■ Formation virtuelle/par internet ■ Etudes privées ■ Institution à temps plein ■ Institution à temps partiel ■ Autre
Durée de l'emploi (rotation des emplois)	■ Moins de 3 mois ■ De 3 à moins de 6 mois ■ De 6 à moins de 12 mois ■ De 1 à moins de 5 ans ■ De 5 à moins de 10 ans ■ 10 ans ou plus

VARIABLE	CATÉGORIES POUR LA TABULATION
Raison de vouloir travailler plus d'heures	■ avoir un revenu plus élevé ■ autre raison
Raison de chercher un autre emploi	■ avoir un revenu plus élevé ■ le manque de sécurité ou de stabilité dans l'emploi ■ autre raison
Les conditions d'emplois (autres que les heures de travail et les revenus)	■ contrat à durée indéterminée (oui/non) ■ contrat d'emploi écrit (oui/non) ■ cotisations sociales de l'employeur (oui/non) ■ congé payé annuel ou compensation (oui/non) ■ congé de maladie payé (oui/non) ■ congé de maternité payé (oui/non/non applicable)
Type de propriété	■ propriété individuelle ■ propriété du ménage ■ associés avec des membres d'autres ménages
Pratiques comptables	■ L'unité tient une série complète de comptes ■ L'unité tient une comptabilité écrite partielle ■ L'unité ne tient pas de comptes
Principaux problèmes rencontrés	■ Manque de clients/marchés ■ Manque de personnel qualifié ■ Manque de personnel régulier ■ Manque de compétences pour la gestion ■ Problèmes de main-d'œuvre ■ Manque d'infrastructure ■ Absence de transport ■ Manque de matières premières ■ Manque d'espace/ de terre ■ Pas d'accès à l'électricité ■ Les coupures d'électricité ■ Le coût élevé de l'électricité ■ Les problèmes de sécurité ■ La corruption ■ Le non-remboursement des dettes ■ Les impôts élevés ■ La réglementation stricte ■ Trop de concurrence ■ Autres problèmes ■ Pas de problèmes

Tableau B2.2. Agrégation alternative à la CITI pour l'analyse et la présentation des statistiques du secteur informel (voir Nations Unies, 2009a, tableau 4.5, pages 310)

Catégorie	Titre	Sections CITI	Divisions CITI	Groupes CITI	Classes CITI
I	Agriculture, sylviculture et pêche	A	01-03	011-032	0111-0322
II	Activités extractives, activités de fabrication, distribution d'électricité, de gaz et d'eau	B, C, D, E	05-39	051-390	0510-3900
II a	<i>Dont : Fabrication</i>	C	10-33	101-332	1010-3320
III	Construction	F	41-43	410-439	4100-4390
IV	Commerce de gros et de détail	G*	45,* 46, 47	451, 453, 461-479	4510, 4530, 4610-4799
IV a	<i>Dont : commerce de détail autre qu'en magasins¹</i>	G	47 *	478, 479 *	4781-4789, 4799
V	Réparation de véhicules automobiles et de motocycles; réparation d'ordinateurs et d'articles personnels et ménagers	G*, S*	45,* 95	452, 454, 951-952	4520, 4540, 9511-9529
VI	Transports et entreposage	H	49-53	491-532	4911-5320
VII	Activités d'hébergement et de restauration	I	55-56	551-563	5510-5630
VII a	<i>Dont : Activités de restaurants, de services de restauration mobiles et en kiosque</i>	I*	56 *	561, 562 *	5610, 5621
VIII	Activités professionnelles, scientifiques et techniques; activités de services administratifs et d'appui; arts, spectacles et loisirs	M, N, R	69-82, 90-93	691-829, 900-932	6910-8299, 9000-9329
IX	Éducation, santé et activités d'action sociale	P, Q	85-88	851-889	8510-8890
X	Autres activités de services	S*	96	960	9601-9609
XI	Autres activités	J, K, L, S*	58-68, 94	581-682, 941-949	5811-6820, 9411-9499

* Indique une scission dans une section, une division ou un groupe.

¹ Ne couvre pas le commerce de détail par les entreprises de vente par correspondance ou sur Internet

Section B. Caractéristiques de l'emploi / activité principal

Les questions suivantes portent sur l'emploi principal ou l'activité principale du répondant (si plus d'un/e) au cours de la semaine dernière. L'emploi/activité principal(e) est celui/celle où le répondant travaille habituellement le plus grand nombre d'heures par semaine. Si les heures habituellement effectuées sont les mêmes dans chaque emploi/activité, le principal sera celui qui génère le plus haut revenu.

B1	Quel genre de travail faites-vous habituellement dans l'emploi/activité que vous exercez la semaine dernière? <i>Exemples: vendeur(euse) de rue, agriculteur(rice) de subsistance, enseignant(e) à l'école primaire, infirmier(ère), travailleur(se) domestique, chauffeur(e) de camion</i>	Titre professionnel: _____	
B2	Quelles sont vos principales tâches ou fonctions? Brève description des tâches ou fonctions principales: _____	Code CITP	
B3	Quel type d'industrie, commerce, service ou activité est réalisé dans votre lieu de travail? <i>Exemples: Inscrire la principale industrie, activité économique, le produit ou service principal de l'employeur ou la société de la personne (cf. supermarché, service de police). Si indépendante, inscrire l'activité de la personne (cf. agriculture de subsistance, pêche). Si travail domestique rémunéré dans un ménage privé, inscrire Service domestique</i>	_____	
B4	Quels sont les principaux biens et services produits sur votre lieu de travail ou les principales fonctions? <i>Exemples: vente de poissons, élevage de bétail, enseignement des enfants, soins aux malades</i>	Code CITI	
B5	Dans cette activité/emploi, étiez-vous ...?	LIRE :	Salarié(e) (travaillant pour quelqu'un d'autre contre rémunération en espèces ou en nature) 1 ☐ Employeur (employant un ou plusieurs salarié(e)s)..... 2 ☐ → B16 Travailleur pour compte propre (n'employant aucun(e) salarié(e))..... 3 ☐ → B16 Aide sans rémunération en l'entreprise ou la ferme d'un autre membre de ménage/famille 4 ☐ → B16 Membre d'une coopérative de producteurs 5 ☐ → B16 Autre (préciser): 6 ☐ Autre (préciser): _____
B6	Avez-vous travaillé sous un ...?	LIRE Contrat écrit 1 ☐ Accord oral 2 ☐	
B7	Votre contrat ou accord était-ce de ...?	LIRE Durée limitée 1 ☐ Durée indéterminée 2 ☐ → B10	

Personne num.

 Âge

ID	QUESTIONS & INSTRUCTIONS	CATEGORIES DE CODAGE	SAUTS
B8	Pour quelle raison votre contrat ou accord était-ce d'une durée limitée?	Formation sur le tas, stage 1 ☐ Période d'essai 2 ☐ Travail saisonnier 3 ☐ Travail occasionnel/journalier..... 4 ☐ Travail de remplaçant/substitut 5 ☐ Programme public d'emploi 6 ☐ Service ou affectation spécifique 7 ☐ Chaîne de contrats 8 ☐ Autre (préciser): 9 ☐	
B9	Quelle est la durée de votre contrat ou accord?	Contrats/accords quotidiens..... 1 ☐ Moins de 1 mois 2 ☐ 1 mois à moins de 3 mois 3 ☐ 3 mois à moins de 6 mois 4 ☐ 6 mois à moins de 12 mois 5 ☐ 12 mois ou plus 6 ☐	
B10	Est-ce que votre employeur cotise à la sécurité sociale pour vous?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B11	Avez-vous eu des congés annuels payés ou avez-vous reçu paiement pour congés non pris?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B12	Recevriez-vous des congés maladie payés en cas de maladie ou de lésion?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B13	Obtenez-vous les prestations médicales de votre employeur?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B14	Est-ce que votre employeur déduit des impôts de votre salaire?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B15	Dans cet emploi, êtes-vous membre d'un syndicat ou d'une association de salarié(e)s semblable?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐	
B16	Travaillez-vous dans un(e) ...	<i>LIRE</i> Institution gouvernementale 1 ☐ → B20 Entreprise de l'État 2 ☐ → B20 Organisation non-gouvernementale/sans but lucratif 3 ☐ → B20 Entreprise ou ferme privée 4 ☐ Ménage privé 5 ☐ → B23 Ambassade, organisation internationale 6 ☐ → B20 Autre (préciser): 7 ☐ → B20	
B17	L'entreprise/ferme où vous avez travaillé, est-ce...?	<i>LIRE</i> Une entreprise constituée en société 1 ☐ → B20 La propriété d'un ou plusieurs membres du ménage 2 ☐ Détenue en partenariat avec des membres d'autres ménages 3 ☐ Autre (préciser): 4 ☐	

Personne num.

 Âge

ID	QUESTIONS & INSTRUCTIONS	CATEGORIES DE CODAGE	SAUTS
B18	Votre entreprise/ferme (ou l'entreprise/ferme où vous avez travaillé) est-elle enregistré auprès de [L'ENTITÉ GOUVERNEMENTALE COMPÉTENTE]?	Oui..... 1 ☐ En cours 2 ☐ Non 3 ☐ Ne sais pas 4 ☐	
CHK1	VÉRIFIER B5	Si B5=1 ou B5=6 → B20 Si B5=2, 3, 4 ou 5 → B19	
B19 (*)	Est-ce que votre entreprise/ferme tient un registre complet de comptes (des actifs et des dépenses)?	Oui..... 1 ☐ Non..... 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐	
B20	Combien de personnes, y compris vous-même, travaillent à votre lieu de travail?	1-4 1 ☐ 5-9 2 ☐ 10-19 3 ☐ → B22 20-49 4 ☐ → B22 50-99 5 ☐ → B22 100 ou plus 6 ☐ → B22 Ne sais pas 8 ☐ → B22	
B21	Préciser SVP le nombre exact de travailleurs	Nombre de travailleurs	

NATIONAL SURVEY OF OCCUPATION AND EMPLOYMENT (ENOE)

OCCUPATION AND EMPLOYMENT QUESTIONNAIRE (Long version)

ONLY FOR PEOPLE 12 YEARS OLD AND OVER

INFORMATION CONFIDENTIALITY POLICY

Regarding the disposition on Article 37, first paragraph of the Law on the National System on Statistical and Geographical Information in effect: "The data provided for statistical use by the Informants of the System to the Units in terms of the present Law will be strictly confidential and may not be used for some other reasons than statistics".

COMPULSORY

Regarding Article 45, first paragraph of the Law on the National System on Statistical and Geographic Information in effect: "It is compulsory for all respondents to answer truthfully and timely to the questions asked by the authorities. This information shall be used for statistical and geographic purposes only".

Transcribe information from the social and demographic questionnaire

CONTROL NUMBER	SELECTED DWELLING	HOUSEHOLD NUMBER	MOVED HOUSEHOLD

RESPONDANT			INFORMANT
LINE NUMBER	NAME	AGE	LINE NUMBER

REMARKS

I. ACTIVE CONDITION

1. Now, I am going to ask you for your labor condition. Did you work at least one hour last week?

- 1 Yes → Go to 3
2 No

1a. Besides what you have told me, did you dedicate during the last week at least one hour to ...

(Read the options and circle the selected ones)

- 1 Do an activity that provided you an income?
2 Help to a relative or another person in their farm or business?
3 You did not work last week
0 To be used only for data capture
- Go to 3

1b. Although you have told me that you didn't work last week, did you have any job or business, or did you perform any work on your own?

- 1 Yes
2 No → Go to 2

1c. What is the main reason you didn't work last week?

(Listen and circle the selected option)

- 01 Strike or labor stoppage
02 Technical break
03 Temporarily suspended (wage-earning employee)
04 Job training
05 Vacation
06 Licenses, illness or personal reasons
07 Lack of vehicle or machinery breakdowns
08 Lack of raw materials, financial shortage or lack of customers
09 Bad weather or natural phenomena
10 End of work or farming season
11 About to start a new job or business → Go to 2
12 Other reason _____ Specify
99 Doesn't know
- Go to 3

1d. During this absence period, did you receive any wages or profits?

- 1 Yes → Go to 3
2 No
9 Doesn't know

1e. How long will it take you to get back to this job?

(Read the options and circle the selected one)

- 1 Already reincorporated or will be back this same week? → Go to 3
2 In four weeks or less
3 More than 4 weeks
4 Can't be certain when he/she will be back to work or when he/she will return to the job
5 Will not return
9 Doesn't know

II. NON WORKING CASES

2. Have you tried to...

(Read the options and circle the selected ones)

- 1 look for a job in another country or have you made arrangements to cross the border?
2 look for a job in this country?
3 set up a business, or work in your own business, without being able to start yet?
4 So, you have not looked for a job? Go to 2e
9 Doesn't know
0 To be used for data capture

2a. When did you start looking for a job (or when did you start setting up a business)?

____ or ____ of ____ of ____
day week month year

2b. What date did you look for a job for the last time (or when was the last time you made arrangements to start running a business)?

____ or ____ of ____ of ____
day week month year

(Classify according to the day of the interview)

- 1 Up to 1 month
2 More than 1 and up to 2 months
3 More than 2 and up to 3 months
4 More than 3 months Go to 2e
9 Doesn't know

ATTENTION: Verify that the searching time is continuous. If it has been interrupted for two weeks or longer, please register in question 2a the date when the search started again.

2c. Were you willing to work last week?

- 1 Yes
2 No
9 Doesn't know
- Go to 2e

2d. Where did you go, or what did you do in order to find a job (or to start running a business or an activity on your own)?

(Listen, write and circle the selected option specified by the informant)

- 01 Did you directly attend to the workplace
(*factory, shop, facility*)
- 02 Did you make arrangements in a private
employment agency?
- 03 Did you make arrangements in the Public
Employment Service?
- 04 Did you make arrangements for a governmental
temporary job program (*at federal, state or
local level*)
- 05 Did you make arrangements or any other
activity to start running your own business?
- 06 Did you advertise for a job in the WEB (Internet)?
- 07 Did you advertise your services in public places
or looked for a job in the media
(*Newspaper, radio, etc*)
- 08 Did you contact a union or an employee
association?
- 09 Did you ask your family or friends to recommend
you in a job or to keep you informed about any?
- 10 Did you only look up in the newspaper
advertisements?
- 11 Other
- 99 Doesn't know
- 00 To be used only for data capture

Go to
2h

2e. Are you...

(Read the options and draw a circle in the selected one)

- 1 temporary absent from work? → Go to 9f
- 2 retired?
- 3 a student?
- 4 a person that does the household chores?
- 5 a person with a physical or mental disease
that prevents you from working for the rest
of your life? → Go to 2h
- 6 Other condition? _____
Specify
- 9 Doesn't know

2f. At the present time, do you need to work?

(Listen and circle the selected option specified by the informant)

- 1 Yes
- 2 Only wishes to work
- 3 Doesn't need nor desire to work → Go to 2h
- 9 Doesn't know

2g. Is there any other reason besides (please mention what was answered in 2e) **why you are not looking for a job?**

(Listen, write and circle the selected option specified by the informant)

- 1 Yes
- 01 You are waiting for an answer regarding a work
application or the employer will hire you at a
future date
- 02 There is no work for your speciality, occupation nor
profession
- 03 You do not have the required scholarship,
certificates nor the experience required to
perform a job
- 04 You think due to your age or appearance there is
no job for you
- 05 There is no work in your locality or there is only in
certain seasons
- 06 The public insecurity or too many arrangements
discourages you to start an activity
- 07 You are waiting to recover from an illness or an
accident
- 08 You are pregnant
- 09 You don't have someone to take care of your
children, elder or illness relatives
- 10 A member of your family doesn't allow you to work
- 11 Other market reasons
- 12 Other personal reasons

- 2 No
- 9 Doesn't know

2h. Have you ever work...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 for a payment or salary?
- 2 on your own?
- 3 helping someone else in a business
or in an economic activity?
- 4 Never worked
- 9 Doesn't know
- 0 To be used only for data captured
- Go to 10
- Go to 9a

III. LABORAL CONTEXT

3. If you have more than one job, let's talk about the most important one. What are the main functions or tasks that you perform at work?

(Detail the mentioned tasks)

What is the name of your current position at work?

ATTENTION: If the answer in question 3 matches with:

Household chores

Beggar

To sell or pawn their goods

Corret the sequence of the battery question 1 and go to question 2.

3a. At work, do you have a boss or a supeior?

- 1 Yes —→ Go to 3h
- 2 No

3b. So, you are running a business or any activity on your own?

- 1 Yes
- 2 No —→ Go to 3h

3c. Do you offer products or services to...

(Read the options and draw a circle in the selected ones specified by the informant)

- 1 a single enterprise, business or an intermediary?
- 2 several enterprises, businesses or intermediaries?
- 3 directly to the public?
- 4 It is self consumption of farm products
- 9 Doesn't know
- 0 To be used only for data capture

3d. Do you have employees or does someone help you in your business?

- 1 Yes
- 2 No
- 9 Doesn't know

Go to 3r

3e. Do you have...?

(Read the options and circle the selected one specified by the informant)

- 1 only one business (or economic activity)?
 - 2 several businesses? —→
- (in different locations and with different activities)

From this point forward we will refer to the main business

3f. How many establishments (or vehicles if it is the case) do you have in this enterprise or business?

(Read the options and circle the selected one)

- 1 Only one?
- 2 More than one? How many?
- 3 Doesn't have any (nor vehicle)
- 9 Doesn't know

3g. Regarding your employees or the people that help you in your business, how many are...

(Read, draw a circle and write the amount in the options specified by the informant)

- 1 employees that receive payment?
- 2 parthners?
- 3 unpaid workers?
- 4 Doesn't know what kind of workers they are
- 9 Doesn't know

Go to 3r

0 To be used only for data capture

3h. In this work ...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 do you receive any payment?
- 2 are you a non-relative worker without payment?
- 3 are you a contributing family worker?
- 9 Doesn't know

Go to 3q

3i. In this job, are you a member of any labor union?

- 1 Yes
- 2 No
- 9 Doesn't know

3j. At work, do you have an official written contract of employment?

- 1 Yes
- 2 No
- 9 Doesn't know

Go to 3l

3k. Is your contract of employment ...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 for a temporary work or for an accomplished task contract?
 - 1 Less than two months
 - 2 From two to six months
 - 3 More than six months and up to one year
 - 4 Until the whole task has been concluded
- 2 A permanent contract, a long term contract or an unspecified term contract?
- 9 Doesn't know

3l. For your work, do you receive ...

(Read the options and circle the selected ones specified by the informant)

- 1 the payment of year-end-bonus?
- 2 paid vacations?
- 3 profit sharing?
- 4 None of the above
- 5 Nothing
- 9 Doesn't know

Go to 3n

0 To be used only for data capture

3m. In this work, do you have access to... (even though you don't use it)

(Read the options and circle in the selected ones specified by the informant)

- 1 housing credits (*Infonavit, Fovissste*)?
- 2 day care center?
- 3 maternity or paternity care time?
- 4 retirement allowances (*SAR o Afore*)?
- 5 life insurance?
- 6 private medical insurance?
- 7 personal loans and/or bank savings?
- 8 None of the above
- 9 Doesn't know

0 To be used only for data capture

3n. How did you know of this job?

(Listen, write and circle the option specified by the informant)

- 01 Attended to the working place directly (*factory, shop, facility, plant, etc*)
- 02 In a private employment agency
- 03 In the government employment service
- 04 Through a governmental temporary job program (at federal, state or local level)
- 05 Attended to a union or an employee association
- 06 Through the WEB (internet)
- 07 Through a paper advertisement in public places or through the media (newspaper, radio, etc.)
- 08 Through a member of your family or friends
- 09 They offered you the job
- 10 Other
- 99 Doesn't know

3o. In order to get and/or to keep your job, were you compelled to move from, or to change your residence?

- 1 Yes
- 2 No → Go to 3q

3p. Before your change of residence, in which state of the Mexican Republic or country did you live?

(Listen, write and circle the answer from the informant)

- 1 Same state
- 2 Other state
- 3 Other country
- 9 Doesn't know

3q. Approximately, how many people work at your job, including the owner?

(Listen and circle the option specified by the informant)

- 01 1 person
- 02 2 to 5 people
- 03 6 to 10 people
- 04 11 to 15 people
- 05 16 to 20 people
- 06 21 to 30 people
- 07 31 to 50 people
- 08 51 to 100 people
- 09 101 to 250 people
- 10 251 to 500 people
- 11 501 and more people
- 99 Doesn't know

3r. In which year...

(Question regarding the kind of worker, please write the year and circle the option)

did you start working for the first time at your current company, institution or employer? } Worker

in charge or start running a business (or activity)? } Self employed

____ Year

ATTENTION: If the answer is the current or past year, please ask for the month it happened and write it down. Please classify in all cases.

____ Month

- 1 Current year
 - 2 Last year
- Go to 4

3 Before last year

9 Doesn't know → Go to 4

3s. Since then...

(Question regarding the kind of worker and circle the indicated option)

have you been working all this years for your current company, institution or employer? } Worker

have you been working all this years in your current business (or economic activity)? } Self employed

1 Yes → Go to 4

2 No

9 Doesn't know → Go to 4

3t. In which year...

(Ask regarding the type of worker and write down the year)

did you return to work } Worker

re-start your current business } Self employed
(or activity)?

____ Year

ATTENTION: If the answer is the current or past year, ask for the month it happened and write it down.

____ Month

IV. CHARACTERISTICS OF THE ECONOMIC UNIT

4. What is the name of the enterprise, business or institution you are working for?

(Listen and circle the option specified by the informant)

1 _____

(Write the complete name of the enterprise, business or institution)

- 2 The business doesn't have a trade name
- 3 It is a domestic unit or works for another worker → Go to 5
- 4 Works abroad → Go to 8
- 9 Doesn't know

4a. What does the enterprise, business or institution do?

(Ask for details about the materials and type of goods produced or services provided)

4b. ONLY FOR INTERVIEWERS

(Classify according to answers given in 4 and 4a)

- 1 It is an agricultural or farming activity → Go to 5
- 2 It is an educational institution, a hospital or a clinic
- 3 It is a public institution or a non-profit organization
- 4 It is a private activity or firm
- 5 Can't be determined yet
- Go to 4d

4c. So, this business is...

(Listen and circle the option specified by the informant)

- 1 An independent, personal or family business? → Go to 4e
- 2 A private firm or enterprise?
(trading company: corporation or corporations under other modality, commercial firm, banking company, service industry) → Go to 4h
- 3 None of the above

4d. So, do you work for...

1 a government agency?

(Based on the information given in questions 4 and 4a, please circle the corresponding option and verify it with the informant)

- 1 The Judiciary or the Legislature?
- 2 A Public enterprise or a governmental agency?
- 3 Schools, hospitals, clinics or assistencial services managed by the Government?
- 4 Federal Government Offices?
- 5 State Government Offices (including the Federal District)
- 6 State Government Offices (including The Federal District Delegations)
- 7 None of the above
- 9 Doesn't know

2 an institution non-managed by the Government?

(Based on the information given in questions 4 and 4a, please circle the corresponding option and verify it with the informant)

- 1 Private educative institution, hospital or clinic?
- 2 Autonomous and public Universities (UNAM, UAM, UACH)
- 3 Autonomous organizations (Federal and State Electoral Institutes, National Commission of Human Rights)
- 4 Church, Professional Associations, Chambers, Unions
- 5 Civil Associations (not classified in the above mentioned options)
- 6 International Organization
- 7 Political Organization (Party)
- 8 None of the above
- 9 Doesn't know

Go to 5

4e. The business or economic activity...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 Has a premise and an office? → Go to 4h
(doesn't matter if they are integrated or in different locations)
- 2 Only has an office? } Go to 4g
- 3 Only has a site? }
- 4 Doesn't have a site, nor office nor premise?
- 9 Doesn't know

4f. So, where do you perform your work?

(Listen, write down and circle the option specified by the informant)

- _____
- 01** At the countryside, at open, in a dyke, well, at the sea
 - 02** Door to door, or at the streets
 - 03** At no fixed place
 - 04** Non motor vehicle (*bicycle, tricycle, cart, boat, etc*)
 - 05** Motor vehicle, automobile, motorcycle, light truck, etc.
 - 06** At your own address without any special equipment
 - 07** At your own address with special equipment
 - 08** At the owner's address or the owner's property, or at the client's request place
 - 09** Semi-fixed premise
 - 10** Fixed premise
 - 11** Other site
 - 99** Doesn't know

4g. In this business or activity,

(Read the options and circle the one specified by the informant)

- 1 Does the accountant services are required?**
 - 2 Is it only used a notebook or a booklet to keep the business records?**
 - 3 Do you have a cash registering machine for small taxpayers provided by the Mexican Ministry of Treasure**
 - 4 Doesn't keep any accounting records**
 - 9 Doesn't know**
- Go to 5

4h. Where do you usually work?

(Read the options and circle the one specified by the informant)

- 1 At the facilities (or vehicles) of** (mention the firm's name given in question 4)?
- 2 At another firm or enterprise facilities, or at any institution they sent you?**
- 3 Visiting clients?**
- 4 At the construction site?**
- 5 None of the above**
- 9 Doesn't know**

4i. Does the firm you are working for, have offices or establishments...

(Read the options and circle the one specified by the informant)

- 1 Abroad?**
- 2 Only in Mexico, but in serveral cities of the country?**
- 3 Only in this city?**
- 4 It is a business or service run under franchise?**
- 9 Doesn't know**

V. WORK DAY AND LABOR REGULARITY**5. Your working day is...**

(Read the options and circle the one specified by the informant)

- 1 during the day?** (*between 6 am and 8 pm*)
- 2 during the night?** (*between 8 pm and 6 am*)
- 3 mixed working hours?**
- 4 work shifts?**
- 9 Doesn't know**

5a. During the last week was there little work to do?

(Were there times off)

(Listen and circle the option specified by the informant)

- 1 Yes**
- 2 Did not work last week** → **Go to 5e**
- 3 Did not face such situation** } **Go to 5c**
- 9 Doesn't know**

5b. Are you worried about this situation?

(Listen and circle the option specified by the informant)

- 1 Yes**
- 2 A little**
- 3 No, because the work is that way**
- 4 No, because the work is like this in this season**
- 5 No, because it is a temporary situation**
- 6 No, because other reasons**
- 9 Doesn't know**

5c. What days and how many hours did you devote to your work last week?

(Write day by day accordingly)

From 00 to 24 hours

From 00 to 59 minutes

00 hours y 00 minutos.

98 hours and 00 minutes.

99 hours and 00 minutes.

Did not work that day.

Worked but doesn't know how many hours.

Doesn't know if he or she worked that day.

Hours	Minutes	
	and/or	Monday
	and/or	Tuesday
	and/or	Wednesday
	and/or	Thursday
	and/or	Friday
	and/or	Saturday
	and/or	Sunday

5d. Is this the number of hours you usually work?

- 1 Yes** → **Go to 5g**
- 2 No**
- 9 Doesn't know**

5e. What days and how many hours do you usually devote to your work?

(Write day by day accordingly)

	Hours		Minutes	
1		and/or		Monday
		and/or		Tuesday
		and/or		Wednesday
		and/or		Thursday
		and/or		Friday
		and/or		Saturday
		and/or		Sunday

ATTENTION: If he/she didn't work last week (5a=2) → **Go to 5g**

2 Doesn't have a regular work day → **Go to 5g**

5f. What is the main reason you didn't work the usual working hours last week?

(Listen, write and circle the specified option indicated by the informant)

- _____
- 01** Due to extra work
 - 02** To earn more money
 - 03** Overtime
 - 04** Due to a peak season (*customers, sales, sow or harvest*)
 - 05** Work reduction or suspension (*lack of sales or customers shortage, off peak season, technical break*)
 - 06** End of an employment contract or end of the working season
 - 07** Because of the weather
 - 08** Vacation time or holidays
 - 09** Illness or accident
 - 10** Child care, elder care, sick people care
 - 11** Other personal or family reasons
 - 12** None of the above
 - 99** Doesn't know

5g. In which months do you perform this job?

(Listen and circle accordingly to the informant's answer)

- | | | |
|-------------------|--------------------|---------------------|
| 01 January | 02 February | 03 March |
| 04 April | 05 May | 06 June |
| 07 July | 08 August | 09 September |
| 10 October | 11 November | 12 December |
-
- 13** Working months vary
 - 14** Works every month of the year
 - 15** Started working a short time ago
 - 99** Doesn't know
 - 00** To be used only for data capture
- Go to 6**

5h. What is the main reason why you don't work every month of the year?

(Listen, write and circle the option specified by the informant)

- _____
- 1** You only work when your services are required
 - 2** There is work only in special seasons
 - 3** There is work only during school vacation seasons
 - 4** Doesn't need to work all year
 - 5** Personal or family reasons
 - 6** Other reason
 - 9** Doesn't know

VI. EARNINGS AND HEALTH CARE

6. Do you receive, or do you earn money...

(Listen, write and circle the option specified by the informant)

- 01** by commission?
- 02** by piece, services or by an accomplished work?
- 03** by fees?
- 04** by tips?
- 05** by compensation or productivity bonuses?
- 06** by vouchers or trading products?
- 07** Only receives wages or salaries
- 08** Only business profits
- 09** No payments nor incomes are received → **Go to 6d**
(*includes self consumption farming activities*)
- 10** None of the above
- 99** Doesn't know
- 00** To be used only for data capture

6a. Besides what you have told me, do you get money or obtain an income in ...

(Listen and circle the options specified by the informant)

- 1** a wage or salary?
- 2** profits from your own business?
- 3** Do not receive any payment nor earning → **Go to 6d**
(*includes self consumption farming activities*)
- 4** None of the above
- 9** Doesn't know
- 0** To be used only for data capture

6b. When do you receive your earnings or payment?

(Listen, classify the period, ask for the income and write them down)

¿How much do you earn or what is the amount that you estimate as your earnings?**1** Every month \$ _____**2** Every 15 days \$ _____**3** Every week \$ _____**4** Daily \$ _____**5** Other payment period _____

Period

6 You are paid by produced or sold piece, or for an accomplished work

_____ \$ _____

Unit

Price per unit

Total units per week

Go to
6d

| | | | | | |

7 Doesn't know how to estimate**8** Refused to answer this question**6c. At the present time, the minimum monthly wage rate is \$ _____, your monthly earning is...**

(Read the options and circle the specified by the informant)

1 less than above mentioned?**2** the same as above mentioned?**3** more than 1 minimum wage, up to 2?**4** more than 2 minimum wages, up to 3?**5** more than 3 minimum wages, up to 5?**6** more than 5 minimum wages, up to 10?**7** more than 10 minimum wages?**8** Didn't want to give information**9** Doesn't know**6d. Does this job give you access to health care at...**

(Read the options and circle the specified by the informant)

1 the Social Security (*The Mexican Institute of Social Security IMSS*)?**2** the hospital or clinic of the Ministries of Navy and Defense, or the State Oil Company (PEMEX)?**3** the Institution devoted to the Social Security and Services for Local or Federal Workers (*ISSSTE*)?**4** the Institution devoted to the Social Security and Services for Local or State Workers (*ISSSTELEÓN, ISSEMYM*)?**5** Other Health Care Institution? _____

Specify

6 Doesn't have health care**9** Doesn't know**VII. SECOND JOB OR ECONOMIC ACTIVITY****7. Besides the job we have been talking about, do you have any other job or working activity such as...**

(Read the options and circle the specified by the informant)

1 to sell or to produce goods for sale (*food, beauty products, clothes*)?**2** services (*teaching lessons, cutting hair, washing clothes for another person*)?**3** farming works and breeding farming animals?**4** working for tips, commission, or piece work?**5** wage earner (*wages or salary*)?**6** helping for free in a family business or farm?**7** So, you don't have another job } Go to 8**9** Doesn't know**7a. What are the main functions or tasks that you perform at this second job?**

(Give details of the tasks mentioned)

What is the name of your position at this job?**7b. What is the name of the firm business or institution you are working for as a second job?**

(Listen and circle the option specified by the informant)

1 _____

(Write down the complete name of the firm, business or institution)

2 The business doesn't have a trade mark**3** It is a domestic unit or he/she works for other worker**4** Works abroad → Go to 7d**9** Doesn't know → Go to 8**7c. What is the activity of the firm, business or institution you are working for as your second job?**

(Ask for details about the materials and type of goods produced or services provided)

- 01** Affraid of losing your actual job, personnel cuts or your employment contract is going to end
- 02** To improve your income, *without working additional hours*
- 03** To improve your working conditions (*work time, benefits, working environment, etc.*)
- 04** To have health care coverage (*IMSS or ISSSTE*)
- 05** To have a job that suits your educational background experience or skills
- 06** To have an independent job
- 07** To have time to look or to share with your family
- 08** To have time to study or to do other activities
- 09** None of the above
- 99** Doesn't know

IX. WORKING BACKGROUND

9. Have you ever lost your job or business and had to seek for another one?

- 1 Yes
 - 2 No
 - 9 Doesn't know
- Go to 10

9a. The last time you lost your job, what was the situation?

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 Did you lose your job or did you finish the work? → Go to 9d
 - 2 Did you resign? → Go to 9d
 - 3 Did you close or leave your own business? → Go to 9e
 - 4 Did you retire?
 - 5 Were you arrested?, Did you have an accident?, Did you get sick for a long time?
 - 6 Did you get back from USA or, you were deported?
 - 7 Did a natural phenomena or disaster damaged your working place?
 - 8 None of the above
 - 9 Doesn't know
- Go to 9f

9b. In that occasion...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1 did the employment source close or was the company declared in bankruptcy?
 - 2 were there personnel layoffs?
 - 3 did the company change its location to another city or country?
 - 4 was not your contract renewed?
 - 5 didn't they call you again?
 - 6 did you get fired?
 - 7 None of the above → Go to 9d
 - 9 Doesn't know → Go to 9f
- Go to 9f

9c. What was the main reason?

(Listen, write down and circle the option specified by the informant)

- 01 Labor-management dispute
 - 02 Conflicts with your boss
 - 03 Lack of qualifications or training
 - 04 There was no more work
 - 05 Failed working duties
 - 06 Discrimination for your physical appearance
 - 07 Age (*too young or too old*)
 - 08 Illness or disability
 - 09 Pregnancy, maternity leave
 - 10 None of the above
 - 99 Doesn't know
- Go to 9f

9d. What was the main reason for leaving from this work?

(Listen, write down and circle the option specified by the informant)

- 01 To earn more money
- 02 To run a business of your own
- 03 Undesired changes in your working conditions (*wages, earnings, and/or working days*)
- 04 Risky job or unhealthy working conditions
- 05 Forced to resign the job or to retire
- 06 Lack of self-improvement opportunities
- 07 Harassment or disrespect at work
- 08 Disputes or disagreements with the boss
- 09 Marriage, pregnancy and/or family reasons
- 10 A relative didn't let you work
- 11 You wanted to continue studying
- 12 None of the above
- 99 Doesn't know

Go to 9f

9e. What was the main reason for leaving your own business?

(Listen, write down and circle the option specified by the informant)

- 01 Many unpaid debts or bankruptcy
- 02 Input prices or facility rent increments
- 03 Sales reduction, or excessive competition
- 04 The business was less profitable than expected
- 05 Failing customers (*a lot of receivable accounts*)
- 06 Lack of credit to continue operating
- 07 Lack of skilled personnel, absenteeism, or many turnovers
- 08 Due to unreliable suppliers
- 09 Insecurity problems
- 10 Problems with some authorities (*extortions, fines*)
- 11 Marriage, pregnancy and/or family reasons
- 12 A relative didn't let you work
- 13 You wanted to continue studying
- 14 None of the above
- 99 Doesn't know

9f. In which year did you leave that job?

____ Year

ATTENTION: If current year or last year, please ask for the month and write it down; classify in all cases.

____ Month

- 1 Current year
 - 2 Last year
 - 3 Before last year
 - 9 Doesn't know
- Go to 9n

9g. What were the main activities you performed in this job?

(Detail the tasks or activities performed)

What was the name of you position at work?

9h. What is the name of the firm business or institution you used to work for?

(Listen and circle the option specified by the informant)

1 _____

(Write down the complete name of the business or institution)

- 2** The business doesn't have a trade name
- 3** It was a domestic unit or he/she worked for another worker
- 4** He/she was working abroad
- 9** Doesn't know

Go to 9n

9i. What is/was the activity for the firm, enterprise or institution you worked for?

(Detail the kind and material of the goods produced or services provided)

9j. ONLY FOR INTERVIEWERS

(Classify according to answers given for questions 9h and 9i)

- 1** Public sector
- 2** Private sector
- 9** Doesn't know

9k. Does this job give you access to health care at...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1** the Social Security (*The Mexican Institute of Social Security, IMSS*)?
- 2** the hospital or clinic of the Ministries of Navy and Defense, or the State Oil Company (PEMEX)?
- 3** the Institution devoted to the Social Security and Services for Local or Federal Workers (*ISSSTE*)?
- 4** the Institution devoted to the Social Security and Services for Local or State Workers (*ISSSTELEÓN, ISSEMYM*)?
- 5** other Health Care Institution? _____ Specify
- 6** Doesn't have health care
- 9** Doesn't know

9l. In this job, did... receive

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1** the payment of year-end-bonus?
- 2** paid vacations?
- 3** profit sharing?
- 4** None of the above
- 5** Nothing
- 9** Doesn't know
- 0** To be used only for data capture

9m. Approximately, how much did you earn on a monthly basis in that job?

(Listen, circle the options specified by the informant and write down the amount in the correspondent space)

1 In cash \$ _____

2 In kind \$ _____

- 3** Didn't receive earnings
- 9** Doesn't know
- 0** To be used only for data capture

9n. At the present time do you receive or counts on some earnings from ...

(Read the options and circle the specified by the informant)

- 1** job loss indemnity or severance payment?
- 2** sale, conveyance or business final settlement?
- 3** retirement pension?
- 4** unemployment insurance?
- 5** non-labor contract fulfillment insurance?
- 6** Doesn't have earnings derived from a former job
- 9** Doesn't know
- 0** To be used only for data capture

X. ECONOMICAL SUPPORTS	XI. OTHER ACTIVITIES																								
10. During the last three months, have you received from the government... (Read the options and circle the specified by the informant) 1 a trainee scholarship or economic aid to find a job? 2 support to perform an economic activity on your own (<i>Government programme to increase farmers productivity (Procampo), micro credits</i>)? 3 aid from another Government Programme (<i>scholarship, food</i>)? 4 Haven't receive any government aid. 9 Doesn't know 0 To be used only for data capture	11. During last week, how much time did you devote to the following activities: (Read the options, circle the selected ones, ask and write down the time) 98 hours and 00 minutes. Performed an activity, but doesn't know for how long 99 hours and 00 minutes. Doesn't know if he/she performed an activity <table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Hours</th> <th>Minutes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 studying or taking training courses? (includes the time devoted to teaching and to school tasks or duties)</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td>2 <u>exclusively</u>, children care, sick, elderly or disabled people without payment (bathing, change their clothes, take them to the doctor, etc)?</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td>3 to build or to enlarge your dwelling?</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td>4 to repair or to give mantainance to your dwelling, furniture, domestic appliances or vehicles?</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td>5 to realize domestic chores (<i>to wash, to iron, to prepare and serve meals, to sweep</i>)</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td>6 to provide voluntary community services (to get food, to take care of sick people at the hospital, etc)?</td> <td>__ __ </td> <td>and/or __ __ </td> </tr> <tr> <td colspan="3">0 To be used only for data capture</td> </tr> </tbody> </table>		Hours	Minutes	1 studying or taking training courses? (includes the time devoted to teaching and to school tasks or duties)	__ __	and/or __ __	2 <u>exclusively</u>, children care, sick, elderly or disabled people without payment (bathing, change their clothes, take them to the doctor, etc)?	__ __	and/or __ __	3 to build or to enlarge your dwelling?	__ __	and/or __ __	4 to repair or to give mantainance to your dwelling, furniture, domestic appliances or vehicles?	__ __	and/or __ __	5 to realize domestic chores (<i>to wash, to iron, to prepare and serve meals, to sweep</i>)	__ __	and/or __ __	6 to provide voluntary community services (to get food, to take care of sick people at the hospital, etc)?	__ __	and/or __ __	0 To be used only for data capture		
	Hours	Minutes																							
1 studying or taking training courses? (includes the time devoted to teaching and to school tasks or duties)	__ __	and/or __ __																							
2 <u>exclusively</u>, children care, sick, elderly or disabled people without payment (bathing, change their clothes, take them to the doctor, etc)?	__ __	and/or __ __																							
3 to build or to enlarge your dwelling?	__ __	and/or __ __																							
4 to repair or to give mantainance to your dwelling, furniture, domestic appliances or vehicles?	__ __	and/or __ __																							
5 to realize domestic chores (<i>to wash, to iron, to prepare and serve meals, to sweep</i>)	__ __	and/or __ __																							
6 to provide voluntary community services (to get food, to take care of sick people at the hospital, etc)?	__ __	and/or __ __																							
0 To be used only for data capture																									
10a. During the last three months, have you received (or was sent) any economical support from someone who works or lives... (Read the options and circle the specified by the informant) 1 abroad? 2 in another state of this country? 3 in the same state? 4 Haven't received anything 9 Doesn't know 0 To be used only for data capture																									
10b. Do you count with the Popular Health Insurance? 1 Yes 2 No 9 Doesn't know																									
END																									

→

11

Wage Jobs: (All types) payment in cash or kind e.g.: food					
Permanent					01
Temporary/Casual					02
Part time					03
Agriculture:					
Ploughing, Planting/Weeding/Harvesting					
Cash crops: e.g. Coffee.....					04
Cotton.....					05
Sisal.....					06
Tobacco.....					07
Tea.....					08
Other Cash Crops.....					09
Food Crops e.g. Maize.....					
Sorghum.....					10
Cassava.....					11
Fruits, Vegetables.....					12
Beans and Pees.....					13
Other food Crops.....					14
Keeping birds/othe pests away from crops.....					15
Activities related to the storage of crops.....					16
Herdng.....					17
Milk, making butter, etc.....					18
Shearing/Slaughtering.....					19
Activities related to poultry products.....					20
Other agricultural activities including hunting/forestry/fishing.....					21
Manufacturing/processing:					
Making charcoal.....					22
Milling (incl. Hand milling).....					23
Construction /major repair or maintenance:					
Farm bulidings or fences.....					
Own dwellings.....					30
Access roads.....					31
Other construction activities/mining.....					32
Trading/Sales:					
Retail shop.....					33
Engaged in tea shops/street vending etc.....					34
Assisting in sales of agriculture products and other retail trades.....					35
Transport:					
Carrying loads to market for sale.....					36
Carrying grain to /from mil/shamba.....					37
Other transport activities.....					38
Services:					
Giving tuition to students for payment.....					39
Repair services; tool, shoes, etc. (not for own household).....					40
Collection of firewood, fetching water.....					41
Any other business or income generation activity.....					42
ENTER PERSON NUMBER FROM LFS I PAGE 2					
INT: If YES to any activity 1 Continue If NO to all activities 2 Check through complete list of activities listed below if the respondent does not understand the concept of work or has answered No, OTHERWISE Go to Q.3 (iii) and ask that question for each month, starting with last month and work backwards for 12 months.	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2
2. Did you work all weeks every month in the last 12 months? (include all types of work, paid leave and temporary absences) YES..... 1 GO TO Q.5 NO..... 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2	[] [] 1 2

Identification:

A. USUAL ACTIVITIES (CONTINUED)

INT: This is a major question and must be done slowly and thoroughly. Ask the questions below for each month, starting with last month and work backwards for 12 months

3. (i) In.....(month) did you work

- The whole month GO TO BOX "A" and print (✓) for that month
- Part of the month GO TO (ii)
- Not at all GO TO (iii)

INT: INCLUDE TEMPORARY ABSENCES (E.G. LEAVE) AS WORK.

(ii) Were you available for work in most days which you didn't work (in reference month)

- YES - GO TO BOX "B" and print (✓) for that month
- NO - GO TO BOX "C" and print (✓) for that month

(iii) Were you available for work most of.....(month)

- YES - GO TO BOX "D" and print (✓) for that month
- NO - GO TO BOX "E" and print (✓) for that month

ACTIVITY	PERSON NUMBER	Q.3 MONTHLY ACTIVITIES												TOTAL		
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
Worked Whole month A	☐													A	☐	
	☐														☐	
	☐														☐	
Worked part of month and Available for work B	☐													B	☐	
	☐														☐	
	☐														☐	
Worked part of Month and Not Available for work C	☐													C	☐	
	☐														☐	
	☐														☐	
No work at all And available For work D	☐													D	☐	
	☐														☐	
	☐														☐	
No work at all And not Available for work E	☐													E	☐	
	☐														☐	
	☐														☐	
GRAND TOTAL=12		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	
GRAND TOTAL=12		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	
GRAND TOTAL=12		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	
GRAND TOTAL=12		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	
GRAND TOTAL=12		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	

INT: ASK FOR EACH MONTH AND THERE MUST BE ONE TICK AND ONE TICK ONLY IN ONE BOX FOR EACH MONTH IF ANY TICK IN C AND E ASK Q.4(a) OTHERWISE GO TO Q.4(b)

Identification:

		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2				
4(a) What was your main activity when you were not doing economic activity and not available for work during that period? Attending school..... 1 Household Duties (owing to): - lack of capital..... 2 - bereaved/attending funeral..... 3 - unable to hire paid helper..... 4 - to take care those who need assistance/Household chores except fetching water and collecting firewood..... 5 - relieved from work by spouse..... 6 - too old..... 7 - too young..... 8 - sick..... 9 - disabled..... 10 Other (specify)..... 11						
(b) INT: DID THE PERSON DO NO WORK AT ALL IN ALL MONTHS (Q3 BOXES D & E). YES 1 GO TO Q.6 NO 2		1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
5(a) When working what was the economic activity in which you spent most of your time? Employee in a wage job (paid in cash or kind) with: Central Government..... 01 Local Government..... 02 Parastatal organisation..... 03 Political Party..... 04 Co-operatives..... 05 NGO..... 06 International organisation..... 07 Religious organisation..... 08 Private Sector (include private apprentices)..... 09 Self Employed (other than agriculture): Self employed in a business with employees..... 10 Self employed in a business without employees..... 11 Working on your own or family farm or shamba..... 12 Unpaid work in family business..... 13 Other, describe..... 96 12 } GO TO Q.6 13 }						
(b) In which year did you start working in economic activities for the first time? <i>Write year '9998' for Don't know</i>		Year	Year	Year	Year	Year

10. For what sort of work were you available last week? Full time work.....1 Part time work.....2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
11. Have you taken any steps within the past 4 weeks to look for work? YES.....1 NO.....2 GO TO Q.13	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
12. What did you do in the past 4 weeks to look for work? (CIRCLE MOST IMPORTANT ONLY IF NO STEPS, CHANGE Q.11) Applied to prospective employers.....1 Checked at farms, factories or work sites.....2 Asked friends and relatives.....3 Took action to start business (usual small scale).....4 Took action to start agriculture.....5 Other (specify).....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
13. Why didn't you look for work within the past 4 weeks? (CIRCLE MOST IMPORTANT ONLY. FOR STUDENTCODE 7, CHECK Q.8 AND Q.10 CHANGE ANSWER) Thought no work available.....1 Awaiting reply for earlier enquires.....2 Waiting to start arranged job, business or agriculture.....3 Off season in agriculture.....4 Occupied with home duties.....5 Temporary illness.....6 Full time student.....7 Other (specify).....8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8
14. What sort of work did you do in your last job? What were your main tasks or duties? INT: DESCRIBE ACTIVITY FULLY IN AT LEAST 2 WORDS [TASCO]					
15. What sort of work do you think you could do now? Paid Employment – Wage job.....1 Self Employment – Business (all types).....2 Self employment – Agriculture incl. Livestock and fishing.....3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
16 (a) For how long have you been available for work? Less than 1 month.....1 1 month but less than 3 months.....2 3 months but less than 6 months.....3 6 months but less than 1 year.....4 1 year but less than 2 years.....5 2 years or more.....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
16 (b) What was the main reason for failing to secure work during this period? Stiff competition.....1 Not having enough experience for available jobs.....2 Not having enough skills for available jobs.....3 Not having enough education for available jobs.....4 Favoritism/corruption.....5 Lack of information about available jobs.....6 No jobs were available.....7 Failed to secure start up capital or working tools.....8 Failed to secure work place.....9 Other (specify).....10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
END OF INTERVIEW FOR THIS PERSON					

THE FOLLOWING SET OF QUESTIONS REFER TO THE ECONOMIC ACTIVITY ON WHICH YOU SPEND MOST OF YOUR TIME IF YOU HAVE MORE THAN ONE ACTIVITY.

[illegible]

Identification:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

D. CONTINUED

		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2					
22.	Is this enterprise:- Central Government 01 Local Government 02 Parastatal 03 Political party 04 Partnership Registered 05 Non Governmental Organization 06 Religion Organization 07 Co - operative - Registered 08 International/Regional organization 09 Household - Fetching water/ collecting firewood 10 Other household economic activities 11 Co - operative - Unregistered 12 Private own account 13 Private Sector employed 14 Partnership Un-Registered 15 Other private, specify 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	
23.	How many people are paid by working in your/this enterprise on continuous basis? I don't know 1 Less than 10 (employees) 2 10 and above (employees) 3 Don't know 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
24.	In order to be able to monitor the activities of the Enterprise, do you/does your employer keep any written records or accounts? I Don't know 1 NO 2 YES, Order Book/record 3 Sales book/records 4 Accountancy book 5 Final accounts for Business year 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	
25.	Do the accounts show all of the following Balance sheets of assets and liabilities, investment/withdrawal of capital by the Business Owner(s), withdrawals of income by the Business Owner(s), earnings Retained within the Business as saving? YES 1 NO 2 Don't know 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	

ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2

--	--

2-

2

1. The first part of the paper discusses the importance of the

82

СПАСС

12.

REGION

622-

12-

7622

•

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Identification:

F. CONTINUED

		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2				
39.	Is this enterprise:- Central Government.....01 Local Government.....02 Parastatal.....03 Political party.....04 Partnership Registered.....05 Non Governmental Organization.....06 Religion Organization.....07 International/Regional organization.....08 Co-operative - Registered.....09 Household - Fetching water/ collecting firewood.....10 Other household economic activities.....11 Co-operative - Unregistered.....12 Private own account.....13 Private Sector employed.....14 Partnership Un-Registered.....15 Other private, specify.....96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96
40.	How many people are paid by working in your/this enterprise on continuous basis? I don't know.....1 Less than 10 (employees).....2 10 and above (employees).....3 Don't know.....4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4
41.	In order to be able to monitor the activities of the Enterprise, do you/does your employer keep any written records or accounts? I Don't know.....1 NO.....2 YES, Order Book/record.....3 Sales book/records.....4 Accountancy book.....5 Final accounts for Business year.....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
42.	Do the accounts show all of the following Balance sheets of assets and liabilities, investment/withdrawal of capital by the Business Owner(s), withdrawals of income by the Business Owner(s), earnings Retained within the Business as saving? YES.....1 NO.....2 Don't know.....3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3

G: INFORMAL SECTOR – SECONDARY

INTERVIEWER: QUESTION 43 – 49 ASK BUSINESS OWNERS ONLY, OTHERWISE GO TO SECTION H (Q.50)

44. Why do you conduct this kind of business?

Can't find other work.....	01
Released from other employment or reduction of working time.....	02

Retirement from other employment	03
Family needs additional income	04
.....	07

Business provides good income opportunities	05
Business does not require much capital	06

Can keep production costs low 07

Wants to be independent or his/her own master 08

Can combine businesses with household or family responsibilities 109

Can combine businesses with household or family responsibilities 11

Traditional line of business of respondent or family/tribe 11

Other reasons specify..... 96

45. Where do you conduct your present business?

Within own or business partner's home – with special business space 0

Within own or business partner's home – without special business space 0

Structure attached to/outside own or business partner's house..... 00
Permanent building other than home..... 00

Fixed stall/kiosk – market	00
Vehicle, cart, temporary stall – market	00

Vehicle, car, temporary stall — street	00
Vehicle stall/kiosk — street	00
Fixed stall/kiosk — street	00
Vehicle, car, temporary stall	00
Vehicle, car, temporary stall	00
Vehicle, car, temporary stall	00

Construction site	1
Other temporary structure	0
Ventilator, cart, temporary stall – sweet	0

Construction site	1
Customer's/employer's house	1
No fixed location/mobile	1

46. Did this enterprise operate all year around?

YES.....1 GO TO Q.48
NO.....2

47. Why did the business not operate all the year around?
Business created during the last 12 months..... 01

Business created during the last 12 months 02
Too much competition 02
Lack of customers or order 03

Lack of customers or order	03
Lack of raw materials or supplies	04
Lack of workforce	05

Lack of workers.....	05
Break down of vehicles, machinery or equipment.....	06
No cause.....	07

No power	07
Seasonal nature of activity	08
Seasonal nature of activity	08

Temporary operation to meet special objectives/expenses..... 09
Casual activity (e.g. building funds) 10

Respondent was engaged in other work (e.g. agriculture) 11
Respondent was busy with household or family duties 12

48. During the last 12 months, have you received any loan or obtained any credit for the following reasons (e.g. sickness) 96b

40. During the last 12 months, have you received any loan or obtained any credit for purposes from any source?

YES 1

YES.....1.
NO.....2. GO TO Q.50

49. Who gave you the loan/credit?
Relative or friend.....

Rotating savings & credit group (UPATU)

Saving & credit co – operative (SACCO)

Co-operative.....

Co - operative.....

Business association, NGO, donor project etc.....

Customer contractor 2 middle person/agent supplier	.....	NOO, donor project etc.....
Private money lender	.....	Business association, business association,

Government institution
Customer, contractor, associate, supplier,
Bank or financial institution

Bank or financial institution.....	
Social security scheme	
Other source specify.....	

Other source, specify



SISTEMA INTEGRADO DE ENCUESTAS DE HOGARES
SIEH - ENEMDU - SEPTIEMBRE - 2006

INFORMACIÓN GENERAL

CONFIDENCIALIDAD:

LOS DATOS PROPORCIONADOS POR EL INFORMANTE SON Estrictamente CONFIDENCIALES Y SERÁN UTILIZADOS ÚNICAMENTE CON FINES ESTADÍSTICOS DE ACUERDO AL ARTÍCULO 21 DE LA LEY DE ESTADÍSTICA

FORMULARIO

DE

1

1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y MUESTRAL

Provincia:				
Cantón:				
Cabecera cantonal o parroquial:				
Zona:			Sector:	
			Panel:	
No. de Vivienda en el Panel:			Hogar:	

ENCUESTA EFECTIVA: La encuesta fue efectiva en la vivienda?

SI <table border="1"> <tr> <td></td> <td>1</td> </tr> </table>		1	Vivienda original: <table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				
	1						
NO <table border="1"> <tr> <td></td> <td>2</td> </tr> </table>		2					
	2						

Si es vivienda de reemplazo (cod. 4) y la encuesta fue efectiva, registre el número de la vivienda a la que reemplaza (1 – 2 – 3) :

Nº de Vivienda reemplazada:			
-----------------------------	--	--	--

2. IDENTIFICACIÓN Y UBICACIÓN DE LA VIVIENDA

Manzana:			Edificio:		
Calle:					
Lote No.		Bloque No.		Patio No.	
Piso No.		Casa No.		Depart. No.	
Teléfono Convencional No:					

3. DATOS DEL INFORMANTE Y DEL HOGAR

Nombre del Informante:		
Relación de parentesco con el jefe/a del hogar:		
Número de Miembros del hogar:		

4. RESULTADO DE LA ENTREVISTA

Resultado de la Entrevista	
1. COMPLETA	
2. INCOMPLETA	
3. RECHAZO	
4. NADIE EN CASA	
5. VIV. TEMPORAL	
6. VIV. DESOCUPADA	
7. VIV. CONSTRUCCIÓN.	
8. VIV. INHABITABLE O DESTRUIDA	
9. VIV. CONVERTIDA EN NEGOCIO	
10. OTRA RAZÓN	

5. RESUMEN GENERAL DE LA ENTREVISTA

NÚMERO DE MIEMBROS DEL HOGAR		POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS					
EDAD SEXO	MENORES DE 5 AÑOS	POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS	TOTAL	OCUPADA Preg. 20 — 1 21 — 1-10 22 — 1	DESOCUPADA (Preg. 35)	INACTIVA (Preg. 34)	TOTAL
HOMBRES							
MUJERES							
TOTAL							

6. PERSONAL RESPONSABLE

COORDINADOR REGIONAL:																			
SUPERVISOR:	COD. <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																		
ENCUESTADOR:	COD. <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																		
CODIFICADOR:	COD. <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																		
DIGITADOR:	COD. <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																		
<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">AÑO</td> <td>2</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6</td> <td rowspan="2">MES</td> <td>0</td> <td>9</td> <td rowspan="2">DÍA</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>		AÑO	2	0	0	6	MES	0	9	DÍA									
AÑO	2		0	0	6	MES		0	9		DÍA								

7. OBSERVACIONES DE SUPERVISIÓN

[illegible]

SECCIÓN 1: INFORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR

PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS												
¿Asiste actualmente a clases?	¿(...) asiste a la jornada de:	¿Cuál es la razón principal para que (...) no asista actualmente a la escuela, colegio o universidad?	¿Cuál es el nivel de instrucción y año más alto que aprobó (...)?	¿Sabe (...) leer y escribir?	¿ Por los estudios realizados (...) obtuvo algún título superior?	¿Qué idioma hablaban los padres de (...)?	¿Qué idioma o idiomas habla (...)?	¿Cómo se considera (...):				
SI 1	La mañana?..... 1 La tarde?..... 2 La noche?..... 3 Jornada Integrat?..... 4 Dos jornadas?..... 5 A distancia?..... 6 Pase a 8	Edad..... 1 Terminó sus estudios..... 2 Falta de recursos económicos..... 3 Por fracaso escolar..... 4 Por trabajo..... 5 Por temor a los maestros..... 6 Por enfermedad o discapacidad..... 7 Por ayudar en quehaceres del hogar..... 8 La familia no le permite estudiar..... 9 No hay establecimientos educa..... 10 No está interesado en estudiar..... 11 Por embarazo..... 12 Otra, cuál?..... 13	Ninguno..... 1 Centro de alfabetización..... 2 Jardín de Infantes..... 3 Primaria..... 4 Educación Básica..... 5 Secundaria..... 6 Educación Media..... 7 Superior no Universitaria..... 8 Superior Universitaria..... 9 Post - grado..... 10 Pase a 11 Pase a 10A	SI 1 NO 2 Pase a 11	¿Qué título obtuvo?	USO INEC	COD	10 A	11	12	13	COD PER
6	7	8	9	10	10 A			11	12	13		
01												01
02												02
03												03
04												04
05												05
06												06
07												07
08												08
09												09
10												10
11												11
12												12

SECCIÓN 1: INFORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR

MIGRACIÓN: PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

¿Siempre vivió (...) en este lugar/ciudad?	¿Dónde vivió (...) antes de venir a este lugar?	Lugar/ciudad donde se está realizando la encuesta Si 1 Pregunta 20 No 2	En otro lugar del país? 1 ➔ Registre: Provincia, cantón y parroquia En otro país?..... 2 ➔ Registre el PAÍS en la columna PROVINCIA	COD PROVINCIA / PAÍS CANTÓN PARROQUIA Cod. Prov. Cod. Cantón Cod. Parroq.	USO INEC 1 Por Trabajo..... 2 Para mejorar sus ingresos..... 3 Matrimonio..... 4 Estudio..... 5 Salud/enfermedad..... 6 Compró o le dieron casa o terreno... 7 Se vino con la familia..... 8 Otro, cuál?.....	¿Cuál es la razón principal por la que vino (.....) a este lugar/ciudad?
--	---	---	---	---	--	--

OBSERVACIONES

SECCIÓN 2: CARACTERÍSTICAS OCUPACIONALES - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

REGISTRE EL CÓDIGO DE LA PERSONA QUE INFORMA		¿Qué hizo (.....) la semana pasada:	¿Realizó (.....) la semana pasada alguna actividad dentro o fuera de su casa para ayudar al mantenimiento del hogar, tal como:		Aunque (.....) no haya trabajado la semana pasada, ¿tenía algún trabajo en esa semana del cual estuvo ausente?	¿Por qué razón (.....) no trabajó la semana pasada?	¿Cuántas horas trabajó (.....) la semana pasada o la última semana que trabajó?	¿Por qué razón (.....) trabajó menos de 40 horas?	¿Por qué razón (.....) trabajó la semana pasada 40 horas o más?	¿Desearía (.....) trabajar más horas de las que trabaja?
		Trabajó al menos una hora? 1	Atender negocio propio?..... 1 Labores agrícolas o cuidado de animales?..... 2 Fabricar algún producto?..... 3 Hacer algo en casa por un ingreso?..... 4 Brindar algún servicio?..... 5 Ayudar en algún negocio familiar?..... 6 Como aprendiz remunerado en dinero o en especie?..... 7 Estudiante que realizó algún trabajo?..... 8 Trabajar para otra familia?..... 9 Otra actividad por un ingreso? 10 No realizó ninguna actividad? 11		Si 1	Vacaciones o días feriados..... 1 Enfermedad o accidente..... 2 Huelga o paro..... 3 Licencia con sueldo..... 4 Licencia sin sueldo..... 5 Suspensión temporal del trabajo 6 Otro, cuál?..... 7	En todos sus trabajos	No pudo conseguir trabajo en otra parte... 1 No pudo conseguir más trabajo..... 2 Reducción de las actividades económicas 3 Por falta de materia prima..... 4 Horario normal..... 5 Motivos de salud, personales o familiares 6 Por estudios..... 7 Otro, cuál?..... 8	Horario normal..... 1 Horas extras..... 2 Exceso de trabajo o clientes. 3 Horas de trabajo necesarias para obtener un ingreso suficiente..... 4 Otro, cuál?..... 5	Si 1 No 2 Pase a 38
		Trabajó al menos una hora? 1	24		No 2		Si es menos de 40 horas Pase a 25			
		No trabajó? 2	Pase a 22		Pase a 28		Si es 40 horas o más Pase a 26			
					No. de horas					
COD. PER.	COD. PER. INF.	20	21	22	23	24	25	26	27	COD. PER.
01										01
02										02
03										03
04										04
05										05
06										06
07										07
08										08
09										09
10										10
11										11
12										12

SECCIÓN 2: BÚSQUEDA DE TRABAJO - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

¿Buscó (.....) la semana pasada?		¿(.....) estuvo buscando trabajo las cuatro semanas anteriores a la semana pasada?		¿(.....) para buscar trabajo acudió a: REGISTRE LAS DOS PRINCIPALES Sitios de contratación temporal?..... 1 Amigos o parientes?..... 2 Directo a empleadores?..... 3 Prensa, radio?..... 4 Agencia pública de empleo?..... 5 Agencia privada de empleo?..... 6 Está tratando de establecer su propio taller, empresa o negocio?..... 7 Internet?..... 8 Ninguna..... 9		¿Hace cuánto tiempo busca trabajo (.....)? Pase a 35		¿Por qué razón no buscó trabajo (.....): Tiene un trabajo esporádico u ocasional?..... 1 Pienso que no le darán trabajo o se cansó de buscar?..... 2 No cree poder encontrar?..... 3 Su cónyuge o su familia no le permite?..... 4 Espera respuesta a una gestión para empresa o negocio propio?..... 5 Espera respuesta de un empleador u otras gestiones para conseguir empleo?..... 6 Espera cosecha o temporada de trabajo?..... 7 No tiene necesidad o deseos de trabajar?..... 8 No tiene tiempo?..... 9 Está enfermo/incapacitado?..... 10 No está en edad de trabajar?..... 11 3334		¿(.....) desea trabajar y está disponible para hacerlo? Si 1 Pase a 35 No 2		¿(.....) es: Rentista? 1 Jubilado o pensionado? 2 Estudiante? 3 Ama de casa? 4 Incapacitado? 5 Otro, cuál? 6 Pase a 58		¿Trabajó (.....) anteriormente? Si 1 No 2 Pase a 58		¿Por qué motivos dejó de trabajar (.....)? Liquidación de la empresa..... 1 Despido intempestivo..... 2 Renuncia voluntaria..... 3 Supresión de partidas del sector público..... 4 Terminación de contrato..... 5 Le fue mal en el negocio..... 6 Se terminó ciclo agrícola o temporada de trabajo..... 7 Se jubiló o le pensionaron..... 8 Otro, cuál?..... 9		¿Hace cuánto tiempo (.....) no trabaja?	
				Alternativa 1		No. semanas								No. Semanas					
COD PER	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	COD PER								
01												01							
02												02							
03												03							
04												04							
05												05							
06												06							
07												07							
08												08							
09												09							
10												10							
11												11							
12												12							

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN PRINCIPAL - OCUPADOS Y DESOCUPADOS - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

RAMA DE ACTIVIDAD		GRUPO DE OCUPACIÓN	CATEGORÍA DE OCUPACIÓN		En este trabajo (.....) ¿tiene o tenía :		¿(.....) recibe o recibía por parte de su patrono o empleador:		¿Cuántos trabajos tuvo (.....) en la semana pasada?		¿Cuántos años trabaja (.....) como (preg. 39)?		
¿A qué se dedica principalmente la empresa o negocio donde trabaja(ba) (.....)?		¿En relación a su ocupación, que trabajo realiza(ba) (.....)?	¿En esta ocupación (.....) es o era:		Nombramiento?..... 1 Contrato Indefinido escrito?..... 2 Contrato Indefinido verbal?..... 3 Contrato Temporal o por obra cierta escrito?..... 4 Contrato Temporal o por obra cierta verbal?..... 5		SI 1 NO 2		Uno..... 1 Más de uno..... 2 Ninguno..... 3 Pase a 58		Si es menos de un año, registre 00		
DESCRIBA LAS ACTIVIDADES PRINCIPALES		REGISTRE LAS TAREAS PRINCIPALES	Empleador/Obrero de Gobierno?..... 1 Empleador/Obrero Privado?..... 2 Empleador/Obrero Tercerizadora?..... 3 Empleador/Obrero Maquila?..... 4 Jornalero o Peón?..... 5 Patrono o Socio?..... 6 Cuenta Propia?..... 7 Trab. Fam. No Remunerado?..... 8		43								
USO INEC		USO INEC		Empleador(a) Doméstico(a)?.. 9									
38		39		40		41		42		43		44	
COD PER		COD PER		COD PER		COD PER		COD PER		COD PER		COD PER	
01												01	
02												02	
03												03	
04												04	
05												05	
06												06	
07												07	
08												08	
09												09	
10												10	
11												11	
12												12	

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN PRINCIPAL - CARACTERÍSTICAS DEL ESTABLECIMIENTO

HORAS HABITUALES		SITIO DE TRABAJO	TAMAÑO DEL ESTABLECIMIENTO	PARA TODOS LOS TRABAJADORES EXCEPTO LOS ASALARIADOS DE GOBIERNO, EMPLEADOSIAS DOMÉSTICOS/AS O QUE EN PREGUNTA 47 REGISTRARON CÓDIGO 2	
¿Cuántas horas trabaja (.....) habitualmente a la semana en su:	Marque todas las alternativas que sean necesarias	¿En cuál de los siguientes sitios o lugares trabaja (.....): Local de una empresa o del patrono?..... 1 Una obra en construcción?..... 2 Se desplaza?..... 3 Al descubierto en la calle?..... 4 Kiosko en la calle?..... 5 Local propio o arrendado?..... 6 Vivienda distinta a la suya?..... 7 Su vivienda?..... 8 Su finca o terreno?..... 9 Fincas o terreno ajeno?..... 10	¿Cuántas personas trabajan usualmente en la empresa o negocio? 1 Menos de 100 2 100 y más No realice las preguntas 48 y 49	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) lleva: Registros contables completos?..... 1 Sólo un cuaderno de cuentas?..... 2 No lleva contabilidad?..... 3 No sabe? 4	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) tiene Registro Único de Contribuyentes RUC? SI 1 NO 2 No Sabe 3
45		46	47	48	49
01					01
02					02
03					03
04					04
05					05
06					06
07					07
08					08
09					09
10					10
11					11
12					12

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN SECUNDARIA - CARACTERÍSTICAS DEL ESTABLECIMIENTO

RAMA DE ACTIVIDAD		GRUPO DE OCUPACIÓN	CATEGORÍA DE OCUPACIÓN	SITIO DE TRABAJO	TAMAÑO DEL ESTABLECIMIENTO		PARA TODOS LOS TRABAJADORES EXCEPTO LOS ASALARIADOS DE GOBIERNO, EMPLEADOS/AS DOMÉSTICOS/AS O QUE EN PREGUNTA 54 REGISTRARON CÓDIGO 2	
¿A qué se dedica principalmente la empresa o negocio donde trabaja (.....)?		¿En relación a su ocupación, que trabajo realiza (.....)?	En esta ocupación (.....) es :	¿En cuál de los siguientes sitios o lugares trabaja (.....):	¿Cuántas personas trabajan usualmente en la empresa o negocio?	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) lleva.	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) tiene Registro Único de Contribuyentes RUC?	
DESCRIBA LAS ACTIVIDADES PRINCIPALES		REGISTRE LAS TAREAS PRINCIPALES		Local de una empresa o del patrono?..... 1 Una obra en construcción?..... 2 Se desplaza?..... 3 Al descubierto en la calle?..... 4 Kiosko en la calle?..... 5 Local propio o arrendado?..... 6 Vivienda distinta a la suya?..... 7 Su vivienda?..... 8 Su finca o terreno?..... 9 Finca o terreno ajeno?..... 10	Menos de 100 1 100 y más 2	Registros contables completos?..... 1 Sólo un cuaderno de cuentas?..... 2 No lleva contabilidad?... 3 No sabe? 4	SI 1 NO 2 No Sabe 3	
COD PER	50	51	52	53	COD.	CUÁNTAS?	COD PER	
01							01	
02							02	
03							03	
04							04	
05							05	
06							06	
07							07	
08							08	
09							09	
10							10	
11							11	
12							12	

SECCIÓN 2: SATISFACCIÓN EN EL TRABAJO

SOLO INFORMANTES DIRECTOS DE 15 AÑOS Y MÁS QUE RESPONDIERON EN PREGUNTA 43 CÓDIGO 1 ó 2
REFIÉRASE SOLO A LA OCUPACIÓN PRINCIPAL

¿Cómo se siente Usted en su trabajo:

1

2

3

4

Contento?.....

Poco contento?.....

Descontento pero conforme?.....

Totalmente descontento?.....

Pase a pregunta 57

Indique el por qué y pase a pregunta 57

Pase a pregunta S. T. 2

¿El motivo de su descontento es:

SI1

NO 2

COD PER	S.T.1	S.T.2	COD PER
01			01
02			02
03			03
04			04
05			05
06			06
07			07
08			08
09			09
10			10
11			11
12			12

Las siguientes preguntas tienen como objetivo captar el grado de satisfacción con relación a su situación laboral

SECCIÓN 3: INGRESOS – PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

O C U P A C I Ó N P R I N C I P A L				OCUPACIÓN SECUNDARIA	
PATRONOS Y CUENTA PROPIA (Si en la Preg. 40 registraron las alternativas 6 ó 7)		ASALARIADOS Y EMPLEADOS DOMÉSTICOS (Si en pregunta 40 registraron códigos 1,2,3,4,5 ó 9)		ASALARIADOS E INDEPENDIENTES	
En su ocupación como (.....) ¿cuánto ganó en total, es decir, cuánto le quedó después de descontar los costos de producción en el mes de AGOSTO?	En el mes de AGOSTO ¿retiró de su negocio o tomó de lo que produce, bienes o productos para el consumo del hogar?	En su ocupación como (.....) ¿cuánto dinero líquido recibió por concepto de sueldo o salario y otros ingresos en el mes de AGOSTO?	En el mes de AGOSTO ¿cuánto le descontaron en total por las aportaciones al IESS, impuesto a la renta, comisariatos, almacenes, cooperativas, asociaciones, etc.?	Además de su ingreso monetario, en el mes de AGOSTO ¿recibió por su trabajo especies o servicios tales como: alimentos, vivienda, vestido, etc.?	En su (s) otra (s) ocupación (es) ¿recibió por su trabajo pago en especies o retiró del negocio o producción bienes o productos para el consumo del hogar, en el mes de AGOSTO?
SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2
MONTO	COD	MONTO	COD	MONTO	COD
61	62	63	64	65	66
67	COD PER	COD PER	COD PER	COD PER	COD PER
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
11					
12					

SECCIÓN 1: REGISTRO DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR

PARA TODAS LAS PERSONAS					
MIEMBROS DEL HOGAR	SEXO	EDAD	PARENTESCO	ESTADO CIVIL	SEGURO
Registre el nombre de todas las personas que comen y duermen habitualmente en este hogar.	Hombre... 1 Mujer..... 2	Cuántos años cumplidos tiene? Si tiene menos de un año, registre 00 Años	Qué relación de parentesco tiene con el jefe del hogar? Jefe..... 1 Cónyuge..... 2 Hijo ó hija..... 3 Yerno ó nuera..... 4 Nieto ó nieta..... 5 Padres ó suegros... 6 Otros parientes..... 7 Empleado(a) Doméstico(a)..... 8 Otros no parientes... 9	¿Cuál es su estado civil ó conyugal actual? Para personas de 12 años o más Casado (a)?... 1 Separado (a)?.. 2 Divorciado (a)? 3 Viudo (a)?..... 4 Unión Libre?... 5 Soltero (a)?.... 6	(.....) está afiliado o cubierto por: Seguro de salud privado?..... 1 IESS, Seguro General?..... 2 IESS, Seguro Voluntario?..... 3 IESS, Seguro Campesino?..... 4 Seguro del ISSFA ó ISSPOL?..... 5 Medicina Preventiva..... 6 Ninguno?..... 7 Altern. 1 Altern. 2
COD PER	1	2	3	4 A	5
01			1		
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
11					
12					

REPUBLIQUE DU MAL I
Un Peuple – Un But – Une Foi

MINISTERE DU TRAVAIL ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

PRIMATURE

MINISTERE DELEGUE CHARGE DE L'EMPLOI ET DE
LA FORMATION PROFESSIONNELLE

CABINET DU MINISTERE DELEGUE AUPRES DU
PREMIER MINISTRE CHARGE DU PLAN

AGENCE NATIONALE POUR L'EMPLOI (ANPE)

DIRECTION NATIONALE DE LA STATISTIQUE ET
DE L'INFORMATIQUE (DNSI)

OBSERVATOIRE DE L'EMPLOI
ET DE LA FORMATION (OEF)

ENQUETE PERMANENTE EMPLOI AUPRES DES MENAGES 2004

QUESTIONNAIRE INDIVIDU

N° du Questionnaire :

<u>R</u>	<u>C</u>	<u>COM</u>	<u>S</u>	<u>E</u>	<u>Conc</u>	<u>Men</u>	<u>Ind</u>

I - IDENTIFICATION GEOGRAPHIQUE

Ville / Région :

Commune / cercle :

Quartier :

Rue : Porte :

Emplacement :

Section d'Enumération :

--	--	--

Concession :

--	--	--

Ménage :

--	--

Numéro individu :

--	--

Prénoms et Nom de l'individu :

(À ne pas saisir)

Prénoms et Nom de l'enquêteur :

Prénoms et Nom du contrôleur :

Observations de l'enquêteur :

N° du Questionnaire : **R C COM S E Conc Men Ind**

MODULE EMPLOI ACTUEL (EA)

EA1. Au cours de la semaine dernière, avez-vous effectué une ou plusieurs des activités suivantes ?

(énumérez les options EA1a à EA1e et notez les nombres d'heures correspondant)

EA1a. Etudes

EA1b. Travaux domestiques dans sa propre maison, garde d'enfants, de personnes âgées, de malades, sans rémunération

EA1c. Construction de sa propre maison

EA1d. Prestation gratuite de services à sa communauté

EA1e. Aucune de ces activités

EA2a. Au cours du mois dernier avez-vous travaillé, ne serait-ce qu'un jour ?

1. Oui 2. Non

EA2b. Au cours de la semaine dernière avez-vous travaillé, ne serait-ce qu'une heure ?

1. Oui 2. Non (Si oui passez à AP1)

EA3. Bien que vous ayez déclaré ne pas avoir travaillé, la semaine dernière, avez-vous réalisé l'une des activités suivantes la semaine dernière, à domicile ou à l'extérieur ?

(Si code <10, passez à AP1)

1. En travaillant dans une affaire personnelle
2. En fabriquant un produit pour la vente
3. En faisant quelque chose à la maison pour un revenu
4. En délivrant un service rémunéré
5. En aidant dans une entreprise familiale
6. Comme apprenti rémunéré ou non
7. Comme étudiant qui réalise un travail
8. En travaillant pour une autre famille pour un revenu
9. N'importe quelle autre activité pour un revenu
10. Aucune activité de ce genre

EA4. Bien que vous n'ayez pas travaillé la semaine dernière, avez-vous un emploi ?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA7a)

EA5. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé la semaine dernière? (Si code <6 passez à AP1)

1. Vacances ou jours fériés ; 2. Maladie ; 3. Congés de maternité ; 4. Grève ; 5. Arrêt provisoire du travail ;
6. Licenciement ; 7. Fin de contrat ; 8. Démission ; 9. Autres

EA6. Dans combien de temps allez-vous reprendre le travail ou commencer à travailler?

..... (Si code = 1 passez à AP1)

1. Moins de 4 semaines ; 2. Plus de 4 semaines ;
3. Ne sait pas

EA7a. Avez vous cherché un emploi la semaine dernière ?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à EA7c)

EA7b. Avez-vous cherché un emploi au cours des 4 dernières semaines

1. Oui 2. Non (Si non passez à EA8a)

EA7c. Quand serez-vous disponible pour travailler ?

1. Tout de suite ; 2. D'ici 15 jours (Si 1 ou 2 Passez à C1)
3. 15 jours à un mois ; 4. Dans plus d'un mois

EA8a. Est-ce que vous voulez travailler?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA8b3)

EA8b1. Pourquoi n'avez-vous pas cherché de travail ?

Involontaire

1. Il n'existe pas d'emploi convenable
2. Ne pense pas pouvoir obtenir d'emploi pour sa qualification
3. Ne sait pas comment effectuer une recherche d'emploi

Volontaire

4. Attend la réponse à une demande d'emploi
5. N'a en pas besoin pour vivre ou n'a pas envie de travailler
6. Dispose d'un emploi qui commence plus tard
7. Est impliqué dans un emploi qui commence plus tard
8. Autres, précisez

EA8b2. Si on vous proposait un emploi êtes-vous disponible pour travailler tout de suite ?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à C1)

EA8b3. Vous ne travaillez pas parce que vous êtes :

1. Invalide ou en maladie de longue durée ; 2. En cours de scolarité, étudiant ; 3. Retraité / vieillard ; 4. Grossesse ; 5. Femme au foyer ; 6. Rentier ; 7. Autres

EA8c1. Avez-vous une pension d'un travail précédent?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA8c3)

EA8c2. Est ce que cette pension est votre ressource principale?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à EA8c4)

EA8c3. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins (ressources principales)

1. Perçoit une pension (veuvage, divorce, orphelinat)
2. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété (s), vit de ses rentes
3. Vit de son épargne
4. Mendie
5. Boursier
6. Est pris en charge par sa famille, ou une autre personne

EA8c4. Combien percevez-vous par mois ?

(en milliers de FCFA)

**SI 15 ANS ET PLUS
PASSEZ AU MODULE
TRAJECTOIRE ET
PERSPECTIVES (TP).**

SINON FIN

N° du Questionnaire :

R	C	COM	S	E	Conc	Men	Ind

MODULE ACTIVITE PRINCIPALE (AP)

Je vais maintenant vous interroger sur votre EMPLOI PRINCIPAL
(soit celui qui a le plus grand revenu ou le plus grand nombre d'heures travaillées)

- AP1. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche que vous avez exercé la semaine dernière ?|_|_|_|
- AP2. Quelle est l'activité principale de l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal, ou quel type de produits fabrique-t-elle ?|_|_|_|
- AP3. Quelle est votre catégorie socioprofessionnelle ?|_|_|
Salarié
 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé
 2. Cadre moyen, agent de maîtrise ; 3. Employé ;
 4. Ouvrier ; 5. Manœuvre
Non salarié
 6. Patron, employeur ; 7. Travailleur à son propre compte
 8. Associé ; 9. Apprenti ; 10. Aide familial
- AP4. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) est une :|_|_|
 (Si 1, 2 ou 5 passez à AP8a)
 1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et parapublique ; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ;
 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église etc.) ; 7. Personnel de maison.
- AP5. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même) ?|_|_|
 1. 1 seule personne (auto-emploi) ; 2. 2 personnes ;
 3. 3-5 personnes ; 4. 6-10 personnes ; 5. 11-20 personnes ; 6. 21-50 personnes ; 7. 51-100 personnes ;
 8. 101-500 personnes ; 9. Plus de 500 personnes.
- AP6. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ?
- AP6a. INPS 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas.....|_|_|
 AP6b. N° Statistique 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas|_|_|
 AP6c. N° RC 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas.....|_|_|
 AP6d. Direction Nationale des Impôts
 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas|_|_|
- AP7. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi principal ?|_|_|
 1. Ambulant ;
 2. Poste improvisé sur la voie publique ;
 3. Poste fixe sur la voie publique ;
 4. Véhicule ;
 5. Domicile du client ;
 6. Dans votre domicile sans installation particulière ;
 7. Dans votre domicile avec installation particulière
 8. Marché public
 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt...)
- AP8a1. Depuis combien d'années exercez-vous votre emploi actuel ?|_|_|
 (Années).....|_|_|
- AP8a2. Depuis combien de temps travaillez-vous dans cette entreprise ?|_|_|
 (Années).....|_|_|
- AP8a3a. Dans cette entreprise, avez-vous connu une promotion ?
1. Oui 2. Non|_|_|
- AP8a3b. Avez-vous bénéficié d'une ou de plusieurs formations continues dans cette entreprise 1. Oui 2. Non|_|_|
- AP8a3b1. Si oui quelle est la durée cumulée de ces formations (en nombre de jours)|_|_|
- AP8a4. Vous avez déclaré exercer le métier de (AP1) dans votre emploi principal. Combien de temps avez-vous exercé ce métier dans votre vie active ? (années).....|_|_|
- AP8a5. Depuis le début de votre vie active, combien de temps avez-vous effectivement travaillé (en excluant les périodes d'inactivité et de chômage) ? Années|_|_|
- AP8b. Comment avez-vous obtenu votre emploi ?|_|_|
 1. Relations personnelles (parents ou amis) ; 2. Directement auprès de l'employeur ; 3. Petites annonces, médias ; 4. ANPE ; 5. Bureau de placement privé (BPP) ; 6. Concours ; 7. J'ai créé moi-même mon emploi ; 8. Autres (précisez)
- AP8c. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) tient-elle une comptabilité ?
 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas|_|_|
- AP8d. (Pour les salariés) : Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non|_|_|
- AP8e. (Pour les salariés) Avez-vous un contrat ?|_|_|
 1. Contrat écrit à durée indéterminée ; 2. Contrat écrit à durée déterminée ; 3. Accord verbal ; 4. Rien du tout
- AP9a. Le travail que vous avez exercé dans cette entreprise est-il :|_|_|
 1. Continu ; 2. Irrégulier (Si 1, passez à AP10)
- AP9b. S'agit-il d'un travail :|_|_|
 1. Occasionnel à la journée
 2. Occasionnel à la tâche
 3. Occasionnel saisonnier
- AP10. Combien de jours avez-vous consacré à votre emploi principal au cours de la semaine dernière ou y consacrez-vous habituellement ?|_|_|
- AP11. Combien d'heures par semaine consacrez-vous habituellement à votre emploi principal?|_|_|
- AP11a. Si vous avez travaillé moins de 35 heures, quel en est le motif ?|_|_|
 1. Ne veut pas travailler plus
 2. Imposé par la réglementation ou le patron
 3. Réduction du temps de travail due à la mauvaise situation économique
 4. Problème personnel
 5. Autre.....|_|_|

AP11b. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? ☐
 1. Horaire normal ;
 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture
 3. Doit travailler plus pour maintenir son pouvoir d'achat
 4. Autre.....

AP12. Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ? ☐
 1. Salaire fixe (par mois, par quinzaine, par semaine)
 2. Au jour ou à l'heure de travail ; 3. A la tâche ; 4. Commission ; 5. Bénéfices ; 6. En nature ; 7. N'est pas rémunéré.

AP13a. Dans votre emploi principal, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus mensuels pour ce travail ?)

AP13a1. Montant (en milliers de FCFA)
 (Si montant >0, passez à AP14)

AP13b. Actuellement le salaire minimum est environ de 21 000 FCFA par mois. Quel est le montant de votre rémunération mensuel par rapport au salaire minimum ? ☐
 1. Moins de 21 000 FCFA ; 2. [21 000, 42 000 [;
 3. [42 000, 84 000[; 4. [84 000, 168 000[; 5. [168 000, 336 000[; 6. [336 000, 672 000[; 7. 672 000 et plus ; 8 Rien du tout

AP14. Votre rémunération a-t-elle changé par rapport à la même période de l'année dernière (pour ceux qui avaient le même emploi) ? 1.Oui ; 2.Non ☐

AP14a. Si oui en AP14, combien gagniez-vous par mois l'année dernière ?
 (en milliers de CFA)

AP15a. Y a t-il un syndicat dans l'entreprise où vous exercez votre emploi principal?
 1.Oui ; 2.Non (Si non, passez à AP15c) ☐

AP15b. Appartenez-vous à ce syndicat ?
 1.Oui ; 2.Non (Si oui, passez à AP16) ☐

AP15c. Si non y a-t-il un comité d'entreprise ? 1.Oui ; 2.Non ... ☐

AP16. Dans votre emploi principal, bénéficiez-vous des prestations suivantes :

AP16a. Prestations déjà incluses dans le revenu déclaré en AP13a

AP16a1. Allocation familiale 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16a11. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16a2. Avantages en espèces (logement, électricité, transport, téléphone) 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16a21. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b. Prestations non incluses dans le revenu déclaré en AP13a

AP16b1. Primes de fin d'années 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b11. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b2. INPS et Autres primes (à préciser): ☐
 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b21. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b3. Participation aux bénéfices 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b31. Montant par année (en milliers de CFA)

AS6. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même)..... ☐

AP16b4. Congés Payés 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b5. Congés maladies 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b6. L'employeur paye t'il des contributions sociales pour vous ?
 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas ☐

AP16b7. Service médical particulier 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b71. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b8. Avantages en nature (logement, électricité, transport, téléphone) 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b81. Montant par année (en milliers de CFA)

ACTIVITE SECONDAIRE (AS)

AS1a En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit (salaré, indépendant, non rémunéré, etc) au cours de l'année dernière ?
 1.Oui ; 2.Non (Si non, passez à RHA1) ☐

AS1b. Donnez par ordre d'importance (nombre d'heures) la liste de ces autres emplois :

AS1b 1.

AS1b 2.

AS1b 3.

AS1b 4.

AS1c. Nombre d'emplois secondaires :

Nous allons maintenant vous interroger sur le plus important de ces emplois secondaires que vous avez exercé la semaine dernière

AS2. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche de l'emploi secondaire que vous avez exercé la semaine dernière ?

AS3. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire, ou quel type de produits fabrique – t-elle ?

AS4. Quelle est votre catégorie socio-professionnelle, dans cet emploi secondaire ?

Salaré

1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé

2. Cadre moyen, agent de maîtrise

3. Employé,

4. Ouvrier

5. Manœuvre

Non salaré

6. Patron 7. Travailleur à son propre compte ; 8. Associé;

9. Apprenti ; 10. Aide familial.

AS5. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire ou que vous dirigez est une :
 (Si 1 ou 5 ou 7, passez à AS9)

1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et parapublique ; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ; 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église etc.) ; 7. Personnel de maison.

1.1 seule personne (auto-emploi) ;

2. 2 personnes ; 3. 3-5 personnes

4. 6-10 personnes ; 5. 11-20 personnes ; 6. 21-50 personnes
7. 51-100 personnes ; 8. 101-500 personnes ;
9. Plus de 500 personnes

- AS7. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est –elle enregistrée.
- AS7a. INPS :1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7b. N? Statistique :1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7c. N? RC : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7d. Direction Nationale des Impôts : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7e. Tenue d'une comptabilité : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS8. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi secondaire ?..... ☐
1. Ambulant ; 2. Poste improvisé sur la voie publique
3. Poste fixe sur la voie publique ; 4. Véhicule ; 5. Domicile du client ; 6. Dans votre domicile sans installation particulière ; 7. Dans votre domicile avec installation particulière ; 8. Marché public ; 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc)
- AS9. Combien d'heures par semaine consacrez-vous habituellement à tous vos emplois (emploi principal + secondaire) ?..... ☐
- AS10. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? ☐
1. Horaire normal ; 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture 3. Doit travailler plus pour maintenir son pouvoir d'achat ; 4. Autre
- AS11. Dans votre emploi secondaire, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus mensuels pour ce travail) ?
- AS11a. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- AS11b. Actuellement le salaire minimum est environ de 21 000 FCFA par mois. Quel est le montant de votre rémunération mensuel par rapport au salaire minimum ? ☐
1. Moins de 21 000 FCFA ;
2. [21 000, 42 000[; 3. [42 000, 84 000[;
4.[84 000, 168 000[; 5. [168 000, 336 000[
6. [336 000, 672 000[; 7. 672 000 et plus ; 8- Rien du tout.
- AS12. (Pour les salariés)
Avez-vous un bulletin de paie ? 1.Oui ; 2.Non ☐

REVENUS HORS ACTIVITE (RHA)

Quels revenus réguliers autres que ceux de vos activités avez-vous perçus ?

- RHA1. Pension de travail : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA1a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA1b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA2. Autres pensions : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA2a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA2b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA3. Rentes, revenus de la propriété : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA3a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA3b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA4. Revenus financiers, placements : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA4a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA4b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA5. Bourses d'étude : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA5a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA5b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA6. Autres revenus réguliers : 1. Oui ; 2. Non ☐
- RHA6a. Périodicité 1. Mois ; 2. Année ; 3. Semestre..... ☐
- RHA6b. Montant (en milliers de FCFA)..... ☐

Quels revenus irréguliers avez-vous perçus sur les 12 derniers mois

- RHA7. Don d'une personne hors ménage : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA7a. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA8. Autres revenus irréguliers : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA8a. Montant (en milliers de FCFA) ☐

RECHERCHE D'EMPLOI (R)

- R1. Durant les 4 dernières semaines, avez-vous cherché à obtenir un autre emploi (comme salarié, indépendant, ou sous quelque forme que ce soit) ? 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- R2. Pour quelle raison cherchez-vous un autre emploi ? ☐
1. Accroître vos revenus
2. Améliorer vos conditions de travail
3. Trouver un travail plus intéressant
4. Autre (précisez)

- R3. Vous avez déclaré avoir travaillé (AP11) heures au cours de la semaine dernière dans votre emploi principal. Voudriez-vous travailler plus ? 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- R3a. Si oui, combien d'heures en plus ☐

SI 15 ANS ET PLUS PASSEZ AU MODULE
PERSPECTIVES ET TRAJECTOIRES (TP)
SINON FIN

MODULE CHOMAGE (C)

- | | |
|---|--|
| <p>C1. Depuis combien de temps êtes-vous sans emploi, et à la recherche d'un emploi (Durée) ?</p> <p>Années.....\|_\|_\|_\|</p> <p>Mois.....\|_\|_\|_\|</p> | <p>C7c2. Si C7c1=2, laquelle.....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C2. Pourquoi recherchez-vous un emploi ?(Si 2, passez à C4)\|_\|</p> <p>1. Perte de l'emploi précédent</p> <p>2. Nouvelle insertion sur le marché du travail (n'a jamais travaillé)</p> | <p>C7d. Où.....\|_\|</p> <p>1. Dans l'administration publique ;</p> <p>2. Dans une entreprise publique ou para publique</p> <p>3. Dans une grande société privée ; 4. Dans une PME/PMI</p> <p>5. ONG ; 6. Dans une micro entreprise ; 7. Indifférent</p> |
| <p>C3. Quelle est la raison principale qui a conduit à la perte de votre emploi ?.....\|_\|_\|</p> <p><u>Involontaire</u></p> <p>1. Compression de personnel (secteur privé) ;</p> <p>2. Fermeture d'entreprise (secteur privé) ;</p> <p>3. Restructuration, compression de personnel (Entreprise publique);</p> <p>4. Liquidation d'une entreprise publique</p> <p>5. Privatisation d'une entreprise publique</p> <p>6. Licenciement ;</p> <p>7. Compression de la Fonction Publique;</p> <p>8. Fin de contrat</p> <p><u>Volontaire</u></p> <p>9. Départ volontaire (rémunération insuffisante)</p> <p>10.Départ volontaire (conditions de travail insatisfaisantes)</p> <p>11.Départ volontaire (travail inintéressant)</p> <p>12. Autre raison.....\|_\|_\|</p> | <p>C8a. Si l'emploi recherché est salarié (C7a = 1), pourquoi ? .\|_\|_\|</p> <p>1. N'a pas pu se mettre à son compte</p> <p>2. Espère gagner plus ;</p> <p>3. Sécurité de l'emploi et du salaire</p> <p>4. Possibilité de promotion ;</p> <p>5. Bénéficier de prestations sociales</p> <p>6. Autre raison :.....\|_\|_\|</p> |
| <p>C4. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins, pendant la période de chômage (ressource principale).....\|_\|</p> <p>1. Perçoit une pension de travail</p> <p>2. Perçoit une pension (veuvage, divorce, orphelinat)</p> <p>3. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété (s), vit de ses rentes ; 4. Vit de son épargne ; 5. Mendie ; 6. Boursier</p> <p>7. Est pris en charge par sa famille, ou une autre personne</p> <p>8. Autre :</p> | <p>C8b. Si l'emploi recherché est indépendant (C7a = 2), pourquoi ?</p> <p>1. N'a pas trouvé d'emploi salarié</p> <p>2. Espère gagner plus ; 3. Flexibilité des horaires</p> <p>4. Travail plus varié, plus intéressant</p> <p>5. Etre son propre chef</p> <p>6. Autre raison :</p> |
| <p>C4a. Combien percevez-vous par mois ? (en milliers de FCFA).....\|_\|_\|_\|</p> | <p>C9. Combien d'heures par semaine désirez-vous travailler ?</p> |
| <p>C5. Quel moyen utilisez-vous pour rechercher un emploi (moyen principal).....\|_\|</p> <p>1. Relations personnelles (parents, amis)</p> <p>2. Directement auprès de l'employeur</p> <p>3. Petites annonces, médias</p> <p>4. ANPE.</p> <p>5. Bureau de Placement Privé</p> <p>6. Concours</p> <p>7. Cherche à créer une entreprise</p> <p>8. Autre moyen</p> | <p>C10a. Pour ce nombre d'heures, combien voulez-vous gagner ? (en milliers de FCFA par mois).....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C6a. Pourquoi n'avez-vous pas exercé un petit boulot pour un revenu (pousse-pousse, vendeur ambulant, petit atelier improvisé, gardien, etc.).....\|_\|</p> <p>1. La rémunération est trop faible</p> <p>2. Ne correspond pas à ce que je veux faire</p> <p>3. Prend du temps, et rend difficile la recherche d'emploi</p> <p>4. C'est pas si facile de trouver un petit boulot</p> | <p>C10b. Etes-vous disposé à réviser vos prétentions si la période de chômage se prolonge ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> <p>(Si non, passez à C11)</p> |
| <p>C6b. Si la période de chômage se prolonge seriez-vous prêt à exercer ce type d'activité ? 1. Oui ; 2. Jamais \|_\|</p> | <p>C10c. Salaire ou revenu minimum Acceptable ? (En milliers de FCFA).....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C6b1. Si oui dans combien de mois.....\|_\|_\|</p> | <p>C11. Pour l'emploi que vous recherchez avez-vous une expérience professionnelle ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> |
| <p>C7. Quel type d'emploi recherchez-vous ?</p> | <p>C12a. Etes-vous inscrit à l'ANPE ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> |
| <p>C7a. 1. Salarié ; 2. Indépendant ; 3. Indifférent.....\|_\|</p> | <p>C12b. Etes-vous inscrit au moins dans un BPP ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> <p>(Si non à C12a et à C12b, passez à C12d)</p> |
| <p>C7b. 1. Permanent, à plein temps ; 2. Permanent, à temps partiel;</p> <p>3. Temporaire ; 4. Indifférent.....\|_\|</p> | <p>C12c. Qu'attendez-vous de l'ANPE et des BPP ?</p> <p>(Passez à C13)</p> <p>1. Des propositions d'embauche ; 2. Une formation ;</p> <p>3. Stage ; 4. Autre :</p> |
| <p>C7c1. 1. Mon métier ou à ma qualification ;</p> | <p>C12d. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit à L'ANPE ou aux BPP ?</p> <p>1. Ne connaît pas L'ANPE ; 2. Ne connaît pas les BPP</p> <p>3. Ne sait pas comment s'inscrire</p> <p>4. Ne pense pas que L'ANPE ou les BPP puissent l'aider</p> <p>5. Autre :</p> |
| | <p>C13. Quel sorte d'appui attendez-vous pour sortir du chômage?</p> <p>1. Formation professionnelle ; 2. Stage de qualification</p> <p>3. Appui financier ; 4. Appui institutionnel</p> <p>5. Autre :</p> |

N° du Questionnaire :

MODULE TRAJECTOIRE ET PERSPECTIVES (TP)

Pour les personnes de 15 ans et plus

ACTIVITES DU PERE	
TP1.	Quand vous aviez 15 ans, votre père travaillait –t-il ?..... <i>(Si code >1, passez à TP6)</i> 1. Oui ; 2. Non ; 3. Père absent ; 4. Ne sait pas
TP2.	Quelle était sa catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise; 3. Employé, ouvrier 4. Manœuvre <u>Non salarié</u> 5. Patron ; 6. Travailleur à son propre compte 7. Associé ; 8. Apprenti ; 9. Aide familial ; 10. Ne sait pas
TP3.	Dans quel type d'entreprise travaillait –il ? 1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et para-pub.; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ; 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église etc.) ; 7. Personnel de maison.; 8- Agro-Sylvo-Pastorale
TP4.	Dans quel secteur travaillait –il ? <i>(Se référer à l'annexe 2 du manuel intitulé « Nomenclature des branches d'activité ».)</i>
TP5.	Quelle est la dernière classe qu'il a suivi avec succès ? <i>(convertir en nombre d'années)</i>
EMPLOI ANTERIEUR	
TP6.	Vous êtes aujourd'hui (actif occupé, chômeur, inactif). Exerciez-vous un autre emploi antérieurement ? 1. Oui 2. Non <i>(Si non, passez à TP15)</i>
TP7.	Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche de votre emploi antérieur ?
TP8.	Quelle était la branche de l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur ?
TP9.	Quelle était votre catégorie socio-professionnelle dans votre emploi antérieur ? <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé ; 2. Cadre moyen, agent de maîtrise ; 3. Employé ; 4. Ouvrier ; 5. Manœuvre <u>Non salarié</u> 6. Patron ; 7. Travailleur à son propre compte ; 8. Associé; 9. Apprenti ; 10. Aide familial
TP10.	L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigez) est une : 1. Administration publique (Passez à TP13a) 2. Entreprise publique et para publique; 3. Entreprise privée; 4. ONG ; 5. Organisation internationale (Passez à TP13a) 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église) 7. Personnel de maison (Passez à TP13a)
TP11.	Combien de personnes au total travaillaient dans cet établissement (y compris vous même)..... 1. 1 seule personne (auto-emploi) ; 2. 2 personnes ; 3. 3-5 personnes; 4. 6-10 personnes ; 5. 11-20 personnes 6. 21-50 personnes ; 7. 51-100 personnes ; 8. 101-500 personnes ; 9. Plus de 500 personnes.
TP12.	L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ? INPS 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... TP12a. N° Statistique 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas TP12b. N° RC 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas TP12c. Direction Nationale des Impôts 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... TP12d. Tenue d'une comptabilité : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas.....
TP13a.	En quelle année avez-vous pris votre emploi antérieur ? Date (MM/AA) /
TP13b.	Combien d'années l'avez-vous exercé ? (Années)
TP14.	Pourquoi avez-vous quitté votre emploi antérieur ? <u>Départ involontaire</u> 1. Retraite ; 2. Licenciement, faillite, restructuration <u>Départ volontaire (passez à TP15)</u> 3. Pour une meilleure rémunération 4. Pour de meilleures conditions de travail 5. Pour un travail plus intéressant 6. Autre raison (à préciser).....
TP14b.	Après votre départ involontaire, quelle a été la durée totale de votre période de chômage TP14b1. Années..... TP14b2. Mois
PERSPECTIVES	
TP15.	Quels sont vos projets d'emploi pour l'avenir ? 1. Obtenir un premier emploi 2. Obtenir un nouvel emploi dans la même entreprise (promotion) 3. Obtenir un nouvel emploi dans une autre entreprise 4. Garder l'emploi que j'ai actuellement ou rester inactif 5. Créer sa propre entreprise. 6. Autres à préciser (Si la réponse est 4 alors fin de l'enquête)
TP16.	Type d'emploi désiré TP16a. Branche préférée 1. Agriculture ; 2. Industrie ; 3. BTP ; 4. Commerce 5. Banque, assurance ; 6. Service non financier
TP16b.	Type d'entreprise : 1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et para publique ; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ; 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église) ; 7. Personnel de maison
TP16c.	Quelle catégorie socio-professionnelle pour cet emploi ?.. <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé ; 2. Cadre moyen, agent de maîtrise ; 3. Employé, ouvrier qualifié ; 4. Employé, ouvrier semi-qualifié ; 5. Manœuvre <u>Non salarié</u> 6. Patron ; 7. Travailleur à son propre compte ; 8. Associé 9. Apprenti ; 10. Aide familial
TP17a.	Si l'emploi désiré est salarié, pourquoi ? 1. Ne peut pas se mettre à son compte dans de bonnes conditions ; 2. Espère gagner plus ; 3. Sécurité de l'emploi 4. Possibilité de promotion ; 5. Bénéficiaire de prestations sociales ; 6. Autre raison (précisez) :.....
TP17b.	Si l'emploi désiré est indépendant pourquoi ? 1. Ne pense pas trouver d'emploi salarié; 2. Espère gagner plus ; 3. Sécurité de l'emploi et du salaire ; 4. Possibilité de promotion ; 5. Bénéficiaire de prestations sociales ; 6. Autre raison (précisez):
TP18.	Dans combien de temps serez-vous disponible pour exercer cet emploi ? (Mois)

FIN

Department of Statistics and Sociology of the Republic of Moldova

Approved by the DSS of the Republic of Moldova by Order No.141, dated November,

STRICTLY CONFIDENTIAL!

“According to the Law regarding Official Statistics nr. 412-XV from the 9th of December 2004, art. 22, the official statistics bodies assure the confidentiality of individual data and their usage only for statistical purposes.

**LABOUR FORCE QUESTIONNAIRE
IN HOUSEHOLDS
Individual questionnaire**

CI

Questionnaire shall be filled in only for people born before **month** 1991 inclusively.

Month from list of households LG shall be transcribed.

- Questions generally refer to last week, from Monday to Sunday, inclusively.
- You may write down only one answer to the question.
- Answer the questions by marking closed boxes ☐ with “x”, inserting figures in open boxes and writing text in spaces marked by dotted line_____
- Figures following the mark ➞ rightwards a box shall indicate the number of the question which is supposed to follow after marking the answer into the respective box.
- In cases when there is no ➞ sign after the marked box, the following question shall be addressed.

IDENTIFICATION OF THE INTERVIEWEE

Data are taken from the Dwelling Questionnaire (CL)

Code of PSU..... CENTR

Code of dwelling..... LOC

Sequence number of the CL in the dwelling... CL

Number of the person from Questionnaire CL NRP

Number of the survey from CL..... NRA

Person's first and last names_____

Date of birth.....month year

LUNN

ANN

Notes

Interviewer's signature

INITIAL FILTER

1. Did you work during last week for a wage/salary or other monetary income or for payment in kind (inclusive in a private enterprise, farm and subsidiary plot, on compulsory military service)?

YES..... 1 210 345 1 ☐ 3

NO..... 1 439 100 2 ☐

LUCR

2. Last week, did you do any paid or unpaid work for at least one hour (even if you are student, unemployed, housewife or retired person and work only part-time or occasionally)?

ATTENTION! Activities, which are exclusively non-profit, charitable or voluntary, as well as household chores and recreation activities, should not be taken into consideration.

Examples:

- Paid work as part-time or temporary employee;
- Paid work as occasional worker, assistant, substitute;
- Unpaid work on subsidiary plot, in individual enterprise or on farm of another household member;
- Production or sale of agricultural or processed products from subsidiary plot;
- Sale of foodstuffs, beverages, clothes, books, etc. on the street, in the market or at home;
- Renovation of houses, flats, repair of cars or durable goods for other persons for payment;
- Transportation of passengers or goods for payment;
- Paid consultations, private tuition (foreign languages, computer etc.);
- House cleaning or baby-sitting for payment.

YES..... 234 752 1 ☐

NO..... 1 204 348 2 ☐ 6

LUCREX

3. Has this work been done on your own subsidiary plot (or that of another household member)?

(livestock farming, land plots cultivating and carrying out other agricultural works, selling products obtained from the own subsidiary plot)

YES..... 563 367 1 ☐

NO..... 881 729 2 ☐ 12

AGR

4. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot produced exclusively for your own consumption or also for sale?

• Only for own consumption..... 521 263 1 ☐

• For own consumption and for sale (including barter)..... 42 104 2 ☐ 12

.AGRV

5. How many hours did you work last week on the subsidiary plot?

• Less than 20 hours..... 448 248 1 ☐

• 20 hours and more..... 73 015 2 ☐ 12

6. Last week, did you have work from which you were temporarily absent because of vacation, illness, seasonal reasons, bad weather, etc.?

YES..... 135 697 1 ☐

NO..... 1 516 899 2 ☐ 67

LUCR1a

7. What was the main reason why you did not work last week?

- Vacation or studies..... 4 667 1 ☐
- Maternity leave 2 948 2 ☐ 12
- Medical (illness, injury)..... 7 388 3 ☐
- Care of children (up to 3 or 6 years) 8 266 4 ☐
- Unpaid leave..... 3 975 5 ☐
- Technical unemployment (lack of raw material or energy,
lack of orders or clients etc.)..... 5 048 6 ☐ 9
- Strike or labour conflict..... 7 ☐
- Schooling or training..... 253 8 ☐ 12
- Seasonal work (self-employment)..... 64 242 9 ☐ 67
- Seasonal work (wage employment)..... 29 816 10 ☐ 10
- Days off, holidays, variable timetable 4 064 11 ☐
- Family responsibilities (except for maternity leave)..... 345 12 ☐
- Bad weather conditions..... 4 685 13 ☐ 12
- Other _ _ _ _ _ 14 ☐

MODUREO

8. Were you on leave at the initiative of the administration of the enterprise (of the employer), because there was no work for you?

YES..... 3 331 1 ☐

NO..... 8 910 2 ☐

COS

9. Are you sure that you will have returned to work:

- Within 3 months? 5 244 1 ☐ 12
- After 3 months? 4 229 2 ☐
- Not sure to return..... 7 816 3 ☐ 67

LOCAS

10. Are you sure that you will have returned to work:

- Within 6 months? 25 117 1 ☐
- After 6 months? 2 623 2 ☐
- Not sure to return 2 076 3 ☐ 67

SEZON

11. Does your employer pay you a wage or salary during the off-season?

YES 393 1 ☐

NO 24 724 2 ☐ 67

PLAT

PERSON WHO WORKED

MAIN ACTIVITY

12. What was your status in employment?

Read

- Employee.....800 240 1 ☐
- Employer (was having employees)... 9 995 2 ☐ 22
- Own account worker..... 197 510 3 ☐
- Unpaid family worker..... 18 962 4 ☐ 23
- Member of a cooperative..... 130 5 ☐
- On compulsory military service..... 6 ☐ 89

STAP

13. Have you been employed on the basis of:

- a contract 716 004 1 ☐
- an agreement 84 236 2 ☐

CONTRACT

14. Is your contract or agreement of:

- a limited duration?..... 61 180 1 ☐ 16
- a unlimited duration?..... 739 060 2 ☐

ANGSAL

15. How long have you been employed in this job?

- Less than 1 year..... 95 946 1 ☐
- 1 to 2 years.....146 375 2 ☐
- 3 to 5 years..... 179 755 3 ☐
- 6 to 10 years..... 118 936 4 ☐ 18
- 11 to 20 years..... 104 309 5 ☐
- 21 to 30 years..... 80 562 6 ☐
- 31 or more years.....13 177 7 ☐

TIMPLU

16. Why is your contract or agreement of limited duration?

Suggest

- Apprenticeship or practice..... 1 608 1 ☐
- Probation period..... 7 478 2 ☐
- Seasonal work..... 8 701 3 ☐
- Occasional work..... 8 863 4 ☐
- Replacement job..... 2 965 5 ☐
- Public employment program
(for unemployed)..... 1 500 6 ☐
- Project work..... 1 962 7 ☐
- Specific service or task (teacher, artist, etc.)
.....4 656 8 ☐
- Chain contract..... 23 244 9 ☐
- Other 201 10 ☐

MOTEMP

17. What is the duration of your contract or agreement?

- Daily contracts/agreements..... 3 825 1 ☐

- Less than 1 month..... 4 593 2 ☐
- 1 to 2 months..... 4 255 3 ☐
- 3 to 6 months..... 8 599 4 ☐
- 7 to 12 months..... 15 004 5 ☐
- More than 12 months.....23 580 6 ☐
- I don't know..... 1 324 7 ☐

DURCONTR

18. Does your employer pay social contributions for you (pension fund and unemployment fund)?

- Yes, sure.....732 252 1 ☐
- Possibly..... 11 508 2 ☐
- No..... 42 384 3 ☐
- I don't know..... 14 097 4 ☐

CONTRIB

19. Do you benefit from paid annual leave or compensation for unused leave?

- Yes..... 683 594 1 ☐
- No..... 105 636 2 ☐
- I don't know..... 11 010 3 ☐

CONAN

20. Would you benefit from paid sick leave in case of illness?

- Yes..... 672 951 1 ☐
- No..... 106 351 2 ☐
- I don't know..... 20 938 3 ☐

CONBO

21. What ownership form had the enterprise where you worked?

- Public..... 327 632 1 ☐
- Private..... 637 485 2 ☐
- Joint venture (public and private) without
foreign share.....33 761 3 ☐ 23
- Foreign.....11 805 4 ☐
- Joint venture property (with foreign share)
.....16 153 5 ☐

PROP

22. How many employees...

Do you employ usually?..... ☐ ☐ ☐ NRSAL

Did you employ last week?..... ☐ ☐ ☐ NRSALT

23. Where is your place of work?

- At your home..... 12 569 1 ☐
- At the client's or employer's home..... 20 321 2 ☐
- Enterprise, plant, factory, office, shop, workshop etc. (separate from the house)..... 771 085 3 ☐
- On a farm or agricultural plot..... 158 471 4 ☐
- Construction site..... 4 700 5 ☐
- Fixed stall in the market or on the street
..... 44 657 6 ☐
- Without fixed location..... 14 664 7 ☐
- Other_____ 370 8 ☐

PLAS

24. Was your main activity carried out at...?

- An enterprise, organization, institution (as a legal entity)..... 718 981 1 ☐
- Private agricultural enterprise (farm)....29 433 2 ☐
- Private enterprise; private notaries' or lawyers' office, partnership (without the right of a legal entity) 75 528 3 ☐
- Individual work activity..... 82 462 4 ☐
- Paid domestic workers employed by households (activity 95)..... 3 771 5 ☐
- Auxiliary household 116 661 6 ☐ 26
- I don't know.....7 ☐

FOJ

25. Was the enterprise where you worked registered?

- Yes..... 857 519 1 ☐
- Is being registered..... 1 621 2 ☐
- No..... 46 153 3 ☐
- I don't know..... 4 881 4 ☐

REGIS

26. What occupation did you have?

a. Actually fulfilled profession or function

b. Short description-----

Code

OCUP

27. Does this type of work correspond to your field of training?

- Yes..... 850 787 1 ☐ 29
- No, is below 118 817 2 ☐
- No, is above 27 653 3 ☐
- No, is equivalent but unrelated.... 29 579 4 ☐

DOMEN

28. What is your field of training?

(To indicate until 3 fields)

1. _____
2. _____
3. _____

CODOOM

29. a) Give the full name of the establishment or enterprise where you worked last week (enterprise: limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization); establishment (plant, factory, shop, section, transportation company, etc.)

b) What is the main activity of the enterprise or establishment where you worked?-----CAEM

ACT

30. How many persons work at the enterprise (establishment) including yourself?

- 1-4 317 547 1 ☐
- 5-9..... 71 368 2 ☐
- 10-19..... 145 286 3 ☐
- 20-49..... 137 998 4 ☐
- 50-99..... 98 655 5 ☐
- 100-199..... 66 716 6 ☐ 32
- 200 and more..... 116 829 7 ☐
- more than 9 persons..... 38 578 8 ☐
- I don't know..... 33 859 9 ☐

NRLUCR

31. Specify the concrete number of workersAttention! To be filled in by the interviewer CONCRET**32. At your workplace, are you exposed to factors that have a negative impact on your health?**

- Yes 189 638 1 ☐
- No..... 837 199 2 ☐ 34

COND

33. Which factors are these?

1. _____
2. _____
3. _____

CONDL

34. Is your work full or part time:

- Full time 934 085 1 ☐ 36
- Part time 92 751 2 ☐

PROG

35. What is the main reason why you work part time?

Suggest

- Education or retraining..... 2 307 1 ☐
- Disease or handicap..... 3 530 2 ☐
- Didn't find a full time job 47 867 3 ☐
- Transferred at the initiative of the administration/employer to a part time job
..... 6 307 4 ☐
- Lack of customers, orders..... 16 904 5 ☐
- Didn't want a full time job (including due to age reasons)..... 3 839 6 ☐
- Family responsibilities (including maternity leave)..... 11 997 7 ☐
- Other_____ 8 ☐

MOPAR

SECONDARY ACTIVITY

36. In current living conditions, with low incomes, high prices, many people carry out a secondary activity in addition to the main one. Last week did you perform any second (permanent, occasional or exceptional) activity for one hour at least, even for nonessential income in cash or in kind?

- Paid work as part-time or temporary employee;
- Paid work as occasional worker, assistant, substitute;
- Unpaid work on subsidiary plots, in individual enterprise or on farm of another household member;
- Sale or barter of agricultural or processed products from subsidiary plot;
- Sale of foodstuffs, beverages, clothes, books, etc. on the street, in the market or at home;
- Refurbishment of houses, flats, repair of cars or durable goods for other persons for payment;
- Transportation of passengers or goods for payment;
- Paid consultations, private tuition (foreign languages, computer etc.);
- House cleaning or baby-sitting for payment.

YES..... 104 271 1 ☐

NO..... 922 566 2 ☐ 54

ASEC

37. Has this work, in your secondary activity, been done on your own subsidiary plot (or that of another household member)?

YES..... 93 042 1 ☐

NO..... 11 229 2 ☐ 39

AGRS

38. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot exclusively for own consumption or also for sale?

- Only for own consumption..... 83 177 1 ☐ 54
- For own consumption and for sale (including barter)..... 9 864 2 ☐

AGRVS

39. What was your status in employment in your secondary activity?

Read

- Employee..... 6 800 1 ☐
- Employer 202 2 ☐
- Own account worker 9 382 3 ☐ 45
- Unpaid family worker 4 709 4 ☐
- Member of a cooperative..... 5 ☐

STAPS

40. Have you been employed, in your secondary activity, on the basis of:

- A contract 4 669 1 ☐
- An agreement 2 132 2 ☐

CONTRACTS

41. Does your employer pay social contributions for you (pension fund and unemployment fund) in your secondary activity?

- Yes, sure..... 5 808 1 ☐

- Possibly..... 2 ☐
- No..... 894 3 ☐
- I don't know..... 98 4 ☐

CONTRIBS

42. Do you benefit, in your secondary activity, from paid annual leave or compensation instead of it?

- Yes..... 4 627 1 ☐
- No..... 1 979 2 ☐
- I don't know..... 159 3 ☐

CONANS

43. Would you benefit, in your secondary activity, from paid sick leave in case of illness?

- Yes..... 4 529 1 ☐
- No..... 2 159 2 ☐
- I don't know..... 113 3 ☐

CONBOS

44. What ownership form had the enterprise where you worked in your secondary activity?

- Public..... 2 700 1 ☐
- Private..... 18 182 2 ☐
- Joint venture (public and private) without foreign share..... 3 ☐
- Foreign..... 4 ☐
- Joint venture property (with foreign share)..... 211 5 ☐

PROPS

45. Where is your work place in your secondary activity?

- At your home..... 905 1 ☐
- At the client's or employer's home... 1 599 2 ☐
- Enterprise, plant, factory, office, shop, workshop etc. (separate from the house)..... 6 695 3 ☐
- On a farm or on agricultural plot..... 9 956 4 ☐
- Construction site 5 ☐
- Fixed stall in the market or on the street..... 1 250 6 ☐
- Without fixed location..... 689 7 ☐
- Other..... 8 ☐

PLASS

46. Your secondary activity was carried out at:

- An enterprise, organization, institution (as a legal entity)..... 6 049 1 ☐
- Private agricultural enterprise (farm)..... 2 ☐
- Private enterprise; private notaries' or lawyers' office (without the right of a legal entity) 1 119 3 ☐
- Individual work activity 3 877 4 ☐
- Paid domestic workers employed by households (activity 95)..... 5 ☐
- Auxiliary household 10 049 6 ☐ 48
- I don't know..... 7 ☐

FOJS

47. Was the enterprise (establishment) where you worked in your secondary activity registered?

- Yes..... 7 696 1 ☐

- Is being registered..... 2 ☐ - No..... 3 348 3 ☐ - I don't know.....4 ☐
REGISS
48. What occupation did you have in your secondary activity? a. Actually fulfilled profession or function ----- b. Short description----- ----- Code
OCUPS
49. a) Give the full name of the establishment or enterprise where you worked last week in your secondary activity (enterprise: <i>limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization</i>); establishment (plant, factory, shop, section, transportation company etc.) ----- ----- b) What is the main activity of the enterprise or establishment where you worked? ----- ----- Code CAEM
ACTS
50. How many persons work at the enterprise (establishment) where you carry out the second activity (total number, including yourself)? 1-4 15 708 1 ☐ 5-9..... 1 223 2 ☐ 10-19..... 1 023 3 ☐ 20-49..... 907 4 ☐ 50-99..... 741 5 ☐ 100-199..... 109 6 ☐ 52 200 and more..... 705 7 ☐ - more than 9 persons..... 171 8 ☐ - don't know.....507 9 ☐
NRLUCRS
51. Specify the concrete number of employees <i>Attention! To be filled in by the interviewer</i> ☐
CONCRETS
52. Besides your main and secondary activity, did you work on a subsidiary plot owned by yourself (or by another member of your household)? YES..... 817 1 ☐ NO.....20 276 2 ☐ 54
AGRT
53. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot exclusively for own consumption or also for sale? - Only for own consumption..... 817 1 ☐ - For own consumption and for sale (including barter).....2 ☐
AGRVT
54. Number of hours actually worked last week:

	Main job/act.	Other job(s)/act.(s)
Monday		
Tuesday		
Wednesday		
Thursday		
Friday		
Saturday		
Sunday		
Total		
a) Total actual hours...(DURECP+DURECS).....		
55. Dear interviewer, how many hours did the interviewee work in the reference period according to the answer to the question 64a? 0 hours 30 325 1 ☐ 58 - Less than 40 hours..... 305 746 2 ☐ 40 hours 394 254 3 ☐ 58 41 hours and more 296 511 4 ☐ 57		
SUMORE		
56. What was the main reason why you worked less than 40 hours? - Usually works less than 40 hours.... 149 109 1 ☐ - Technical unemployment (lack of raw material or energy, lack of orders or clients etc.). 22 677 2 ☐ - Strike or labour conflict.....3 ☐ - Schooling or training..... 2 208 4 ☐ - Seasonal work..... 43 372 5 ☐ 58 - Days off, holidays, variable timetable.40 474 6 ☐ - Family responsibilities 8 837 7 ☐ - Bad weather conditions.....36 222 8 ☐ - Start or change of job.....449 9 ☐ - Ended a job without starting a new one.108 10 ☐ - Illness or injury 2 290 11 ☐ - Other.....12 ☐		
MODURE		
57. What is the main reason that you worked more than 40 hours <u>last week</u>? (read): - To have a higher income 59 773 1 ☐ - Usually works more than 40 hours....156 085 2 ☐ - Exceptionally high workload during last week..... 29 036 3 ☐ - Seasonal work 4 593 4 ☐ - Variable timetable..... 47 025 5 ☐ - Other..... 6 ☐		
MOT		

58. Last week, would you have liked to work more hours than you actually worked and get the extra hours paid? YES 145 921 1 ☐ NO 880 915 2 ☐ 61 DORADIT
59. How many additional hours did you have available for work last week? OREADIT
60. In which way would you have liked to work more hours? • Increase number of hours in current job(s)/activity(ies) 65 171 1 ☐ • Take an additional job/activity 52 506 2 ☐ • Replace current job(s)/activity(ies) by one(s) with more hours 28 244 3 ☐ MODADIT
ANOTHER JOB
61. Would you like to change your current employment situation, taking account of your skills? YES 222 629 1 ☐ NO 804 207 2 ☐ 64 SIT
62. What is your main reason for wanting to change your current employment situation? • To work more hours with a corresponding increase in earnings 57 236 1 ☐ • To have a higher remuneration per hour 126 200 2 ☐ • Fear or certitude to loose the present job... 2 966 3 ☐ • Present job is temporary or occasional 13 860 4 ☐ • To use qualifications/skills more adequately 8 952 5 ☐ • To have more convenient working time, shorter commuting time... 6 989 6 ☐ • Inadequate working conditions 5 966 7 ☐ • To work less hours with a corresponding reduction of earnings 460 8 ☐ • Other reason _ _ _ _ _ 9 ☐ MOCAUT
63. Did you look for another job/activity during the last four weeks? YES 25 327 1 ☐ NO 197 303 2 ☐ CAUTOC
63a. Did you look for additional job/activity during the last four weeks? YES 21 860 1 ☐ NO 200 770 2 ☐ CAUTOCA
Attention! Verify the STATUS of person in the main and secondary activities and choose respective question

	Main activity	Secondary activity
64. Employees (Q12=1 and/or Q36=1). How much did you receive last month, (after deduction of taxes and social security contributions, but before any others deductions)? SALARP SALARS	lei	lei
65. Self-employed (Q12<>1 and/or Q39<>1) exclusive agricultural producers for own consumption. a. How much profit did you make last month from your enterprise, farm or activity? PROFP PROFS b. Last month, did you withdraw any merchandise, row materials or processed products from your enterprise, farm or activity in order to use them for own consumption by your household? YES c NO d 37 417 2 249 97 203 7 335 c. Purchase value of merchandise or row materials used for own consumption MARFP MARFS Local sales value of self raw or processed products use for own consumption CONSP CONSS d. Last month, have you made or received any payments in kind? YES e NO Q.86 430 99 134 189 9 485 NAT NATP NATURP NATI NATS NATURS e. Value of payment made in kind: Value of payment received in kind: NATP NATS	lei lei lei lei CONSUMP	lei lei lei lei NATURS
66. Agricultural producers for own consumption (Q.5=2) What is the net value of the self-produced agricultural products, which your household used for own consumption during the last month? 1. First product 2. Second product 3. Other products TOTAL CONSUMP	lei lei lei lei CONSUMP	
GO TO Q.86		
PERSON LOOKING FOR A JOB		

67. Have you been looking for work or for another job during the last 4 weeks?

YES.....131 234 1 ☐
NO.....1 491 517 2 ☐ 75

CAUTNOC

68. What was the main method used during the last 4 weeks to find work or another job?

- Registration at the employment office.8 048 1 ☐
- Measures for starting an own business1 027 2 ☐
- Registration at private employment agencies
.....2 012 3 ☐
- Placement of announcements.....12 379 4 ☐
- Answering of announcements.....9 452 5 ☐ 72
- Personal visits to employers or decision
makers responsible for recruitment...25 775 6 ☐
- Asking friends, relatives, colleagues, trade
unions for assistance.....71 954 7 ☐
- Methods, other than the above-mentioned ones
.....109 8 ☐
- No method.....478 9 ☐ 70

METOD

69. Would you like to work, if a job opportunity were offered to you?

YES.....214 152 1 ☐
NO.....1 277 365 2 ☐ 76b

DOR

70. What was the main reason for not looking for work during the last 4 weeks?

Suggest

- Had already found a job and was supposed to start
working at a later date.....4 965 1 ☐
- Was waiting for the results of a
vacancy contest or an interview (no other
option available).....4 251 2 ☐ 72
- Will be re-employed at the previous workplace
(exclusive child care leave).....13 039 3 ☐
- Has undertaken all necessary steps to start
his own business at a later date5 089 4 ☐
- Is starting the compulsory military service
.....435 5 ☐
- Attended schooling or upgrading courses
.....5 386 6 ☐ 75
- Family responsibilities (including
child care leave).....16 830 7 ☐
- Disease or invalidity.....16 151 8 ☐
- Does not know how and where else
to look for a job.....45 428 9 ☐
- Does no longer or not yet feel
professionally ready.....9 580 10 ☐

- Too young or too old to find a job.15 354 11 ☐
- Had looked for a job before but had not
found any.....74 392 12 ☐
- Other reasons.....3 729 13 ☐ 75

MONCAUT

71. Have you been looking for a job during the last year using different methods in order to find a job?

YES.....66 501 1 ☐
NO.....78 253 2 ☐ 75

CAUT

72. What kind of job were you looking for or have you already found?

Read

- Wage employment.....116 252 1 ☐
- Self-employment.....7 495 2 ☐
- Any job.....100 853 3 ☐ 74

LOCM

73. What kind of working timetable were you looking for?

Read

- Only full time76 180 1 ☐
- Only part time3 569 2 ☐
- Any timetable.....36 503 3 ☐

PROGC

74. Since when are you without work and looking for a job (are you waiting to be re-employed or have undertaken steps to start your own business)?

Month..... ☐ ☐ LUNC
Year..... ☐ ☐ ☐ ☐ ANC

75. Could you start working in the next 15 days if you were offered now a job?

YES.....322 474 1 ☐ 77
NO.....22 912 2 ☐ 76a

DISP

76a. What is the main reason which prevents you from starting to work in the next 15 days?

MONDISP

76b. What is the main reason why you do not want to work?

- Attends a type of education or upgrading
courses.....2 899/ 368 170 1 ☐
- Starting the compulsory military service
.....564/ 5 621 2 ☐
- Family responsibilities (including
child car.....5 892/ 126 654 3 ☐ 86
- Disease.....5 937/ 65 766 4 ☐
- Pensioner (pension: age pension, disability pension,
loss of the bread-winner)...2 099/ 545 643 5 ☐
- Voluntary inactive.....5 257/ 147 292 6 ☐
- Other reason263/ 18 220 7 ☐

MONDISPD

77. Which of the following reasons would make you refuse a job?

Read

- Change of domicile.....57 171 1 ☐
- A long distance from house.....25 907 2 ☐
- Being separate from family.....22 017 3 ☐

- Job with low qualification.....6 537 4 ☐
- Re-qualification.....412 5 ☐
- Lack of an employment contract..... 15 565 6 ☐
- Low remuneration..... 113 712 7 ☐
- Inadequate work environment2 977 8 ☐
- Uninteresting work.....2 105 9 ☐
- Unfavourable work conditions.....26 223 10 ☐
- Would accept a job in any conditions..49 849 11 ☐

MOREF

PERSON WHO DIDN'T WORK

78. Have you ever worked for wages or other monetary income or payment in kind?

YES.....252 064 1 ☐

NO.....70 409 2 ☐ 86

LUCRU

79. What was the main reason for which you stopped working?

• Dismissal or staff reduction..... 71 595 1 ☐

• Break up of the enterprise, bankrupt... .65 027 2 ☐

• End of a temporary activity..... .61 281 3 ☐

• Retirement..... .3 573 4 ☐

• Disease or invalidity..... .6 463 5 ☐

• Beginning of studies or preparing for studies..... .778 6 ☐

• Starting the compulsory military service. .. 378 7 ☐

• Family responsibilities (including child care leave)..... 9 982 8 ☐

• Resignation from other reasons.....32 988 9 ☐

MONLUCRU

80. Did you stop working ...?

More than 8 years ago.....82 530 1 ☐ 86

Within the last 8 years.....169 534 2 ☐

INLUCRU

81. When did you stop working?

Month..... LUNU

Year..... ANU

82. What occupation did you have at your last work place?

a. Actually fulfilled profession or function

b. Short description

----- Code

OCUPU

83 a. Give the full name of the establishment or enterprise where you had the last job (enterprise: limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization);

establishment (plant, factory, shop, section, transportation company, etc.)

b) What was the main activity of the enterprise or establishment where you had the last job?

----- Code CAEM

ACTU

84. What was your status in employment at your last workplace?

Read

• Employee.....142 186 1 ☐

• Employer1 661 2 ☐

• Own account worker 23 422 3 ☐ 86

• Unpaid family worker.....2 106 4 ☐

• Member of a cooperative.....159 5 ☐

STAPU

85. What ownership form had the enterprise where you had the last job?

• Public.....30 760 1 ☐

• Private.....131 389 2 ☐

• Joint venture (public and private) without foreign share.....4 216 3 ☐

• Foreign.....449 4 ☐

• Joint venture property (with foreign share)..... 2 720 5 ☐

PROPU

REGISTERING AT THE NATIONAL AGENCY FOR LABOUR FORCE EMPLOYMENT

86. Have you been registered at an office of the National Agency for Labour Force Employment during the last week?

YES.....14 616 1 ☐

NO.....2 634 828 2 ☐ 89

OFMS

87. Have you received unemployment compensation?

YES.....5 860 1 ☐

NO.....8 756 2 ☐

ALOC

88. Sînteți membru al sindicatului?

DA..... 410 394 1 ☐

NU.....2 234 913 2 ☐

SIND

89. Who answered the questions?

• The person selected for the survey...1 911 848 1 ☐

• Another member of the household730 361 2 ☐

• Other person.....7 236 3 ☐

RASP

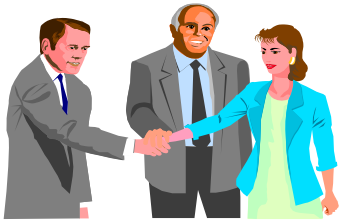
90. Date of questionnaire completion:

Day..... ZI

Month..... LUN

Year..... AN
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT AND

COOPERATION!



A. Particulars of the dwelling

Unique no.

A1. PSU number

A2. Dwelling unit Number

A3. Assignment number

A4. Survey Date 1 2 0 0 8

A5. Physical identification of the dwelling unit

A6. Telephone number for enumerated household (if any)

A7. Total number of persons in the household

A8. Total number of persons aged 15 years and above in the household

A9. Questionnaire no. for this household (for person no. 01-10=1, etc.)

B. Households at selected dwelling unit

B1. Household number for this household

B2. Total number of households at selected dwelling unit

C. Response details

Visit no.	Date (actual)								Result code	Next visit (planned)							
	d	d	m	m	y	y	y	y		d	d	m	m	y	y	y	y

C1.																	
C2.																	
C3.																	
C4.																	

C5. FINAL RESULT

C6. Comments and full details for result code 02-11

RESULT CODES

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 01 Completed | 07 Listing error |
| 02 Non-contact | 08 Demolished |
| 03 Refused | 09 Change of status |
| 04 Partly completed | 10 Other non response |
| 05 No usable information | 11 Ended at question 1.2 |
| 06 Vacant/unoccupied dwelling | |

Comment in C6 giving full details for result code 02-11

D. Field staff

			d	d	m	m	y	y	y	y
D1. SO	Persal number									
D2. DSC	Persal number									
D3. PQM	Persal number									
	Interview date									
	Date checked									
	Date checked									

+

+

+

+

+

+

Person number						
04	05	06	07	08	09	10
1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5

+

+

+

+

		Person number		
		01	02	03
1.7	What is the highest level of education that... has successfully completed? 00 = No SCHOOLING 01 = GRADE R/0 02 = GRADE 1/ SUB A 03 = GRADE 2 / SUB B 04 = GRADE 3/STANDARD 1 05 = GRADE 4/ STANDARD 2 06 = GRADE 5/ STANDARD 3 07 = GRADE 6/STANDARD 4 08 = GRADE 7/STANDARD 5 09 = GRADE 8/STANDARD 6/FORM 1 10 = GRADE 9/STANDARD 7/FORM 2 11 = GRADE 10/ STANDARD 8/ FORM 3 12 = GRADE 11/ STANDARD 9/ FORM 4 13 = GRADE 12/STANDARD 10/FORM 5/MATRIC 14 = NTC I 15 = NTC II 16 = NTC III 17 = CERTIFICATE WITH LESS THAN GRADE 12/STD 10 18 = DIPLOMA WITH LESS THAN GRADE 12/STD 10 19 = CERTIFICATE WITH GRADE 12/STD 10 20 = DIPLOMA WITH GRADE 12/STD 10 21 = BACHELORS DEGREE 22 = BACHELORS DEGREE AND DIPLOMA 23 = HONOURS DEGREE 24 = HIGHER DEGREE (MASTERS, DOCTORATE) 25 = OTHER, <i>specify in the box at the bottom</i> 26 = DON'T KNOW	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

+

+

+

+

Person number						
04	05	06	07	08	09	10
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

+

+

Person no. Age

+
INTERVIEW START TIME

SECTION 2

This section covers economic activities in the last week for persons aged 15 years and above

INDIVIDUAL 1

2.0	<i>Interviewer to answer</i> Is the person him/herself responding to questions? 1 = YES → Go to Q 2.2 2 = No	1 2
2.1	Give person number for the proxy respondent	
2.2	Do you have a landline or cellular telephone where you can be contacted? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW } → Go to Q 2.4	1 2 3
2.3	May I please have a number where I can contact you at a later stage?	
2.4	In the last week.... (a) Did you work for a wage, salary, commission or any payment in kind (including paid domestic work), even if it was for only one hour? <i>Examples: a regular job, contract, casual or piece work for pay, work in exchange for food or housing, paid domestic work.</i> (b) Did you run or do any kind of business, big or small, for yourself or with one or more partners, even if it was for only one hour? <i>Examples: Commercial farming, selling things, making things for sale, construction, repairing things, guarding cars, brewing beer, collecting wood or water for sale, hairdressing, crèche businesses, taxi or other transport business, having a legal or medical practice, performing in public, having a public phone shop, etc.</i> (c) Did you help without being paid in any kind of business run by your household, even if it was for only one hour? <i>Examples: Commercial farming, help to sell things, make things for sale or exchange, doing the accounts, cleaning up for the business, etc.</i> If yes to any part of Q 2.4 go to Section 4, otherwise go to Q 2.5	YES NO 1 2 1 2 1 2

2.5	In the last week, even though you did not do any work for pay, profit or did not help without pay in a household business,..... (a) Did you have a paid job that you would definitely return to? → If yes, go to Q 2.7, otherwise continue <i>Examples: a regular job, contract, casual or piece work for pay, work in exchange for food or housing, paid domestic work.</i> (b) Did you have a business that you would definitely return to? → If yes, go to Q 2.7, otherwise continue <i>Examples: Commercial farming, selling things, making things for sale, construction, repairing things, guarding cars, brewing beer, collecting wood or water for sale, hairdressing, crèche businesses, taxi or other transport business, having a legal or medical practice, performing in public, having a public phone shop, etc.</i> (c) Did you have an unpaid job in any kind of business run by your household that you would definitely return to? → Go to Q 2.6 <i>Examples: Commercial farming, help to sell things, make things for sale or exchange, doing the accounts, cleaning up for the business, etc.</i>	YES NO 1 2 1 2 1 2
-----	---	--

+

+

2.6	In the last week,	YES	NO
	(a1) Did you do any work on your own or the household's plot, farm, food garden, cattle post or kraal or help in growing farm produce or in looking after animals for the household's own consumption?	☐	☐
	<i>Examples: ploughing, harvesting, looking after livestock.</i>		
	(a2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(b1) Did you fetch water or collect wood/dung for household use?	☐	☐
	(b2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(c1) Did you produce any other goods for household use?	☐	☐
	<i>Examples: clothing, furniture, clay pots, etc.</i>		
	(c2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(d1) Did you do any construction or major repair work on your own home, plot, cattle post or business or those of the household?	☐	☐
	(d2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(e1) Did you catch any fish, prawns, shells, wild animals or other food for household consumption?	☐	☐
	(e2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	→ Go to Section 3		

+

+

2.7	What was the main reason you were absent from your job/business in the last week?
	01 = HEALTH REASONS ☐ 01
	02 = VACATION LEAVE ☐ 02
	03 = CARING FOR FAMILY OR OTHERS (EXCEPT MATERNITY/PATERNITY LEAVE) ☐ 03
	04 = MATERNITY OR PATERNITY LEAVE ☐ 04
	05 = OTHER FAMILY/COMMUNITY OBLIGATIONS (FUNERALS, MEETINGS) ☐ 05
	06 = STRIKE/STAY-AWAY/LOCKOUT ☐ 06
	07 = PROBLEMS WITH TRANSPORT ☐ 07
	08 = BAD WEATHER ☐ 08
	09 = STUDY OR TRAINING LEAVE ☐ 09
	10 = UNREST (VIOLENCE) ☐ 10
	11 = TEMPORARILY LAID OFF/REDUCTION IN ECONOMIC ACTIVITY ☐ 11
	12 = SEASONAL WORK → Go to Q 3.1 ☐ 12
	13 = START A NEW JOB/BUSINESS AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE → Go to Q 3.1 ☐ 13
	14 = OTHER REASON, specify ☐ 14
	For all reasons, except options 12 & 13, go to Section 4

Person no.

Age

+

+

SECTION 3

This section covers unemployment and economic inactivity for persons aged 15 years and above

3.1	In the last four weeks,..... a) Were you looking for any kind of job? 1 = YES → Go to Q 3.2 2 = No b) Were you trying to start any kind of business? 1 = YES 2 = No → Go to Q 3.3	☐ 1 ☐ 2 ☐ 1 ☐ 2
3.2	In the last four weeks what have you done to search for work or to start a business? <i>Mark all applicable options</i> 01 = WAITED/REGISTERED AT EMPLOYMENT AGENCY/TRADE UNION 02 = ENQUIRED AT WORKPLACES, FARMS, FACTORIES OR CALLED ON OTHER POSSIBLE EMPLOYERS 03 = PLACED/ANSWERED ADVERTISEMENT(S) 04 = SEARCHED THROUGH JOB ADVERTISEMENT(S) / SEARCHED THE INTERNET 05 = SOUGHT ASSISTANCE FROM RELATIVES OR FRIENDS 06 = LOOKED FOR LAND, BUILDING, EQUIPMENT OR APPLIED FOR PERMIT TO START OWN BUSINESS OR FARMING 07 = WAITED AT THE STREET SIDE WHERE CASUAL WORKERS ARE FOUND 08 = SOUGHT FINANCIAL ASSISTANCE TO LOOK FOR WORK OR START A BUSINESS 09 = OTHER, <i>specify</i> 10 = NOTHING → Go back to Q 3.1 → Go to Q 3.6	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10
3.3	Was this because you had already arranged to take up a job or to start a business at some later date? 1 = YES → Go to Q 3.6 2 = No	☐ 1 ☐ 2
3.4	Would you have liked to work for pay, profit or to help without pay in a household business last week? 1 = YES → Go to Q 3.8 2 = No	☐ 1 ☐ 2

+

+

3.5	What was the main reason you did not want to work last week? 1 = SCHOLAR OR STUDENT 2 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATIONS/CHILD CARE) 3 = HEALTH REASONS 4 = RETIRED OR TOO OLD FOR WORK 5 = NO DESIRE TO WORK 6 = TOO YOUNG TO WORK 7 = OTHER, <i>specify</i> → Go to Q 3.12	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7
3.6	For how long have you been without work and trying to find a job or start a business? 01 = LESS THAN 3 MONTHS 02 = 3 MONTHS - LESS THAN 6 MONTHS 03 = 6 MONTHS - LESS THAN 9 MONTHS 04 = 9 MONTHS - LESS THAN 1 YEAR 05 = 1 YEAR - LESS THAN 3 YEARS 06 = 3 YEARS - 5 YEARS 07 = MORE THAN 5 YEARS 08 = DON'T KNOW	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08
3.7	What was your main activity before you started looking for work? 1 = WORKING 2 = MANAGING A HOME 3 = GOING TO SCHOOL 4 = OTHER, <i>specify</i> → Go to Q 3.9	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4

3.8	What was the main reason why you did not try to find work or start a business in the last four weeks?	
	01 = AWAITING THE SEASON FOR WORK	☐ 01
	02 = WAITING TO BE RECALLED TO FORMER JOB	☐ 02
	03 = HEALTH REASONS	☐ 03
	04 = PREGNANCY	☐ 04
	05 = DISABLED OR UNABLE TO WORK (HANDICAPPED)	☐ 05
	06 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATIONS/CHILD CARE)	☐ 06
	07 = UNDERGOING TRAINING TO HELP FIND WORK	☐ 07
	08 = NO JOBS AVAILABLE IN THE AREA	☐ 08
	09 = LACK OF MONEY TO PAY FOR TRANSPORT TO LOOK FOR WORK	☐ 09
	10 = UNABLE TO FIND WORK REQUIRING HIS/HER SKILLS	☐ 10
	11 = LOST HOPE OF FINDING ANY KIND OF WORK	☐ 11
	12 = NO TRANSPORT AVAILABLE	☐ 12
	13 = SCHOLAR OR STUDENT	☐ 13
	14 = RETIRED	☐ 14
	15 = TOO OLD / YOUNG TO WORK	☐ 15
	16 = OTHER REASON, SPECIFY	☐ 16
3.9	If a suitable job had been offered, would you have been able to start work last week?	
	1 = YES → Go to Q 3.12	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3
3.10	If circumstances had allowed, would you have started a business last week?	
	1 = YES → Go to Q 3.12	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3
3.11	What was the main reason why you were not available for work last week?	
	1 = SCHOLAR OR STUDENT	☐ 1
	2 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATION/CHILD CARE)	☐ 2
	3 = HEALTH REASONS	☐ 3
	4 = RETIRED OR TOO OLD FOR WORK	☐ 4
	5 = NO DESIRE TO WORK	☐ 5
	6 = TOO YOUNG TO WORK	☐ 6
	7 = OTHER, specify	☐ 7

3.12	Have you ever worked for pay or profit or helped unpaid in a household business?	
	<i>Work could be:</i> <i>Formal work for salary, wage, profit or unpaid work in household business;</i> <i>informal work such as making things for sale, selling things or providing a service for payment; work on a farm or land for a wage or as part of the household's farming business</i> 1 = YES ☐ 1 2 = No ☐ 2 → Go to Q 3.18	
3.13	How long ago was it since you last worked?	
	01 = LESS THAN 3 MONTHS	☐ 01
	02 = 3 MONTHS - LESS THAN 6 MONTHS	☐ 02
	03 = 6 MONTHS - LESS THAN 9 MONTHS	☐ 03
	04 = 9 MONTHS - LESS THAN 1 YEAR	☐ 04
	05 = 1 YEAR - LESS THAN 3 YEARS	☐ 05
	06 = 3 YEARS - 5 YEARS	☐ 06
	07 = MORE THAN 5 YEARS → Go to Q 3.18	☐ 07
	08 = DON'T KNOW	☐ 08
3.14	What was the main reason you stopped working in your last job/business?	
	01 = HEALTH REASONS	☐ 01
	02 = CARING FOR OWN CHILDREN/RELATIVES	☐ 02
	03 = PREGNANCY	☐ 03
	04 = OTHER FAMILY/COMMUNITY RESPONSIBILITIES	☐ 04
	05 = GOING TO SCHOOL	☐ 05
	06 = LOST JOB/JOB ENDED/LAID OFF/ BUSINESS SOLD/CLOSED DOWN	☐ 06
	07 = CHANGED RESIDENCE	☐ 07
	08 = DISSATISFIED WITH THE JOB	☐ 08
	09 = RETIRED	☐ 09
	10 = OTHER, specify	☐ 10

+

+

3.15.a	What kind of work did you do in your last job/business? <i>Work includes all the activities mentioned earlier.</i> <i>Record at least two words: Car sales person, Office cleaner, Vegetable farmer, Primary School teacher, etc.</i>	
3.15.b	What were your main tasks or duties in this work? <i>Examples: Selling fruit, repairing watches, keeping accounts feeding and watering cattle, teaching children.</i>	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		
3.16.a	What was the name of your place of work? <i>For government or large organisations, give the name of the establishment and branch or division: e.g. Education Dept - Rapele Primary School; Harmony Gold Mining - Maintenance Div. Write "Own house" or "No fixed location", if relevant.</i>	
3.16.b	What were the main goods or services produced at your place of work or its main functions? <i>Examples: Repairing cars, Selling commercial real estate, Sell food wholesale to restaurants, Retail clothing shop, Manufacture electrical appliances, Bar/restaurant, Primary Education, Delivering newspapers to homes. For domestic workers write "private household"</i>	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		

3.17	In your last job/business, were you..... 1 = Working for someone else for pay? (Including paid domestic workers, gardeners or security guards) <i>Payment in cash or in kind (e.g. food, accommodation).</i> <i>Option 1 includes all employees: Full-time, part-time, casual work and piecework.</i>	1	
	2 = An employer (employing one or more employees)?	2	
	3 = Own-account worker (not employing any employees)?	3	
	4 = Helping without pay in a household business?	4	
3.18	In the last week,..... a) Were you looking for any kind of job? 1 = YES 2 = No	1 2	
	b) Were you trying to start any kind of business? 1 = YES 2 = No	1 2	
	3.19	How do you support yourself? <i>Mark all applicable options</i>	YES NO
	a = Did you do odd jobs during the last week? → If yes, go back to Q 2.4, otherwise continue b = Are you supported by persons in the household? c = Are you supported by persons not in the household? d = Are you supported by charity, church, welfare, etc.? e = Do you receive Unemployment Insurance Fund (UIF)? f = From savings or money previously earned? g = Do you receive old age or disability pension? h = Do you receive child support/foster care grants? i = Do you receive any other welfare grants? j = Do you have other sources of support, e.g. bursary, study loan? → Go to Q5.0	1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	

+

+

+

+

SECTION 4

This section covers main work activity in the last week for persons aged 15 years and above

4.1	In the last week did you have more than one job/business?	
	1 = YES	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3

If "yes", read out: The questions that follow refer to your main job/business. That is the one where you usually work the most hours per week, even if you were absent from it in the last week.

4.2.a	What kind of work do you usually do in the main job/business that you had during the last week? Work includes all the activities mentioned earlier Record at least two words: Car sales person, Office cleaner, Vegetable farmer, Primary School teacher, etc.	
4.2.b	What are your main tasks or duties in this work? Examples: Selling fruit, repairing watches, keeping accounts feeding and watering cattle, teaching children.	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		

CODE BOXES FOR OFFICE USE

4.3.a	What is the name of your place of work? For government or large organisations, give the name of the establishment and branch or division: e.g. Education Dept - Rapele Primary School; Harmony Gold Mining - Maintenance Div. Write "Own house" or "No fixed location", if relevant.	
4.3.b	What are the main goods or services produced at your place of work or its main functions? Examples: Repairing cars, Selling commercial real estate, Sell food wholesale to restaurants, Retail clothing shop, Manufacture electrical appliances, Bar/restaurant, Primary Education, Delivering newspapers to homes. For domestic workers write "private household"	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		
4.4.	When did you start working for this employer or started running this business? Give year and month. State year in <u>four</u> figures, e.g. 2001 State month in <u>two</u> figures, e.g. 08 for August	

+

+

Age

+

+

4.5	In the job/business, that you had during the last week were you..... 1 = Working for someone else for pay? (Including paid domestic workers, gardeners or security guards) <i>Payment in cash or in kind (e.g. food, accommodation).</i> <i>Option 1 includes all employees: Full-time, part-time, casual work and piecework.</i> → Go to Q 4.6 2 = An employer (employing one or more employees)? → Go to Q 4.13 3 = Own-account worker (not employing any employees)? → Go to Q 4.13 4 = Helping without pay in a household business? → Go to Q 4.13	1 2 3 4
------------	---	---

FOR EMPLOYEES ONLY (option 1 in Q 4.5)

4.6	Does your employer contribute to any pension/retirement fund for you? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.7	Are you entitled to any paid leave? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.8	Does your employer pay UIF contributions for you? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

4.9	Are you entitled to medical aid benefits from your employer? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.10	Does your employer deduct income tax (PAYE / SITE) from your salary/wage? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.11	Are you employed on the basis of..... 1 = A written contract? 2 = A verbal agreement?	☐ 1 ☐ 2
4.12	Is the contract/agreement of a..... 1 = Limited duration? 2 = Permanent nature? 3 = Unspecified duration?	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

→ **Go to Q 4.15**

FOR EMPLOYERS, OWN ACCOUNT WORKERS AND PERSONS HELPING UNPAID IN HOUSEHOLD BUSINESSES (options 2, 3 and 4 in Q 4.5)

4.13	Is your business (or household business where you work) registered for VAT? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.14	Is the business (or household business where you work) registered for income tax? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

+

+

FOR ALL EMPLOYED PERSONS (employees, employers, own account workers and persons helping unpaid in household businesses)

4.15	Is your place of work..... 1 = National/Provincial/Local government? 2 = Government controlled business (e.g. Eskom,/Telkom)? 3 = A private enterprise? 4 = Non-profit organisation (NGO/CBO)? 5 = A private household? 6 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6
4.16	How many employees are there at your place of work? 01 = 0 02 = 1 03 = 2 - 4 04 = 5 - 9 05 = 10 - 19 06 = 20 - 49 07 = 50 OR MORE 08 = DON'T KNOW	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08
4.17	Is your place of work..... 1 = In the formal sector? 2 = In the informal sector? 3 = Private household? 4 = DON'T KNOW <i>Formal sector employment is where the business, institution or private individual is registered in some way with the government or statutory bodies to perform the activity. Registration may involve collecting taxes (e.g. PAYE), making UIF contributions or having a business licence.</i> <i>Informal sector employment is where the business or private individual is not registered with government or any statutory body in any way.</i>	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4

FOR ALL EMPLOYED PERSONS
Ask for those with one job (Options 2 and 3 in Q 4.1)

4.18	How many hours do you <u>usually</u> work each week?																		
4.19	Thinking of each day last week, how many hours did you <u>actually</u> work..... <table border="1"> <thead> <tr> <th>Day</th> <th>Hours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>On Monday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Tuesday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Wednesday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Thursday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Friday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Saturday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Sunday?</td><td> </td></tr> <tr> <td>Total hours actually worked</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> → Go to Q 4.22	Day	Hours	On Monday?		On Tuesday?		On Wednesday?		On Thursday?		On Friday?		On Saturday?		On Sunday?		Total hours actually worked	
Day	Hours																		
On Monday?																			
On Tuesday?																			
On Wednesday?																			
On Thursday?																			
On Friday?																			
On Saturday?																			
On Sunday?																			
Total hours actually worked																			

Ask for those with more than one job (Option 1 in Q 4.1)

4.20	How many hours do you <u>usually</u> work each week.....																																								
	1. In your first job/business? 2. In your second job/business? 3. In all other jobs/businesses? Total hours for all jobs/businesses																																								
4.21	Thinking of each day last week, how many hours did you <u>actually</u> work.....																																								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Day</th> <th colspan="3">Hours in</th> </tr> <tr> <th>First job/ business</th> <th>Second job/ business</th> <th>All other jobs/ businesses</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>On Monday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Tuesday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Wednesday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Thursday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Friday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Saturday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Sunday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td>Total hours</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Day	Hours in			First job/ business	Second job/ business	All other jobs/ businesses	On Monday?				On Tuesday?				On Wednesday?				On Thursday?				On Friday?				On Saturday?				On Sunday?				Total hours				
Day	Hours in																																								
	First job/ business	Second job/ business	All other jobs/ businesses																																						
On Monday?																																									
On Tuesday?																																									
On Wednesday?																																									
On Thursday?																																									
On Friday?																																									
On Saturday?																																									
On Sunday?																																									
Total hours																																									

Person no. Age

4.22

Last week, would you have liked to work more hours than you actually worked, provided the extra hours had been paid?

1 = YES, in the current job

2 = YES, in taking an additional job

3 = YES, in another job with more hours

4 = No

5 = DON'T KNOW

End of interview for this person

1

2

3

4

5

4.23

How many additional hours could you have worked last week?

4.24

Do you want to work more hours at your current rate of pay?

1 = YES

2 = No

3 = DON'T KNOW

1

2

3

4.25

If extra work became available, would you be able to start such work in the next four weeks?

1 = YES

2 = No

3 = DON'T KNOW

1

2

3

5.0INTERVIEW END TIME

h

h

m

m

End of questions for individual 1

Thank the respondent for his/her co-operation

13

ENCUESTA PERMANENTE DE HOGARES

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Ley 17.622

CUESTIONARIO INDIVIDUAL
POBLACIÓN DE 10 AÑOS Y MÁS

Aplicado a partir del tercer trimestre de 2003

Nº de componente ☐ ☐ Nombre
Respondente ☐ ☐

I. IDENTIFICACIÓN

Código de área	Nº en el listado	Semana	Trimes-tre	Año	Vivienda Nº	Hogar Nº

Entrevista realizada
SI ☐ 1
NO ☐ 2

1

1a. ¿En la semana pasada,_____ trabajó por lo menos una hora? (sin contar las tareas de su hogar)

Si ☐ 1

No ☐ 2

1b. En esa semana, ¿hizo alguna changa, fabricó algo para vender, ayudó a un familiar/amigo en su negocio?

Si ☐ 1

No ☐ 2

1e. ¿La semana pasada...

... no deseaba/no quería trabajar?

☐ 1

... no podía trabajar por razones personales? (cuidado del hogar, estudios, incapacidad)

☐ 2

... no tenía/no conseguía trabajo?

☐ 3

... no tuvo pedidos/clientes?

☐ 4

... tenía un trabajo/negocio al que no concurrió?

☐ 5

1f. ¿No concurrió por...

... vacaciones, licencia? (enfermedad, matrimonio, embarazo, etc.) -----

☐ 1

... causas personales? (viajes, trámites, etc.)

☐ 2

... huelga/conflicto laboral?-----

☐ 3

... suspensión?-----

☐ 4

... otras causas laborales? (rotura de equipos, falta de materias primas, mal tiempo)-----

☐ 5

1c. ¿Es un trabajo pago, en dinero o en especie?

Si ☐ 1 (a 3c)

No ☐ 2

1d. ¿Trabajó...

... con un familiar/amigo en su negocio, taller, chacra?

☐ 1

... como trabajador ad-honorem? (aprendiz, meritorio judicial, etc.)

☐ 2

...de otra forma? (especificar).....

☐ 3 (a 2a)

1g. ¿Le mantienen el pago durante la suspensión?

Si ☐ 1 (a 3a)

No ☐ 2

Ns/Nr ☐ 9

1h. ¿Volverá a ese trabajo a lo sumo en un mes?

Si ☐ 1 (a 3a)

No ☐ 2

Ns/Nr ☐ 9

Form. 001/03

INDIVIDUAL

2a. Si la semana pasada conseguía un trabajo, ¿podía empezar a trabajar ya?
(o a más tardar en dos semanas) *(no lea, escuche la respuesta y marque la que corresponda)*

- Sí podía

☐ 1

- No podía por razones personales momentáneas

☐ 3

- Sí, pero con ciertas condiciones laborales
(horarios, tipo de trabajo, distancia, etc.)

☐ 2

- No, porque no desea trabajar

☐ 4

(a 2h)

2b. ¿Durante los últimos 30 días, estuvo buscando trabajo de alguna manera?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2c. ¿De qué manera estuvo buscando trabajo?
(no lea, escuche las respuestas y marque todas las que correspondan)

1- Hizo contactos, entrevistas----- ☐

2- Mandó currículum/ puso/contestó avisos
(diarios, internet)----- ☐

3- Se presentó en establecimientos----- ☐

4- Hizo algo para ponerse por su cuenta----- ☐

5- Puso carteles en negocios, preguntó en el barrio----- ☐

6- Consultó a parientes/amigos----- ☐

7- Se anotó en bolsas, listas, planes de empleo, agencias, contratistas, o alguien le está buscando----- ☐

8- De otra forma activa (especificar) ☐

(a 10a)

2d. ¿Durante esos 30 días, consultó amigos / parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?

Si ☐ 1

No ☐ 2

(a 10a)

2e. ¿Durante esos 30 días, no buscó trabajo porque...

... está suspendido? ☐ 1

... ya tiene trabajo asegurado? ☐ 2

... se cansó de buscar trabajo? ☐ 3

... hay poco trabajo en esta época del año? ☐ 4

... por otras razones? (especificar) ☐ 5

(a 10a)

2f. ¿Durante los últimos 30 días, estuvo buscando trabajo de alguna manera?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2h. En los últimos 12 meses ¿buscó trabajo en algún momento?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2g. ¿Puede..... empezar a trabajar ya?
(o a más tardar en dos semanas)

Si ☐ 1

No ☐ 2

(a 10a)

2i. En los últimos 12 meses ¿trabajó en algún momento?

Si ☐ 1

No ☐ 2

(a 12a)

FIN (Ver 13 a)

OBSERVACIONES.....

.....

.....

.....

.....

OCUPADOS QUE NO TRABAJARON EN LA SEMANA

3a. ¿Cuántos empleos/ocupaciones tiene?

(En el caso de tener más de un empleo, verifique que no haya trabajado **en ninguno** durante la semana pasada)

3b. ¿Cuántas horas semanales trabaja habitualmente en todos sus empleos / ocupaciones...

- ... menos de 35 horas semanales?

☐ 1
- ... entre 35 y 45 horas?

☐ 2
- ... más de 45 horas semanales?

☐ 3
- ... a veces más y a veces menos?

☐ 4
- Ns / Nr

☐ 9

(a 3g)

OCUPADOS QUE TRABAJARON EN LA SEMANA

3c. La semana pasada, ¿tenía...

- ... un solo empleo/ocupación/actividad?

☐ 1
- ... más de un empleo/ocupación/actividad?

☐ 2

3d. ¿Cuántos?

3e. En su ocupación ...

(la que habitualmente le lleva más horas)

La semana pasada, ¿trabajó el ... (marque con cruz)	¿Cuántas horas trabajó el ...	
domingo?	☐	☐
lunes?	☐	☐
martes?	☐	☐
miércoles?	☐	☐
jueves?	☐	☐
viernes?	☐	☐
sábado?	☐	☐
Total de horas		

3f. En sus otras ocupaciones ...

La semana pasada, ¿trabajó el ... (marque con cruz)	¿Cuántas horas trabajó el ...	
domingo?	☐	☐
lunes?	☐	☐
martes?	☐	☐
miércoles?	☐	☐
jueves?	☐	☐
viernes?	☐	☐
sábado?	☐	☐
Total de horas		

3g. La semana pasada, ¿quería trabajar más horas?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2

(a 3i)

3h. ¿Si hubiera conseguido más horas...

- ... podía trabajarlas esa semana?

☐ 1
- ... podía empezar a trabajarlas en dos semanas a más tardar?

☐ 2
- ... no podía trabajar más horas?

☐ 3
- Ns / Nr

☐ 9

(a 3i)

PARA TODOS LOS OCUPADOS

3i. En los últimos 30 días, ¿buscó trabajar más horas?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2
- Ns/Nr

☐ 9

3j. Aparte de este/os trabajo/s ¿estuvo buscando algún empleo/ocupación/actividad?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2
- Ns/Nr

☐ 9

(a 4a)

3k. ¿Estuvo buscando porque...

- ... quería cambiar de trabajo?

☐ 1
- ... quería agregar al que tiene?

☐ 2
- ... se termina el trabajo que tiene?

☐ 3
- ... estaba sin trabajo?

☐ 4

(a 4a)

OCUPACIÓN DE MÁS HORAS

4a. ¿El negocio/empresa/institución/actividad en la que trabaja es ...
(se refiere al que trabaja más horas semanales)

- ... estatal?

☐ 1
- ... privada?

☐ 2
- ... de otro tipo? (especificar)

☐ 3

4b. ¿A qué se dedica o qué produce ese negocio/empresa/institución?

.....

.....

4b1. Si presta servicios domésticos en hogares particulares,

marque ☐ 1 casa de familia

4b2. ¿En cuántas casas trabaja?

4b3. ¿Cuánto tiempo hace que trabaja allí?

(en la casa que tiene más horas)

años meses días

4b4. ¿Cómo se llama su ocupación?.....

.....

(a7f)

4c. ¿Cuántas personas, incluido _____ trabajan allí en total? (sólo si no sabe, lea las opciones y después marque la que corresponda)

- 1 persona

☐ 1
- 2 personas

☐ 2
- 3 personas

☐ 3
- 4 personas

☐ 4
- 5 personas

☐ 5
- 6 a 10 personas

☐ 6
- 11 a 25 personas

☐ 7
- 26 a 40 personas

☐ 8
- 41 a 100 personas

☐ 9
- 101 a 200 personas

☐ 10

- 201 a 500 personas

☐ 11
- más de 500 personas

☐ 12
- Ns/Nr

☐ 99

- hasta 5

☐ 1
- De 6 a 40

☐ 2
- Más de 40

☐ 3
- Ns / Nr

☐ 9

4d. ¿Cómo se llama la ocupación que hace?.....

.....

4e. ¿Qué tareas realiza _____ en ese trabajo?.....

.....

4f. ¿Qué herramientas, maquinarias / equipos utiliza?.....

.....

4g. ¿Dónde realiza principalmente sus tareas? (no lea, escuche la respuesta y marque la que corresponda)

- En un local/oficina/establecimiento/negocio/taller/chacra/finca -----

☐ 1
- En un puesto o kiosco fijo callejero -----

☐ 2
- En vehículos: bicicleta, moto, autos, barcos, botes (no incluye servicio de transporte) -----

☐ 3
- En vehículos para transporte de personas y mercaderías -aéreo, marítimo, terrestre- (incluye taxis, colectivos, camiones, furgones, transporte de combustible, mudanzas, etc.)-----

☐ 4
- En obras en construcción, de infraestructura, minería o similares -----

☐ 5
- En esta vivienda (sin lugar exclusivo) -----

☐ 6
- En la vivienda del socio o del patrón -----

☐ 7
- En el domicilio/local de los clientes -----

☐ 8
- En la calle, espacios públicos, ambulante, de casa en casa, puesto móvil callejero -----

☐ 9
- En otros lugares (especificar)

☐ 10

5a. ¿Ese trabajo, lo hace ...

- ... para su propio negocio/empresa/actividad? ☐ 1 (a 5c)
- ... para el negocio/empresa/actividad de un familiar? ☐ 2 →
- ... o como obrero o empleado para un patrón/empresa/institución? (incluye agencia de empleo) ☐ 3 (a 7a)

5c. ¿En ese negocio/empresa/actividad, tiene ...

	Propio (del negocio)	Prestado/ Alquilado	No tiene
1... maquinarias/equipos?	☐ 1	☐ 2	☐ 3
2... local? (incluye kiosco, puesto fijo)	☐ 1	☐ 2	☐ 3
3... vehículo?	☐ 1	☐ 2	☐ 3

5b. ¿Por ese trabajo le pagan sueldo (en dinero o en especie)?

- Si ☐ 1 (a 7a)
- No ☐ 2 ↓

5b1. ¿Por ese trabajo...

- ...retira dinero? ☐ 1 (a 5c)
- ...retira sólo mercaderías? ☐ 2 ↓
- ...no retira nada? ☐ 3 ↓

5b2. ¿Cuánto tiempo hace que trabaja en ese empleo en forma continua?

_____ años

_____ meses

|

_____ días

(a bloque 9: mov. interurbanos)

5d. ¿En ese negocio/empresa/actividad, se emplean personas asalariadas?

- Sí, siempre ☐ 1 (a 5f)
- Sólo a veces o por temporada ☐ 2 ↓
- No emplea / no contrata personal ☐ 3 ↓

5e. ¿Para la actividad del negocio, en los últimos 3 meses, tuvo que gastar en la compra de materias primas/mercaderías/productos, pagar servicios u otros gastos?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2

5f. ¿Ese negocio/empresa/actividad, trabaja habitualmente para ...

- ... un solo cliente? (persona, empresa) ☐ 6 →
- ... distintos clientes? (incluye público en general) ☐ 7 ↓

5g. ¿Ese cliente es...

- ... una empresa/negocio/institución? ☐ 1
- ... una familia/ hogar? ☐ 2 ↓

5h. ¿Durante cuánto tiempo ha estado trabajando en ese empleo en forma continua? (con interrupciones laborales no mayores de 15 días) (no lea, escuche y **marque la que corresponda**)

- Menos de 1 mes ☐ 1
- De 1 a 3 meses ☐ 2
- Más de 3 a 6 meses ☐ 3
- Más de 6 meses a 1 año ☐ 4
- Más de 1 a 5 años ☐ 5
- Más de 5 años ☐ 6
- Ns/Nr ☐ 9

(a 6a)

6a. En ese negocio/empresa/actividad ¿tiene socios o familiares asociados?

Si ☐ 1

No ☐ 2

6b. ¿Cuántos socios, (familiares o no), son en total (incluyendo a.....)?
(nombre)

6c. Por el mes de.....¿cuánto ganó en su negocio/empresa/actividad ?
(descontando los gastos)

\$

No tuvo ingresos ☐ (-8) (a 6i)

No tenía esa ocupación ☐ (-7) (a bloque 9)

6d. Por el mes de¿ cuánto ganó.....en
(nombre)
su negocio/ empresa/ actividad considerando sólo la

parte que le corresponde a el/ella ?
(descontando los gastos)

\$

No tuvo ingresos ☐ (-8) (a 6e)

No tenía esa ocupación ☐ (-7) (a bloque 9)

6e. Ese negocio/empresa/actividad

...es una sociedad jurídicamente constituida?
(SA, SRL, Comandita por acciones, etc.)

☐ 1

... es una sociedad de otra forma legal?

☐ 2

... o es una sociedad convenida de palabra?

☐ 3

6f. ¿Tiene sueldo asignado?

Si ☐ 1

No ☐ 2 (a 6i)

6g. ¿Cuánto cobró por el mes de
como sueldo?

No cobró nada ☐ (-8)

\$

6h. ¿Es una actividad familiar?

Si ☐

No ☐

(especificar)

6i. De lo que produce o vende en su negocio/empresa/actividad,
¿retiró algo para consumo propio o de su hogar?

Si ☐ 1

No ☐ 2

6j. Por el mes de,

¿Recibió productos o mercaderías como pago
por parte de un cliente? (incluye créditos de trueque)

Si ☐ 1

No ☐ 2

6k. Lo ganado corresponde a su trabajo de ...

... todo el mes trabajando todos los días de la semana
(por lo menos 5 días a la semana?)

☐ 1

... todo el mes trabajando algunos días a la semana

☐ 2

... menos de todo el mes

☐ 3

¿Cuántos días
por semana?

¿Cuántos días
en el mes?

6l. ¿A cuántas horas
por día corres-
ponde?

(en un día promedio)

(a bloque 9)

7a. ¿Cuánto tiempo hace que está trabajando en ese empleo en forma continua? (sin interrupciones de la relación laboral en la misma empresa/negocio/institución) *(no lea, escuche y **marque la** que correspon-da)*

- Menos de 1 mes

- 1 a 3 meses

- Más de 3 a 6 meses

- Más de 6 a 12 meses
- ☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4
- Más de 1 a 5 años

- Más de 5 años

- Ns/Nr
- ☐ 5

☐ 6

☐ 9

7b. ¿Cómo consiguió ese trabajo? *(no lea, escuche y **marque todas las** que correspon-da)*

- 1- Por carteles del barrio/ lugares donde se toma gente ----- ☐
- 2- Por un contratista ----- ☐
- 3- Por concurso/inscripción----- ☐
- 4- Por parientes/amigos/contactos personales/ recomendaciones ----- ☐
- 5- Por avisos (diarios/radio/internet) ----- ☐
- 6- Por agencia de empleo/bolsa de trabajo----- ☐
- 7- Presentándose a la empresa/ negocio/institu- ción/ lugar de trabajo----- ☐
- 8- De otra forma (especificar) ☐
- ☐
- 9- Ns/Nr----- ☐

7c. ¿Ese empleo tiene tiempo de finalización?

- **Sí** *(incluye changa, trabajo transitorio, por tarea u obra, suplencia, etc.)* ☐ 1 **(a 7d)**
- **No** *(incluye permanente, fijo, estable, de planta)* ☐ 2 **(a 7f)**
- N/S N/R ☐ 9 **(a 7d)**

7d. ¿Por cuánto tiempo es ese trabajo? *(no lea, es- cuche y **marque la** que correspon-da)*

- Sólo fue esa vez/sólo cuando lo llaman ☐ 1
- Hasta 3 meses ☐ 2
- Más de 3 a 6 meses ☐ 3
- Más de 6 a 12 meses ☐ 4
- Más de 1 año ☐ 5
- Ns/Nr ☐ 9

7e. ¿Ese trabajo es...

- ... un plan de empleo? ☐ 1
- ... un período de prueba? ☐ 2
- ... una beca/pasantía/aprendizaje? ☐ 3
- (No leer) Ninguno de éstos ☐ 4

7f. ¿En ese trabajo le dan...

- SI

NO
- 1... de comer gratis en el lugar de trabajo? ☐ 1 ☐ 2
- 2... vivienda? ☐ 1 ☐ 2
- 3... algún producto o mercadería? ☐ 1 ☐ 2
- 4... algún otro beneficio? *(automóvil, teléfono celular, pasajes, etc.)* ☐ 1 ☐ 2
- 5... No recibe ninguno ☐ 1

7f1. ¿Para realizar su trabajo tiene que utilizar...

- SI

NO
- 1... sus propias maquinarias/equipos? ☐ 1 ☐ 2
- 2... local propio? ☐ 1 ☐ 2
- 3... vehículo propio? ☐ 1 ☐ 2

7g. ¿En ese trabajo tiene...

- SI

NO
- 1... vacaciones pagas? ☐ 1 ☐ 2
- 2... aguinaldo? ☐ 1 ☐ 2
- 3... días pagos por enfermedad? ☐ 1 ☐ 2
- 4... obra social? ☐ 1 ☐ 2
- No tiene ninguno ☐ 5

7h. ¿Por ese trabajo tiene descuento jubilatorio?

- Si ☐ 1 **(a 7j)**
- No ☐ 2

7i. ¿Aporta por sí mismo a algún sistema jubilatorio?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2

7j. ¿El turno habitual de trabajo es ...

- ... de día? *(mañana/tarde)* ☐ 1
- ... de noche? ☐ 2
- ... de otro tipo? *(rotativo, día y noche, guardias con franco)* ☐ 3

7k. ¿Cuando cobra...

- ... le dan recibo con sello/ membrete /firma del empleador ? ☐ 1
- ... le dan un papel/recibo sin nada? ☐ 2
- ... entrega una factura? ☐ 3 **(a 8a)**
- ... no le dan ni entrega nada? ☐ 4
- No cobra, es trabajador sin pago/ad-honorem ☐ 5 **(a bloque 9)**

8a. Por el mes de en ese trabajo ¿cobró...

1... Sueldos/ jornales?
(incluye programa de empleo)

☐

2... Salario familiar?

☐

3... Horas extras?

☐

4... Otras bonificaciones habituales?

☐

5... Tickets, vales o similares?

☐

No cobró ninguna de estas retribuciones, marque aquí.

6 ☐

8b. No cobró ninguno de los anteriores porque...

... lo está por cobrar

☐ 1 *(a 8d)*

... o no sabe cuándo los va a cobrar

☐ 2

... o recién empezó este trabajo

☐ 3

... o porque no los tiene

☐ 4 *(a 8e)*

8d. ¿Cuánto cobró por ese mes por todos esos conceptos?
(sin retroactivos)

TOTAL

pesos

bonos

Tickets

8c. ¿Cuánto arregló que le paguen por mes?

\$

8e. Por el mes de ¿cobró....

1... Comisión por venta/producción?

☐

2... Propinas?

☐

5... Ninguno de estos

☐

8f. ¿Cuánto cobró por ese mes de
(indague sólo los ítems marcados)

1... Comisión por venta/producción?

\$

2... Propinas

\$

8g. Ese cobro (o arreglo) corresponde a su trabajo de...

... todo el mes trabajando todos los días de la semana
(por lo menos 5 días a la semana)

☐ 1

... todo el mes trabajando algunos días a la semana

☐ 2

... menos de todo el mes

☐ 3

¿Cuántos días por semana?

¿Cuántos días en el mes?

8h. ¿A cuántas horas por día corresponde?
(en un día promedio)

8i. (Además de lo anterior) Por ese trabajo el mes de ¿cobró

1... Aguinaldo?

☐

2... Otras bonificaciones no habituales?

☐

3... Retroactivos?
(incluye sueldos adeudados)

☐

5... Ninguno de estos

☐

8j. ¿Cuánto cobró por ese mes de
(indague sólo los ítems marcados)

1... Aguinaldo?

2... Otras bonificaciones no habituales?

3... Retroactivos?

8k. Su patrón o empleador (el que le paga) es...

... un contratista?.....

☐ 1

... una agencia de empleo?.....

☐ 2

... un establecimiento/ patrón para el que trabaja?
(que no es contratista)

☐ 3

... otras personas? *(especificar)*.....

☐ 4

- Plan de Empleo

☐ 5

- Ns/Nr

☐ 9

(a 9a)

MOVIMIENTOS INTERURBANOS (sólo para OCUPADOS)

SÓLO PARA OCUPADOS DE:
- CIUDAD DE BUENOS AIRES
- CONURBANO BONAERENSE

9a. En su ocupación (o en la de más horas), ¿trabaja en

- ... Ciudad de Buenos Aires? ☐ 1

... Partidos del Conurbano? ☐ 2

... Ambos? ☐ 3

... Otro lugar? (especificar) ☐ 4
- (a 12 a)

SÓLO PARA OCUPADOS DE: POSADAS, FORMOSA
CORRIENTES, RESISTENCIA, SANTA FE, PARANÁ Y
NEUQUÉN

RESTO:
PASA A
12 a.

9b. En su ocupación (o en la de más horas), trabaja..... en esta ciudad?

- Si ☐ 1 (a 12 a)
- No ☐ 2

9c. ¿Dónde trabaja?

- ...En otro lugar de esta provincia (especificar) ☐ 1
- ...En otra provincia (especificar) ☐ 2 (a 12 a)
- (provincia) (localidad)
- ...En otro país (especificar) ☐ 3

DESOCUPADOS

10a. ¿Cuánto hace que está buscando trabajo...

- ... menos de 1 mes? ☐ 1
- ... de 1 a 3 meses? ☐ 2
- ... más de 3 a 6 meses? ☐ 3
- ... más de 6 a 12 meses? ☐ 4
- ... más de 1 año? ☐ 5

10b. ¿Por qué razones no encuentra? (lea cada una de las opciones)

- | | SI | NO |
|--|----------------------------|----------------------------|
| 1- Recién empezó a buscar | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 2- Por la edad | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 3- Falta de trabajo en su especialidad | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 4- No tiene experiencia/capacitación | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 5- Le faltan vinculaciones para conseguir trabajo | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 6- No hay trabajo..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 7- No le alcanza la plata para salir a buscar | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 8- Suspendido..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 9- Otras razones..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 10- Desconoce por qué no encuentra trabajo (sólo autoinformante) | ☐ 1 | ☐ 2 |

10c. ¿Durante ese tiempo hizo algún trabajo/ changa?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2

10d. ¿Ha trabajado alguna vez?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2 FIN (Ver 13a)

10e. ¿Cuánto tiempo hace que terminó su último trabajo/changa...

- ... menos de 1 mes? ☐ 1
- ... de 1 a 3 meses? ☐ 2
- ... más de 3 a 6 meses? ☐ 3 (a 11a)
- ... más de 6 a 12 meses? ☐ 4
- ... más de 1 a 3 años? ☐ 5
- ... más de 3 años? ☐ 6 FIN (Ver 13a)

ÚLTIMA OCUPACIÓN/CHANGA

11a. ¿El negocio/empresa/institución/actividad en la que trabajaba era ...

- ... estatal?

☐ 1
- ... privada?

☐ 2
- ... de otro tipo?

☐ 3

11b. ¿A qué se dedicaba o qué producía ese negocio/empresa/institución?

.....

.....

11b1. Si prestaba servicios domésticos en hogares particulares, marque ☐ 1 casa de familia

11b2. ¿Cuánto tiempo trabajó allí?

años

meses

días

11b3. ¿Cómo se llamaba su ocupación?.....

.....

(a11 n)

11c. ¿Cuántas personas, incluido _____ trabajaban allí en total? (sólo si no sabe, lea las opciones y después **marque la que corresponda**)

- 1 persona

☐ 1
- 2 personas

☐ 2
- 3 personas

☐ 3
- 4 personas

☐ 4
- 5 personas

☐ 5
- 6 a 10 personas

☐ 6
- 11 a 25 personas

☐ 7
- 26 a 40 personas

☐ 8
- 41 a 100 personas

☐ 9
- 101 a 200 personas

☐ 10
- 201 a 500 personas

☐ 11
- más de 500 personas

☐ 12
- Ns/Nr

☐ 99

- hasta 5

☐ 1
- De 6 a 40

☐ 2
- Más de 40

☐ 3
- Ns / Nr

☐ 9

11d. ¿Cómo se llamaba la ocupación que tenía?.....

.....

11e. ¿Qué tareas realizaba _____ en ese trabajo?.....

.....

11f. ¿Qué herramientas, maquinarias / equipos utilizaba?.....

.....

11g. ¿Cuánto tiempo seguido estuvo trabajando en ese lugar?

años

meses

días

11i. ¿Por ese trabajo le pagaban sueldo (en dinero o en especie)?

Sí ☐ 1(a 11 L1)

No ☐ 2

11j. ¿Por ese trabajo retiraba dinero?

Sí ☐ 1

No ☐ 2 (a 12 a)

11h. ¿Ese trabajo, lo hacía ...

- ... para su propio negocio/empresa/actividad?

☐ 1

(a 11 k)
- ... para el negocio/empresa/actividad de un familiar?

☐ 2

(a 11 i)
- ... o como obrero o empleado para un patrón/empresa/institución?

☐ 3

(a 11 L1)

11k. ¿En ese negocio/empresa/actividad, se empleaban personas asalariadas?

- Sí, siempre

☐ 1
- Sólo a veces o por temporada

☐ 2
- No empleaba / no contrataba personal

☐ 3

➡ (a 11 K1)

11k1. ¿En ese trabajo tenía local, maquina-
rias/equipos/vehículos?

Si ☐ 1 No ☐ 2

↓

11k2. ¿Ese negocio/empresa/actividad,
trabaja **habitualmente** para ...

... un solo cliente? (persona, empresa) ☐ 6 (a 11k3)
... distintos clientes? (incluye público
en general) ☐ 7

11k3. ¿Ese cliente era ...

... una empresa/negocio/institución? ☐ 1
... una familia/hogar? ☐ 2

11L. ¿Cuál fue la razón principal por la que dejó esa
actividad? (no lea, escuche y marque sólo una)

- Falta de clientes/clientes que no pagan ----- ☐ 1

- Falta de capital/equipamiento ----- ☐ 2

- Trabajo estacional ----- ☐ 3

- Tenía gastos demasiados altos ----- ☐ 4

- Otras causas laborales (especificar) ☐ 5

..... ☐ 5

- Jubilación/retiro ----- ☐ 6

- Causas personales (matrimonio, embarazo, cui-
dado de hijos o familiar, estudio, enfermedad)... ☐ 7

(a
12 a)

11L1. ¿Ese trabajo era ...

... Una changa, trabajo transitorio, por tarea u obra, suplencia, etc.? ☐ 1 (a 11m)
... Un trabajo permanente, fijo, estable, de planta, etc.? ☐ 2 (a 11m1)
- Ns/Nr ☐ 3 (a 11m)

11m. ¿Ese trabajo era ...

... un plan de empleo? ☐ 1
... un período de prueba/ aprendizaje/
pasantía o beca? ☐ 2
... otro tipo de trabajo? ☐ 3

11m1. ¿En ese trabajo, usaba maquinaria/
equipos, local, vehículos propios?

Si ☐ 1 No ☐ 2

11n. ¿En ese trabajo le hacían descuento
jubilatorio?

Si ☐ 1 No ☐ 2 Ns/Nr ☐ 9

11o. ¿Cuál fue la razón principal por la que dejó ese
trabajo? (no lea, escuche y **marque sólo una**)

- Despido/cierre (quiebra/venta/traslado de la empresa
reestructuración o recorte de personal/falta de ventas
o clientes) ----- ☐ 1

- Por retiro voluntario del sector público ----- ☐ 2

- Por jubilación ----- ☐ 3

- Fin de trabajo temporario / estacional ----- ☐ 4

- Le pagaban poco / no le pagaban ----- ☐ 5

- Malas relaciones laborales / malas condiciones
de trabajo (insalubre, cambios de horarios, etc.) ----- ☐ 6

- Renuncia Obligada/pactada ----- ☐ 7

- Otras causas laborales (especificar)..... ☐ 8

..... ☐ 8

- Por razones personales (matrimonio, embarazo,
cuidado de hijos o la familia, estudio, enfermedad)
(especificar)..... ☐ 9

(a
12 a)

11p. ¿Cerró la empresa?

Si ☐ 1 (a 11r)
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

11q. ¿Fue la única persona que
quedó sin trabajo?

Si ☐ 1
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

11r. ¿Le enviaron telegrama?

Si ☐ 1
No ☐ 2

11s. ¿Le pagaron indemnización?

Si ☐ 1
No ☐ 2

11t. ¿Está cobrando seguro de desempleo?

Si ☐ 1
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

(a 12a)

Form. 001/03

INDIVIDUAL

INGRESOS DE OTRAS OCUPACIONES

... cobró ingresos por algún trabajo/changa, o por otra/s ocupación/es?
(incluye ocupación secundaria y otras ocupaciones previas a la semana de referencia)

No

☐ 2 **FIN (Ver 13a)**

12b. ¿Cuánto cobró por?

Trabajando para un patrón/negocio o empresa
(*incluye ayuda en negocio familiar*)

Trabajando para su propio negocio/ actividad

1. Ocupación secundaria y otras

\$

\$

2. Ocupación previa a la semana de referencia
(del mes de referencia)

\$

\$

3. Otras deudas / retroactivos (por trabajos anteriores al mes de referencia)

\$

\$

13.a

ENCUESTADOR: Recuerde que al finalizar el último cuestionario individual del hogar deberá completar los **Bloques V, VI, VII y VIII** del **CUESTIONARIO DE HOGAR**.

OBSERVACIONES.....

Encuestador.....N°	Visitas		Modalidad de Aplicación	
	Fecha	Hora		
	1° ...../...../.....	.....	Personal completa	☐ 1
	2° ...../...../.....	.....	Personal y Telefónica	☐ 2
	3° ...../...../.....	.....	Sólo Telefónica	☐ 3

PRIME MINISTRY REPUBLIC OF TURKEY
STATE INSTITUTE OF STATISTICS

SECTION II- PERSONEL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS (Continued)

	To be asked all hh members.					To be asked for persons 6 year old and over.							To be asked for persons 15 year old and over.					
Serial number of hh member	What is your situation in the family as to the household head? 1. Household head 2. Spouse 3. His/Her Children 4. Bride or Bridegroom 5. Grandchild 6. Mother/father in law 7. Other relatives 8. Non-relatives	Where do you usually stay in? 1.At that home 2.Student, in hostel or foreign country 3.Student, in different house 4.in the army or barracks 5.In prison or jail 6.In rest home 7.At least one year in hospital 8.In a different place in Turkey or Foreign country 9.Generally, not live in that home, live in a different home or place	(This question will not be asked to the respondent, to be filled by the interviewer taking into account the serial number of hh members in Section II, Question 1 within the assistance of respondent if needed.			Are you literate? 1. Yes 2. No ↓ S 17	What is the latest educational institution you graduated from? 1. None → S 17 2. Primary school } S 16 3. Primary education 4. Junior high school or vocational junior high school 5. High school 6. High school or vocational high school 7. 2 or 3 years faculty 8. 4 years faculty or university 9. 5 or 6 years faculty 10. Master 11. Doctorate	What is the field of highest level of education successfully completed?	When did you graduate from this school?	Are you attending any educational institution? 1. Yes 2. No ↓ If Age >=15, Go to Q19. If Age<15, Finished.	Which institution are you attending?	Which class are you in this institution?	What is your marital status? 1. Single, that is never married 2. Married 3. Live together 4. Married, but separated from spouse 5. Widowed 6. Divorced	<u>(To be asked for persons between 15-24 year old and over.)</u> Did you attend any apprenticeship course which is organized by the ministry of education within LAST 4 WEEKS 1. Yes 2. No	Did you attend any courses, seminars, conferences or receive private lessons or instructions outside the regular education system within LAST 4 WEEKS? 1. Yes 2. No → 25	Who financed this training? 1. Own 2. Employer 3. State 4. Private person or institution 5. His/her family 6. Other (Explain)	What was the purpose of this training? 1. Mostly job-related 2. Mostly personal or social 3. Other (Explain)	Number of hours spend on this training within LAST 4 WEEKS?
			The serial number of;															
1	11	12	12A	12B	12C	13	14	15	16		18A	18B	19	20	21	22	23	24
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□		□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□		□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□		□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□		□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□		□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□
□□	□	□	□□	□□	□□	□	□	□□□	□□□□	□	□	□	□	□	□	□	□	□□□

REFERENCE WEEK: is the first week of each month starting with Monday.

25. Serial number of person answering 26. Did you work to earn income in cash or in kind <u>in</u> the reference week? (As regular or casual employee, self employed, employer or unpaid family worker) 1. Yes → Q 33 2. No 27. Did you work as paid or unpaid worker (even if you are a housewife, student or retired person) even for one hour <u>in the reference week</u>? 1. Yes → Q 33 2. No 28. Did you have a job or business from which you were temporarily absent <u>in the reference week</u>? 1. Yes 2. No → Q 86 29. Why were you absent from work in the reference week? 1. Own illness, injury or temporary disability 2. Maternity leave 3. Holidays 4. Bad weather 5. Labour dispute (strike,locout) 6. Nature of work 7. Education or training 8. Slack work for technical and economic reasons 9. There was no work geçici iş yavaşlatılması veya durdurulması 10. Other (Please explain) 30. What is your employment status at this job? 1. Regular employee 2. Own job → Q 33 3. Casual employee 4. Unpaid family worker } Q 86 31. What is the duration of total absence from work? 1. One month 2. Within two and three months } Q 33 3. More than three months 32. Did you continue to take your wage or salary from your employer in that duration? 1. Yes, whole 2. Yes, 50% and more 3. Yes, less than 50% 4. No } Q 86 33. a) What is the name and phone number (if any) of the place (firm or organisation) where you work? (if not worked at a specific place, specify clearly the name of the place worked even in the case of working at home or on the street. If you worked at more than one job, specify the name and the address of the place where you b) Indicate the province of your workplace c) What is the main activity of this workplace? (firm/organisation)? (NACE Rev 1) d) Give one or two examples of the product or service produced by your workplace?	34. What is the legal status of your workplace? 1. State → Q 37 2. Private 35. What is the legal status of your workplace? 1. Field 2. Regular establishment (Fixed place) 3. Market place 4. Mobile or Irregular place (construction workers, taxi divers etc.) 5. At home 36. What is the legal status of your establishment for which you work? 1. Individual ownership 2. Ordinary partnership 3. Private company (Limited, Collective, Limited Partnership, Joint Stock) 4. Association, cooperative etc. 5. International organisation/Embassy etc. 6. Other (Please explain) 37. a) How many persons are employed in this workplace (firm/organisation)? 1. Less than 10 2. 10-24 3. 25-49 4. More than 50 } Q 38 b) Please indicate the number of persons employed 38. a) What is the full title of your job in this workplace? b) What is your main tasks and duties in this workplace? (ISCO-88) 39. What is your employment status in this workplace (firm/organisation)? 1. Regular employee 2. Casual employee 3. Employer 4. Self employed 5. Unpaid family worker → Q 43 40. What is your taxation method? 1. Lump sum tax 2. Real tax 3. Exempt from tax 4. Paid not at all } Q 42 41. Do you have management responsibility in current job? 1. Yes 2. No 42. Are you registered with any trade union? 1. Yes 2. No 43. Are you registered with any social security institution related to your job? 1. Social Security Institution 2. Retirement Found 3. Self Employment Institution 4. Not registered 5. Other (Please explain)
---	--

BÖLÜM III- İSTİHDAM DURUMU (Devamı)

44. a) Which year did you start to work in this activity? b) (To be asked for persons who have begun his/her activity within last 2 years) Which month did you start to work in this activity? 45. How did you find this job? 1. By my self 2. Through the Turkish Employment Organisation 3. Through the Private Employment Office 4. Through relative, friends etc. 5. Other (Please explain) 46. What is your employment type in this workplace? 1. Fulltime → Q 49 2. Part time 47. Why are you working in a part time job? 1. Looking after children in the family 2. Looking after incapacitated adults in the family 3. Looking after children or incapacitated adults in the family 4. Training/education 5. Own illness or disability 6. Other personal or family reasons 7. Could not find a full time job 8. Did not want a full time job 9. Other (Please explain) 48. Why are you looking after children or incapacitated adults in the family by yourself? 1. Because these kind of services are too expensive 2. Because of not trust the quality of that kind services 3. There is no place which gives that kind of services near home 4. Individual preference 49. What is the permanency of this job? 1. Permanent → Q 52 2. Seasonal 3. Temporary <i>(Ask Q 50 and Q 51. If Q 39= "1" or "2" and Q 49= "2" and "3".)</i> 50. Why are you not working in a permanent job? 1. Could not find a permanent job 2. Did not want a permanent job 3. It is a contract covering a period of training 4. It is a contract for a probationary period 5. Other (Please explain) 51. What is the total duration of this temporary job? 1. Less than 1 month aydan az 5. 13 to 18 months 2. 1 to 3 months 6. 19 to 24 months 3. 4 to 6 months 7. 25 to 36 months 4. 7 to 12 months 8. More than 3 years 52. Do you usually/sometimes do the whole or part of your job at home? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 53. (Ask for those take code "1" or "2" in Q-39) Do you shift work? 1. Yes 2. No 54. Do you work at evenings? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 55. Do you work at nights? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 56. Do you work on Saturdays? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 57. Do you work on Sundays? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 58. In addition to the main job, do you have any other activity in which you engaged to earn income in cash or in kind? 1. Yes 2. No → Q 61	59. a) What is the main activity of this additional additional job? (NACE Rev 1) b) Give one or two examples of the product or service produced by your workplace. 60. What is your employment status in this workplace (firm/organisation)? 1. Regular employee 2. Casual employee 3. Employer 4. Self employed 5. Unpaid family worker 61. a) How many hours do you usually work per week in your main job? b) How many hours do you usually work per week in your additional job? 62. How many hours would you like to work totally per week? 63. How many hours did you actually work in your main and additional job <u>during the reference week?</u> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>a) Main job</th> <th>b) Add. job</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Monday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Tuesday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Wednesday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Thursday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Friday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saturday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sunday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> 64. (Ask If Q64 and Q39= "1" or "2") a) Did you work more than your normal working hours in your work place, home or outside the workplace related with your main job in the reference week? 1. Yes 2. No → Q 65 b) Like that, how many hours did you work at your workplace, home or outside the workplace? (Don't ask Q 65 and Q 66 If Q 28=1) 65. (Ask If the total of Q 63a is higher than Q 61-a.) Why did you work more than your usual hours of work during the reference week? 1. Variable hours (flexible working hours) 2. Over time 3. Other (Please explain) 66. (Ask if the total Q 63-a is less than Q 61-a or If Q 63(a+b)<40) Why did you work less than your usual hours or less than 40 hours during the reference week? 1. Nature of work 2. Annual leave etc. 3. Public holidays 4. There was no work 5. Personal or family reasons 6. Bad weather 7. Own illness, injury or temporary disability 8. Slack work for technical and economic reasons 9. Labour dispute (strike, locout) 10. Education and training 11. Variable hours (flexible working hours) 12. Maternity leave 13. Could not find a full time job 14. Start of/change in job during the reference week 15. Work finished in the reference week 16. Other (Please explain) 67. Do you wish to work usually more than the current number of hours? 1. Yes, within the present job 2. Yes, within the present or another job 3. Yes, through a job with more hours than the present job 4. Yes, through an additional job 5. No 68. Did you take any step to increase your working hours in the present job? 1. Yes 2. No 69. If you offered to work more hours in your present job, could you start to work by this new working plan within 2 WEEKS? 1. Yes 2. No		a) Main job	b) Add. job	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday			TOTAL			Q 49 Q 70
	a) Main job	b) Add. job																											
Monday																													
Tuesday																													
Wednesday																													
Thursday																													
Friday																													
Saturday																													
Sunday																													
TOTAL																													

[illegible]

INTEGRATED BUSINESS ENTERPRISE SURVEY—2009

(Collected under the Statistics Law, July 2006)

Establishment Schedule

(This schedule will be canvassed in each establishment selected through List Frame / Directory of Establishments or through Area Frame of villages and controller's areas)

[1] Preliminary information about the establishment and fieldwork

1. Province Name where establishment is located:	9. Complete address with telephone number:
2. Name of District:	10. Name of primary field worker:
3. Area of location (Rural/Urban):	11. Date of survey:
4. Village / Town Name:	12. canvassing time (minutes):
5. Nahia code:	13. Signature:
6. Controller's Area (CA) Code:	14. Name of supervisor:
7. Name of establishment:	15. Date of scrutiny of schedule:
8. Name of owner:	16. Signature:

[2] Detailed identification of sample establishment (codes only)

(Items 211 to 221 will be copied from the 'Sample List' to be made available to the field personnel)

Item No.	Item description	Code
(1)	(2)	(3)
211	Type of frame (List frame / Directory of establishments-1, Area frame-2)	
<i>If code 1 in item 211, fill up items 212-215:</i>		
212	Province code	
213	Serial number of establishment	
214	Location area (rural-1, urban-2)	
215	Broad activity code	
<i>If code 2 in item 211, fill up items 216-224</i>		
216	Province code	
217	Location area (rural-1, urban-2)	
218	Stratum number	
219	Sub-sample number	
220	Sample village/CA number	
221	Serial number of sample village/CA	
222	Segment number ('1' for village)	
223	Broad activity code	
224	Sample establishment number	

[3] Background information

Item No.	Item description	Code			
(1)	(2)	(3)			
311	Broad activity (mining and quarrying-01; manufacturing-02; electricity, gas and water supply-03; construction-04; trade and repair-05; transport and storage-06; accommodation and food service activities-07; information and communication-08; real estate activities-09; education-10; health and social work-11; other services-12)				
312	Main activity: Description (.....)				
	Main activity: 4-digit code (as per ISIC-Rev 4)				
313	Location (within permanent structure-1, within temporary structure-2, without any structure (mobile / street vendors, etc.)-3)				
314	Ownership status (government / public sector-1, others: limited company -2, cooperative society/trust-3, partnership-4, proprietary-5)				
315	Whether registered under any Act with any Agency (yes-1, no-2)				
316	Age in completed years (write '00' if not completed one year)				
317	If received government assistance in any form during last 3 years (yes: loan-1, subsidy-2, others-3, combination-4; no assistance-5)				
318	Nature of problem faced during last year (frequent power cuts-1, lack of infrastructure facilities-2, labour problems-3, problem of security-4, others-5, combination-6; no problem-7)				
319	Whether accounts maintained (yes-1, no-2)				
320	Reference/last year: (From: To:)				
321	Is the establishment part of an enterprise? (yes-1; no-2)				

[4] Employment (Average number per day during the major part of period of operation during last year)

Item No.	Classification Type	Status of worker	Full-timers	Part-timers	All
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
411	I. Payment	Paid			
412		Unpaid			
413		Total			
414	II. Sex	Male			
415		Female			
416		Total			
			Nationals	Foreigners	Total
417	III. Occupation	Manager/Professional/ Administrative			
418		Others			
419		Total			

[5] Compensation to workers during last year

Item No.	Type of compensation	Amount ('000 AF)		
		Nationals	Foreigners	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
511	Wages and salaries			
512	Other remunerations (like employer's contribution, group benefits (food, accommodation, etc. and other facilities)			
513	Total			

* These codes shall be left blank. Later on a unique code structure may be developed and these codes may be recorded for further processing to meet data requirements.

Guidelines for filling up of sub-block 6.1

Note that, to facilitate reporting, some of the important inputs considering various broad activities are already codified as below. If used as inputs, these item numbers are to be recorded in col.1 and corresponding value figures are to be reported in col.7. Other inputs are to be clubbed with item description as 'Other inputs' and the last digit of the item code shall be '9' with first (left-most) digit being '6' and next two digits being the broad activity number. However, significant items (each having a share of more than 10% in the total value of input) of 'Other inputs' may be described and all other columns along with value figures reported in subsequent lines.

Item numbers to be used for filling up column 1 of sub-block 6.1:

Mining and Quarrying (01): inputs consumed-6019

Manufacturing (02): raw materials consumed-6029

Electricity, gas and water supply (03): raw materials consumed-6039

Construction (04): building material used-6041; materials for road-6042; materials for railways-6043

Trade and repair (05): purchase value of goods traded-6051

Transport and storage (06): petrol, diesel, lubricants, etc-6061; tyres, tubes, batteries, etc-6062; repair and maintenance of transport equipment-6063; insurance charges, fees and vehicle taxes-6064; charges for storage of goods-6065

Accommodation and food service activities (07): articles purchased (e.g. bedding) for providing accommodation-6071; articles consumed for food and drink-6072; crockery, glassware and other consumables-6073

Information and communication (08): cost of publishing material-6081; cost of instruments for motion picture, video programme, computer programming, etc-6082

Real estate activities (09): maintenance of machinery and equipment-6091; travelling, hospitality, etc-6092

Education (10): expenses on: newspapers, journals, etc-6101; library and laboratory-6102; computer, etc-6103

Health and social work (11): consumables used for laboratory, operation theatre and other tests-6111; medicine and drugs-6112; syringes, plastering materials and other items-6113; diet for patients-6114; uniform, etc-6115

Other services (12): inputs consumed-6129

* These codes shall be left blank. Later on a unique code structure may be developed and these codes may be recorded for further processing to meet data requirements.

Guidelines for filling up of sub-block 7.1

Note that, to facilitate reporting, some of the important receipts considering various broad activities are already codified and the corresponding item numbers in 4-digits are given below. These item numbers are to be recorded in column 1 and corresponding value figures (at sale price if sold or producer's price if made ready for sale or value of work done as the case may be) in column 7 of sub-block 7.1. Other receipts are to be clubbed with item description as 'Other receipt' and the last digit of the item code shall be '9' with first (left-most) digit being '7' and next two digits being the broad activity number. However, significant items (each having a share of more than 10% in the total value of output) of 'Other receipts' may be described and value figures and other details reported in subsequent lines.

Item numbers to be used for filling up column 1 of sub-block 7.1:

Mining and Quarrying (01): value of ore/minerals mined/quarried and made ready for sale-7011

Manufacturing (02): change in semi-finished goods-7021; by-products and products other than main product-7022; main products manufactured excluding semi-finished goods-7029

Electricity, gas and water supply (03): value of supply-7039

Construction (04): value of construction works: building-7041; roads, railways and other civil engineering-7042; other constructions like electrical installation, site preparation, etc.-7043

Trade and repair (05): value of trading goods consumed-7051; change in stock of trading goods -7052; sale value of goods traded-7053

Transport and storage (06): earnings from: passenger traffic-7061, goods traffic-7062; storage charges-7063

Accommodation and food service activities (07): lodging charges-7071; charges receivable from services like renting out halls for function, laundry services, other entertainment services like gym, laundry, swimming pool, etc. provided-7072; earnings from sale of food, drinks, catering services etc.-7073

Information and communication (08): earnings from: publishing of books, journals, etc.-7081; production of motion picture, video, TV programming, radio broadcasting, etc.-7082; telecommunication-7083; computer programming, consultancy and related activities-7084; other information activities like data processing, news agency activities, etc.-7085

Real estate activities (09): receipts from services provided-7091; fees and commissions as brokerage-7092

Education (10): donations/grants-7101; tuition fees-7102; other fees (library, laboratory, examination, etc)-7103

Health and social work (11): donations/grants-7111; consultation fee and medicine charges-7112; fees for professionals and nurses-7113; charges for operation theatre and various medical tests-7114

Other services (12): value of services rendered-7129

[8] Gross value added during the year

Item No.	Item description	Value ('000 AF)
(1)	(2)	(3)
811	Total operating expenses / input (block 6, item 6990, col. 3)	
812	Total receipts / output (block 7, item 7990, col. 3)	
813	Gross value added (item 812 – item 811) (check the consistency of this item; the entry should be plausible since it is the sum total of four factors of production, namely, compensation to employees, rent on hired land and building, interest on loan, and profits earned during the year)	

[9] Value of fixed assets

Item No.	Type of asset	Value of asset ('000 AF) as on last day of the year (book value if accounts available; otherwise market value)		Net addition during the last year ('000 AF)	Rent payable for last year ('000 AF)
		Owned + Rented	Rented		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
911	Land				
912	Building				
913	Vehicles				
914	Plant and machinery				
915	Furniture, tools and other fixed assets				
916	All				

[10] Outstanding loan as on last day of the year

Item No.	Source of loan	Amount outstanding ('000 AF)	Interest payable during the last year ('000 AF)
(1)	(2)	(3)	(4)
1001	Government and other credit institutions		
1002	Commercial banks		
1003	Others		
1004	All		

[11] Summary information (to be copied correctly from different blocks)

Item Number	Item description	Item reference	Entry
(1)	(2)	(3)	(4)
1101	Type of frame	Block 2, Item 211, Col.3	
<i>If '1' in col.4, item 1101, fill up items 1102-1105:</i>			
1102	Province code	Block 2, Item 212, Col.3	
1103	Serial no. of establishment	Block 2, Item 213, Col.3	
1104	Location area	Block 2, Item 214, Col.3	
1105	Broad activity code	Block 2, Item 215, Col.3	
<i>If '2' in col.4, item 1101, fill up items 1106-1114:</i>			
1106	Province code	Block 2, Item 216, Col.3	
1107	Location area	Block 2, Item 217, Col.3	
1108	Stratum number	Block 2, Item 218, Col.3	
1109	Sub-sample number	Block 2, Item 219, Col.3	
1110	Sample village/CA number	Block 2, Item 220, Col.3	
1111	Serial number of village/CA	Block 2, Item 221, Col.3	
1112	Segment number	Block 2, Item 222, Col.3	
1113	Broad activity code	Block 2, Item 223, Col.3	
1114	Sample establishment number	Block 2, Item 224, Col.3	
<i>Subsequent items are applicable for all establishments irrespective of type of frame</i>			
1115	Main activity code	Block 3, Item 312, Col.3	
1116	Ownership code	Block 3, Item 314, Col.3	
1117	Age	Block 3, Item 316, Col.3	
1118	Receipt of assistance	Block 3, Item 317, Col.3	
1119	Nature of problem faced	Block 3, Item 318, Col.3	
1120	If accounts maintained	Block 3, Item 319, Col.3	
1121	Number of paid workers	Block 4, Item 411, Col.6	
1122	Total number of workers	Block 4, Item 413, Col.6	
1123	Number of male workers	Block 4, Item 414, Col.6	
1124	Number of full-timers	Block 4, Item 413, Col.4	
1125	Number of nationals	Block 4, Item 419, Col.4	
1126	Compensation to workers	Block 5, Item 513, Col.5	
1127	Total operating expenses	Block 6, Item 6990, Col.7	
1128	Total receipts	Block 7, Item 7990, Col.7	
1129	Gross value added	Block 8, Item 813, Col.3	
1130	Fixed assets	Block 9, Item 916, Col.3	
1131	Outstanding loan	Block 10, Item 1004, Col.3	



INSTITUTO NACIONAL
DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA

CENSOS ECONÓMICOS 2009
Cuestionario básico 2008
Información de 2008

CONFIDENCIALIDAD Y OBLIGATORIEDAD

Conforme a las disposiciones de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica: Artículo 37. "Los datos que proporcionen para fines estadísticos los Informantes del Sistema a las Unidades en términos de la presente Ley, serán estrictamente confidenciales y bajo ninguna circunstancia podrán utilizarse para otro fin que no sea el estadístico."

Artículo 38. "Los datos e informes que los Informantes del Sistema proporcionen para fines estadísticos y que provengan de registros administrativos, serán manejados observando los principios de confidencialidad y reserva, por lo que no podrán divulgarse en ningún caso en forma nominativa o individualizada, ni harán prueba ante autoridad judicial o administrativa, incluyendo la fiscal, en juicio o fuera de él."

Artículo 45. "Los Informantes del Sistema estarán obligados a proporcionar, con veracidad y oportunidad, los datos e informes que les soliciten las autoridades competentes para fines estadísticos, censales y geográficos, y prestarán apoyo a las mismas."

Artículo 47. "La información no queda sujeta a la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental".

LA UNIDAD DE OBSERVACIÓN ES EL ESTABLECIMIENTO

La unidad económica que en una construcción física, asentada en un lugar de manera permanente y delimitada por construcciones o instalaciones fijas, combina acciones y recursos bajo la dirección de una sola entidad propietaria o controladora, para realizar actividades de producción de bienes, o compra-venta de mercancías o prestación de servicios, sea con fines de lucro o no.

No aplica para embajadas, consulados ni partidos políticos.

Los datos relacionados en este cuestionario deben corresponder solamente a este establecimiento y no incluir todas las actividades que se realicen en éste.

Los datos son de administradores, gerentes, representantes o encargados del establecimiento son solamente los responsables de la información asentada en los documentos autorizados o suscritos por ellos.

Todos los servicios relacionados con este cuestionario son gratuitos

OBJETIVO DE LOS CENSOS ECONÓMICOS

Obtener información referente a la totalidad de los establecimientos y empresas para conocer la estructura productiva del país, así como cubrir los requerimientos de estadística económica que son fundamentales para la toma de decisiones.

REFERENCIA GEOGRÁFICA E IDENTIFICACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO

E _{03,N} Entidad federativa	E ₀₃ Clave	E ₄₀ Tipo de establecimiento
E _{04,N} Municipio o delegación	E ₀₄ Clave	1 = Filio
E _{05,N} Localidad	E ₀₅ Clave	2 = Semifilio
E ₀₆ Área Geoestadística Básica (AGEB)	E ₀₆ Clave	3 = En vivienda con acceso
		4 = En vivienda sin acceso / uso exclusivo
		5 = En vivienda sin acceso / uso compartido

E ₀₁ NIC	E ₀₂ NOP
E ₀₈ ¿Cuál es el nombre de este establecimiento?	
E ₀₉ ¿Cuál es el nombre del propietario o la persona física o jurídica responsable de este establecimiento?	

UBICACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO

E ₁₀ Calle, avenida, andador, carrilero, manzanote u otro (especifique)	E ₁₁ Edificio, piso o nivel	E ₁₂ Número o letra interior
E ₁₁ Número exterior o km	E ₁₃ Teléfono	E ₁₄ Código postal
E _{15A} Clave lada	E ₁₅ Teléfono	E ₁₆ Código postal
E ₁₄ Colonia, fraccionamiento u otro		
E _{15,B} Centro comercial, parque industrial u otro (especifique el número del local)		
	C ₁₂₂ Clave	

ACTIVIDADES ECONÓMICAS FRECUENTES

CLAVE	NOMBRE	NOMBRE	CLAVE	NOMBRE
A				
C01	ABARROTES, TIENDA DE	S52	CENTRO DE ACODIGONAMIENTO FÍSICO	
S17	ABOGADOS, BUFETE DE	S22	CENTRO DE FOTOCOPIADO	
C60	AGENCIA DE AUTOMÓVILES NUEVOS	S85	CENTRO DE REVELADO	
S25	AGENCIA DE VIAJES	S69	CENTRO NOCTURNO	
S45	ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS	S75	CERAJERÍA	
M10	ALFARERÍA, FÁBRICA DE	S60	CERVEJERÍA (LUGAR PARA BEBER)	
S66	ALINEACIÓN Y BALANCEO, SERVICIOS DE	S24	CIBERCAFE	
S69	ANTRO O CENTRO NOCTURNO	S12	CINE	
M11	ARTÍCULOS DE CERÁMICA (EXCEPTO MUEBLES DE	S77	CLÍNICA DE DEPILOCIÓN	
S62	BÑO Y PISOS), FÁBRICA DE	S35	CLÍNICA DE ESPECIALIDADES DENTALES	
S05	AUTOELECTRICO, TALLER	S90	COCINA ECONÓMICA	
S70	AUTOFINANCIAMIENTO	S45	COMEDORES COMPULSIVOS ANÓNIMOS	
C61	AUTOMÓVILES USADOS, VENTA DE	C47	COMPUTADORAS, COMERCIO DE	
		S36	CONSULTORIO DE ACUPUNTURISTA	
		S35	CONSULTORIO DE DENTISTA	
		S37	CONSULTORIO DE PODOLOGO	
		S19	CONTADORES, DESPACHO DE	
		M08	COSTURERA, TALLER (CONFECCIÓN DE ROPA O DE MEDIDA)	
		C09	CREMERÍA	
		C56	CRISTALERÍA, TIENDA DE	
B				
M13	BALCONERÍA O HERRERÍA			
S49	BALNEARIO			
S60	BAR O CANTINA			
S90	BARBACOA, PREPARACIÓN DE			
C59	BAZAR O VENTA DE ARTÍCULOS USADOS			
S76	BICICLETAS, REPARACIÓN DE			
C32	BICICLETAS, COMERCIO DE			
S54	BILIARES			
S51	BILLETES DE LOTERÍA, VENTA DE			
S90	BIRRIERÍA, PREPARACIÓN DE			
C22	BISUTERÍA, COMERCIO DE			
C18	BLANCOS, COMERCIO DE			
S53	BOLICHES			
C20	BONETERÍA O MERCERÍA			
C23	BOUTIQUE DE ROPA			
S17	BUFETE JURÍDICO			
S57	BUNGALOW			
C				
S57	CABAÑAS O VILLAS			
S24	CAFÉ INTERNET			
S90	CAFETERÍA			
C23	CAMISERÍA, VENTA DE CAMISAS			
S82	CAMPOSANTO O PANTEÓN			
M14	CANCELES, FÁBRICA DE			
S60	CANTINA O BAR			
C02	CARNICERÍA			
S90	CARNITAS, PREPARACIÓN DE			
S44	CASA CUNA U ORFANATO			
S06	CASA DE EMPENO			
S58	CASA DE HUÉSPEDES			
S87	CASA DE ORACIÓN, TEMPLO, IGLESIA			
S21	CASITA TELEFÓNICA			
C36	CELULARES, VENTA DE			
S92	CEMENTERIO O PANTEÓN			
S90	CENADURÍA			
S11	CENTRAL CAMIOTERA			
S60	CENTRO BOTANICO			
D				
S35	DENTISTA			
C17	DEPOSITO DE CERVEZA			
C45	DESECHABLES (VASOS, PLATOS, ETC.), COMERCIO DE			
C63	DESHUESADERO, TALLER MOTOCICLISTAS			
S19	DESPACHO COMERCIAL			
S17	DESPACHO DE ABOGADOS			
S19	DESPACHO DE CONTADORES			
S17	DESPACHO MULTIMEDIA			
S17	DESPACHO DE TALLER			
S69	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA O VULCANIZADORA			
S67	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
C31	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
C49	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S45	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S11	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S38	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S73	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
M06	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S31	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S32	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S88	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S26	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S30	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S28	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S27	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S28	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S29	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
S84	DIRECCIÓN MOTOCICLISTA			
E				
S38	ELECTRODOMÉSTICOS, COMERCIO DE			
S73	ELECTRODOMÉSTICOS, REPARACIÓN Y			
M06	EMBOLLADOR DE AGUA			
S31	ESCUELA COMERCIAL O SECRETARIAL			
S32	ESCUELA DE IDIOMAS			
S88	ESCUELA DE MANEJO			
S26	ESCUELA PREESCOLAR			
S30	ESCUELA PREPARATORIA			
S28	ESCUELA PRIMARIA			
S27	ESCUELA PRIMARIA			
S28	ESCUELA SECUNDARIA GENERAL			
S29	ESCUELA SECUNDARIA TÉCNICA			
S84	ESTACIONAMIENTO			
F				
C50	FARMACIA SIN MINISUPER			
C27	FARMACIA HOMEOPÁTICA			
C64	FARMACIA NATURISTA			
C59	FARMACIA SIN MINISUPER			
S62	FARMACIA VETERINARIA PARA GANADO			
S37	FERRERÍA			
S37	FLORES			
S22	FONDA			
C06	FOTOCOPIAS, SERVICIOS DE			
S90	FRUTERÍA O VERDULERÍA			
S81	FUENTE DE SODAS			
	FUNERARIA			
G				
C64	GASOLINERA			
C64	GASOLINERÍA			
S52	GINNASIO			
S45	GRUPO DE AUTOAYUDA			
S47	GUARDERÍA			
H				
S90	HAMBURGUESAS, PREPARACIÓN DE			
M13	HERRERÍA O BALCONERÍA			
S88	HOJALATERÍA AUTOMOTRIZ, TALLER DE			
S43	HOSPITAL DE ESPECIALIDADES MEDICAS			
S43	HOSPITAL DE MATERNIDAD			
S41	HOSPITAL GENERAL			
S55	HOTEL			
C25	HUARACHERÍA			
C08	HUEVO, COMERCIO DE			
I				
S87	IGLESIA			
M09	IMPRESIÓN DIGITAL			
M09	IMPRESIÓN DIGITAL			
S24	INTERNET PÚBLICO			
J				
S14	JARDÍN DE EVENTOS, RENTA DE			
S26	JARDÍN DE NIÑOS			
C29	JOYERÍA, COMERCIO DE			
S90	JUGUERIA			
C33	JUGUETES, COMERCIO DE			
K				
S26	KINDER			

CLAVE	NOMBRE	L
S40	LABORATORIO CLÍNICO	
M16	LABORATORIO DENTAL	
S40	LABORATORIO MÉDICO	
S80	LADIES BAR	
M12	LADRILLERA	
S80	LAVANDERÍA	
C71	LENCERÍA Y CORSETERÍA, COMERCIO DE	
C54	LIBRERÍA RELIGIOSA	
C35	LIBRERÍA, EXCEPTO RELIGIOSOS	
C16	LICORERÍA	
S90	LONGHERÍA	
C61	LOTE DE AUTOS USADOS, COMERCIO DE	
C42	MADERERÍA, TIENDA DE	M
S50	MAQUINITAS (VIDEOJUEGOS)	
C41	MATERIALES PARA CONSTRUCCIÓN, VENTA DE	
S61	MECÁNICA EN GENERALAUTOMOTRIZ, TALLER DE	
S33	MEDICINA GENERAL, CONSULTORIO DE	
S34	MÉDICO ESPECIALISTA, CONSULTORIO DE	
S33	MÉDICO GENERAL, CONSULTORIO DE	
C20	MERCERÍA O BONETERÍA	
C48	MINISUPER	
C01	MISCELÁNEA O TIENDA DE ABARROTES	
M08	MODISTA (CONFECCIÓN DE ROPA SOBRE MEDIDA)	
M04	MOLINO DE NIXTAMAL	
S78	MOTEL	
C55	MUEBLERÍA, EXCEPTO ELECTRODOMÉSTICOS	
S45	NARCÓTICOS ANÓNIMOS	N
S45	NEURÓTICOS ANÓNIMOS	
S90	NEVERÍA PARA CONSUMIR EN EL LUGAR	
C14	NEVERÍA, COMERCIO DE	
M01	NEVERÍA, ELABORACIÓN DE	
S18	NOTARÍA PÚBLICA	
S34	OCCULISTA, CONSULTORIO DE	O
S35	ODONTÓLOGO, CONSULTORIO DE	
S34	OF TALMÓLOGO, CONSULTORIO DE	
C30	ÓPTICA, VENTA DE LENTES	
S44	ORFANATO O CASA CUNA	
S35	ORTODONCISTA, CONSULTORIO DE	
S34	ORTOPEDISTA, CONSULTORIO DE	
S90	OSTIONERÍA, PARA CONSUMIR EN EL LUGAR	
O99	OTRAS ACTIVIDADES	
C14	PALETERÍA, COMERCIO	P
C12	PANADERÍA, COMERCIO	
M03	PANADERÍA, ELABORACIÓN DEL PAN	
S92	PANTEÓN O CAPSA SANTUARIO	

D₁₀₀ ¿Quién fue el propietario de esta unidad económica?	Número	A
1) Una persona física o propietario sin socios	→	Pase a la pregunta D ₁₁₄
2) Una sociedad mercantil o asociación	→	Pase a la pregunta D ₁₀₂
3) El gobierno	→	Pase a la pregunta H ₃₁₀
4) Organismos internacionales (ONU, OEA, OCDE, etcétera)	→	
D₁₀₁ ¿Qué tipo de sociedad es?	Número	A
1) Sociedad Anónima (SA)		
2) Sociedad Anónima de Capital Variable (SA de CV)		
3) Asociación Civil (AC) o Sociedad Civil (SC)		
4) Cooperativa		
5) Otros (especifique) D ₀₀₁		
		Pase a la pregunta D ₁₁₄
D₁₀₂ La actividad de este establecimiento de gobierno es:	Número	A
01) Establecimiento comercial		
02) Escuelas, hospitales, guarderías y otros servicios, excepto de administración pública. Incluye la fabricación de bienes		
		Pase a la pregunta G ₁₁₁
11) Administración pública en general		
12) Regulación y fomento al desarrollo económico		
13) Impartición de justicia, seguridad y orden público		
14) Regulación y fomento para mejorar el medio ambiente		
15) Administración de instituciones de bienestar social		
16) Relaciones exteriores		
17) Fuerza armada		
18) Poder legislativo		
19) Organismos autónomos (IFE, INEGI, BANXICO, CNDH)		
		Pase a la pregunta H ₃₁₀
D₁₁₁ Este establecimiento es:	Número	A
1) Único: no comparte la razón social con otro establecimiento	→	Pase a la pregunta G ₁₁₁
2) Sucursal o matriz: controla o es controlado por otro u otros establecimientos de la misma razón social		
F₁₁₁ Este establecimiento se dedicó exclusivamente a prestar servicios a la misma empresa a la que pertenece	Número	A
1 = Si		
2 = No	→	Pase a la pregunta G ₁₁₁

Sr.(a) informante, en esta parte del cuestionario, le solicitaré datos sobre la propiedad y forma de organización del establecimiento.

Persona física o propietario sin socios. Son quienes responden de manera personal por los actos económicos de un negocio, estén o no registrados ante las autoridades.

Sociedad Anónima. Los socios aportan recursos para alcanzar un fin común, relacionado con la producción, comercialización o prestación de servicios, respondiendo a una razón social para cumplir con sus obligaciones.

Asociación o sociedad civil. Esquema de organización que adopta cualquier grupo de ciudadanos que conviene, en reunirse para realizar un fin común de carácter social o de beneficio colectivo; estas organizaciones se distinguen por las siglas AC o SC al final de su razón social.

Cooperativa. Es la forma de organización social integrada por personas físicas, con base en intereses y principios comunes y de cooperación, con el propósito de realizar actividades económicas.

Establecimiento único. Establecimiento que realiza su actividad económica de manera independiente, se representa legal y jurídicamente por sí mismo, no comparte la razón social con otros establecimientos y realiza directamente sus operaciones económicas.

Matriz. Establecimiento que realiza la dirección y control legal de otros establecimientos con los que comparte la razón social. Puede realizar funciones de producción de bienes, compra-venta de mercancías, prestación de servicios o actividades de apoyo.

Sucursal. Establecimiento que depende de un establecimiento central o matriz para el control contable, administrativo y legal, comparte la razón social, puede estar en la misma entidad o en otra, puede realizar funciones de producción de bienes, compra-venta de mercancías, prestación de servicios o actividades de apoyo.

Prestar servicios a la misma empresa. Son aquellos establecimientos que se encuentran en la misma entidad física diferente al establecimiento que apoyan, solo realizan servicios al establecimiento que apoyan. Si actividad económica es un proceso o parte de la producción de bienes.

CATEGORÍA JURÍDICA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F₁₁₀ El principal producto o servicio que proporcionó, fue:	Número	A
1) Administración, contabilidad o representación legal	5) Oficina de cobros o recepción de pagos	
2) Bodega o almacenamiento	6) Taller de reparación o servicio	
3) Estacionamiento	7) Fabricación o producción de mercancías	
4) Sala de exhibición	8) Compra-venta de mercancías	
	9) Otro (especifique):	
F₁₁₂ ¿Obtuvo ingresos por esta actividad?	Número	A
1 = Si	2 = No	
Si el establecimiento, respondió en F ₁₁₁ = 1, F ₁₁₂ = 2, entonces pide al informante que responda EL CAPÍTULO DE CLASIFICACIÓN ECONÓMICA, de acuerdo con la actividad del establecimiento al que apoya principalmente		

II. ORGANIZACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

G₁₁₁ ¿En qué año inició actividades este establecimiento?	Año	A
Si inició actividades en 2008, pase a la pregunta G ₂₁₁		
G₁₁₂ ¿Realizó actividades durante 2008?	Número	A
1 = Si	2 = No	
Si contestó 2 = No, pase a la pregunta G ₂₁₁ , y REFIERA TODOS los datos al mes inmediato anterior		
G₂₁₁ ¿Cuántos meses trabajó este establecimiento durante 2008?	Meses	A
G₂₁₂ ¿Cuántos días a la semana trabajó este establecimiento?	Días	A
G₃₁₀ ¿Cuál fue el promedio diario de horas trabajadas por este establecimiento?	Horas	A

Año de inicio de actividades: Se refiere al año en que inició actividades el establecimiento, puede ser el año en el que se creó, fundó o comenzó a operar la unidad económica.

Cuántos meses trabajó este establecimiento durante 2008. Es el número total de meses trabajados por el establecimiento, considerando incluso aquellos meses que trabajó de manera parcial durante 2008.

Cuántos días a la semana trabajó este establecimiento. Es el número total de días trabajados por el establecimiento en una semana, considerando aquellos días que trabajó de manera parcial.

Promedio diario de horas trabajadas. Es el número de horas que el establecimiento permaneció abierto. Incluya: el tiempo para la preparación de las actividades.

En este capítulo, le haré unas preguntas sobre la actividad económica, es decir, lo que produce, comercializa o el servicio que realiza.

La actividad principal del establecimiento se refiere a la producción, compra-venta de bienes o la prestación de servicios que le representó el ingreso más importante.

Nombre común: Es aquel nombre con el que se conoce a un tipo de establecimientos de acuerdo con los bienes y servicios que proporciona. Por ejemplo: carnicería, tienda de abarrotes, floristería, panadería, peluquería, papelería, frutería o verdulería, dulcería, cocina económica, taller de joyalería, automotriz, boutique, minisuper, cibercafé, taller de pintura, automotriz, vinatería, farmacia con minisuper, herrería, zapatería, tienda de bicicletas, autolavado y vulcanizadora.

CENSOR:

Para la respuesta de la variable F₁₁₆ (¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la actividad de este establecimiento?) considere si en la variable F₁₁₄ (De acuerdo con la tabla de actividades económicas de las páginas 2 y 3, anota la clave que corresponda a la actividad del establecimiento) la respuesta empieza con C, M o S, entonces debes buscar la actividad del establecimiento con la misma letra inicial.

Si la respuesta de F₁₁₄ es O99 Otras actividades, solicita apoyo al informante para que localice la actividad que le corresponde al establecimiento.

Nota: Es importante que para la selección de la opción correcta, solicites apoyo al informante.

Maquila. Es la producción de bienes mediante la transformación o manejo de materias primas propiedad del cliente.

Artesanías. Es la producción de bienes, principalmente manual, siguiendo las tradiciones y procedimientos heredados de generación en generación.

III. CLASIFICACIÓN ECONÓMICA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₁₁₆	¿Cuál fue la actividad económica principal del establecimiento, según los ingresos obtenidos?		
F ₁₁₃	¿Cuál es el nombre con el que comúnmente se conoce a este tipo de negocios?		
F ₁₁₄	De acuerdo con la tabla de actividades económicas de las páginas 2 y 3, anota la clave que corresponda a la actividad del establecimiento	Clave	A
F ₁₁₆	Entonces ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la actividad de este establecimiento?	Número	A
Comercio de mercancías C(11) Compra-venta de mercancías transformadas			
Manufacturas M(21) Fabrica, elabora, produce o transforma bienes			
M(22) Maquila bienes o parte de ellos			
M(23) Producción de artesanías			
Preparación de alimentos y bebidas S(31) Prepara alimentos o bebidas (restaurante, cocina económica, cantina, bar, taquería, etcétera)			
S(32) Reparación, mantenimiento a todo tipo de bienes			
S(33) Educación, medicina o asistencia social			
S(34) Estéticas (panderías, funerarias y otros servicios personales)			
S(35) Hoteles y otros lugares de alojamiento			
S(36) Administración, dirección y asesoría a negocios, consultores, abogados y otros servicios profesionales			
S(37) Actividades culturales, recreativas y deportivas			
S(38) Fotografía y fotocopiado			
S(42) Renta o alquiler muebles, inmuebles y franquicias			
S(43) Agencias de viajes			
S(44) Sindicatos, cámaras y otras organizaciones laborales, profesionales, deportivas y civiles			
S(45) Agente de seguros, fianzas y autofinanciamiento			
S(46) Pintura, electricidad, plomería o acabados de inmuebles			
S(47) Mensajería y almacenamiento			
Servicios S(36) Servicios religiosos			
S(36) Servicios religiosos			
Transporte O(51) Transporte de personas o bienes y servicio postal			
Construcción O(52) Edifica o construye inmuebles			
Crédito o ahorro O(53) Captación de ahorros, préstamos y otras operaciones con dinero			
O(91) Pesca o acuicultura			
O(92) Extracción o beneficio de minerales			
O(93) Genera o suministra energía eléctrica			
O(94) Capta o distribuye agua potable			
O(95) Agricultura, ganadería o silvicultura			
S(99) Otras actividades			
Pase a la pregunta H ₃₁₀			
Pase a la sección III-E			
Pase a la sección III-F			
Pase a la sección III-G			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a la sección III-D			

En los principales tipos, grupos o clases de bienes tenga cuidado de no indicar, de manera independiente tamaños, presentaciones o variedades del mismo bien.

Ejemplos de bienes producidos:

- producción de motores eléctricos
- fabricación de tornillos
- elaboración de bollito y pan dulce

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a la producción de otros bienes, como a la compra-venta de mercancías o la prestación de servicios.

Materias primas. Son los insumos, materiales, partes, componentes o ingredientes, los cuales serán sometidos a procesos de transformación, confección, ensamble, manufactura o fabricación, para formar parte de un producto terminado, o ser un componente para otro producto.

Ejemplos de materias primas:

- alambre de cobre
- harina de trigo
- papel para impresión

Principales procesos. Es aquella tarea, trabajo o método de producción que se lleva a cabo al momento de realizar la elaboración de bienes.

Ejemplos de procesos para la producción:

- ensamble de motores
- molienda de nixtamal
- confección de ropa
- inyección de plástico

Las principales mercancías comercializadas corresponden a los artículos que son comprados y vendidos por el establecimiento sin efectuar ningún cambio o transformación en los mismos.

Ejemplos de mercancías comercializadas:

- telas para tapicería
- cosmético facial
- uniformes médicos

III-A. SECCIÓN: MANUFACTURAS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₂₁₁ ¿Cuáles fueron los principales tipos, grupos o clases de bienes que elaboró y le aportaron la mayor cantidad de ingresos?		Porcentaje
1)	A	B
2)		%
3)		%
F ₂₁₂ Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, anótelas e indique el porcentaje de ingresos que le aportaron		Porcentaje
1)	A	B
2)		%
3)		%
F ₂₁₃ ¿Cuáles fueron las tres principales materias primas que consumió en la producción, de acuerdo con su valor?		
1)	A	
2)		
3)		
F ₂₁₄ ¿Cuáles fueron los tres principales procesos que efectuó para la producción?		
1)	A	
2)		
3)		
F ₂₁₅ ¿Con qué materia que su producción es principalmente artesanal?		Número
2 = No		
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO		

III-B. SECCIÓN: COMERCIO DE MERCANCÍAS (COMPRA-VENTA)
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₃₁₁ ¿Cuáles fueron las principales líneas de mercancías comercializadas (abarrotes, bebidas, electrodomésticos, ropa o artículos escolares) con base en los porcentajes que aportaron al ingreso total?		Porcentaje
1)	A	B
2)		%
3)		%

SECCIÓN: COMERCIO DE MERCANCÍAS (COMPRA-VENTA)
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₃₁₂ Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, anótelas e indique el porcentaje de ingresos que le aportaron		A	B
1) _____		_____	_____ %
2) _____		_____	_____ %
3) _____		_____	_____ %
F ₃₁₃ ¿Qué porcentaje de sus ventas las realizó a instituciones de gobierno o a negocios de cualquier giro de actividad?		A	Porcentaje
			%
F ₃₁₄ Las mercancías que vende este establecimiento principalmente son:		A	Número
1) Nuevas			
2) Usadas			
F ₃₂₁ ¿Este establecimiento vende principalmente maquinaria, equipo o materias primas?			1 = Sí 2 = No
F ₃₂₂ ¿El cliente selecciona las mercancías al transitar libremente dentro del establecimiento?			
F ₃₂₃ ¿Este establecimiento se dedica principalmente a poner en contacto a compradores y vendedores de mercancías?			
F ₃₂₄ ¿Este establecimiento es una bodega u oficina de ventas?			
F ₃₂₅ ¿Este establecimiento tiene poca o nula exhibición de mercancías?			
F ₃₂₆ ¿La atracción de clientes, principalmente es por la ubicación o imagen del establecimiento?			
F ₃₂₇ ¿Los productos que vende son principalmente artesanías?			
F ₃₂₈ ¿Los productos que vende, los recibe de una fábrica de la misma empresa?			
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO			

III-C: SECCIÓN: PREPARACIÓN DE ALIMENTOS Y BEBIDAS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₄₂₁ ¿El cliente ordena su pedido a través de un mostrador, barra o por vía telefónica?	1 = Sí 2 = No
F ₄₂₂ ¿El cliente realiza el pago antes o al momento de la entrega de sus alimentos y bebidas?	
F ₄₂₃ ¿El mesero sirve los alimentos y bebidas que ordenó el cliente?	
F ₄₂₄ ¿El cliente consume los alimentos dentro del establecimiento?	
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO	

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a la comercialización de otras mercancías como a la producción de bienes o la prestación de servicios.

Tenga cuidado de no anotar las ventas que realizó directamente a familias o consumidores finales

Indique 1) = Sí o 2) = No, según corresponda a las características comerciales de este establecimiento.

Indique 1) = Sí o 2) = No, según corresponda al tipo de establecimiento

III-D. SECCIÓN: SERVICIOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₄₁₁ ¿Cuáles fueron los principales tipos de <u>servicios proporcionados</u> de acuerdo con el porcentaje que aportaron al ingreso total?		Porcentaje
A	B	
1)	_____	_____ %
2)	_____	_____ %
3)	_____	_____ %
F ₄₁₂ Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, nótese e indique el porcentaje que les corresponde de acuerdo a su importancia, según los ingresos recibidos		Porcentaje
A	B	
1)	_____	_____ %
2)	_____	_____ %
3)	_____	_____ %
F ₄₁₄ ¿Cuáles son los nombres de las principales ocupaciones, oficios o puestos de trabajo en este tipo de negocios?		
A		
1)	_____	
2)	_____	
3)	_____	

Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO

III-E. SECCIÓN: TRANSPORTE DE PERSONAS Y BIENES
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₅₁₁ ¿Cuál fue la forma de organización de esta unidad económica?		Número
		A
1) Empresa transportista		
2) Transportista independiente		
3) Unión, coalición o similares		
4) Servicio Postal Mexicano		
9) Otra F ₅₀₉ _____ especifique		

PASE A DATOS DE CONTROL

En los principales tipos de servicios proporcionados tenga cuidado de no indicar de manera independiente clases o variedades del mismo servicio.

Ejemplos de servicios proporcionados:

- ajuste de frenos
- consulta externa
- edición de carteles

En caso de no tener ingresos como orfanatos y sindicatos, señale los más característicos.

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a otros tipos de servicios, como a la producción de bienes o la comercialización de mercancías.

Principales ocupaciones son aquellas que desempeña el personal que está directamente involucrado en la prestación de los servicios que se proporcionan en el establecimiento. No existe niveles o calificaciones laborales para la misma ocupación.

Ejemplos de ocupaciones del personal:

- mecánico
- diseñador gráfico
- capturista de datos

Empresa transportista. Es la unidad económica que bajo la dirección de una sola entidad propietaria o controladora se dedica a la prestación del servicio público de transporte de personas, mercancías u objetos de cualquier naturaleza. Puede estar constituida por uno o varios establecimientos que operen bajo la misma denominación o razón social, como son compañías, agencias, terminales, talleres, etcétera.

Transportista independiente. Se refiere a las personas físicas que prestan el servicio de transporte de mercancías y/o pasajeros, estas personas son propietarias de una o varias unidades de transporte que utilizan para desarrollar la actividad.

III-F. SECCIÓN: CONSTRUCCIÓN
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F₆₁₃ ¿Cual fue la actividad principal que realizó, según sus ingresos? 1) Edificación de viviendas, industrias y otros inmuebles 2) Construcción de obras de ingeniería civil 3) Cementación y montaje de estructuras 4) Instalaciones eléctricas y plomería 5) Albañilería y acabados en construcciones 6) Pintura e impermeabilización 7) Administración y supervisión de obras	Número
	A

Pase a DATOS DE CONTROL

Pase a Sección: III-D. SERVICIOS

III-G. SECCIÓN: CRÉDITO O AHORRO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F₇₁₁ ¿Qué tipo de institución financiera es? 1) Caja de ahorro popular 2) Sociedad cooperativa de ahorro y préstamo 3) Sociedad financiera popular 4) Unión de crédito 5) Casa de empeño 6) Centro cambiante o casa de cambio 9) Otro F₇₁₁ _____ especifique	Número
	A

CONCEPTOS	Ingresos	Pagos
	A	B
F₇₁₂ ¿Cuáles fueron los ingresos y pagos por intereses?	(Pesos)	
F₇₁₃ ¿Cuáles fueron los ingresos y pagos por comisiones?		
F₇₁₄ ¿Cuáles fueron las comisiones por cambios de moneda extranjera; cheques; órdenes de pago o compra-venta de oro y metales?		

Administración y supervisión de obras. Administran recursos financieros para la ejecución de obras y verifican que las empresas constructoras realicen los trabajos acordes al proyecto establecido.

Unión de crédito. Instituciones dedicadas al fomento del ahorro nacional mediante la captación de recursos de los miembros o socios, para otorgar préstamos a estos mismos en dinero o en especie.

Casa de empeño. Instituciones que realizan préstamos con garantía prendaria.

El centro cambiario o casa de cambio se dedica a la compra-venta de cualquier tipo de moneda extranjera, así como la comercialización de monedas en oro y plata. Incluye unidades económicas que ofrecen los servicios de envío de dinero, cambio de cheques, etcétera.

Intereses. Es el monto que se paga por el uso de dinero (capital) propiedad de terceros.

Comisiones. Es el monto que se paga por el manejo y administración de cuentas bancarias, líneas de crédito, servicios de ventanilla bancaria.

Comisiones por cambio de moneda extranjera. Cheques, órdenes de pago o compra-venta de oro y metales. Comprende la diferencia entre el precio de compra y el precio de venta de moneda extranjera o la comisión o descuento que se cobra por el cambio.

IV. PERSONAL OCUPADO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

CATEGORÍA	TOTAL A	HOMBRES B	MUJERES C
H ₃₁₀ ¿Cuántos trabajadores fueron propietarios sin sueldo o salario fijo?			
H ₃₂₀ ¿Cuántas personas fueron trabajadores sin sueldo o salario fijo (familiares, becarios, voluntarios)?			
H ₁₀₀ ¿Cuántos trabajadores asalariados estaban ligados directamente a la producción, ventas o prestación de servicios? Cuando anote trabajadores asalariados ligados a la producción, ventas o a prestar servicios, no olvide reportar en la variable J ₁₀₀ los salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios.			
H ₂₀₀ ¿Cuántos trabajadores con sueldo fijo fueron empleados administrativos, contables y de dirección? Cuando anote trabajadores administrativos, contables y de dirección remunerados, no olvide reportar en la variable J ₂₀₀ los sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección.			
H ₀₀₀ TOTAL			
I ₂₀₀ ¿Cuántos trabajadores recibieron un pago exclusivamente por comisiones sin sueldo base? Cuando anote personal que recibió exclusivamente comisiones sin sueldo base, no olvide reportar en la variable K ₂₀₀ los pagos por comisiones.			
I ₁₀₀ ¿Cuántos trabajadores fueron suministrados por otra razón social? Cuando anote trabajadores suministrados por otra razón social, no olvide reportar en la variable K ₁₀₀ los pagos por suministro de personal.			
I ₀₀₀ TOTAL			

Ahora le preguntaré sobre el número de personas que trabajaron para este establecimiento y si son hombres o mujeres.

Personal ocupado. Comprende al personal contratado por esta razón social, tanto de planta como eventual, sea o no sindicalizado que trabajó durante 2008 para el establecimiento, sujeto a su dirección y control, cubriendo como mínimo una tercera parte de la jornada laboral del mismo. Incluya al personal que trabajó fuera del establecimiento bajo su control laboral y legal; trabajadores en huelga; personas con licencia por enfermedad, vacaciones o permiso temporal. Excluya pensionados y jubilados; personal con licencia ilimitada y personal que trabajó exclusivamente por comisiones sin recibir un sueldo base; así como el personal de otra empresa contratada para proporcionar un servicio, como: limpieza, jardinería o vigilancia, entre otros.

Personal asalariado de producción, ventas o servicios. Son las personas ocupadas directamente en las actividades de producción o elaboración de bienes, venta de mercancías o atención y prestación de servicios a los clientes. Incluya los aprendices y ayudantes que sean asalariados.

Empleados administrativos, contables y de dirección con sueldo fijo. Son las personas que desempeñaron labores de oficina, administración, contabilidad y actividades complementarias en la oficina como ejecutivos, de planeación, organización, dirección y control.

Personal por comisiones. Son las personas que trabajaron para el establecimiento por cuenta propia y que cobraron exclusivamente comisiones o propinas sin sueldo base. Excluya abogados, médicos, contadores y otros servicios profesionales.

Personal suministrado por otra razón social. Son las personas que trabajaron para el establecimiento, pero que no eran contractualmente de otra razón social. Excluya al personal que trabajó como parte de un servicio contratado como servicios de vigilancia, personal que dio mantenimiento al equipo del establecimiento y no pertenece a la razón social del establecimiento, entre otros.

Ahora le voy a preguntar sobre los pagos que otorgó a las personas que trabajaron bajo la dirección y control del establecimiento.

La información que se solicitará en éste y en los siguientes capítulos, es la suma de dinero acumulada del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008; en caso de no disponer de esta información para este periodo, puede referir sus datos a uno distinto, por lo que en cada pregunta le solicitaré me indique a qué periodo se refiere su información (mes, semana, etcétera).

Sueldos o salarios. Son los pagos que realizó el establecimiento para retribuir el trabajo ordinario y extraordinario de este tipo de personal, tanto de planta como eventuales, antes de cualquier deducción retenida por los empleadores (impuesto sobre la renta o sobre el producto del trabajo).

Otras prestaciones sociales. Son los pagos tanto contractuales como extracontractuales que proporcionó el establecimiento a los trabajadores, como una remuneración adicional a los sueldos y salarios, ya sea en dinero o en especie. Excluya las contribuciones patronales a regímenes de seguridad social, compra de equipo, uniformes y ropa de trabajo, costos de capacitación, primas vacacionales, erogaciones para actividades deportivas y recreativas; gastos por concepto de pasajes, víáticos y alimentación; además de todos aquellos gastos reembolsables al trabajador.

Utilidades repartidas. Son los pagos que el establecimiento distribuyó entre el personal por concepto de utilidades obtenidas conforme a la legislación laboral, cualquiera que sea el ejercicio fiscal al que correspondan.

Indemnización o liquidación. Se refiere a la compensación monetaria otorgada a los trabajadores por concepto de despido, retiro o terminación de contrato laboral con el establecimiento.

V. SALARIOS, SUELDOS Y PRESTACIONES
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

CONCEPTOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
J₁₀₀ ¿Cuánto pagó de salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios? <i>Cuando anote salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios, no olvide reportar en la variable H₁₀₀ el número de trabajadores asalariados ligados a la producción, ventas o a prestar servicios</i>	E	F	A
J₂₀₀ ¿Cuánto pagó de sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección? <i>Cuando anote sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección, no olvide reportar en la variable H₂₀₀ el número de trabajadores administrativos, contables y de dirección asalariados</i>			
J₃₀₀ ¿Cuánto pagó al IMSS, INFONAVIT, SAR y otros pagos por seguridad social?			
J₄₀₀ ¿Cuánto pagó por otras prestaciones sociales?			
J₅₀₀ ¿Cuánto pagó de utilidades repartidas a los trabajadores?			
J₆₀₀ TOTAL			
J₆₀₀ ¿Cuánto pagó por indemnización o liquidación al personal?			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

En esta sección le preguntaré sobre lo que gastó en materiales necesarios para realizar su actividad, así como los gastos de agua, luz y rentas.

Gastos. Es el valor de los bienes y servicios consumidos por este establecimiento para realizar la actividad económica, considerando todas las erogaciones relacionadas con: estos bienes, como los fletes y seguros; deduciendo los descuentos, rebajas y concesiones recibidas. Incluya el valor de los bienes y servicios que recibió en transferencia para su consumo o transformación. Excluya los pagos al personal asalariado.

Mercancías compradas para reventa. Es el valor de los bienes que compró para vender en las mismas condiciones en que fueron adquiridos, es decir, sin ninguna modificación.

Materias primas y auxiliares. Es el valor de los bienes que utilizó en el proceso productivo para transformar o generar un producto. Excluya las materias primas y auxiliares propiedad de terceros que recibe para maquilar; así como los materiales para el mantenimiento o la elaboración de activos fijos para uso propio.

Materiales para la prestación de servicios. Por ejemplo: material didáctico para impartir la educación; medicamentos y material de curación para servicios médicos; formas fiscales para asesoría contable; entre otros.

Suministro de personal. Son los pagos que realizó el establecimiento a empresas suministradoras de personal (contratistas de personal). Excluya los pagos por la prestación de servicios, por ejemplo: vigilancia, intendencia, limpieza y jardinería.

Servicios profesionales. Es el importe de los pagos que realizó el establecimiento por concepto de servicios prestados por profesionales a empresas y profesionistas independientes.

Maquila o subcontratación. Es el pago efectuado por el establecimiento a otra razón social (empresas industriales de transformación parcial o total de submaterias primas, así como por la prestación de servicios especializados en las etapas de producción).

VI. GASTOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO E	F	TOTAL (Pesos)
K₁₀₀ ¿Cuánto pagó por las mercancías compradas para reventa? <i>Quando anote mercancías compradas para reventa, no olvide reportar en la variable M₁₀₀ los ingresos por la reventa de mercancías.</i>				A
K₃₁₀ ¿Cuánto gastó en materias primas y auxiliares? <i>Quando anote materias primas y auxiliares, no olvide reportar en la variable M₃₁₀ los ingresos por las ventas de productos elaborados.</i>				
K₁₁₁ ¿Cuánto gastó en combustibles y lubricantes?				
K₃₁₀ ¿Cuánto pagó por el consumo de envases y empaques?				
K₃₁₁ ¿Cuánto pagó por la compra de papelería y artículos de oficina?				
K₃₇₆ ¿Cuánto pagó por el consumo de agua?				
K₂₀₀ ¿Cuánto gastó en materiales para la prestación de servicios? <i>se refiere a la compra de papelería, combustibles y lubricantes, agua, envases y empaques</i> <i>Quando anote materiales consumidos para la prestación de servicios, no olvide reportar en la variable M₂₀₀ los ingresos por la prestación de servicios.</i>				
K₂₃₀ ¿Cuánto pagó por comisiones?				
K₄₁₀ ¿Cuánto pagó por el suministro de personal?				
K₃₃₀ ¿Cuánto pagó por servicios profesionales?				
K₇₀₀ ¿Cuánto pagó por maquila o subcontratación?				

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

Ejemplos de publicidad:

- diseño y colocación de anuncios
- impresión y reparto de volantes
- desplegados en periódicos y revistas
- compra y distribución de calendarios, plumas y otros materiales para regalar a los clientes

Ejemplos de comunicación:

- teléfono
- fax
- Internet
- señales de satélite

Mantenimiento corriente. Son los pagos a terceros por la reparación y mantenimiento menor de los activos fijos. Incluya las refacciones utilizadas para tales fines.

Otros conceptos. Son los gastos de operación normal del establecimiento, por los bienes y servicios que consumió y que no fueron considerados de manera específica en los conceptos anteriores. Incluya la contratación de los servicios de vigilancia, intendencia, limpieza y jardinería; entre otros: equipo, uniformes y ropa de trabajo; los costos por selección, capacitación y administración de personal; los pagos a instructores internos y externos; los materiales de capacitación y los pagos a instituciones de educación (becas); actividades deportivas y recreativas. Excluya los intereses que pagó por créditos o préstamos; los impuestos; las licencias de operación; los gastos de tipo financiero (pérdidas cambiarias; pagos de dividendos, etcétera); las deudas incobrables; las multas; las donaciones; la compra y depreciación de los activos fijos.

GASTOS (Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
K₈₁₀ ¿Cuánto pagó por publicidad?		F	A
K₈₂₀ ¿Cuánto pagó por los servicios de comunicación?			
K₈₁₀ ¿Cuánto pagó por la renta de maquinaria, mobiliario y otros bienes?			
K₈₂₀ ¿Cuánto pagó por la renta de edificios y otros bienes inmuebles?			
K₈₃₀ ¿Cuánto pagó por el mantenimiento corriente de edificios, maquinaria y otros bienes?			
K₈₄₁ ¿Cuánto pagó por fletes de productos vendidos?			
K₈₉₉ ¿Cuánto pagó por otros conceptos?			
K₉₀₀ TOTAL de gastos			
K₉₀₁ IVA pagado			

VII. IMPUESTOS E INTERESES SOBRE CRÉDITOS (Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
L₁₁₀ ¿Cuánto pagó por intereses sobre créditos o préstamos que recibió?		E	A
L₂₀₀ ¿Cuánto pagó por impuestos (excepto el IVA)?			
L₉₉₉ ¿Cuánto gastó en donaciones, multas, permisos o licencias?			
L₉₀₀ TOTAL			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

Ahora le voy a solicitar información de los ingresos que obtuvo por la venta de productos o mercancías o la prestación de servicios. Es importante mencionar que debe proporcionar el ingreso total sin deducir ningún costo pues esos datos ya los proporcionó en los gastos.

Tenga cuidado de no confundir los datos de ingresos con la utilidad, ganancia o beneficio. Ingresos. Es el monto que obtuvo este establecimiento por suministro de bienes y servicios, considerando todos los cargos. Excluya los impuestos como el IVA y los especiales a la producción (IEPS), las concesiones otorgadas a los clientes, como descuentos y bonificaciones. Incluya el valor de los bienes y servicios transferidos a otras unidades económicas de la misma empresa; valorados a precio de venta.

Reventa de mercancías. Es el valor de los ingresos por la venta de bienes en las mismas condiciones en que los adquirió.

Renta. Son los ingresos por uso temporal de locales, espacios de planta, instalaciones fijas, maquinaria, equipo, mobiliario y otros muebles e inmuebles de su propiedad.

Nota: Las comisiones por alquiler de inmuebles propiedad de terceros deben reportarse en M_{200} . Ingresos por la prestación de servicios.

Ingresos por la prestación de servicios. Son los ingresos por la prestación de servicios profesionales o técnicos proporcionados a las empresas o personas, como la enseñanza, administración, asesoría, etcétera. Incluya tanto el valor de las refacciones como la mano de obra que utilizó en los servicios de reparación o mantenimiento; las comisiones por alquiler de inmuebles propiedad de terceros. Excluya la renta de bienes muebles e inmuebles.

Ventas de productos elaborados. Son los ingresos por la venta de bienes manufacturados o fabricados por el establecimiento. Incluya los productos elaborados que ya habían sido vendidos, pero que aún se encontraban bajo su control, los productos enviados a otros establecimientos de la misma empresa y las ventas de productos defectuosos. Excluya la reventa de mercancías; los anticipos por producción; los ingresos por conceptos de maquila y los bienes producidos en otros establecimientos de la misma empresa que fueron vendidos por este establecimiento.

Otros ingresos. Son los ingresos que obtuvo este establecimiento por conceptos no especificados en los renglones anteriores. Excluya el financiamiento recibido; las ventas de refacciones, dividendos, donaciones, subvenciones, ingresos por operaciones financieras y la venta de activos no operativos.

VIII. INGRESOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
	E	F	A
M_{100} ¿Cuánto fue el ingreso por la reventa de mercancías?			
M_{111} ¿Cuánto fue el ingreso por comisiones sobre ventas?			
M_{100} ¿Cuánto fue el ingreso por la renta de locales, oficinas, maquinaria y mobiliario?			
M_{200} ¿Cuánto fue el ingreso por la prestación de servicios?			
M_{100} ¿Cuánto cobró por acuñación o transformar materias primas propiedad de terceros?			
M_{110} ¿Cuánto fue el ingreso por las ventas de productos elaborados, manufacturados o fabricados?			
M_{100} ¿Cuánto fue el valor de los productos que elaboró no vendió durante 2008?			
M_{100} ¿Qué otros ingresos obtuvo por sus actividades?			
M_{100} TOTAL de ingresos			
M_{101} IVA cobrado			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

IX. INTERESES COBRADOS, SUBSIDIOS Y DONACIONES
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
		E F	A
N ₁₀₀ ¿Cuánto recibió de ingresos por operaciones financieras de préstamos y otros conceptos similares, incluya intereses, dividendos y rendimientos?			
N ₂₀₀ ¿Cuánto recibió de subsidios?			
N ₃₀₀ ¿Cuánto recibió de cuotas, aportaciones, donaciones y otros ingresos no derivados de la actividad?			
N ₀₀₀ TOTAL			

Ejemplos de otros ingresos no derivados de la actividad:

- Transferencias de recursos por parte de empresas y organizaciones internacionales para apoyar, fomentar o estimular la producción de unidades económicas pequeñas o en incubación.

X. GANANCIA O PÉRDIDA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

Número	VALOR (Pesos)	PERIODO	PORCENTAJE
		E F	G
O ₁₀ Este establecimiento operó: 1) con ganancia (utilidad) 2) con pérdida 3) Sin pérdida ni ganancia			
Pase a la pregunta P ₁₀₀			
O ₂₀ ¿De cuánto fue la ganancia o pérdida en cantidad de dinero o porcentaje?			

Quando un establecimiento cubre todos sus gastos de operación (remuneraciones, costos de producción, administración y pago de impuestos) obteniendo un excedente de ingresos, se dice que opera con ganancias; cuando sus ingresos no alcanzan a cubrir sus gastos, se dice que opera con pérdidas y cuando sus gastos son iguales a sus ingresos se dice que opera sin pérdida ni ganancia.

Añade la cantidad de dinero o porcentaje de ganancia o pérdida.

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

En esta sección le solicitaré información sobre sus inventarios o existencias; así como el valor de la maquinaria y equipo de producción.

Existencias o inventarios. Es el valor de los productos, mercancías y materiales de trabajo que tenía almacenados, en exhibición o en proceso de producción al inicio y al final del año 2008.

Activos fijos. Son las máquinas, equipos, construcciones, instalaciones de todo tipo, que tienen una vida útil mayor a un año y que por su costo o duración no cambian con frecuencia.

Maquinaria y equipo. Es el valor de la maquinaria y equipo mecánico, eléctrico, computarizado o de otro tipo, vinculado directamente con la realización de la actividad y tareas auxiliares. Excluya el equipo de cómputo.

Bienes inmuebles. Es el valor de locales, oficinas, terrenos y otros inmuebles.

Unidades y equipo de transporte. Es el valor de los vehículos empleados para entregar productos; transportar los insumos comprados y al personal; ejemplos: automóviles, camiones, motocicletas y otros vehículos utilizados para transportar mercancías o personas, fuera del establecimiento. Excluya montacargas.

Equipo de cómputo y periféricos. Es el valor de las computadoras y otros equipos de procesamiento de datos, como: impresoras, digitalizadoras, escáner, etcétera. Excluya el software.

Mobiliario, equipo de oficina y otros activos fijos. Es el valor de góndolas, anaqueles, escritorios, sillas y otros muebles de las oficinas o el establecimiento.

Elaboración de activos fijos para uso propio. Incluye el valor de los materiales y mano de obra que utilizó durante el 2008 para producir o mejorar locales, maquinaria, mobiliario, para uso del establecimiento.

La valoración de los activos fijos producidos para uso propio debe ser igual a la suma de la mano de obra y los materiales utilizados para su producción.

XI. EXISTENCIAS O INVENTARIOS		
NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS		
	2008	
	1 de enero A	31 de diciembre B
(Pesos)		
P ₁₀₀ ¿Qué valor tenían las existencias o inventarios de mercancías compradas para reventa?		
P ₂₀₀ ¿Qué valor tenían las existencias de materias primas y materiales para la prestación del servicio?		
P ₃₀₀ ¿Qué valor tenían las existencias de productos elaborados?		
P ₃₄₀ ¿Qué valor tenían las existencias de productos en proceso?		
P ₆₀₀ ¿Qué valor tenían las existencias de otros bienes?		
P ₀₀₀ TOTAL de existencias		

XII. ACTIVOS FIJOS			
	Activos fijos A	Adquisición de activos fijos y reformas mayores realizadas C	Ventas de activos fijos realizadas D
	El día 31 de diciembre de 2008	Del 1 de enero al 31 de diciembre 2008	
(Pesos)			
NO INCLUYA EL IVA			
P ₁₀₀ ¿Cuál fue el valor de la maquinaria y equipo de producción?			
P ₂₀₀ ¿Cuál fue el valor de los edificios, oficinas y otros bienes inmuebles?			
P ₃₀₀ ¿Cuál fue el valor de las unidades y equipo de transporte?			
P ₄₀₀ ¿Cuál fue el valor del equipo de cómputo y periféricos?			
P ₅₀₀ ¿Cuál fue el valor del mobiliario, equipo de oficina y otros activos fijos?			
P ₀₀₀ TOTAL de activos fijos			

O₂₀₀ Si elaboró activos fijos para uso propio durante 2008, ¿Cuál fue su valor (en pesos)?

En esta parte del cuestionario le preguntaré si obtuvo créditos o préstamos para operar el negocio y si utiliza cuentas bancarias.

Financiamiento. Conjunto de recursos monetarios para llevar a cabo una actividad económica, con la característica de que se trata de sumas tomadas a préstamo para la operación o inversión de la unidad económica.

Fuentes de financiamiento. Son todas las fuentes de las que obtuvo dinero para la operación del negocio.

Créditos o préstamos. Es el otorgamiento de dinero o bienes que se hace por un banco o persona al establecimiento, con la promesa de ser devueltos en un plazo señalado y generalmente con el pago de una cantidad de dinero (intereses) por el uso de los mismos.

Créditos de proveedores. Es la entrega de mercancías por parte de proveedores sin exigir el pago de manera inmediata. Excluya la mercancía que se deja a consignación.

Créditos o apoyo de familiares en el extranjero. Es el dinero proveniente del extranjero que se utilizó para financiar la operación o inversión de la unidad económica.

Créditos de programas gubernamentales. Son los créditos, préstamos o financiamiento otorgados por instituciones gubernamentales en cualquiera de sus niveles: federal, estatal o municipal. Ejemplos: créditos otorgados por fondos de oportunidades, programas de fomento económico, programas de la banca de desarrollo y Secretaría de Economía.

Usos de los créditos, préstamos o financiamiento. Son todos los usos a los que destinó el dinero obtenido en préstamo o financiamiento para el funcionamiento o crecimiento del negocio.

O ₅₁₁	¿Obtuvo préstamos o financiamiento de bancos, familiares, proveedores o del gobierno para la operación del negocio?	1 = Si / 2 = No	→	pase a la pregunta O ₅₃₁	Número A
O ₅₂₁	¿De dónde provienen los créditos, préstamos o financiamiento?				Señale con una "X" A
O _{521.1}	Bancos				
O _{521.2}	Cajas de ahorro popular				
O _{521.3}	Proveedores (incluye contado comercial)				
O _{521.4}	Familiares o amigos que viven en México				
O _{521.5}	Familiares o amigos que viven en el extranjero				
O _{521.6}	Gobierno				
O _{521.7}	Prestatistas privados o agiotistas				
O _{521.9}	Otros O ₄₆₁ _____				Clave A
O ₅₃₁	Marque con una "X" los usos de los créditos, préstamos o financiamiento recibido			O ₅₂₂ Indique la clave de la fuente principal	Señale con una "X" A
O _{531.1}	Creación o apertura del negocio				
O _{531.2}	Equipping o ampliación del negocio				
O _{531.3}	Compra de local o vehículo				
O _{531.4}	Pago de deudas				
O _{531.5}	Adquisición de insumos (mercancías, materiales, materias primas, etc.) en el mercado nacional				
O _{531.6}	Adquisición de insumos (mercancías, materiales, materias primas, etc.) en el mercado extranjero				
O _{531.7}	Pago de salarios				
O _{531.9}	Otros O ₄₆₂ _____ especifique				Clave A
O ₅₃₃	¿El establecimiento recibió aportaciones o financiamiento del propietario o de los socios?	1 = Si / 2 = No		O ₅₃₂ Indique la clave del uso principal	Número A

Nota: Si la opción O_{521.1} fue seleccionada (obtuvo préstamos de bancos), pase a la pregunta O₅₅₁

O ₅₄₁	Marque con una "X" las causas por las que carece de crédito bancario	Señale con una "X"
O _{541.1}	No creo cumplir con los requisitos	A
O _{541.2}	No lo he necesitado	
O _{541.3}	Porque son altos los intereses	
O _{541.4}	Porque las instituciones me quedan muy lejos	
O _{541.5}	Desconozco el procedimiento para solicitarlo	
O _{541.6}	No confío en los bancos	
O _{541.7}	Si lo he solicitado, pero no me lo han otorgado	
O _{541.8}	Otras O ₅₀₃ _____ especifique	
	O ₅₄₂ Indique la clave de la causa principal	Clave A
O ₆₅₁	¿Esta razón social o entidad propietaria tuvo alguna cuenta bancaria (de cheques, ahorro o inversión) para la operación de establecimiento? 1 = Si 2 = No	Número A
O ₆₅₁	Marque con una "X" los motivos por los que esta razón social no tiene alguna cuenta bancaria	Señale con una "X"
O _{651.1}	Desconozco el procedimiento para solicitarla	A
O _{651.2}	No me hizo falta	
O _{651.3}	Porque las comisiones o cuotas son altas	
O _{651.4}	Otros O ₅₀₄ _____ especifique	
	O ₆₅₂ Indique la clave del motivo principal	Clave A
F ₃₁₆	¿Qué porcentaje de sus ventas fueron por Internet, correo electrónico o mediante el hospedaje de una página web, durante 2008?	Porcentaje A

Si obtuvo créditos o préstamos de bancos, deje estas opciones en blanco.

Si no obtuvo créditos o préstamos de bancos, señale una o más opciones por las que no contó con créditos de bancos.

Cuenta bancaria. Es un contrato mediante el cual una persona deposita dinero en un banco que puede ir retirando en cualquier momento, o seguir los plazos establecidos según corresponda, en efectivo o por medio de cheques, ofreciéndole además el servicio de caja, ya que las sumas depositadas permanecen a la orden del depositante, pudiendo disponer de ellas en cualquier momento.

C₆₁₁

QUESTIONARIO MUSEOS Y ARTE

C₆₁₁

QUESTIONARIO MUESTRA

C₉₁₁

CUESTIONARIO MUESTRA A

C₆₁₁

QUESTIONARIO MUESTRA

DATOS DE CONTROL

A) DATOS DEL INFORMANTE

C₇₁₈ _____ C₇₁₉ _____ C₇₂₀ _____ Apellido materno
Nombre(s) _____ Apellido paterno _____
Pueblo C₇₁₃ _____
Entidad federativa A₃₁₁ _____
Municipio A₃₁₄ _____
Localidad A₃₁₆ _____
AGEB A₃₂₂ _____ Manzana A₃₂₁ _____
Calle, avenida, andador, carretera, etcétera C₄₁₄ _____
Entre C₇₂₄ _____ y C₇₂₅ _____
Calle 1 _____ Calle 2 _____
Número exterior C₄₁₂ _____ Edificio, piso o nivel II E₁₂ _____ Número o letra interior C₄₁₅ _____
Teléfono C₇₁₄ _____ Extensión I E₁₅ _____ Código postal C₄₁₇ _____
Colonia, fraccionamiento u otro C₄₁₈ _____
Correo electrónico C₇₁₆ _____

B) DATOS DEL ÁREA DE RESPONSABILIDAD

Jefatura de zona: C₇₂₁ _____
Nombre y clave del censor: C₇₂₁ _____ C₇₂₂ _____
C₇₂₃ _____ C₇₂₄ _____

Visita	Resultado de campo			Tiempo de entrevista	
	Fecha		Resultado	Inicio	Término
	Día	Mes			
1	C ₅₁₁ ____	C ₅₁₇ ____	C ₅₁₃ ____	C ₅₁₄ ____	C ₅₁₅ ____
2	C ₅₁₆ ____	C ₅₁₇ ____	C ₅₁₈ ____	C ₅₂₁ ____	C ₅₂₂ ____
3	C ₅₂₃ ____	C ₅₁₇ ____	C ₅₂₅ ____	C ₅₂₆ ____	C ₅₂₇ ____
4	C ₅₂₈ ____	C ₅₃₁ ____	C ₅₃₂ ____	C ₅₃₃ ____	C ₅₃₄ ____
5	C ₅₃₅ ____	C ₅₃₆ ____	C ₅₃₇ ____	C ₅₃₈ ____	C ₅₄₁ ____
6	C ₅₄₂ ____	C ₅₄₃ ____	C ₅₄₄ ____	C ₅₄₅ ____	C ₅₄₆ ____

RFC C₈₁₀ _____
Códigos de campo
01 = Levantado
09 = Cierre por huelga
10 = Cierre temporal
11 = Ausencia del informante
15 = Negativa
21 = Entrevista incompleta
22 = Otra causa de pendiente
26 = Pendiente para captarse por internet
29 = Cierre por horario
34 = Ya se levantó por internet

Sello del establecimiento y/o
firma del informante

ENQUÊTE NATIONALE SUR LES ACTIVITÉS ECONOMIQUES DES MICRO-ENTREPRISES EN 2007

المسح الوطني حول الأنشطة الاقتصادية للمؤسسات
الصغرى لسنة 2007

Autorisation n° : / 2007 du..... 2007
A remplir avant le : 2007

Les dispositions de la loi n°99-32 du 13 avril 1999, relative au système national de la statistique, sont applicables à la présente enquête; notamment:

تنتطبق على هذا المسح أحكام القانون عدد 32 لسنة 1999 المؤرخ في 13 أفريل 1999 والمتعلق بالمنظومة الوطنية للإحصاء وخاصة منها:

L'article 5 relatif au secret statistique signifie que les données individuelles figurant sur les questionnaires des enquêtes statistiques ne peuvent être divulguées. En aucun cas, ces données ne seront utilisées à d'autres fins que statistique, ces informations individuelles ne peuvent pas être utilisées à des fins ayant une relation avec le contrôle fiscal, économique ou social. Par ailleurs, les agents des services statistiques sont astreints au respect du secret professionnel.

الفصل 5 : المتعلق بالسر الإحصائي الذي يتمثل في عدم الكشف من قبل المصلحة التي تملك المعلومة عن المعطيات الشخصية المضمنة باستمارات المسوحات الإحصائية مع الإشارة إلى أنه لا يمكن استعمال هذه المعلومات الشخصية ذات الصيغة الإقتصادية أو المالية لغايات ذات علاقة بالمراقبة الجبائية أو الإقتصادية أو الإجتماعية و أعوان الإحصاء مطالبون باحترام السر المهني.

L'article 6 relatif à l'obligation de réponse avec exactitude et dans les délais impartis aux questionnaires des enquêtes statistiques.

الفصل 6: يطالب الأشخاص الطبيعيين و المعنويين بالإجابة بكل دقة و في الأجل المحددة على استمارات المسوحات الإحصائية.

L'article 26 relatif aux sanctions au moyen d'une amende pécuniaire pour toute personne qui refuse de répondre aux questionnaires des enquêtes statistiques, ou qui donne des réponses incomplètes ou inexactes.

الفصل 26 : المتعلق بالعقوبات وذلك بخطة مالية لكل من يتمتع عن الإجابة على استمارات المسوحات الإحصائية أو بدلي، بإجابات منقوصة أو غير صحيحة.

A- Identification / بيانات تعريفية

A-1. Dénomination / التسمية

Nom ou raison sociale / الإسم أو الإسم التجاري للمؤسسة
 Adresse / العنوان Code postal / الترميم البريدي | | | |
 Téléphone / الهاتف | | | | | Fax / فاكس | | | | |

A-2. Localisation / العنوان أو المقر

Gouvernorat / الولاية Délégation / المندوبية Commune / البلدية
 Arrondissement / الدائرة البلدية Secteur / المنطقة

A-3. Année de mise en service / تاريخ الشروع في العمل

A-4. Statut juridique / الصيغة القانونية

1. Personne physique / شخص مادي 5. Société de fait / شركة فعلية للأشخاص 8. Ass sans but lucratif / جمعية ذات صبغة غير تجارية
2. Société anonyme / شركة خفية الاسم 6. Coopérative / تعاونية 9. Autre / أخرى
3. S.A.R.L / شركة محدودة المسؤولية 7. Sté en nom collectif / شركة أشخاص ذات اسم جماعي
4. SUARL / شركة الشخص الواحد ذات المسؤولية المحدودة

A-5. Type de local / نوع المحل

1. Etablissement / منشأة 3. Marché / سوق 5. Ambulant / متجول
2. Domicile / مقر سكني 4. Chantier / حضيرة 6. Autre (à préciser) / حالة أخرى (حددّها)

B- Caractéristiques de l'entreprise / خصائص المؤسسة

B-1. Activité / قطاع النشاط

- | | |
|---|-------|
| 1. Activité principale / النشاط الأساسي | _____ |
| 2. Activités secondaires / الأنشطة الثانوية | _____ |
| | _____ |

B-2. Type de comptabilité / نوع المحاسبة

1. Comptabilité tenue par l'entreprise / محاسبة ممسكة من قبل المؤسسة
2. Tenue par un comptable extérieur / محاسبة ممسكة من قبل محاسب خارجي
3. Livre d'entrées-sorties / دفتر المدخلات و المخرجات
4. Pas de comptabilité / لا تمسك محاسبة
5. Autre (à préciser) / حالة أخرى (حددھا)

Nom de la personne interrogée : Qualité :
 Nom de l'enquêteur : Date : / / 2007
 Nom du contrôleur : Date : / / 2007

C- EMPLOIS ET SALAIRES / التشغيل والأجور

C1- Main d'œuvre permanente employée au cours du mois dernier (y compris le patron et les permanents à temps partiel) (بما فيهم الفارط (بما فيهم العرف والقارون العاملون حسب توقيت جزئي) (المشتغلون القارون خلال الشهر الفارط

N°	Prénom الإسم	Caractéristiques de l'emploi / خصائص المشتغلين					Rémunérations / الأجر			
		Statut dans la profession Age الوضع في المهنة العمر الجنس	Niveau D'instruction المستوى التعليمي	Niveau de formation professionnelle مستوى تكويني المهني	Qualification الكفاءة	Mode de rémunération صيغة الأجر	Nombre de périodes de travail dans le mois عدد فترات العمل في الشهر	Salaire net relatif à la période (en dinars) الأجر الصافي مقابل هذه الفترة	Salaire mensuel (en dinars) الأجر الشهوي (بالدينار)	Avantages en nature ou en espèce dans l'année (en dinars) المفع المعينية أو النقديّة خلال السنة (بالدينار)
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
TOTAL / المجموع										

- Y a-t-il une pénurie de main d'œuvre qualifiée dans le secteur ?

نعم ☐ OUI

لا ☐ NON

هل هناك نقص في اليد العاملة المختصة في القطاع؟

Statut الوضع في المهنة	Niveau d'instruction / مستوى التعليمي	Niveau de formation prof / مستوى التكوين المهني	Qualification / الكفاءة	Mode de rémunération / طريقة التأجير
1-Indépendant / مستقل 2-Patron / عرف 3-Associé / شريك 4-Salarié / مدير 5-Aide familial / معين عائلي 6-Apprenti / مديرب 7-Autre / حالة أخرى (حددوا)	1- Primaire / ابتدائي أو أساسي 2- Secondaire / ثانوي 3- Supérieur / عالي 4- Sans instruction / لا شيء	1- (CFP) : Certificat de formation prof / شهادة تكوين مهني 2- (CAP) : Certificat d'aptitude prof / شهادة الكفاءة المهنية 3- (BTP) : Brevet de technicien prof / مؤهل تقني مهني 4- (BTS) : Brevet de technicien supérieur / مؤهل تقني سامي 5- Formation sur le tas / تكوين داخل مؤسسة 6- Autre formation professionnelle / تكوين مهني آخر 7- Sans formation professionnelle / لا شيء	1-Gérant / وكيل عدل 2-Cadre / إطار 3-Agent de maîtrise et technicien / عون تسيير و تقني 4-Agent de bureaux / عون مكثبي 5-Ouvrier qualifié et artisan / عون مؤهل وحرفي 6-Ouvrier et ouvrier spécialisé / عامل وعامل مختص 7-Manœuvre / عامل غير مختص 8-Apprenti / متدرب 9-Autre / حالة أخرى (حددوا)	1-Journée / اليوم 2-Semaine / الأسبوع 3-Quinzaine / نصف شهر 4-Mois / الشهر 5-Pourcentage / بالنسبة المئوية 6-Tâche / بالوقفة 7-Pièce / بالقطعة 8-Autre (à préciser) / حالة أخرى

C2- Emplois occasionnels ou saisonniers / المشتغلون ظرفيون و الموسميون

Avez-vous utilisé au cours des 12 derniers mois des travailleurs occasionnels ou saisonniers dans des périodes exceptionnelles ? / هل استخدمتم خلال الاثنى عشرة شهرا الأخيرة عملة ظرفيين أو موسمين خلال فترات استثنائية ؟

OUI ☐ نعم

NON ☐ لا

Si OUI remplir le tableau suivant / إن كانت الإجابة بنعم أتمم الجدول التالي

Période الفترة	Désignation des périodes exceptionnelles أذكر المدة الاستثنائية	Nombre d'occasionnels ou saisonniers عدد الظرفيين أو الموسمين	Mode de rémunération طريقة التأجير	Nombre de périodes de travail dans le mois عدد فترات العمل في الشهر	Salaire net relatif à la période (D) الأجر الصافي مقابل هذه المدة (بالدينار)	Salaire mensuel (en dinars) الأجر الشهري (بالدينار)	Salaire annuel (en dinars) الأجر السنوي (بالدينار)
TOTAL / المجموع							

C3- L'entreprise sous traite-t-elle ou confie –t-elle à des travailleurs à domicile certains

هل تنجز المؤسسة بعض الأعمال عن طريق المناولة أو تعهد بعض الأشغال إلى مستقلين بالمنزل ؟ / travaux ?

OUI ☐ نعم

NON ☐ لا

Si OUI remplir le tableau suivant / إن كانت الإجابة بنعم أتمم الجدول التالي

Code N.A.T رمز النشاط	Type de travail نوع العمل	Quantité de travail كمية العمل	Nombre de travailleurs à domicile عدد المشتغلين بمقر السكن			Barème de rémunération سلم الأجر	Montant au cours du dernier mois (en dinars) المبلغ خلال الشهر الأخير (بالدينار)
			Masculin ذكور	Féminin إناث	Total المجموع		
TOTAL / المجموع							

C4- Charges sociales légales / أعباء اجتماعية قانونية

Montants des cotisations patronales et salariales versées à la CNSS au cours du dernier trimestre / _____

مبلغ مساهمة المشغلين والأجراء للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي خلال الثلاثة الأخيرة

- Dont cotisations salariales / _____

منها مساهمة الأجراء

C5- Durée de l'activité dans l'année / مدة العمل في السنة

1- Nombre d'heures d'ouverture par jour / عدد ساعات العمل في اليوم / _____ H / ساعة

2- Nombre de jours fermés par semaine / عدد الأيام التي يتوقف فيها العمل في الأسبوع / _____ J / يوم

3- Congé annuel avec fermeture de l'entreprise / الإجازة السنوية مع غلق المؤسسة / _____ J / يوم

4- Autres jours fermés (à préciser) / أيام أخرى يتوقف فيها العمل (حددها) / _____ J / يوم

C6- Information liées à l'entreprise: / معلومات حول المؤسسة

OUI / نعم

NON / لا

1- l'entreprise a -t-elle utilisé un ou des ordinateurs? / هل إستعملت المؤسسة حاسوب أو أكثر؟ / _____

2- l'entreprise a -t-elle utilisé l'internet? / هل إستعملت المؤسسة الأنترنت؟ / _____

3- l'entreprise est -t-elle présente sur le web? / هل للمؤسسة موقع واب؟ / _____

4- l'entreprise a -t-elle réalisé des échanges de biens ou de services via internet ? / هل حققت المؤسسة مبادلات مواد أو خدمات عن طريق الأنترنت؟ / _____

D- PRODUCTION ET ACHATS / الإنتاج والمشتريات

D1- Activités industrielles et artisanales / الأنشطة الصناعية و الحرفية

D1.1 - Produits transformés et vendus / المواد المحولة والمباعة

ما هو مبلغ مجموع المبيعات خلال الشهر الأخير؟ / Quel a été le montant de votre chiffre d'affaires au cours du mois dernier ?

Code C.T.P الرمز	Nature des produits المواد المنتجة	Période المدة	Unité وحدة الكمية	Quantité الكمية	Prix unitaire سعر الوحدة (بالدينار)	Valeur (en dinars) القيمة (بالدينار)	Valeur mensuelle (en dinars) القيمة الشهرية (بالدينار)
TOTAL / المجموع							

D1.2 - Achats / المشتريات

ما هو مبلغ المشتريات خلال الشهر الأخير؟ / Quel a été le montant de vos achats au cours du mois dernier ?

Code C.T.P الرمز	Nature des produits المواد المستهلكة	Période المدة	Unité وحدة الكمية	Quantité الكمية	Prix unitaire سعر الوحدة (بالدينار)	Valeur (en dinars) القيمة (بالدينار)	Valeur mensuelle (en dinars) القيمة الشهرية (بالدينار)
TOTAL / المجموع		7					

Période / المدة: 1- Journée / يوم 2- Semaine / أسبوع 3 - Quinzaine / نصف شهر 4-Mois / شهر

D1.3 - Quelles sont les contraintes qui empêchent l'amélioration de la qualité de vos produits/ ما هي الضغوطات التي تعيق تحسين جودة إنتاجكم ؟

- | | |
|---|----------------------|
| 1- La qualité des matières premières / جودة المواد الأولية | <input type="text"/> |
| 2- La qualification de la main d'œuvre / كفاءة اليد العاملة | <input type="text"/> |
| 3- L'état des équipements / حالة التجهيزات | <input type="text"/> |
| 4- Autre (à préciser) / حالة أخرى (أذكرها) | <input type="text"/> |

D2.1 - Produits achetés et vendus en l'état / السلع المقتناة لغرض البيع

Code C.T.P الرمز	Nature des produits السلع المقنتاة	Période المدة	Nombre de rotation عدد مرات التزود	Taux de marge نسبة هامش الربح	Valeur moyenne des achats (en dinars) معدل قيمة المشتريات (بالدينار)		Valeur moyenne des ventes (en dinars) معدل قيمة المبيعات (بالدينار)	
					D'une rotation في التزود الواحد	Mensuelle في الشهر	D'une rotation في التزود الواحد	Mensuelle في الشهر
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
_ _ _ _ _ _ _								
TOTAL / المجموع								

ما هو مبلغ المشتريات المستعملة خلال الشهر الأخير ؟ / Quel a été le montant de vos achats utilisés au cours du mois dernier ?

Code C.T.P الرمز	Nature des produits المواد المستهلكة	Période المدة	Unité وحدة الكمية	Quantité الكمية	Prix unitaire سعر الوحدة	Valeur (en dinars) القيمة (بالدينار)	Valeur mensuelle (en dinars) القيمة الشهرية (بالدينار)
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
_ _ _ _ _ _ _							
TOTAL / المجموع							

4- Mois / شهر

[illegible]

E- CHARGES DIVERSES / الأعباء المختلفة

E1- Charges d'exploitation / أعباء الاستغلال

E1.1- Charges régulières / الأعباء الدورية

Quelles sont au total, les charges régulières de votre entreprise ? / ما هو مجموع الأعباء الدورية لمؤسستك (الرجوع إن أمكن إلى آخر وصل أو فاتورة) ؟
(Se référer si possible aux dernières quittances ou factures)

Code C.T.P الرمز	Charges / الأعباء	Période / المدة	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
7020000	Loyer / الكراء			
4100001	Eau / الماء			
4010003	Electricité / التيار الكهربائي			
1110012	Gaz naturel / الغاز الطبيعي			
642030	Téléphone / الهاتف			
6600000	Primes d'assurance / منحة التأمين			
6512000	frais bancaires / أعباء بنكية			
.....	Autre / أخرى :			
TOTAL / المجموع				

E1.2- Autres charges d'exploitation / أعباء الاستغلال الأخرى

Quelles sont les autres charges d'exploitation de votre entreprise ? / ما هي أعباء الإستغلال الأخرى لمؤسستك ؟

Code C.T.P الرمز	Charges / الأعباء	Période / المدة	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
.....	Petit outillage / أدوات صغيرة			
.....	Transport / النقل			
.....	Réparations (Véhicules ; Matériels ; Bâtiments) تصليح (وسائل النقل، الأجهزة، البناءات)			
.....	Honoraire (Avocats ; Autres) / مرتبات وأتعاب محامي، ما شابه			
.....	Autres charges (à préciser) / أعباء أخرى (حددها)			
TOTAL / المجموع				

E2- Charges Fiscales / أعباء جيبانية

Type d'impôts / نوع الضرائب	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
TVA / الأداء على القيمة المضافة	
Autres taxes indirectes / أداءات غير مباشرة أخرى	
Impôts sur les revenus des personnes physiques ou impôts sur les sociétés / الأداء على دخل الأشخاص المعنويين أو الأداء على الشركات	
Impôts retenus sur les salaires / الأداء المخصوم على الأجور	

Subvention d'exploitation / منحة الاستغلال	
--	--

F- EQUIPEMENTS ET INVESTISSEMENTS / التجهيزات والاستثمارات

F1- Au cours des 12 derniers mois, avez vous acheté des équipements ou effectué des grosses réparations pour faire fonctionner votre entreprise ? / هل اقتنيت خلال الإثني عشرة شهرا الأخيرة تجهيزات أو قمت بإصلاحات هامة للتجهيزات قصد تشغيل مؤسستك ؟

Code / الرمز	Type / النوع	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)
	Terrain / أرض	
	Construction ; locaux / بناء، محل	
	Fonds de commerce / أصل تجاري	
	Moyens de transport / وسائل نقل	
	Matériels et équipements (à détailler) / (معدات وتجهيزات) (بينها بالتفصيل)	
	Grosses réparations (à détailler) / (إصلاحات هامة) (بينها بالتفصيل)	
TOTAL / المجموع		

F2- Sources de financement de ces investissements (en pourcentage) / (بالنسبة المئوية) مصادر تمويل الاستثمارات

- 1- Ressources provenant des bénéfices de l'entreprise / مصادر متأتية من مرابيح المؤسسة
- 2- Autres ressources propres / تمويل ذاتي آخر
- 3- Aides et dons publics / إعانات وهبات عمومية
- 4- Crédits bancaires / قروض بنكية
- 5- Crédits accordés par des associations / قروض مسندة من طرف جمعيات
- 6- Autres sources / مصادر أخرى

F3- Y a-t-il des difficultés d'accès au crédit bancaire ? / هل هناك صعوبات للحصول على القروض البنكية ؟ OUI / نعم NON / لا

F3.1- Pour financer vos investissements / لتمويل استثماراتك ☐ ☐

F3.2- Pour financer votre activité courante / لتمويل السير العادي لنشاط مؤسستك ☐ ☐

G- Quelle est votre appréciation sur la qualité des services suivants ? / ما هو تقييمكم لجودة الخدمات التالية ؟

	Très satisfaisant مرضي جدا	Satisfaisant مرضي	Non satisfaisant غير مرضي	Sans opinion بدون رأي	
- Administration publique					- الإدارة
- Télécommunication					- الاتصالات
- Poste					- البريد
- STEG					- الشركة التونسية للكهرباء والغاز
- SONEDE					- الشركة التونسية لاستغلال وتوزيع المياه
- ONAS					- الديوان التونسي للتطهير
- Banques					- البنوك
- CNSS					- الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
- Bureau d'emploi					- مكتب التشغيل
- Transports					- النقل



FICHE DE RECENSEMENT DES ETABLISSEMENTS SEDENTAIRES

A



1. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 19
2. QUELLE EST L'ACTIVITE PRINCIPALE DE CET ETABLISSEMENT?
(Si commerce, préciser produits)
3. Y A T-IL DES MACHINES ELECTRIQUES (ou à moteur) DANS CET ETABLISSEMENT? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
4. CET ETABLISSEMENT APPARTIENT-IL A:
- un individu (et sa famille)? ☐ 1
- des propriétaires associés? ☐ 2
- une coopérative? ☐ 3
- une société de capitaux ou de personnes? .. ☐ 4
5. COMBIEN DE PERSONNES TRAVAILLENT-ELLES
DANS CET ETABLISSEMENT?
- Chef d'entreprise ☐
- Associés (coopérateurs) ☐
- Apprentis ☐
- Aides familiaux ☐
- Salariés permanents ☐
- Travailleurs occasionnels (moins d'un mois) ☐
- TOTAL ☐
6. TENEZ-VOUS:
- Un cahier de commandes? ☐ 1
- Un cahier d'achats-ventes? ☐ 2
- Une comptabilité suivant un plan? ☐ 3
- Aucun moyen d'enregistrement? ☐ 4
7. ETES-VOUS INSCRIT AU REGISTRE DU COMMERCE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
8. ETES-VOUS AFFILIE A L'OFFICE BENINOIS DE LA SECURITE SOCIALE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
9. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
- (Comme salarié:) { secteur public ☐ 1
secteur privé ☐ 2
fabrication ☐ 3
(A son compte:) { commerce ☐ 4
services ☐ 5
agriculture, élevage ☐ 6
(Autres:) { rente, pension, location ☐ 7
autres ☐ 8
- Si OUI, lesquelles?
10. L'ENTREPRENEUR: a) Nom et Prénom (Raison Sociale)
b) Sexe de la personne enquêtée: { masculin ☐ 1
féminin ☐ 2
c) Quel âge avez-vous?
..... aucun ☐ 1
..... 3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
..... 5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
..... primaire terminé (CM2) ☐ 4
d) Niveau d'instruction atteint { classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8

11. (S'il s'agit d'une activité du bâtiment) ADRESSE DE L'HABITATION:

--	--	--

A

../. Ville:.....

. Quartier:

. Ilot (Carré):.....

Parcelle:

....{. marché avec poste fixe

}. hors marché..... ☐ 2

..., local en dur

(. baraque ☐ 2

auvent/véranda	3
----------------------	---

1. cours de concession	4
------------------------------	---

terrain clôturé.....	5
----------------------	---

chantier/bâtiment	6
-------------------	---

1. Chantier/bâtiment.....		
autre		

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

B

1. ACTIVITE EXERCEE: _____

2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____

3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: masculin..... ☐ 1
féminin..... ☐ 2

4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 19

--	--

5. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS?

OUI	☐	1
NON.....	☐	2

Si OUI, lesquelles?	(Comme salarié:)	{	secteur public	☐	1
			secteur privé.....	☐	2
	(A son compte:)	{	fabrication.....	☐	3
			commerce	☐	4
			services.....	☐	5
	(Autres:)	{	agriculture, élevage.....	☐	6
			rente, pension, location	☐	7
			autres.....	☐	8

6. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT?

..... aucun.....	1
..... 3ème primaire (CE1) ou moins	2
..... 5ème primaire (CM1) ou moins	3
..... primaire terminé (CM2)	4
..... classe de 3ème ou moins.....	5
..... classe terminale ou moins	6
..... 3ème année supérieure	7
..... licence et plus	8

7. QUEL AGE AVEZ-VOUS?

8. HABITEZ-VOUS DANS CETTE VILLE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2

Si NON, où habitez-vous? { un village ☐ 1
 { une autre ville ☐ 2

9. NOM ET PRENOM DE LA PERSONNE ENQUETEE: _____

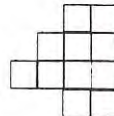
No. D'ORDRE

No. DE QUESTIONNAIRE

B

10. ADRESSE DE L'ETABLISSEMENT (ou point de repère): _____

11. LOCALISATION DE L'ACTIVITE:
- Ville:
- Quartier:
- Ilot (Carré):
- Parcelle:



12. IMPLANTATION DE L'ACTIVITE:
- au marché ou aux alentours ☐ 1
- hors marché ☐ 2

OBSERVATIONS: _____

- NOM DE L'AGENT RECENSEUR: _____

- DATE DU RECENSEMENT: _____

- LANGUE UTILISEE PENDANT L'INTERVIEW: _____

NOM DU CONTROLEUR: _____
DATE DU CONTROLE: _____



FICHE DE RECENSEMENT DES ACTIVITES AMBULANTES

C



1

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4
classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8
6. QUEL AGE AVEZ-VOUS? ☐

2

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4
classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8
6. QUEL AGE AVEZ-VOUS? ☐

3

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3

No. D'ORDRE

--	--	--

No. DE QUESTIONNAIRE

--	--	--	--	--



7. LOCALISATION DE L'ACTIVITE: { - Ville:.....
 { - Quartier:.....

8. IMPLANTATION DE L'ACTIVITE:
 { - au marché ou aux alentours
 { - hors marché

1

OBSERVATIONS: _____

2

OBSERVATIONS: _____

3

OBSERVATIONS: _____

- NOM DE L'AGENT RECENSEUR: _____

- DATE DU RECENSEMENT: _____

- LANGUE UTILISEE PENDANT L'INTERVIEW:

NOM DU CONTROLEUR: _____

DATE DU CONTROLE: _____

N° DU QUESTIONNAIRE
DU RECENSEMENT

--	--	--	--	--

N° DU QUESTIONNAIRE
D'ENQUETE

--	--	--	--	--

N° D'ORDRE

--	--	--

**QUESTIONNAIRE D'ENQUETE
SUR LES UNITES ECONOMIQUES INFORMELLES
MODULE
TRANSFORMATION ET SERVICES**

LE SECRET STATISTIQUE : "Au terme de la loi 51/7
du 7 juin 1951, les informations collectées dans le cadre de ce
recensement des établissements sont obligatoires et confidentielles.
Les résultats ne peuvent être publiés que sous forme anonyme.
En aucun cas ces renseignements ne pourront être utilisés à des
fins de contrôle fiscal ou de répression économique."

1. ADRESSE DE L'ETABLISSEMENT (points de repère)

2. LOCALISATION DE L'ETABLISSEMENT : ... { - Ville
 - Quartier
 - Ilôt (Carré)
 - Parcelle

3. NOM ET PRENOM DE L'ENTREPRENEUR (Enseigne/Dénomination)

4. CET ETABLISSEMENT APPARTIENT-IL : { - A vous-même ou à votre famille 1
 - A vous et à des associés 2
 - A une coopérative ou association 3
 - A quelqu'un qui vous paie un salaire .. 4

5. QUELLE EST L'ACTIVITE PRINCIPALE DE CETTE ENTREPRISE ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS EN DEHORS DE CETTE ENTREPRISE ? { - Oui 1
 - Non 2

→ (Si NON, passez à la Q.8)

7. SI OUI, LESQUELLES ?

→ **QUEL EST LE REVENU MENSUEL?**

{	- Comme salarié ..	Secteur public	☐	1	{	Moins de 5.000 ...	☐	1
		Secteur privé moderne	☐	2		5.000 à 9.999 ...	☐	2
	- A son compte ...	Production	☐	3		10.000 à 14.999 ...	☐	3
		Commerce	☐	4		15.000 à 19.999 ...	☐	4
		Services	☐	5		20.000 à 29.999 ...	☐	5
		Agriculture/élevage	☐	6		30.000 à 39.999 ...	☐	6
			☐	7		40.000 à 49.999 ...	☐	7
			☐	8		50.000 à 99.999 ...	☐	8
	- Chez un petit artisan, commerçant, agricult..		☐	9		100.000 et plus ...	☐	9
	- Autres	Rentes	☐	10				
Pensions		☐						
Locations		☐						

8. A QUEL AGE AVEZ-VOUS COMMENCE A TRAVAILLER POUR UN SALAIRE OU UNE REMUNERATION ?
 (Exclu le temps d'apprentissage et de formation)

9. QUELLE ETAIT VOTRE PREMIERE ACTIVITE REMUNEREE ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10. QUELLES SONT LES ACTIVITES QUE VOUS AVEZ EXERCEES AVANT L'ACTUELLE ?

Aucune	☐		Nb. de fois	Nb. d'années
			▼	au total ▼
► a) Comme salarié	- dans le secteur public .....	☐	.....	☐
	- dans une entreprise privée moderne ..	☐	.....	☐
	- sous-traitant/travailleur à domicile.	☐	.....	☐
► b) A votre compte	- dans l'artisanat product/services ...	☐	.....	☐
	- dans le petit commerce .....	☐	.....	☐
	- dans l'agriculture .....	☐	.....	☐
► c) Chez un artisan, petit commerçant ou agriculteur .....		☐	.....	☐
► d) Nombre de fois et de mois au chômage .....		☐	.....	☐

12. QUELS SONT LES PRINCIPAUX PRODUITS (SERVICES) QUE VOUS VENDEZ ?

PRINCIPAUX PRODUITS/SERVICES	PRIX UNITAIRE DE VENTE (ou fourchette) (FCFA)	QUANTITE FABRIQUEE			MONTANT RECETTES (FCFA)		
		JOUR	SEMAINE passée	MOIS passé	JOUR	SEMAINE passée	MOIS passé
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
TOTAL							

13. QUELLES SONT LES PRINCIPALES MATIERES PREMIERES QUE VOUS UTILISEZ ?

MATIERES PREMIERES ET CONSOMMATIONS INTERMEDIAIRES	FOURNISSEURS (donnez le <u>pourcentage</u>)			VALEUR <u>UTILISEE</u> (FCFA)		
	ETABLISSEM. INFORMEL	ENTREPRIS MODERNE	RECUPERAT.	JOUR	SEMAINE PASSEE	MOIS PASSE
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
(8)	MATIERES PREMIERES : SOUS-TOTAL					
9						
10						
11						
12						
13						
(14)	CONSOM. INTERMEDIAIRES SOUS-TOTAL					
(15)	TOTAL (8 + 14)					

14. QUELS SONT LES AUTRES FRAIS QU'ENTRAINE LE FONCTIONNEMENT DE L'ENTREPRISE ?

FRAIS ET CHARGES	VALEUR <u>MENSUELLE</u> (FCFA)		
	BON MOIS	MAUVAIS MOIS	MOIS PASSE
1. Electricité			
2. Autres combustibles			
3. Eau			
4. Téléphone			
5. Loc. machines/services/sous-tr.			
6. Rép. machines, outils, véhicule			
7. Frais de transport			
8. Intérêts			
9. Loyer			
10. Autres dépenses			
11. Impôts dont - Patente - BIC - TVA			
T O T A L			

15. A COMBIEN ESTIMEZ-VOUS LES VENTES DANS UN MOIS BON, MOYEN, MAUVAIS ?

→ (inscrire la valeur en F.CFA et puis cochez d'une croix les mois correspondants)

MOIS	FCFA	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	TOTAL
BON														
MOYEN														
MAUVAIS														

16. AU COURS DES PERIODES DE FORTE ACTIVITE, QUELLES MESURES PRENEZ-VOUS ?

- Engage plus de : - Salariés occasionnels ... ☐ 1 } → Combien la dernière fois { ... ☐
- Apprentis ☐ 2 } ... ☐
- Aides familiaux ☐ 3 } ... ☐
- Augmente la durée du travail ☐ 4 → Combien d'heures/semaine ☐ ☐
- Augmente les salaires et rémunérations ... ☐ 5 → De combien, en pourcent . ☐ ☐
- Diversifie la production ☐ 6
- Sous-traitance avec d'autres entreprises .. ☐ 7 → Artisan.(1), Industr.(2) ☐
- Demande de crédit - en marchandises ... ☐ 8 → A qui? Comm.Gros(1) petit(2) ☐
- en argent ☐ 9 → A qui ? ☐
- Aucune ☐ 10

17. QUELS SONT VOS PRINCIPAUX CLIENTS ? (indiquez la répartition en pourcentage)

Percentage

- | | | | | |
|---|---|--|--|-------|
| - Petits artisans, commerçants ou paysans | 1 | | | |
| - Fonctionnaires ou travailleurs du secteur moderne | 2 | | | |
| - Autres particuliers | 3 | | | |
| - Intermédiaires travaillant à leur compte | 4 | | | |
| - Commandes des grands magasins ou industries | 5 | | | |
| - Commandes des institutions du gouvernement | 6 | | | |
| - TOTAL | | | | 100 % |

18. COMMENT TROUVEZ-VOUS VOTRE CLIENTELE ?

- | | |
|--|---|
| - En attendant que les clients viennent | 1 |
| - En allant la chercher vous-mêmes en dehors | 2 |
| - Par la publicité que vous font vos clients | 3 |
| - Par la publicité que vous font la famille et les amis | 4 |
| - Par la publicité que vous faites par l'intermédiaire des médias..... | 5 |

19. COMMENT FIXEZ-VOUS LE PRIX DE VENTE DE VOS PRODUITS OU SERVICES ?

- | | |
|---|----|
| - Par marchandage en fonction du client | 1 |
| - En fonction des difficultés et besoins du moment | 2 |
| - Par comparaison avec d'autres petits établissements | 3 |
| - Par comparaison avec le prix des entreprises modernes | 4 |
| - En calculant le prix de revient | 5 |
| → si 5 : <u>COMMENT</u> ? | |
| - Coût de la main-d'oeuvre | 6 |
| - Coût des mat. premières | 7 |
| - Frais généraux | 8 |
| - Amortissement de l'équipement .. | 9 |
| - Marge bénéficiaire | 10 |

20. IL VOUS ARRIVE DE VENDRE VOS PRODUITS/SERVICES A PERTE ?

- { - Jamais ☐ 1
 { - Quelquesfois .. ☐ 2
 { - Souvent ☐ 3

21. **TENEZ-VOUS UN MOYEN D'ENREGISTREMENT ?**

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|---|
| - Aucun moyen | ☐ | 1 |
| - Un cahier de commandes | ☐ | 2 |
| - Un cahier d'achats-ventes .. | ☐ | 3 |

22. EN PLUS DE LA DIRECTION DE VOTRE ENTREPRISE, PARTICIPEZ-VOUS

- A toutes les autres activités ? 1 → (passez à la Q.23)
 - A quelques unes seulement ? 2
 → AUXQUELLES ?
- | | |
|--|---|
| - Recherche de clients | 3 |
| - Approvisionnements | 4 |
| - Production ou prestation de services ... | 5 |
| - Formation des apprentis | 6 |
| - Autres (précisez) | 7 |

23. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS CREE CETTE ENTREPRISE ?19

→ (Pour ceux qui ont crée leur entreprise depuis 1 an ou moins, passez à la Q.25)

24. COMBIEN DE PERSONNES TRAVAILLAIENT DANS L'ENTREPRISE A CE MOMENT-LA ?

- | | |
|-----------------------------------|--|
| - Aucune | |
| - Chef d'entreprise | |
| - Associés (coopérateurs) | |
| - Apprentis | |
| - Aides familiaux | |
| - Salariés permanents | |
| - Travailleurs occasionnels | |
| - TOTAL | |

25. COMBIEN DEVRIEZ VOUS DEPENSER AUJOURD'HUI POUR ACHETER LE MEME EQUIPEMENT QUE VOUS AVIEZ A CE MOMENT-LA ?

- Machines et équipement
- Outillage électrique et manuel
- Mobilier de travail
- Terrain
- Construction
- Véhicules
- TOTAL

→ (Pour ceux qui ont créé leur entreprise depuis 1 an ou moins, passez à la Q.27)

26. QUELS INVESTISSEMENTS AVEZ-VOUS REALISES DANS VOTRE ENTREPRISE ?

INVESTISSEMENTS	NB UN.	VALEUR D'ACHAT (FCFA)	VALEUR DE REVENTE AU STADE ACTU. (FCFA)	ETAT ACHAT (A)	ANNEE ACHAT		SOURCE DE FINANCEMENT (B)
					ANNEE	MOIS (1991)	
Terrain							
Construction							
Véhicules							
MACHINES & EQUIPEMENT							
-							
-							
-							
-							
-							
OUTILS ELECTRIQUES							
-							
-							
-							
AUT. OUTILS/PETIT MAT.							
Mobilier de travail							
TOTAL							

(A) ETAT DE L'ACHAT

- 1) Neuf
- 2) D'occasion
- 3) Propre fabrication
- 4) Récupération

(B) SOURCES DE FINANCEMENT

- 1) Autofinancement
- 2) Prêt de famille
- 3) Prêt d'amis
- 4) Tontines
- 5) Petit prêteur
- 6) Emprunt à la banque
- 7) Prêt d'associations
- 8) Programme d'aide
- 9) Héritage ou don

27. A COMBIEN ESTIMEZ-VOUS LE PRIX DE VOS (STOCKS) :

(en FCFA)

- Matières premières, pièces de rechange ou matériaux
- Produits finis fabriqués le mois passé
- Autres produits finis et en cours de fabrication
- TOTAL

28. A QUI VOUS ADRESSEZ-VOUS EN CAS DE BESOIN DE CREDIT ? (Voir codes Q.26 B)↑

--

29. AVEZ-VOUS DEJA ESSAYE D'OBTENIR UN CREDIT BANCAIRE ? { - Oui
 { - Non 1
 2

→ (Si le crédit a été accordé passez à la Q.31)

30. SI ON VOUS A REFUSE UN PRET OU SI VOUS N'AVEZ JAMAIS ESSAYE, QUELLES EN FURENT LES RAISONS ?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - La procédure est trop compliquée | ☐ | 1 |
| - Il est impossible de satisfaire aux conditions requises | ☐ | 2 |
| - Insuffisance ou manque de garanties à fournir | ☐ | 3 |
| - Les autorités ne s'intéressent pas aux petits artisans | ☐ | 4 |
| - Pas vraiment intéressé ou pas besoin de crédit | ☐ | 5 |
| - Recours à d'autres sources plus accessibles | ☐ | 6 |

→ (Passez à la Q.33)

(FCFA)

31. QUELS ETAIENT LES MONTANTS DES PRETS OBTENUS ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

32. EN QUOI LES AVEZ-VOUS UTILISES?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - Achat de machines ou d'outillage | ☐ | 1 |
| - Achat de mat. premières et pces détachées | ☐ | 2 |
| - Achat de mobilier | ☐ | 3 |
| - Aménagement ou agrandissement du local ... | ☐ | 4 |
| - Achat d'un véhicule | ☐ | 5 |
| - Autre (précisez) | ☐ | 6 |

33. QUEL POURCENTAGE DE VOS VENTES SONT A CREDIT ?

- | | | |
|----------------------|--------------------------|---|
| - Zéro % | ☐ | 1 |
| - Jusqu'à 25 % | ☐ | 2 |
| - Jusqu'à 50 % | ☐ | 3 |
| - Plus de 50 % | ☐ | 4 |

34. AU COURS DES DEUX DERNIERES ANNEES, VOTRE CLIENTELE

- | | | |
|------------------------|--------------------------|---|
| - S'est élargie | ☐ | 1 |
| - S'est rétrécie | ☐ | 2 |
| - Est restée stable .. | ☐ | 3 |

35. QUELS SONT VOS PRINCIPAUX CONCURRENTS ?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Aucun | ☐ | 1 |
| - Des petits établissements comme le votre | ☐ | 2 |
| - Des petites entreprises modernes | ☐ | 3 |
| - Des grandes entreprises | ☐ | 4 |
| - La contrebande | ☐ | 5 |

36. POUR FAIRE FACE A LA CONCURRENCE, QUELLES MESURES AVEZ-VOUS PRISES ?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Réduire les prix | ☐ | 1 |
| - Améliorer ou diversifier les produits ou les prestations | ☐ | 2 |
| - Diminuer la qualité ou la quantité des intrants | ☐ | 3 |
| - Chercher personnellement de nouveaux clients | ☐ | 4 |
| - Faire de la publicité | ☐ | 5 |
| - Autres (précisez) | ☐ | 6 |

37. QUELS SONT LES TROIS PRINCIPAUX PROBLEMES QUE VOUS RENCONTREZ DANS VOTRE ACTIVITE?

→ (Indiquez l'ordre d'importance)

Ordre Code

- | | | | | |
|--|--------------------------|-------|--------------------------|----|
| - Retrecissement de la clientèle, manque d'acheteurs ..... | ☐ | ..... | ☐ | 1 |
| - Concurrence excessive ..... | ☐ | ..... | ☐ | 2 |
| - Coût élevé ou pénurie des matières premières ..... | ☐ | ..... | ☐ | 3 |
| - Coût élevé ou difficulté à trouver l'équipement approprié .... | ☐ | ..... | ☐ | 4 |
| - Problème d'entretien des équipements, pénurie pièces détachées ..... | ☐ | ..... | ☐ | 5 |
| - Pénurie ou coût élevé de la main-d'oeuvre qualifiée ..... | ☐ | ..... | ☐ | 6 |
| - Absence d'infrastructures et de services publics ..... | ☐ | ..... | ☐ | 7 |
| - Taxes et autres paiements à l'Etat ..... | ☐ | ..... | ☐ | 8 |
| - Nombre élevé de formalités et contrôles par l'Administration .. | ☐ | ..... | ☐ | 9 |
| - Autres (précisez) ..... | ☐ | ..... | ☐ | 10 |

38. DE QUOI AURIEZ-VOUS BESOIN POUR DEVELOPPER VOTRE ENTREPRISE
ET AMELIORER VOTRE REVENU ?

- | | |
|---|----|
| - Accès au crédit pour acheter équipement, mat. prem. ou aménag. local .. | 1 |
| - Cours de formation/assistance technique ou en gestion | 2 |
| - Elargissement de la clientèle habituelle | 3 |
| - Approvisionnement régulier en mat. prem. ou à des prix plus abordables. | 4 |
| - Main-d'oeuvre plus qualifiée ou plus stable | 5 |
| - Local de production plus approprié | 6 |
| - Meilleure localisation de l'atelier ou dans un autre quartier | 7 |
| - Amélioration des infrastructures ou des services publics | 8 |
| - Réduction des taxes ou des impôts | 9 |
| - Simplification des formalités exigées par l'Administration | 10 |
| - Autres (précisez) | 11 |

39. AVEZ-VOUS ESSAYE DE DEVENIR MEMBRE D'UNE ASSOCIATION PROFESSIONNELLE OU D'UN GROUPEMENT D'ENTRAIDE ? {- Oui ...

→ (Si NON, passez à la Q.42)

40. SI OUI, ETES-VOUS MEMBRE ACTIF D'UNE ASSOCIATION OU D'UN GROUPEMENT COMME :

- | | |
|--------------------------------------|---|
| - Association d'artisans | 1 |
| - Chambre de commerce | 2 |
| - Mutuelle d'épargne et crédit | 3 |
| - Tontines | 4 |
| - Autres (précisez) | 5 |
| - Aucune | 6 |

41. QUELS EN SONT LES AVANTAGES ?

- | | |
|--|---|
| - Défense des intérêts professionnels | 1 |
| - Accès au crédit pour la production | 2 |
| - Accès au crédit pour les dépenses familiales | 3 |
| - Accès au service d'équipement | 4 |
| - Accès à de (nouveaux) marchés groupés | 5 |
| - Accès plus facile ou moins cher à des matières premières | 6 |
| - Autres (précisez) | 7 |

42. COMBIEN Y-A-T-IL DE PERSONNES QUI HABITENT CHEZ VOUS ET DONT VOUS AVEZ LA CHARGE ?

43. COMBIEN PARI MI CES PERSONNES TRAVAILLENT EN DEHORS DE VOTRE ENTREPRISE
ET ONT UN REVENU OU UN SALAIRE ?

OBSERVATIONS : _____

- NOM DE L'ENQUETEUR : _____

- DATE DE L'ENQUETE : _____

- NOM DU CONTROLEUR : _____

- DATE DU CONTROLE : _____

FICHE DE MOBILITE/DISPARITION

No QUESTIONNAIRE

No D'ORDRE ☐☐☐

DU RECENSEMENT ☐☐☐☐

1. Adresse de l'établissement _____

2. Localisation de l'établissement

- . Ville ☐☐
- . Quartier ☐☐☐
- . Ilôt (carré) ☐☐☐☐
- . Parcelle ☐☐

3. Quelle était l'activité principale de cette entreprise?

_____ ☐☐☐☐

4. Motifs de mobilité (disparition)

- . Recherche d'un local/site plus approprié ☐ 1
- . Démolition du local ou reprise par le propriétaire ☐ 2
- . Travaux d'aménagement public ☐ 3
- . Abandon de l'activité ☐ 4
- . Autres motifs et motifs inconnus ☐ 5

5. Si abandon, indiquer la nouvelle activité principale

_____ ☐☐☐☐

B. MÓDULO DE HOGARES (para cada uno de los hogares)

(Pregunte SIEMPRE por la persona cabeza (jefe(a)) del hogar o cónyuge

Diligencie UN formulario por cada hogar

CTL2. NÚMERO DE ORDEN DEL HOGAR dentro de la vivienda

10. ¿Su HOGAR:

1

☐

Vive aquí en arriendo o subarriendo?

Valor mensual pagado

\$

Valor en pesos colombianos

2

☐

Vive aquí en su vivienda propia?

2.1 ☐ Está totalmente paga?

2.2 ☐ Se está pagando?

Valor mensual pagado:

\$

(Valor en pesos colombianos)

3

☐

Vive en esta vivienda con permiso del propietario, sin pago alguno?

4

☐

Vive en esta vivienda por tenencia o posesión sin título, o propiedad colectiva?

5

☐

Vive aquí en otra situación?

11. Incluidos la sala y el comedor, ¿de cuántos cuartos en total DISPONE SU HOGAR?

(NO cuente cocina, baños, ni los destinados exclusivamente para garaje o negocio)

12. ¿CUÁNTOS de esos cuartos USAN PARA DORMIR las personas de ESTE HOGAR?

13. ¿El servicio sanitario que utiliza este hogar es de USO:

1

☐

Exclusivo de las personas del hogar?

2

☐

Compartido con personas de otros hogares?

3

☐

No tiene servicio sanitario?

14. ¿De dónde obtiene PRINCIPALMENTE este hogar el agua para BEBER O PREPARAR ALIMENTOS:

1

☐

Acueducto?

2

☐

Pozo con bomba o sin bomba, jagüey, algibe?

3

☐

Agua lluvia?

4

☐

Pila pública?

5

☐

Carrotanque, aguatero?

6

☐

Río, quebrada, manantial, nacimiento?

7

☐

Agua embotellada o en bolsa?

15. ¿En dónde PREPARAN los ALIMENTOS las personas de este hogar:

1

☐

En un cuarto usado sólo para cocinar?

2

☐

En un cuarto usado también para dormir?

3

☐

En una sala-comedor con lavaplatos?

4

☐

En una sala-comedor sin lavaplatos?

5

☐

En un patio, corredor, enramada o al aire libre?

6

☐

No preparan alimentos en la vivienda?

Pase a 17

16. ¿Con qué energía o combustible cocinan PRINCIPALMENTE?

1

☐

Energía eléctrica

2

☐

Gas natural

3

☐

Gas en cilindro o pipeta

4

☐

Petróleo, gasolina, kerosén, alcohol

5

☐

Leña, madera, material de desecho, carbón vegetal

6

☐

Carbón mineral

17. ¿Cuáles de los siguientes APARATOS DE USO DOMÉSTICO tiene este hogar:

1. Sí

2. No

1

Nevera o enfriador?

☐

☐

1

Máquina lavadora de ropa?

☐

☐

1

Equipo de sonido?

☐

☐

1

Calentador de agua?

☐

☐

1

Ducha eléctrica?

☐

☐

1

Licuadaora?

☐

☐

1

Horno eléctrico o a gas?

☐

☐

1

Aparatos de aire acondicionado?

☐

☐

1

Ventilador?

☐

☐

1

Televisor a color?

☐

☐

1

Computador?

☐

☐

1

Horno microondas?

☐

☐

18. ¿Cuántos VEHÍCULOS, sólo de uso particular, tiene este hogar:

(Si no tiene, coloque 0)

Cantidad

1

Bicicleta?

2

Moto, motoneta?

3

Lancha, velero, bote?

4

Carro?

19. ¿Alguien de este hogar PARTICIPA ACTIVAMENTE en alguna organización de beneficio comunitario?

1

☐

Sí

2

☐

No

20. ¿Usted considera que los INGRESOS MENSUALES DE SU HOGAR:

1

☐

Son suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?

2

☐

Son más que suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?

3

☐

No alcanzan para cubrir los gastos básicos del hogar?

21. ¿Cuál CONSIDERA usted que debiera ser el INGRESO MENSUAL que requiere su hogar para CUBRIR ADECUADAMENTE los GASTOS BÁSICOS?

1

☐

De 0 a \$200 000

2

☐

De \$200 001 a \$400 000

3

☐

De \$400 001 a \$700 000

4

☐

De \$700 001 a \$1 000 000

5

☐

De \$1 000 001 a \$1 500 000

6

☐

De \$1 500 001 a \$2 000 000

7

☐

De \$2 000 001 a \$3 000 000

8

☐

De \$3 000 001 a \$4 500 000

9

☐

Más de \$4 500 000

10

☐

No informa

11

☐

No sabe

22. ¿Alguna o algunas personas, siendo miembros de este HOGAR, se han ido a VIVIR de MANERA PERMANENTE al EXTERIOR?

1

☐

Sí

1.1 ¿CUÁNTAS en total?

1.2 ¿En qué PAÍSES RESIDEN ACTUALMENTE y en cuál de los siguientes periodos se produjo su salida?

País de residencia actual

2001 - 2005

1996 - 2000

Antes de 1996

¿CUÁNTOS?

Venezuela

Estados Unidos

España

México

Costa Rica

Canadá

Australia

Ecuador

Panamá

Perú

Bolivia

Otro país

2

☐

No

Pase a CTL3

B. MÓDULO DE HOGARES (conclusión)

RESIDENTE HABITUAL

Es la persona que VIVE PERMANENTEMENTE O LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO EN UNA VIVIENDA aunque en el momento de la entrevista se encuentre ausente.
También son RESIDENTES HABITUALES, porque NO TIENEN residencia habitual en OTRA PARTE:

- Las personas que se encuentran ausentes por motivos especiales, como vacaciones, cursos de capacitación, viajes de negocio; siempre y cuando la ausencia sea de seis meses o menos.
- Las personas detenidas temporalmente en inspecciones de policía.
- Las personas secuestradas sin importar el tiempo de ausencia.
- Los enfermos internados en hospitales o clínicas sin importar el tiempo de ausencia.
- Las personas desplazadas, sin importar el tiempo de permanencia en el hogar que se está entrevistando.
- Las personas que prestan el servicio militar en la Policía y van a dormir a sus hogares.

CTL4. ¿Hay OTRAS personas que HAGAN PARTE de este hogar y que no hayan sido anotadas en la lista anterior?

(Niños menores de edad, ancianos, personas internadas en clínicas, personas secuestradas, personas en vacaciones fuera del hogar).

- 1 ☐ Sí (Pregunte quiénes, asegúrese de que sí son RESIDENTE HABITUALES e INCLÚYALOS en el listado)
- 2 ☐ No

CTL5. ¿Alguna o algunas de las PERSONAS LISTADAS RESIDEN HABITUALMENTE EN OTRA PARTE?

- 1 ☐ Sí (Pregunte quiénes, asegúrese de que sí son residentes de otro hogar; en caso afirmativo, TÁCHELOS del listado)
- 2 ☐ No

CTL6. Total de personas en el hogar (Después de hacer todas las verificaciones y correcciones)

23. De las personas anteriormente mencionadas, ¿quién realiza el MAYOR aporte MENSUAL en DINERO para el sostenimiento y el pago de las obligaciones del hogar?

(Si el aportante no pertenece al hogar, escriba 00; si dos o más personas aportan en cantidades iguales, escriba el número de orden de la primera de las persona que el entrevistado mencione).

Número de orden

24. ¿Cuántas personas que ERAN MIEMBROS de este hogar han FALLECIDO EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES?

(Si la respuesta es 00, pase a CTL7)

(Relacione en la tabla si es mayor a 00)



Orden	Sexo	Edad al morir	¿Se hizo certificado de defunción?
1	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
2	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
3	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
4	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
5	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No

Si encuentra un hogar con más de 5 personas fallecidas en los últimos doce meses, diligencie los formularios adicionales que sean necesarios

CTL7. ¿Dentro de esta vivienda, su hogar desarrolla con regularidad alguna actividad ECONÓMICA PARA OBTENER INGRESOS?

- 1 ☐ Sí (Después de diligenciar el módulo C para todas las personas residentes habituales, diríjase al módulo D para diligenciar la información correspondiente a la unidad económica principal del hogar)
- 2 ☐ No

OBSERVACIONES

E. MÓDULO DE ACTIVIDAD AGROPECUARIA (conclusión)

ACTIVIDAD PECUARIA

5. El día de hoy, ¿en los terrenos de esta finca hay:

Clase de cobertura			1.1 Cantidad total
	Sí	No	
1 Vacas, toros, novillos(as), terneros(as), becerros(as), toretes, vaquillas, búfalos?	☐	☐	
2 Caballos, yeguas, mulas?	☐	☐	
3 Burros, burras, asnos?	☐	☐	
4 Ovejas, corderos, camuros?	☐	☐	
5 Cabras, chivos?	☐	☐	
6 Porcinos, marranos, cerdos, lechones?	☐	☐	
7 Pollos, gallos, gallinas?	☐	☐	
8 Otras especies menores (pavos, cuyes, conejos, codornices, colmenas)?	☐	☐	

6. El día de hoy, ¿en los terrenos de esta finca hay áreas dedicadas al cultivo de:

Clase de especie			1.1 Código unidad de superficie	1.2 Área total
	Sí	No		
1 Peces?	☐	☐		
2 Camarones?	☐	☐		

Unidad de superficie: 1 Hectárea 2 Fanegada 3 Cuadra 4 Metro cuadrado 5 Cuerda

Resultados de entrevista por unidad censal

	Unidad de vivienda																								
	Cantidad de visitas																								
	1				2				3				4				5				6				
Fecha	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	
Hora	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M
Resultado																									

Resultado: 0 Sin suspensión 1 Ausente en el momento de la entrevista 2 Rechazo 3 Desocupada 4 Informante no idóneo 5 Desocupada por uso temporal 6 Incompleta 7 Otro

Código del supervisor

Hora de terminación de la entrevista

Mes:

Enero
Febrero
Marzo

 Trimestre

1

 Questionario nro.

--	--	--	--

 Encuestador

--	--

USM		Departamento		Municipio	
Sector		Sección		Manzana	

ESTADO DEL ESTABLECIMIENTO

Estado:

```

graph LR
    A[Abierto 1] --> J(( ))
    B[Cerrado 2] --> J
    C[Rechazo 3] --> J
    D[Desocupado 4] --> E[TERMINE pase a Resultado de Entrevista]
    J --> Q[¿Esta seguro que realizó las suficientes visitas para que sea CERRADO o RECHAZO?]
    Q -- Sí 1 --> E
    Q -- No 2 --> F[Corregir]
  
```

A. IDENTIFICACIÓN

1. Nombre comercial:	E02
----------------------	-----

2. Dirección:	E03	3. Teléfono:	E04
---------------	-----	--------------	-----

4. Razón social o nombre del propietario	E05
--	-----

5. C.C. O NIT [] - D.V.
[] E192
FIM

6. ¿Este establecimiento tiene registro mercantil? Sí 1 No 2 No informa 3	ED6	10. ¿Cuánto tiempo lleva funcionando el negocio? Menos de un año 1 De 1 a menos de 3 años 2 De 3 a menos de 5 años 3 De 5 a menos de 10 años 4 10 años v más 5	ED7
--	------------	---	------------

7. ¿Obtuvo o renovó ese registro en 2008?	
Sí	1
No	2

ED7

	Otro tipo de cuentas	☐ 2
8. Por observación, señale el tipo de emplazamiento:	No lleva contabilidad	☐ 3 EN

Local	1	E08	12. Este establecimiento es:			
Puesto fijo	2		Único	1 → Pase a la pregunta 15		
Vivienda con actividad económica	3		Principal	2		
			Sucursal	3		
9. Este establecimiento desarrolla su actividad como:			Unidad auxiliar	4	TERMINE	E02

Tipos de sociedad		Tipos de sociedad	
Sociedad comercial (Ltda., en comandita, por acciones, etc.)	☐ 1	GERENCIA GENERAL	
Cooperativa	☐ 2	13. Dirección: _____	
Sociedad de hecho	☐ 3	_____	E13
Persona natural/ empresa de propiedad individual	☐ 4	14. Teléfono: _____	E14
	ED9	Departamento: _____	E15
		Municipio: _____	E16

GERENCIA GENERAL	
13. Dirección:	_____ E.13
14. Teléfono:	_____ E.14
Departamento:	_____ E.15
Municipio:	_____ E.16

B. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA

15. ¿El mayor porcentaje de ingresos de la unidad económica proviene de:

- Mantenimiento y reparación?
 Compra y venta de productos **NO** fabricados por la unidad?
 Alojamientos, restaurantes, cafeterías, bares, expendios de comida?
 Correo y telecomunicaciones?
 Educación?
 Salud, servicios sociales?
 Inmobiliarias, alquiler?
 Informática?
 Esparcimiento, culturales y deportivas?
 Asociaciones?
 Actividades empresariales de investigación y desarrollo?
 Lavanderías, peluquerías, funerarias, parqueaderos, agencias de viajes, prestamistas y otros servicios?
 Productos elaborados o transformados por la unidad?

1 2 3 6 7 8 9 10 11 12 13 14 5

Contínúe
 Pase a la pregunta 17
 Pase a la pregunta 21
 Pase a la pregunta 23
 Pase a la pregunta 24
 Pase a la pregunta 25

16. ¿Los bienes que mantiene o repara *principalmente* son:

- Vehículos automotores?
 Motocicletas?
 Bienes personales?
 Enseres domésticos?
 Computadores y equipo de oficina?
 Maquinaria y equipo industrial?

Pase a la pregunta 26

17. ¿Vende principalmente a:

- Minoristas, usuarios industriales, comerciales e institucionales?
 Público en general?

18. ¿Las mercancías que vende son principalmente:

- Nuevas?
 Usadas?

Nota: cuando se trate de alimentos, marque siempre nuevas

19. ¿Qué grupo de mercancías vende principalmente esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 3)

20. ¿Esta unidad es supermercado, venta de víveres en general o granero?

- Si ☐ 1 ¿Cuál es el porcentaje de venta de alimentos? %
 No ☐ 2

Pase a la pregunta 26

21. ¿Esta unidad económica corresponde principalmente a:

- Restaurante?
 Cafetería, fuente de soda o frutería?
 Otros expendios de comida?
 Expendio de bebidas alcohólicas?
 Hotel, hostel o aparta hotel?
 Residencias, moteles, amoblados?
 Centro vacacional, zona de camping?
 Otro tipo de alojamiento?

22. ¿Esta unidad económica ofrece principalmente:

- A la mesa?
 Autoservicio?

Pase a la pregunta 26

23. ¿Que servicio de correo y telecomunicaciones o educación presta u ofrece esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 2)
 Descripción del servicio prestado
 (Tabla de referencia No. 3)
 Pase a la pregunta 26

24. ¿Qué servicio presta u ofrece esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 4)
 Pase a la pregunta 26

25. ¿Cuál es el principal producto que fabrica o transforma esta unidad económica? ¿Cuál es su materia prima principal y su uso o destino?

Producto:
 (Tabla de referencia No. 5)
 Materia prima principal:
 (Tabla de referencia No. 6)
 Uso o destino:
 (Tabla de referencia No. 7)

EVOLUCIÓN I TRIMESTRE DE 2008

C. CARACTERÍSTICAS DEL PERSONAL OCUPADO

26. ¿Cuántas personas trabajaron en este establecimiento en el mes de referencia?

Diligencie ☐ Si es 0 ¿Esta seguro que el Establecimiento estuvo **INACTIVO** o es un **NACIMIENTO** en el mes de referencia?

Si es 1 o más TERM INE pase a Resultado de Entrevista

Si ☐ 1 TERM INE pase a Resultado de Entrevista

No ☐ 2 Corregir

Tipo de personal	Género	Total	Mujeres	Hombres
Socios, propietarios y familiares sin remuneración				
Personal de contrato a término indefinido				
Personal temporal				
TOTAL				

D. PRODUCCIÓN, VENTAS O INGRESOS

27. ¿Cuál fue el valor total de la producción, ventas o ingresos del establecimiento en el mes de referencia? \$ _____

DATOS DE LA FUENTE

Nombre: E41 Cargo: E42 Teléfono:

Gracias por su colaboración

Diligencie el resultado de la entrevista*

* 1 = Encuesta Completa
 2 = Encuesta Incompleta

3 = Rechazo
 4 = Cerrado

5 = Desocupado
 6 = Fuera de Universo

7 = Inactivo
 8 = Nacimiento

ESTRUCTURA 2007

I. PERSONAL OCUPADO PROMEDIO DURANTE EL AÑO 2007

28. ¿Cuántas personas promedio trabajaron en este establecimiento durante el año 2007?

Si es 0 E158

¿Esta seguro que el Establecimiento estuvo INACTIVO o es un NACIMIENTO para el año 2007?

Sí 1

TERMINE pase a Resultado de Entrevista

No 2

Corregir

Tipo de personal	Total	Mujeres	Hombres	Sueldos y salarios	Prestaciones sociales	Cotizaciones patronales (EPS, ARP)
Socios, propietarios y familiares sin remuneración	E44	E46	E45			E359
Personal de contrato a término indefinido	E47	E49	E48	E50	E51	E360
Personal temporal	E52	E54	E53	E55	E56	E361
	E57	E59	E58	E60	E61	E317

J. COSTOS, GASTOS, VENTAS, INGRESOS O PRODUCCIÓN DURANTE EL AÑO 2007

29. De acuerdo con la siguiente tabla, defina el comportamiento de su actividad durante el año 2006:

Mes	Mayor	Normal	Menor	NF
Enero	1	2	3	4
Febrero	1	2	3	4
Marzo	1	2	3	4
Abril	1	2	3	4
Mayo	1	2	3	4
Junio	1	2	3	4
Julio	1	2	3	4
Agosto	1	2	3	4
Septiembre	1	2	3	4
Octubre	1	2	3	4
Noviembre	1	2	3	4
Diciembre	1	2	3	4

30. En el mes de mayor actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E308

33. En el mes de mayor actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E388

31. En el mes de normal actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E309

34. En el mes de normal actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E389

32. En el mes de menor actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E310

35. En el mes de menor actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E390

36. ¿Cuánto pagó, en promedio, durante el año 2007 por concepto de...y con qué frecuencia se realizó?

Concepto	Valor \$	La frecuencia de este gasto es:			
			M	A	
1. Arrendamiento de bienes inmuebles y muebles	E65		3	4	E122
2. Energía eléctrica comprada	E66				E123
3. Otros energéticos comprados (gas, leña, etc.)	E67				E124
4. Servicio de teléfono	E125				E125
5. Servicio de agua	E126				E126
6. Mantenimiento y reparación	E69				E127
7. Transporte, acarreo	E70				E128
8. Publicidad, propaganda y promoción	E71				E129
9. Impuestos (industria y comercio, predial, de vehículos, etc.)	E72				E130
10. Intereses por préstamos	E73				E131
11. Licencias de funcionamiento, registro mercantil o tarifas de asociaciones gremiales	E132				E135
12. Otros gastos (aseo y vigilancia)	E74				E136
TOTAL (renglones 1a 12)	E75				

K. ACTIVOS FIJOS DURANTE EL AÑO 2007

37. Indique el valor de los activos fijos

Concepto	Terrenos	Edificaciones	Maquinarias y equipo	Equipo de oficina, computación, comunicación	Equipo de transporte
Total	E79	E83	E87	E91	E95

L. ÁREA DEL ESTABLECIMIENTO

38. Diligencie:

	Metros cuadrados
Área total donde desarrolla su actividad económica	E111
Área de ventas del establecimiento (sólo para comercio)	E112

Durante 2007, la empresa realizó operaciones de compra o ventas con otro(s) país(es) de:

Bienes ☐ Servicios/I ☐

Diligencie el resultado de la entrevista ☐ E113

G. TICS

39. ¿Cuántos computadores tiene el establecimiento en uso (propios o alquilados) a 31 de diciembre de 2007?

B_1

Si es cero (0) TERMINE

40. ¿Cuál es el porcentaje del total de empleados que utiliza PC en su trabajo?

% del total de empleados B_2

41. ¿Este establecimiento tiene acceso a Internet?

Sí ☐ 1 Continúe

No ☐ 2 Pase a la pregunta 49

B_3

42. ¿Cuál es el porcentaje total de empleados que usa el computador conectado a Internet en su trabajo?

% del total de empleados

B_4

43. ¿El establecimiento recibe ordenes de compra a través de Internet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_7

44. ¿El establecimiento ordena productos a través de Internet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_8

45. ¿Qué tipo de acceso utiliza el establecimiento para acceder a Internet?

Módem análogo ☐ 1

RDSI (ISDN) ☐ 2

ADSL ☐ 3

Canal dedicado - Cable / Fibra óptica ☐ 4

Inalámbrico ☐ 5

Frame Relay ☐ 6

GPRS ☐ 7

EDGE ☐ 8

B_9

46. ¿Qué ancho de banda utiliza el establecimiento para acceder a Internet (en Kbps)?

0-64 ☐ 1

65-128 ☐ 2

129-256 ☐ 3

257-512 ☐ 4

513-1024 ☐ 5

1025-2048 ☐ 6

2049-4096 ☐ 7

4097-8192 ☐ 8

8193 - SUPERIOR ☐ 9

B_9_1

47. ¿Para qué actividades o servicios, el establecimiento usa Internet?

	Sí	No	
Comunicación (e-mail)	☐	☐	B_12_a
Búsqueda de información	☐	☐	B_12_b
Banca electrónica y otros servicios financieros	☐	☐	B_12_c
Transacciones con organismos gubernamentales	☐	☐	B_12_d
Servicio al cliente	☐	☐	B_12_e
Distribuir productos en línea	☐	☐	B_12_f

48. ¿En qué áreas del establecimiento utiliza la Internet?

	Sí	No	
Administración	☐	☐	B_12_1_a
Producción	☐	☐	B_12_1_b
Ventas	☐	☐	B_12_1_c

49. ¿El establecimiento tiene página Web? ¿ó presencia en un sitio Web?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_5

50. ¿El establecimiento tiene una Intranet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_6

51. ¿El establecimiento tiene una Red de Area Local (LAN)?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_10

52. ¿El establecimiento tiene una Extranet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_11

Fuente

Nombre: E41 Cargo

E42 Teléfono

E43

Gracias por su colaboración

Diligencie el resultado de la entrevista

☐ B_RE

[illegible]

Table (1) Family Characteristics:

[illegible]

Table (2) Housing Characteristics

Several Answers are accepted																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Dwelling Type	Ownership Status	Source of Water	Home connection to Water Utility	Home connection to Sewage Authority	Main lighting System	No. of rooms including living room	Monthly rent in L.E.	Used Fuel & Energy	Consumer Durable Goods							Owned Transportation Tools																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
1. Apartment 2. More than apartment 3. Villa/ House 4. Rural House 5. One room or more in unit 6. Free Standing room 7. Tent or hut 8. Cemetery 9. Others	1. Rent (old law) 2. Rent (new Law) 3. Furnished rent 4. Owned, totally paid for 5. Owned, paying installments 6. Grant 7. Fringe Benefit 8. Others	1. Public Network 2. Pump 3. Well 4. Other	1. Tap inside home 2. Tap inside the building 3. No connection with the utility	1. Connected to public network 2. Private Network 3. ☐ ☒ 4. Not connected	1. Electricity 2. Kerosene 3. Gasoline 4. Other	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	Internet connect ion	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Summary Info:

[illegible]



1304022006002

Register of Buildings & Their Components

Number of units by page

Shyakha / City / Village. No

Ser. No. of the register in Shyakha / City / Village

Questionnaire No.

Building units & Data their detail data															
Building census No.	Connecting To Utilities			Total units in the building	Unit ser. No. in the building	Unit type	Unit site	Current purpose	Type of possession	Household ser. No. Name of household head	The units used for housing			Units used for work	
	1-Public Network 2-Others 3-Nil										Number of household members				Census No. of establishment & Possessor name or Trade name
	Water	Elect	Sewage								Male	Female	Total		
(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	

Summarized Data																	
Total units by page	Type of unit Question no. (18)							Current purpose Question no. (20)							Number of households Question no. (22)	Number of establishments Question no. (26)	
	The whole building	One floor or more	One flat	One room or more	One shop or more	Garage	Other	Housing	Work	Housing & work	Public house	Closed occupants overseas	Closed occupants resident in another house	unoccupied			Other
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)			(8)



Number Of household members		
Males	Females	Total

Questionnaire No.
To be followed

2306012006008

Household & Housing Conditions Questionnaire

Governorate : Kism / markaz : Name & No. shaykha/city/village : Register ser .no. in Building Enumeration No. Household ser .No.
Supervisor Area No. Supervisor Area No. Inspector area No. Asst. Area No. Enumerator Area No. Road/Reference name & No. Block No. Organizational No. Or Owner's Name

Table (1) Household Characteristics:-

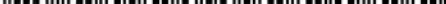
(1) Member's No & Full name		(2) Relationship to Householder		(3) Age in Completed years	(4) Sex	(5) Religion	(6) Nationality	(7) Marital status (Specify grounds for divorce if any)	(8) Education status/the highest certificate (members from 10 years & over)	(9) Status in employment		(10) Sector	(11) Main Profession (In detail)	(12) Est. Main Economic Activity (In detail)	(13) Years of stay in Egypt year month	(14) Reasons for the residence
		1- Householder				1- Muslim		1- Under age	1- Under age	1- Under age	1- Under age	1- Under Age				1- Work
		2- Spouse				2- Christian		2- Never married	2- Illiterate	2- Employer	2- Employer	2- Governmental				2- Study
		3- Son/daughter				3- Jewish	mention the Nationality in details	3- Read & write no certificate	3- Read & write no certificate	3- Self - Employed	3- Self - Employed	3- Public & Public business				3- Marriage
		4- Son/daughter-in-law				4- Other		4- Illiterate removable 10- High Diploma	4- Illiterate removable 10- High Diploma	4- Employed for wage (full time)	4- Employed for wage (full time)	4- Private investment				4- Divorce/
		5- Grand son/daughter						5- Primary Certificate	5- Primary Certificate	5- Unpaid employee at household	5- Unpaid employee at household	5- Private regular				5- Widower
		6- Father / Mother						6- Married	6- Married	6- Unemployed at others	6- Unemployed at others	6- Joint				6- Companion
		7- Brother / Sister						7- Divorced	7- Divorced	7- Unemployed with previous work	7- Unemployed with previous work	7- Non Gov. Assoc.				7- Other
		8- Relatives						8- Widower	8- Widower	8- Unemployed without previous work	8- Unemployed without previous work	8- Inapplicable				8- Other
		9- Servant / Maid														
		10- No Relationship														

Table (2) Housing Conditions

House Type		Holding	Water Supply	House to water	Main Lightening	House to sanitary	Number of rooms	Monthly rent (L.E.)	Fuel and Energy	Vehicles	Multi choices in numbers	
1- Apartment		1- Rent (old law)	1- Public Supply Networks	1- Tap in house	1- Electricity	1- connected to the Public sewage network			Butane	Private car	Domestic Appliances	
2- More than one apartment		2- Rent (new law)	2- Pump	2- Tap in building	2- Kerosene	2- Private network			Natural Gas	Motorcycle	Deep freezer	Water Heater
3- Villa or whole house		3- Rent (furnished)	3- Wells	3- no connection	3- Butane	3- Trench network					Washing machine	Vacuum cleaner
4- Whole Rural house		4- Owned	4- Other		4- Generator	4- Disconnected					Automatic	Air Conditioner
5- One room or more in housing unit		5- Owning									Dish washer	PC
6- Separate room or more		6- Gift									Stove	Fan
7- Hut or tent		7- Benefit in kind										
8- Grave Yard		8- Other										
9- Other												

Data Summary

Age Group Question no. (3)		Religion Question no. (5)		Marital Status Question no. (7)		Educational Status (10 years & over) Question no. (8)		Status in Employment (6 Years & over) Question no. (9)		Connection to Public Utilities networks	
Under 6 years	6 -	Christian	Muslim	Never married	Married	Read & write (no certificate)	Illiterate	Under age	Unemployed With previous work	Connected	Sanitary Sewage
6 - 10	10 -								Unemployed without previous work	Disconnected	Connected
10 - 15	15 -										
15 - 45	45 -										
45 - 60+	60+										
60+ and over											



1304022006002

Number of units by page

Summarized Data

[illegible]



1305022006009

Arab Republic of Egypt
Central Agency for public Mobilization and Statistics
Population , Housing & Est. census 2006

Register of establishments

Register of establishments

	Questionnaire No.		Ser. No. of the register in Shyakha / City / Village		Ser. No. of the register in the registerer area	
	registar.area.No		Asst. area No.		Inspector area No.	
			Supervisor area No.		Shyakha / City / Village. No	

[illegible]

Summarized data
$\frac{1}{2} \times 100 = 50$

[illegible]

RURAL	*
URBAN	

GOVERNMENT OF INDIA
NATIONAL SAMPLE SURVEY ORGANISATION
SOCIO-ECONOMIC SURVEY
FIFTY SEVENTH ROUND (JULY 2001- JUNE 2002)
SCHEDULE 2.345: UNORGANISED SERVICES
(EXCLUDING TRADE AND FINANCE)

CENTRAL	*
STATE	

[0] descriptive identification of sample enterprise	
1. state / u.t.:	6. ward /investigator unit / UFS block:
2. district:	7. name of owner:
3. tehsil / town*	8. name of informant:
4. village name:	9. name and address of the enterprise:
5. name of hamlet:	

[1] identification of sample enterprise / establishment							
item no.	item	code		item no.	item	code	
1.	round number	5	7	12.	serial no. of sample village / block / ward		
2.	schedule number	2	345	13.	segment number (1 / 2 / 9)		
3.	sample (central-1, state-2)			14.	broad activity group (code)		
4.	sector (rural - 1, urban - 2)			15.	enterprise type (OAE-1, establishment-2)		
5.	state-region			16.	sample enterprise number		
6.	district			17.	informant code		
7.	stratum number			18.	response code		
8.	sub-stratum			19.	survey code		
9.	sub-round			20.	reason for substitution of original enterprise (code)		
10.	sub-sample						
11.	FOD sub-region						

CODES FOR BLOCK 1

- item 14: **broad activity group** : segment 9 : to be copied from col. 11, block 2, schedule 0.0)
: segment 1 / 2 : to be copied from respective col. under cols. 22-39, block 5, schedule 0.0
- item 17: **informant code**: owner/partner - 1, manager - 2, others - 9
- item 18: **response code** (to be filled up after filling up the entire schedule):
informant : co-operative and capable - 1, co-operative but not capable - 2, busy - 3, reluctant - 4, others - 9
- item 19: **survey code**: original enterprise surveyed - 1, substitute surveyed - 2, casualty - 3
- item 20: **reason for substitution of original enterprise**: informant : busy - 1, not available - 2, non - cooperative - 3, others - 9

* Tick mark (✓) may be put in appropriate place.

CODES FOR BLOCK 2

item 4 : type of ownership			
proprietary (male)	1	co-operative society.....	5
proprietary(female)	2	limited company (outside public sector).....	6
partnership with members of the same household	3	others.....	9
partnership between members not all from the same household	4		
item 6 : location of the enterprise			
<u>Within</u> household premises	1		
<u>Outside</u> household premises:			
with fixed premises and with permanent structure	2	with fixed premises but without any structure	4
		mobile market	5
with fixed premises and with temporary structure/kiosk/stall	3	without fixed premises(street vendors, etc.)	6
items 10-11: other act / authority of registration			
municipal corporation, panchayat, local body	01	co-operative societies act.....	10
shops and establishments act.....	02	societies act.....	11
sales tax act.....	03	Indian charitable act.....	12
motor vehicles act.....	04	cinematograph act.....	13
Indian vessels act / merchant shipping act.....	05	factories act (other than section 2m (i) or 2m (ii)).....	14
bar council	06	other (please specify).....	99
chartered accountants act.....	07		
directorate of education / AICTE /NCTE.....	08		
medical practitioners act.....	09	not registered under any other act / authority.....	15
item 12-13: nature of problems faced, if any, during the last 365 days			
non-availability of electricity connection	01	non-availability of labour	09
power cut.....	02	labour problems	10
shortage of capital.....	03	fuel not available or available at exorbitant price	11
marketing of products/services.....	04	non-recovery of service charges / fees/ credit	12
lack of other infrastructure facilities.....	05	others (please specify in the space provided)	99
local problems.....	06		
harassment	07		
competition from other units	08	no specific problem	13
items 15-16: types of assistance received			
financial loan	1	marketing	5
subsidy.....	2	procurement of raw material.....	6
machinery/ equipment.....	3	others	9
training	4	no assistance received from any source.....	7

[2] particulars of operation and background information									
1.	whether mixed activity? (yes – 1, no – 2)								
2.	description of major activity:								
	5-digit code as per NIC 1998								
3.	nature of operation (perennial – 1, seasonal – 2, casual – 3)								
4.	type of ownership (code)								
5.	social group of owner / partner (for proprietary and partnership enterprises only) (scheduled tribe - 1, scheduled caste - 2, other backward classes - 3, others – 9)								
6.	location of the enterprise (code)								
7.	whether private non-profit institution? (yes – 1, no – 2)								
8.	whether accounts maintained? (yes - 1, no - 2)								
9.	whether registered under Companies Act? (yes - 1, no - 2)								
10.	other act / authority of registration (code) (codes for a maximum of two important registration agencies may be given) if code is 99, please specify the registration agency:								
11.									
12.	nature of problems faced, if any, during the last 365 days (code)								
13.									
14.	does the enterprise undertake any work on contract basis? (yes – 1, no – 2)								
15.	types of assistance received during the last five years (code) (maximum of two codes may be given in descending order of the importance of assistance)								
16.									
17.	number of other economic activities undertaken during last 365 days								
18.	status of the enterprise over the last 3 years (expanding – 1, stagnant – 2, contracting – 3, operated for less than 3 years - 9)								
19.	number of months (in whole number) operated during the last 365 days								

[3] selected important operating expenses during the reference month (Rs. in whole number)		
item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
hotels and restaurants (NIC-98 groups 551 and 552)		
301.	articles consumed for food & drink preparation	
302.	purchase value of goods traded	
303.	crockery, glassware, bedding and other consumables	
309.	total (items 301 to 303)	
transport (NIC-98 groups 601, 602, 611, 612, class 6301 and 6303 to 6309)		
311.	petrol, diesel, lubricants, etc.	
312.	tyres , tubes, batteries and retreading expenses	
313.	repair and maintenance of transport equipment	
314.	vehicles' taxes, fees, insurance charges, etc.	
315.	charges paid towards storage of goods	
319.	total (items 311 to 315)	
storage (NIC-98 class 6302)		
321.	consumable stores used in the warehouse	
322.	insurance charges, etc.	
329.	total (items 321 to 322)	
communications (NIC-98 groups 641 and 642)		
331.	call charges and rent payable (local call/ STD / ISD, cyber café, radio paging, cellular etc.)	
332.	insurance charges	
339.	total (items 331 to 332)	
real estate, renting and business activities (NIC-98 divisions 70 - 74)		
341.	maintenance of machinery and equipment	
342.	travelling, hospitality, etc.	
349.	total (items 341 to 342)	
education (NIC-98 groups 801, 802, 803 and 809)		
351.	recurring expenses on laboratory and library	
352.	recurring expenses on newspaper, journals, etc.	
353.	expenses on computer consumables	
359.	total (items 351 to 353)	
health and social work (NIC-98 groups 851, 852 and 853)		
361.	diet of patients	
362.	medicine and drugs	
363.	consumables used in operation theatre, sophisticated equipments, pathological, radiological and other diagnostic tests	
364.	syringes, intra veins drip sets, cotton bandages, plastering materials and other disposables	
365.	uniforms, linen and laundry materials	
369.	total (items 361 to 365)	

No separate sub-block has been kept for other community, social and personal services (NIC 98 code 90 to 93). All expenses of these enterprises are to be reported in block 3.1.

[3.1] other operating expenses during the reference month: all activities

(Rs. in whole number)

(blocks 3 and 3.1 together will give total expenses of the enterprise. If some of the items have already been covered under specific activities in block 3, they should not be reported here again)

item no.	description		value (Rs.)
(1)	(2)		(3)
371.	electricity charges		
372.	fuel and lubricant		
373.	raw materials consumed for own construction of building, furniture and fixtures (please check consistency with item 472 of block 4.1)		
374.	repair and maintenance of	building	
375.		furniture and fixtures	
376.		machinery including professional equipment	
377.		transport equipment	
378.		other fixed assets	
381.	rent payable on machinery and equipment (please check consistency with items 3 to 5, column 6, block 8)		
382.	rent payable on building (please check consistency with item 2, column 6, block 8)		
383.	service charges for work done by other concerns (contract, sub-contract, legal, audit, advertising and other accounting services, warehousing expenses, commission expenses, etc.)		
384.	travelling, freight and cartage (transport) expenses		
385.	communication expenses (telephone, telegram, fax , postal, courier, e-mail, etc.)		
386.	consumable stores, packing materials, etc.		
387.	newspapers, journals, printing and stationery expenses		
388.	license fees, cess charged by local bodies, other local rates (excise duties and other indirect taxes are not to be included)		
391.	purchase value of commodities traded, if any (please check consistency with item 476 of block 4.1)		
392.	materials consumed for manufacturing activity, if any (please check consistency with item 477 of block 4.1)		
393.	cosmetics, toiletry and laundry articles, etc.		
394.	other expenses		
399.	total (items 371 to 394)		

[4] selected important receipts during the reference month (whole number)		(Rs. in whole number)
item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
hotel and restaurant activity (NIC-98 groups 551 and 552)		
401.	lodging charges, rent receivable for hiring out rooms and halls for functions, conferences and receipts from services provided like transport / travel arrangements, laundry services, gym, hair dressing, swimming pool, entertainment, etc.	
402.	receipts from sale of prepared food, refreshment and drinks	
403.	receipts from trading of purchased food, refreshment, drinks, etc.	
404.	receipts from catering services outside	
409.	total (item 401 to item 404)	
transport (NIC-98 groups 601, 602, 611, 612, class 6301 and 6303 to 6309)		
411.	earnings from passenger traffic	
412.	earnings from goods traffic	
413.	earnings of commissions for booking agents	
419.	total (item 411 to item 413)	
storage (NIC-98 class 6302)		
429.	storage charges receivable	
communications (NIC-98 group 641 and 642)		
439.	charges receivable from customers (STD / ISD / courier/ fax / internet etc.)	
real estate, renting and business activities (NIC-98 divisions 70 - 74)		
441.	receipts from services provided	
442.	brokerage charges	
449.	total (items 441 to 442)	
education (NIC-98 groups 801, 802, 803 and 809)		
451.	tuition fees	
452.	other fees (including transport fees, laboratory fees, examination fees, fines, library fee, etc.)	
453.	donations/ grants from individuals and institutions	
459.	total (items 451 to 453)	
health and social work (NIC-98 groups 851, 852 and 853)		
461.	consultation fees and charges for medicines	
462.	charges for operation theatre and other special procedures	
463.	charges for ward / cabin, pathological, radiological and other diagnostic tests, diet, nursing, physiotherapy and rehabilitation, etc.	
464.	fees for training (nurses, paraprofessionals, etc.)	
465.	donations / grants from individuals and institutions	
469.	total (items 461 to 465)	

No separate sub-block has been kept for other community, social and personal services (NIC 98 code 90 to 93). All receipts of these enterprises are to be reported in block 4.1.

[4.1] other receipts during the reference month : all activities

(Rs. in whole number)

(Blocks 4 and 4.1 together will give total receipts of the enterprise. If some of the items have already been covered under specific activities in block 4, they should not be reported here again.)

item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
471.	receipts from services provided to others including commission charges	
472.	value of own construction of building, furniture and fixtures including own and hired labour charges (please check consistency with item 373 of block 3.1)	
473.	value of consumption of goods /services produced or traded for own use of the owner or employees (at owner's cost)	
474.	rent receivable on plant & machinery and other fixed assets (excluding land and building)	
475.	funding / donations received (including recurring govt. grants)	
476.	sale value of goods traded, if any (please check consistency with item 391 of block 3.1)	
477.	value of items manufactured, if any (please check consistency with item 392 of block 3.1)	
478.	other receipts (membership fees, etc.)	
479.	total (items 471 to 478)	

[5] calculation of gross value added for the reference month (Rs. in whole number)

item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
501.	total operating expenses [items (309 +319 +329 +339 +349 +359 +369 +399)]	
502.	distributive expenses, if any	
503.	total receipts [items(409+419+429+439+449+459+469+479)]	
509.	gross value added (item 503 - item 502 - item 501) [put (-) sign in case of negative value]	
If item 509 is negative, low or very high, confirmation in item 510 is required.		
510.	is the entry in item 509 confirmed and substantiated with remarks in block 11/ 12? (yes - 1, no - 2)	

[6] employment particulars of the enterprise during the reference month						
serial no.	type of worker	average number of workers				
		full time		part time		total
		female	male	female	male	(cols. 3 to 6)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.	working owner					
2.	hired skilled					
3.	worker unskilled					
4.	other worker / helper					
5.	total (1 to 4)					

Note: Entry in column 7 of item 2/3 (item 1 in some cases) of block 6 generally imply entry in item 1 of block 7 and vice versa. If it is not so, please substantiate with remarks in block 11 / 12.

[7] compensation to workers during the reference month			
serial no.	type of emoluments		value (Rs.)
(1)	(2)		(3)
1.	salary / wages, allowances and other individual benefits (cash & kind including bonus, retirement benefits etc. apportioned for the month)		
2.	imputed value of group benefits for the month (including employer's contribution towards canteen, sports, insurance, etc.)		
3.	total emoluments (items 1 and 2)		
4.	Average daily wage for lowest paid full-time unskilled worker, if hired (excluding unpaid apprentices) (please check consistency with item 3, block 6)	female	
5.		male	

[8] fixed assets owned and hired					
serial no.	type of assets	market value of assets (Rs.) as on the date of survey		net addition to assets owned during last 365 days (Rs.)	monthly rent payable on hired assets (Rs.)
		owned	hired		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	land				
2.	building				
3.	plant and machinery				
4.	transport equipment				

5.	tools and other fixed assets				
6.	total (1 to 5)				

Note: Entry in item 2, column 6, block 8 should be consistent with entry in item 382 of block 3.1. Entry in items 3 to 5, column 6, block 8 should be consistent with entry in item 381 of block 3.1.

[9] loans outstanding as on the date of survey (only loans taken for enterprise to be considered)			
serial no.	source of loan	amount (Rs.)	interest payable during the reference month (Rs.)
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	central and state level term lending institutions, government(central, state, local bodies)		
2.	commercial banks		
3.	co-operative banks and co-operative societies		
4.	other institutional agencies		
5.	money lenders		
6.	business partner(s)		
7.	suppliers / contractors		
8.	friends and relatives		
9.	others		
10.	total (1 to 9)		

[10] particulars of field operation																			
sl. no.	particulars	investigator						assistant superintendent						superintendent					
(1)	(2)	(3)						(4)						(5)					
1.	(i) name in block letters																		
	(ii) code																		
2.	date(s) of	D	D	M	M	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y
	(i) survey / inspection																		
	(ii) receipt																		
	(iii) scrutiny																		
	(iv) despatch																		
3.	total time taken to canvass Sch. 2.345 (in minutes)																		
4.	signature																		

[11] remarks by investigator

[12] comments by supervisory officer(s)

RAHASIA



SE06-UMB-D

KIP:

REPUBLIK INDONESIA
BADAN PUSAT STATISTIK

SENSUS EKONOMI 2006

**PENCACAHAN PERUSAHAAN/USAHA MENENGAH BESAR
INDUSTRI PENGOLAHAN**

1. Propinsi
Province :
2. Kab/Kota*)
Regency/Municipality :
3. Kota Administrasi
Administrative City :
4. Kecamatan
Sub-regency :
5. Desa/Kelurahan
Village :
6. Tahun Survei
Survey Year :
7. Nama Lengkap Perusahaan
Name of Company :
8. Alamat Perusahaan/Unit Produksi
Address of Company :
.....
e-mail : Kode Pos
Telp. : () Fax. ()
Postal Code
9. Alamat Kantor Pusat
Mailing Address :
.....
e-mail : Kode Pos
Postal Code

Disisi oleh BPS/ to be filled by BPS

0 6

- 10.a. Lokasi Perusahaan/*Location of Company*: 1. Di dalam kawasan industri 2. Di luar kawasan industri
Industrial estate *Non industrial estate*
- b. Jika diluar kawasan industri (Rinc.10 kode 2): 1. Di dalam sentra industri 2. Di luar sentra industri
If outside industrial estate (detail 10 code 2) *Central industrial area* *Non central industrial area*

PERHATIAN / ATTENTION

- Pelaksanaan survei ini berdasarkan Undang-Undang nomor 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 11.
Implementation of the survey is based on the Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 11.
- Kerahasiaan data yang diberikan dijamin oleh Undang-Undang nomor 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 21.
Confidentiality of the data is guaranteed under the Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 21.
- Survei ini tidak memungut biaya apapun/*The survey is free of charge*
- Setiap responden wajib memberikan keterangan yang diperlukan dalam penyelenggaraan statistik dasar oleh Badan Pusat Statistik (Undang-Undang No. 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 27)
Every respondent must provide the required information when the BPS - Statistics Indonesia is collecting basic statistic (The Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 27)

*) Coret yang tidak perlu/*Cross out if not valid*



Penjelasan lebih lanjut hubungi Sekretariat Sensus Ekonomi 2006:
Jl. Dr Sutomo No. 6-10, Jakarta 10710
Telepon: (021) 3810291-4, 3841195, 3842508 pes:1080 Fax: (021) 386 3815
e-mail: se06@mailhost.bps.go.id
atau BPS Propinsi setempat (lihat halaman terakhir)



Sebelum mengisi kuesioner ini, mohon dibaca informasi berikut:

Prior to filling in the questionnaire, please read the following information carefully:

Perusahaan/Usaha Industri Pengolahan adalah suatu unit (kesatuan) produksi yang terletak pada suatu tempat tertentu yang melakukan kegiatan ekonomi, bertujuan untuk mengubah suatu barang secara mekanis, kimia, atau dengan tangan, sehingga menjadi benda/barang/produk baru yang nilainya lebih tinggi. Termasuk ke dalam kegiatan ini adalah perusahaan yang melakukan kegiatan jasa industri.

Jasa industri adalah kegiatan industri yang melayani keperluan pihak lain. Pada kegiatan ini bahan baku disediakan oleh pihak lain sedangkan pihak pengolah hanya melakukan pengolahannya dengan mendapat imbalan sejumlah uang atau barang sebagai balas jasa (upah makloon).

Apabila perusahaan melakukan kegiatan industri dan sektor lainnya, maka **pengisian daftar isian ini hanya mencakup kegiatan industri saja.**

Data yang berupa **nilai**, hendaknya dituliskan dalam **ribuan rupiah** dengan pembulatan, karena ribuan rupiah (000)-nya sudah tercetak di sebelahnya.

Contoh : Upah / gaji pekerja produksi yang berupa uang selama tahun 2006 adalah Rp 100.000.850,00, maka pengisian Bagian II Rincian 8.a adalah sebagai berikut:

a. Pekerja Produksi
Production Workers

Pengisian yang sifatnya uraian/penjelasan agar menggunakan huruf balok.

Untuk jawaban yang disediakan kodenya, **lingkari kode yang sesuai kemudian tuliskan di dalam kotak yang tersedia.**

A manufacturing establishment is defined as a production /processing unit located in a building or in a certain location, engaged in economic activity in processing materials or transforming them mechanically, chemically, or by hand, from raw materials into finished or semi finished product having higher value. An establishment that provides manufacturing services or assembles parts is included as a manufacturing establishment.

Manufacturing services are industrial activities that serve others. In these activities, the materials are supplied by others while the processor is processing and receiving payments for these activities as compensation.

If the manufacturing of establishment has other sector activity, that the information should be filled in this questionnaire is limited to manufacturing activity only.

*Value data should be expressed in **thousand rupiahs**.*

***Example:** Suppose wage /salary of production workers in cash during 2006 is 100.000.850,00 rupiahs; The entry in part II question 8.a should be as follows:*

Upah/gaji (Rp) <i>Wage/salary</i>	
100.001	000

Please use block letters for descriptive answers.

*For pre-coded answer questions, **please choose one appropriate code and then write it down in the box provided.***

BAGIAN/*PART* I: KETERANGAN UMUM/*GENERAL INFORMATION*

1. Periode data yang dilaporkan/*Time reference of data reported.*

Data bulan kerja yang dilaporkan pada kuesioner ini mencakup kegiatan dari bulan

The data reported in this questionnaire covers activities from

Jan	Feb	Mar	Apr	Mei	Jun	Jul	Ags	Sep	Okt	Nov	Des	Jumlah	

Jika periode tersebut kurang dari 12 bulan, sebutkan alasannya

If the data reported is less than 12 months, please state the reason

--

2. Apakah perusahaan ini merupakan/*What is the status of this unit:*

--

Kantor Pusat/*Central office* - 1

Pabrik/*Factory* - 2 (Langsung ke rincian 4/*go to question 4*)

3. Jika rincian 2 berkode 1 (Kantor Pusat) tuliskan keterangan Kantor Pusat (jika lokasi Kantor Pusat terpisah dengan pabrik)/*If question 2 is coded 1 (Central Office) Please fill in information on the Central Office (if location of the Central Office is separated from factory plant):*

a. Jumlah tenaga kerja di Kantor Pusat/ *Number of workers in the Central Office:*

--

b. Pengeluaran di Kantor Pusat Rp/*Expenditure of Central Office:*

	000
--	-----

c. Nilai aset tetap di kantor pusat (tanah, gedung/bangunan, kendaraan dan aset tetap lainnya)/*Fix capital for Central Office (Land, building, vehicles, and other fix capitals):*

	000
--	-----

d. Apakah data yang dilaporkan di kuesioner ini juga mencakup Kantor Pusat ?

Do the data reported in this questionnaire also cover data of the Central Office ?

Ya/*Yes* -1

Tidak/*No* -2

Jika kegiatan hanya kantor pusat, berhenti disini /*If central office activity only, stop here*

4. Kegiatan perusahaan industri ini/Activity of this manufacturing establishment:

--

Bila lebih dari 1 jenis kegiatan industri, tuliskan kegiatan yang mempunyai nilai produksi terbesar/
If the company is engaged in more than one activity, please choose the one having the largest production value.

5. a) Produksi utama (tuliskan terperinci, contoh : sepatu olah raga dari kulit)/Main product (please state in detail, for example: leather sport shoes):

	Diisi oleh BPS/To be Filled by BPS <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					

b) Apakah perusahaan ini sudah menggunakan standar (ISO,IEC,ITU,ASTM,JIS, BIS,NFPA,SNI) dll?

Does this establishment use standard of production process?

1. Ya/Yes

2. Tidak/No

☐

Jika Rincian 5b jawaban Ya, Apakah standar yang digunakan adalah Standar Nasional Indonesia (SNI)? *If question 5b answer Yes, Does this standard of production process used is SNI?*

1. Ya/Yes

2. Tidak/No

☐

Jenis Kode standar/a kind of standard code:

Standar Internasional

1. ISO (*International Organisation for Standardization*) adalah standar internasional secara umum.
2. IEC (*International Electrotechnical Commission*) adalah standar internasional untuk elektronik.
3. ITU (*International Telecommunication Union*) adalah standar internasional untuk telekomunikasi.
4. CAC (*Codex Alimentarius Commission*) adalah standar internasional untuk produk pangan.

Standar Negara Lain

1. AFNOR (*Association Francaise de Normalisation*) standar dari Perancis.
2. ANSI (*American National Standard Institute*) standar dari Amerika Serikat.
3. BIS (*Bureau of India Standard*) standar dari India.
4. BSI (*British Standards Institution*) standar dari Inggris.
5. DIN (*Deutsches Institut für Normung*) standar dari Jerman.
6. JISC (*Japanese Industrial Standards Committee*) standar dari Jepang.
7. SAL (*Standards Australia*) standar dari Australia.
8. SNI (*Standar Nasional Indonesia*) standar dari Indonesia yang dikeluarkan oleh Badan Standardisasi Nasional/ (BSN).

Standar Asosiasi

1. ASTM (*American Society for Testing and Material*) adalah standar untuk bahan dan pengujian dari Amerika Serikat.
2. ASME (*American Standard of Mechanical Engineering*) adalah untuk teknik mesin dari Amerika Serikat.
3. NFPA (*National Fire Protection Association*) adalah standar untuk bahaya kebakaran dari Amerika Serikat.

6. Bentuk badan hukum perusahaan/Legal status:

PN/PD/PT (Persero)/Perum/ <i>Government Company</i>	-1	Koperasi/ <i>Cooperative</i>	-5	☐
PT/NV/ <i>Corporation</i>	-2	Yayasan/ <i>Foundation</i>	-6	
CV/ <i>Limited Partnership</i>	-3	Lainnya berbadan hukum/ <i>Other legal entity</i>	-7	
Firma/ <i>Partnership</i>	-4	Perseorangan / <i>Individually</i>	-8	

7. a. Status permodalan/Capital Source:

PMDN/ <i>Domestic</i>	-1	PMA/ <i>Foreign</i>	-2	Lainnya/ <i>Others</i>	-3	☐
-----------------------	----	---------------------	----	------------------------	----	--------------------------

Apabila status permodalan PMA(kode 2), negara utama penanam modal adalah/
If question 7a Foreign (code 2), state the main country of the investors:

.....

b. Apakah ada kepemilikan saham/modal asing secara individual $\geq 10\%$

Do this company have the ownership of share/foreign capital individually more than 10%

Ya/Yes 1 Tidak/No 2

c. Apakah perusahaan memiliki penyertaan modal pada perusahaan diluar negeri $\geq 10\%$

Do this company have and also capital more then company beyond the foreign 10%

Ya/Yes 1 Tidak/No 2

8. Persentase permodalan/Percentage of capital owned by :

a. Pemerintah Pusat <i>Central Government</i>	%	c. Swasta Nasional <i>National Private</i>	%
b. Pemerintah Daerah <i>Local Government</i>	%	d. Asing <i>Foreign</i>	%
Jumlah/Total (a+b+c+d)			100.00 %

9. Tahun mulai berproduksi komersial di Propinsi ini/

Starting year of commercial production in this province:

10. Banyaknya gelombang kerja/

Number of working shifts:

**BAGIAN/PART II: PEKERJA DAN PENGELUARAN UNTUK PEKERJA/
WORKERS AND WORKERS EXPENSES**

**11. Banyaknya pekerja/karyawan rata-rata setiap bulan selama tahun 2006/
Average number of workers each month during 2006:**

1. Pekerja dibayar/Paid workers:

- a. Pekerja Produksi
Production workers
- b. Pekerja Lainnya
Others workers
- c. Jumlah (1. a + 1. b)
Total

**2. Pekerja tak dibayar
Unpaid workers**

Jumlah/Total (1c + 2)

Laki-laki/ <i>Male</i>	Perempuan/ <i>Female</i>	Jumlah/ <i>Total</i>

3). Banyaknya pekerja/karyawan yang dibayar rata-rata setiap bulan selama tahun 2006 menurut pendidikan yang ditamatkan/Average number of paid workers each month during 2006 by educational attainment:

**Pendidikan yang ditamatkan/
Educational attainment:**

- a). Tidak tamat Sekolah Dasar
Not finished primary school
- b). Sekolah Dasar
Primary school
- c). SLTP/*Junior high school*
- d). SLTA/D1/D2/
Senior high school
- e). Sarjana Muda/D3/*Diploma 3*
- f). S1/*Bachelor*
- g). S2 dan S3/*Master and Ph.D*

Jumlah/Total

Pekerja Produksi <i>Production Workers</i>		Pekerja Lainnya <i>Other Workers</i>	
Laki-laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Laki-laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>

Pemberian barang dari perusahaan kepada pekerja/karyawan secara cuma-cuma agar penilaiannya diperkirakan dengan harga pasar yang berlaku untuk barang-barang tersebut pada saat itu. Tetapi jika perusahaan memberikan barang kepada pekerjanya dengan pembayaran (tebusan) harga murah, maka nilai yang dicantumkan adalah selisih antara harga pasar dan nilai tebusan tadi.
Penyediaan perumahan dan kendaraan yang diberikan/diserahkan pemakaiannya kepada pekerja termasuk dalam pembayaran berupa barang. Penilaiannya dengan menaksir nilai sewa atau penyusutan barang tersebut.

Goods rendered by establishments to workers as in-kind payments must be estimated by current market price. If the establishment provided goods to its workers at a price below the market value, the value of the goods recorded in this form should be their value at market price minus their value paid by workers. Housing and vehicles provided by establishments to workers are also classified as in-kind payments. To value this, estimate the rent or depreciation value of those goods.

12. Upah/gaji pekerja/karyawan selama tahun 2006/*Wage/salary of workers in 2006:*

1). Pekerja Produksi/*Production Workers:*

a. Upah/gaji/*Wage/salary*

b. Upah lembur/*Overtime*

c. Hadiah, bonus, dan sejenisnya/
Gift, bonus, and etc

d. Iuran dana pensiun, tunjangan sosial, asuransi, dan sejenisnya
/Personal funds, social security, insurance and others benefits

e. Tunjangan kecelakaan/*Accident allowance*

Jumlah/*Total*

Berupa Uang <i>in Cash</i>	Berupa barang <i>in Kind</i>	Jumlah <i>Total</i>
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000

2). Pekerja Lainnya/*Other Workers:*

a. Upah/gaji/*Wage/salary*

b. Upah lembur/*Overtime*

c. Hadiah, bonus, dan sejenisnya/
Gift, bonus, and etc

d. Iuran dana pensiun, tunjangan sosial, asuransi, dan sejenisnya
/Personal funds, social security, insurance and others benefits

e. Tunjangan kecelakaan/*Accident allowance*

Jumlah/*Total*

Berupa Uang <i>in Cash</i>	Berupa barang <i>in Kind</i>	Jumlah <i>Total</i>
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000

Pengeluaran pada rincian 12.1.d, 12.1e, 12.2d dan 12.2e adalah pengeluaran perusahaan/usaha yang dibayarkan selama tahun 2006 kepada suatu yayasan/badan yang menangani masalah tersebut untuk kepentingan pekerja/karyawan

Expenses in questions 12.1d,12.1e,12.2d and 12.2e refer to establishment expenses paid during 2006 to an institution dealing with pension, social security funds, insurance, and similar benefits for workers.

**BAGIAN/PART III: PENGGUNAAN BAHAN BAKAR/PELUMAS, MESIN/MOTOR LISTRIK, PENGELUARAN LISTRIK, BAHAN BAKU DAN PENGELUARAN LAIN/
FUEL/LUBRICANT USED ,POWER ELECTRICITY/ELECTRIC MOTOR USE,
ELECTRICITY PURCHASE, RAW MATERIAL OTHER EXPENDITURE, AND
OTHER EXPENSES**

13. Bahan bakar dan pelumas/*Fuel and lubricants*

**Banyaknya dan nilai seluruh bahan bakar dan pelumas yang betul-betul dipakai selama tahun 2006/
*Quantity and value of fuel and lubricants used during 2006:***

	Satuan Standar <i>Standard Unit</i>	Seluruhnya <i>Total</i>		Untuk pembangkit tenaga listrik <i>For electrical generator only</i>		
		Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>	
a. Bensin/Premium/ <i>Gasoline</i>	Ltr		000			000
b. Solar/HSD/ADO/ <i>Diesel fuel/HSD/ADO</i>	Ltr		000			000
c. Minyak Diesel/IDO/ <i>Diesel oil/IDO</i>	Ltr		000			000
d. Minyak Bakar/FO/ Bunker C/MFO <i>Fuel oil/ FO/Bunker C/MFO</i>	Ltr		000			000
e. Minyak Tanah/ <i>Kerosene</i>	Ltr		000			000
f. Batubara/ <i>Coal</i>	Kg		000			000
g. Kokas/ <i>Coke</i>	Kg		000			000
h. Gas dari PGN/ <i>Public gas</i>	M ³		000			000
i. LPG/ <i>LPG</i>	Kg		000			000
j. Arang/ <i>Charcoal</i>	Kg		000			000
k. Kayu Bakar/ <i>Firewood</i>	Kg		000			000
l. Bahan Bakar Lainnya/ <i>Other fuels</i>			000			000
m. Pelumas/ <i>Lubricant</i>	Ltr		000			000
Jumlah/ <i>Total</i>			000			000

	Banyaknya <i>Quantity</i>	Kekuatan <i>Capacity</i>
14. Mesin penggerak utama (<i>prime movers</i>) yang tidak digunakan untuk menggerakkan generator (tenaganya digunakan langsung untuk menggerakkan mesin/alat produksi) <i>Prime movers used directly to drive production equipment</i>		PK
15. Mesin penggerak utama (<i>prime movers</i>) yang digunakan untuk menggerakkan generator (membangkitkan tenaga listrik)/ <i>Prime movers used for generating electricity</i>		PK

16. Motor listrik/ <i>Electric motors:</i> (Motor Listrik: mesin pengubah tenaga listrik menjadi tenaga gerak)		PK
---	--	----

17. Generator/ <i>Generators:</i> (Generator: mesin pengubah tenaga gerak menjadi tenaga listrik)		KVA/KW
--	--	--------

18. Tenaga listrik yang dibeli/
Source of electricity purchased:

	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai(Rp) <i>Value</i>
a. Dari PLN/ <i>From PLN</i>	KwH	000
b. Dari Non PLN/ <i>From non PLN</i>	KwH	000

19. Banyaknya tenaga listrik yang diproduksi sendiri oleh perusahaan : <i>Electricity produced by the establishment</i>	
--	--

20. Bahan baku dan bahan penolong/*Raw materials*

Tuliskan jenis bahan baku dan bahan penolong yang dipakai selama tahun 2006 dirinci menurut "banyaknya" dan "nilai" serta asal bahan tersebut/*State the kind of raw materials used during 2006, in both quantity and value, and state the source*

Untuk industri yang menggunakan bahan baku serta bahan penolong yang banyak sekali jenis/macamnya, maka bahan yang cukup kecil nilainya dapat digabungkan pengisiannya dengan sebutan "**bahan-bahan lain**" dan cantumkan nilainya saja. Tetapi dengan ketentuan bahwa **penggabungan nilai bahan-bahan lain tersebut kurang dari 10% dari seluruh jumlah nilai pemakaian bahan.**

For an establishment that used many kinds of raw materials, the materials having lower value may be grouped and only their total value be written down, provided that their total value is not more than 10 percent of the total value of all materials used.

BAHAN BAKU DAN BAHAN PENOLONG YANG DIPAKAI SELAMA TAHUN 2006										
RAW MATERIALS USED DURING 2006										
No.	JENIS BAHAN <i>Type of materials</i>	SATUAN STANDAR <i>Standard</i> <i>Unit</i>	BERASAL DARI PRODUKSI DALAM NEGERI/ <i>Domestic</i>			BERASAL DARI IMPOR <i>Imported</i>			J U M L A H <i>T o t a l</i>	
			BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		(6)	(7)		(8)	(9)
1.					000			000		000
2.					000			000		000
3.					000			000		000
4.					000			000		000
5.					000			000		000
6.					000			000		000
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i>				000			000		000

(bersambung/*continued to next page*)

(sambungan/*continuation*)

BAHAN BAKU DAN BAHAN PENOLONG YANG DIPAKAI SELAMA TAHUN 2006 <i>RAW MATERIALS USED DURING 2006</i>										
No.	JENIS BAHAN <i>Type of materials</i>	SATUAN STANDAR <i>Standard Unit</i>	BERASAL DARI PRODUKSI DALAM NEGERI/ <i>Domestic</i>		BERASAL DARI IMPOR <i>Imported</i>		J U M L A H <i>T o t a l</i>			
			BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>	BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>	BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>	BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i> (dari hal. 9/ <i>from page 9</i>)			000		000		000		000
7.				000		000		000		000
8.				000		000		000		000
9.				000		000		000		000
10.				000		000		000		000
11.				000		000		000		000
12.				000		000		000		000
13.				000		000		000		000
14.				000		000		000		000
15.				000		000		000		000
16.				000		000		000		000
17.				000		000		000		000
18.				000		000		000		000
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i>			000		000		000		000

21. Pengeluaran lain/*Other Expenses*

Isikan semua pengeluaran di luar pengeluaran untuk bahan baku dan bahan penolong selama tahun 2006
Fill in other expenses outside the expenses for raw materials during 2006

1). Pengeluaran untuk barang/ *Expenses for other goods:*

- a. Kemasan dan bahan pembungkus/pengepak
Packaging
- b. Suku cadang (spareparts), bahan-bahan untuk pemeliharaan, dan perbaikan kecil barang modal (tidak termasuk yang dibeli oleh pihak lain).
Spareparts and maintenance.
- c. Alat tulis dan keperluan kantor
Stationery

Jumlah/*Total*

Dalam negeri <i>Domestic</i> (Rp)		Import <i>Imported</i> (Rp)	
	000		000
	000		000
	000		000
	000		000

2). Pengeluaran untuk jasa industri/*Expenses for manufacturing services:*

Termasuk jenis pengeluaran ini suku cadang/bahan-bahan yang dibeli dan dikerjakan pihak lain/
Including expenses for spareparts/goods bought and processed by others:

- a. Jasa industri yang dikerjakan oleh pihak lain.
Manufacturing services provided by others.
- b. Ongkos pemeliharaan dan perbaikan kecil barang modal.
Maintenance and minor repair expenses for capital goods.

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) <i>Value</i>	
	000
	000
	000

3). Pengeluaran untuk sewa/*Expenses for rent:*

Pembayaran sewa untuk jangka waktu lebih dari 1 tahun agar diperkirakan hanya pada tahun 2006 saja.
For rent of more than one year, estimate only that portion which corresponds to the year 2006.

- 1). Gedung, mesin, serta alat-alat
Building, machinery and tools.
- 2). Tanah/*Land.*

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) <i>Value</i>	
	000
	000
	000

Nilai (Rp) Value	
	000

4) Pajak tak langsung/Indirect taxes:

Misalnya: pajak penjualan yang dikenakan atas barang (sales tax), ijin perusahaan, PBB, SWP3D, bea balik nama, bea masuk, cukai, dsb, kecuali pajak upah/pendapatan dan pajak perseorangan
For examples: sales tax, establishment license, building and land tax, SWP3D, import duty, custom fee etc except income and personal taxes

5). Pengeluaran lainnya/Other expenses:

- a). Bunga atas pinjaman (netto)
Net interest on loan
- b). Sumbangan, derma, dan sejenisnya
Gifts, charities, donations, etc
- c). Biaya representasi
representation allowance
- d). Royalties
Royalty
- e). Management fee
Management fee
- f). Biaya promosi/iklan
Promotion/advertising
- g). Rekening air dan PAM
Water expenses
- h). Biaya pos, telepon, telegram, fax, telex, internet/email
Internet/email, Postage, telex, facsimile and phone expenses
- i). Biaya perjalanan dinas pekerja/karyawan
Travel expenses
- j). Biaya pencegahan pencemaran lingkungan
Preventive environmental pollution expenses
- k). Biaya penelitian, pengembangan dan rekayasa produksi
Research and Development, production engineering expenses
- l). **Biaya Peningkatan SDM** (misal: Kursus Ketrampilan pegawai)
Human resources development cost (example: Employee skill Development course)
- m). Lainnya/*Others*

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) Value	
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000

**BAGIAN/PART IV: PRODUKSI (BARANG YANG DIHASILKAN)/
PRODUCTION (GOODS PRODUCED)**

22. Tuliskan semua produksi yang dihasilkan selama tahun 2006 dirinci menurut jenis barang, banyaknya, dan nilai./State all goods produced during 2006 (by product name, quantity, value):

No	Jenis Barang <i>Type of goods</i>	Satuan Standar <i>Standard unit</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>
1.				000
2.				000
3.				000
4.				000
5.				000
6.				000
7.				000
8.				000
9.				000
10.				000
11.				000
12.				000
13.				000
14.				000
15.				000
16.				000
17.				000
18.				000
	J u m l a h/ <i>T o t a l</i>			000

**23. Persentase realisasi produksi selama tahun 2006 terhadap kapasitas terpasang/
Percentage of actual production to production capacity during 2006 :**

 %

Jika kurang dari 50%, tuliskan alasannya
If less than 50 % please explain why

**24. a. Apakah ada hasil produksi tahun 2006 yang diekspor?
Was any portion of the 2006 production exported?**

Ya/Yes - 1 Tidak/No - 2 ke rincian 25
(to question 25)

**b. Persentase hasil produksi selama tahun 2006 yang diekspor/
Percentage of 2006 output that was exported:**

 %

BAGIAN/PART V: PENDAPATAN/PENERIMAAN LAIN/OTHER INCOME SOURCES

Isikan semua pendapatan/penerimaan lain yang diterima selama tahun 2006
 Fill in all other income sources during 2006

	Nilai (Rp) Value
25. Pendapatan dari jasa industri (makloon) <i>Manufacturing services</i>	000
26. Penjualan barang/ <i>Goods sold without modification:</i>	
a). Nilai pembelian <i>Purchase value</i>	000
b). Nilai penjualan <i>Value of sale</i>	000
c). Keuntungan/kerugian (26b-26a) <i>Profit/loss</i>	000
27 a). Pendapatan kotor dari menyewakan gedung, mesin, dan alat-alat, penerimaan jasa angkutan, dan jasa-jasa non industri lainnya/ <i>Gross income from building or machinery leasing, transport services and other income from non manufacturing activities</i>	000
b). Pendapatan dari penjualan limbah/barang-barang bekas, misalnya penjualan sisa/potongan kayu, kertas, kain, karung bekas, dsb/ <i>Gross income from sale industrial waste/use goods, for instance, sale of leftover Wood, paper, cloth, used sack and others.</i>	000
28. Tenaga listrik yang dijual <i>Electricity sold to others</i>	
	000
Jumlah/ <i>Total</i> (25 + 26 + 27 + 28)	000

BAGIAN/PART VI: KEADAAN STOK/STOCK

29. Keadaan stok/persediaan pada awal tahun (tanggal 1 Januari) dan akhir tahun (tanggal 31 Desember) 2006/ *Stock inventory at the beginning and the end of 2006*

	Awal (Rp) <i>Beginning</i>	Akhir (Rp) <i>End</i>	Akhir - Awal (Rp) <i>End-Beginning</i>
a. Nilai stok bahan baku, bahan penolong, bahan bakar, bahan pembungkus, dan lain-lain <i>Stock of raw materials, fuel, packaging, and other materials</i>	000	000	000
b. Nilai stok barang produksi setengah jadi (dinilai sesuai dengan nilai bahan baku ditambah nilai pekerjaan yang lakukan) <i>Stock of semi-finished products (work process)</i>	000	000	000
c. Nilai stok barang jadi yang dihasilkan <i>Stock of finished products</i>	000	000	000
Jumlah/ <i>Total</i>	000	000	000

BAGIAN/PART VII : REALISASI INVESTASI/ACTUAL INVESTMENT

30. Realisasi investasi yang diinvestasikan selama tahun 2006 menurut harga pasar yg berlaku *Actual investment during 2006 based on current prices*

Sumber Dana/*Source of Capital:*

- a. Swasta Nasional/*sendiri/Private*
- b. Laba yang ditanam kembali/*Retained earnings*
- c. Saham/surat berharga/*Stock/bonds*
- d. Pinjaman Nasional (Dalam Negeri)/*Domestic loan*
- e. Pinjaman Asing/*Foreign loan*
- f. Modal Asing/*Foreign investment*
- g. Pemerintah/*Government*
- h. Pasar Modal/*Capital market*

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp)/ <i>Value</i>
000
000
000
000
000
000
000
000
000

BAGIAN/PART VIII: STRUKTUR NERACA PERUSAHAAN/FINANCIAL STRUKTUR

Struktur Neraca Perusahaan menggambarkan keadaan keuangan perusahaan pada akhir tahun, yang terdiri dari aktiva yang dimiliki perusahaan atau pengguna modal, pasiva perusahaan (pinjaman dan modal sendiri) atau sumber modal.

Financial structure of an establishment depict then financial status of the establishment shown in a balance sheet. The Balance sheet consists of asset or uses of capital, liabilities, and owner's equity or sources of capital

	2005 <i>(End of year)</i>	2006 <i>(End of year)</i>
31. AKTIVA/ASSETS:		
a. Aktiva Lancar/ <i>Current Assets</i>		
b. Aktiva Tetap/ <i>Fixed Assets</i>		
c. Aktiva Lainnya/ <i>Other Assets</i>		
Jumlah/ <i>Total</i>		

	2005 <i>(End of year)</i>	2006 <i>(End of year)</i>
32. STRUKTUR MODAL DAN PINJAMAN/ <i>LIABILITIES AND OWNER'S EQUITY:</i>		
a. Kewajiban/ <i>Liabilities</i>		
- Lancar/ <i>Current</i>		
- Jangka Panjang/ <i>Long Term</i>		
b. Modal/ <i>Equity</i>		
- Modal Awal/ <i>In Equity</i>		
- Penambahan Modal (Termasuk pengeluaran saham baru)/ <i>Additional Equity issued shares</i>		
Jumlah/ <i>Total</i>		

Apakah perusahaan memiliki aset diluar negeri :
Do this establishment have assets in the foreign?

1 Ya/*Yes*

2. Tidak/*No*

☐

BAGIAN/*PART* IX: MODAL TETAP/*FIXED CAPITAL*

Perbaikan besar adalah perombakan/pembaharuan sehingga menambah kapasitas/meningkatkan daya kerja, mengubah bentuk, atau menambah umur barang modal tersebut.

Nilai pembuatan dan perbaikan besar barang modal dibedakan atas yang dikerjakan pihak lain dan perusahaan sendiri. Penilaian terhadap pembuatan dan perbaikan besar yang dikerjakan oleh perusahaan itu sendiri adalah berdasarkan harga pasar. Jika tidak mungkin, maka nilai pembuatan dan perbaikan besar yang dikerjakan sendiri dihitung dengan menjumlahkan semua nilai bahan-bahan (material) dan jasa-jasa serta ongkos-ongkos lainnya untuk kepentingan pembuatan dan perbaikan tersebut dan dinilai dengan harga yang berlaku pada saat itu.

Untuk barang modal yang pembuatannya memerlukan waktu lebih dari satu tahun, seperti pembuatan gedung, maka nilai yang dicatat adalah nilai yang benar-benar telah diinvestasikan selama tahun 2006 saja.

Major repairs are alterations/renovation of fixed capital to increase capacity/performance, change shape, or increase the working life of the good.

Value of construction and major repairs of fixed capital is divided into own repairs and repair by others. Value of own construction and repairs is based on market value. If its not possible, value of own construction and major repairs is obtained by calculating the total current value of raw materials and services and other expenses of the construction and major repairs.

For fixed capital which is taking more than one year to be constructed, such as a building, then this value recorded is the actual value of investment during 2006

33. Penambahan/pengurangan/perbaikan besar barang modal tetap selama tahun 2006/

Addition/reduction/major repairs of fixed capital during 2006

Pembelian/penambahan <i>Purchase/addition</i>		Pembuatan/perbaikan besar <i>Construction/major repairs</i>		Penjualan/ pengurangan barang bekas (Rp) <i>Sale/reduction of used merchandise</i>	
Barang modal baru (Rp) <i>New fixed capital</i>	Barang modal bekas dalam negeri (Rp) <i>Local used fixed capital</i>	Oleh pihak lain (Rp) <i>by others</i>	Oleh perusahaan sendiri (Rp) <i>By own</i>		
1. Tanah/ <i>Land</i>		000	000		000
2. Gedung/ <i>Building</i>	000	000	000		000
3. Mesin & perlengkapan/ <i>Machinery & Equipment</i>	000	000	000		000
4. Kendaraan/ <i>Vehicles</i>	000	000	000		000
5. Modal tetap Lainnya/ <i>Other fixed capital</i>	000	000	000		000
Jumlah/ <i>Total</i>	000	000	000		000

BAGIAN/PART X: KENDALA & PROSPEK USAHA/BUSINESS CONSTRAINTS AND PROSPECT

34. a. Apakah ada pekerja di dalam usaha ini yang pernah mengikuti pelatihan?

Are there any workers in this establishment which were exposed to some training ?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

ke rincian 35
to question 35

☐

b . Pelatihan tersebut diselenggarakan oleh:

Training was organized by:

Sendiri/Company

- 1

Pihak lain, Pemerintah/*Others, government*

-2

Pihak lain, bukan Pemerintah

- 4

Others, non government

☐

c. Jenis pelatihan yang diikuti/type of training:

Manajerial/*Management*

- 1

Pemasaran/*Marketing*

-4

Ketrampilan/*teknik produksi*

-2

Lainnya (sebutkan)

-8

Techincal/production skill Others (please state)

☐

35. a. Apakah usaha ini menjadi bapak angkat?

Has this establishment become a "foster parent" company?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

☐

b jika "ya", fasilitas yang diberikan:

if yes, the type of facilities rendered:

Uang/barang modal/*Money/capital goods*

- 1

Pengadaan bahan baku/*Raw materials*

-2

Pemasaran/*Marketing*

-4

Bimbingan/pelatihan/penyuluhan/*Guidence/training/campaign*

-8

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state.....)*

-16

☐

36. a. Apakah usaha ini menjadi anak angkat?

Does this establishment have a "foster parent"?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

☐

b. Jika "ya", fasilitas yang diterima/*if yes, the type of facilities received:*

Uang/barang modal/*Money/capital goods*

- 1

Pengadaan bahan baku/*Raw materials*

-2

Pemasaran/*Marketing*

-4

Bimbingan/pelatihan/penyuluhan/*Guidence/training/campaign*

-8

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state.....)*

-16

☐

37. a. Apakah ada kendala utama perusahaan ini yang belum teratasi/terpecahkan sampai dengan akhir tahun 2006 ?/*Major constraint which could not be overcome up to the end of 2006 ?*

Ada/Yes

-1

Tidak ada /No

-2

☐

b. Jika ada, jenis kendala/*If yes, the type of constraint:*

Kesulitan modal

-1

Pemasaran

-2

Capital

Marketing

Bahan baku

-4

Tenaga kerja trampil

-8

Raw material

Skilled employees

Birokrasi administrasi

-16

Angkutan

-32

Bureucracy

Transportation

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state)*

-64

☐

38. Jika ada kendala yang dialami selama tahun 2006 adalah kekurangan modal, usaha yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut:

if the main constraint experienced in 2006 is lack of capital, what is the establishment's efforts to overcome this constraint:

Meminjam dari Bank

-1

Menjual asset

-2

Bank loan

Sale of assets

Menjual saham/obligasi

-4

Lainnya (sebutkan.....)

-8

Sale of shares/obligation

Others (please state)

☐

39. Bagaimana perolehan laba operasi usaha tahun 2006 dibandingkan dengan tahun 2005:

How is the profit in 2006 compared with that of 2006?

Menurun/ <i>Decreased</i>	-1	Meningkat/ <i>Increased</i>	-3
Tatap/ <i>Constant</i>	-2		

☐

40. a. Bagaimana perkiraan perkembangan usaha ini pada tahun yang akan datang?

What is the prospect of the establishment's development in the future?

Lebih buruk/ <i>Worse</i>	-1	Lebih baik/ <i>Better</i>	-3
Sama saja/ <i>The same</i>	-2		

☐

b. Apakah perusahaan ini menjual jasa kepada perusahaan/perorangan bukan penduduk Indonesia?

Do this company sell service to other company/individually non resident of Indonesia?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

c. Apakah perusahaan ini membeli jasa dari perusahaan/perorangan bukan penduduk Indonesia?

Do this company buy service to other company/individually non resident of Indonesia?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

41. a. Apakah ada rencana untuk mengembangkan/memperluas usaha ini dimasa datang?

Is there any plan to expand the establishment in the future?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Jika "tidak", alasan utama adalah/*If no, the main reasons are:*

Kekurangan modal? <i>/lack of capital</i>	-1
Kesulitan pemasaran/ <i>Difficulty in marketing</i>	-2
Kurang keahlian/ <i>Lack of skills</i>	-3
Lainnya (sebutkan/ <i>Others (please state</i>)	-4

☐

42. a. Apakah perusahaan ini anggota grup perusahaan?

Does this establishment belong to any group of companies?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya", tuliskan nama dan alamat grup perusahaan tersebut:

If "yes", please state the name and address of that group:

Nama kelompok/ <i>grup name</i>	:	.....
Alamat kelompok/ <i>grup address</i>	:	.....
Kabupaten/Kota*)/ <i>Regency/Municipality</i>	:	.....
Provinsi/ <i>Province</i>	:	.....
No.Telepon/Faksimili/ <i>Telephone/faximile</i>	:	(.....)

BAGIAN/PART XI: PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN/RESEARCH AND DEVELOPMENT

43. a. Apakah mempunyai unit Penelitian dan Pengembangan (Litbang)?/*Does this establismnt have a research and development unit*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya" tuliskan jumlah tenaga kerja yang bekerja pada unit Litbang tersebut?

If "yes", please state the number of employees working in this unit?

c. Apakah selama tahun 2006 perusahaan melakukan inovasi produk/proses?/*Does this establismnt have innovation product/process during 2006?*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

44. a. Apakah selama tahun 2006 perusahaan menggunakan komputer ?

Does this establishment personal computer used during 2006?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya", Apakah komputer tsb digunakan unuk mengakses Website dan elektroni mail (e-mail), internet? *If 'yes' Do the personal computer used online website and electronic mail, internet?*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

BAGIAN/*PART* XII: PERNYATAAN/*STATEMENT*

45. Data yang tercantum dalam daftar isian ini diisi dengan sebenarnya dan menurut keadaan yang sesungguhnya/ *Data stated in this form has been filled out truthfully and accurately by*

- 1). Nama/*Name* :
- 2). Jabatan/*Occupation* :
- 3). Telpon/*Telephone*: Facsimile :
- 4). Tanda Tangan & Cap Perusahaan
Signature and company seal :
- 5). Tanggal/*Date* : / /2006

46. Bagian ini hanya diisi oleh petugas BPS
For BPS enumerator's use only

- 1). Nama & Nomor Petugas :
- 2). Jabatan : Mantis / Staf KS Tk.II / Staf KS. Tk.I / Staf BPS / Lainnya *)
- 3). Tanggal Penyerahan Dokumen : / / 2006
- 4). Tanggal Penerimaan Dokumen : / / 2006
- 5). Tanda Tangan :
- 6). Nama Pengawas/Pemeriksa :
- 7). Tanggal Pengawasan/Pemeriksaan : / /2006
- 8). Tanda Tangan :

47. 1. Catatan Petugas
Enumerator's notes

BAGIAN/PART XIII: RINGKASAN (Diisi oleh pengawas lapangan)*SUMMARY (To be filled by supervisor)***48. PENGELUARAN**

1. Pengeluaran untuk pekerja (12)
2. Pemakaian bahan bakar (13)
3. Tenaga listrik yang dibeli (18)
4. Pemakaian bahan baku dan penolong (20)
5. Pengeluaran lainnya (21.1+21.2+21.3+21.4+21.5)

J u m l a h

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000
	000

49. PENDAPATAN

1. Barang-barang yang dihasilkan (22)
2. Pendapatan dari jasa industri (25)
3. Keuntungan/kerugian dari penjualan barang (26c)
4. Pendapatan kotor dari menyewakan gedung, mesin dan alat-alat serta
penjualan limbah/barang bekas (27a + 27b)
5. Listrik yang dijual (28)
6. Selisih nilai stok barang produksi setengah jadi (29b)

J u m l a h

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000

50. NILAI TAMBAH

a. Pengeluaran lain yang merupakan komponen nilai tambah

1. Rincian 21,3.2 Sewa tanah
2. Rincian 21.4 Pajak tak langsung
3. Rincian 21.5a Bunga atas pinjaman
4. Rincian 21.5b Sumbangan, derma, dan sejenisnya

Jumlah

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000

b. Nilai tambah [(49 – 48) + (12 - 50.a)]

	000
--	-----

ALAMAT PERWAKILAN BADAN PUSAT STATISTIK
ADDRESS OF REGIONAL STATISTICS OFFICE

Propinsi	Alamat	No.Telpon & Fax	Propinsi	Alamat	No.Telpon & Fax
1. NAD	Jl. Daud Beureuh 50 Banda Aceh 23121	Telp.(0651) 22862,230005 Fax.(0651) 33632	18. N.T.B	Jl. Gunung Rinjani No.2 Mataram 83125	Telp.(0370) 641242,621385 Fax.(0370) 623801
2. Sumatera Utara	Jl. Asrama No.179 Medan 20123	Telp.(061) 8452343 -hunting Fax.(061) 8452773	19. N.T.T	Jl. Suprpto No.5 Kupang 85111	Telp.(0380) 826289,821755 Fax.(0380) 833124
3. Sumatra Barat	Jl. Khotib Sulaeman No.48 Padang 25136	Telp.(0751) 442158-59 Fax.(0751) 442161	20. Kalimantan Barat	Jl. Sultan Syahrir No.24/42 Pontianak 78116	Telp.(0561) 735345, 765742, Fax.(0561) -
4. R i a u	Jl. Pattimura No.12 Pekanbaru 28131	Telp.(0761) 23042 Fax.(0761) 21336	21. Kalimantan Tengah	Jl. Kapten P. Tendean no.6 Palangkaraya 73112	Telp.(0536) 3228105 Fax.(0536) 3221380
5. J a m b i	Jl. A. Yani No.4 Telanaipura Jambi 36122	Telp.(0741) 60497 Fax.(0741) 60802	22. Kalimantan Selatan	Jl. K.S. Tubun No.117 Banjarmasin 70242	Telp.(0511) 3262314 Fax.(0511) 3261585
6. Sumatra Selatan	Jl. Kapten Anwar Sastro No.1694/1131 Palembang 30129	Telp.(0711) 318456 Fax.(0711) 353174	23. Kalimantan Timur	Jl. Kemakmuran No.4 Samarinda 75117	Telp.(0541) 743372, 732793 Fax.(0541) 201121
7. Bengkulu	Jl Adam Malik Km.8 Gading Cempaka Kota Bengkulu 38225	Telp.(0736) 349117-118 Fax.(0736) 349115	24. Sulawesi Utara	Jl. 17 Agustus Manado 95119	Telp.(0431) 847044 Fax.(0431) 847044
8. Lampung	Jl. Basuki Rahmat No.16 Teluk Betung Bandar Lampung 35215	Telp.(0736) 349117-118 Fax.(0736) 349115	25. Sulawesi Tengah	Jl. Prof.Moh.Yamin No.48 Palu 94114	Telp.(0451) 483610, 483611 Fax.(0451) 983612
9. Bangka Belitung	Perkantoran Pemerintah Propinsi Kep.Bangka Belitung, Air Itam	Telp.(0717) 439421 Fax.(0717) 439425	26. Sulawesi Selatan	Jl. Haji Bau No.6 Makasar 90125	Telp.(0411) 872879 Fax.(0411) 851225
10. Kepulauan Riau	Jl. Ir.Sutami no.34 Tanjung Pinang 29100	Telp.(0771) 23680 Fax.(0771) 312718	27. Sulawesi Barat	Jl. KH Ahad No.9 Mamuju 91511	Telp.(0426) 21116 Fax.(0426) -
11. D.K.I. Jakarta	Gedung BIPI Lt.3 & 4 Jl. Jend. Suprpto Kav.3 Jakarta Pusat	Telp.(021) 3822290 Fax.(021) 3840084	28. Sulawesi Tenggara	Jl. Made Sabara No.3 Kendari 93111	Telp.(0401) 321751 Fax.(0401) 322355
12. Jawa Barat	Jl. Penghulu Hasan Mustapa No.43 Bandung 40124	Telp.(022) 7272595,7201696 Fax.(022) 7213572	29. Gorontalo	Jl. Taman Pendidikan No.117 Gorontalo	Telp.(0435) 834596 ext.102 Fax.(0435) 834597
13. Jawa Tengah	Jl. Pahlawan No.6 Kota Semarang 50241	Telp.(024) 8311242,8412802 Fax.(024) 8311195	30. Maluku	Jl. Haruhun Karang Panjang Komplek Puleh Ambon 97121	Telp.(0911) 353306,342280 Fax.(0911) 343001
14. D.I. Yogyakarta	Jl. Brigjen Katamso Komplek THR Yogyakarta 55152	Telp.(0274) 387752 Fax.(0274) 375310	31. Maluku Utara	Jln. Stadion No.65 Ternate Selatan Ternate 97112	Telp.(0921) 327878 Fax.(0921) 326301
15. Jawa Timur	Jl. Raya kendangsari Industri No.43-44 Surabaya 60292	Telp.(031) 8438873 Fax.(031) 8494007	32. Papua	Jl. Dr. Sam Ratulangi Dok II Jayapura 99112	Telp.(0967) 534519,533028 Fax.(0967) 536490
16. Banten	Pusat PemProv Banten Kav.H1-2 Blok Instansi Vertikal Jl. Raya Palima Pakupatan Serang Banten 42171	Telp.(0254) 7011561, 7038810 Fax.(0254) -	33. Papua Barat	Jl. Drs. Esau Sesa(Depan Hotel Papua Forest), Manokwari Papua Barat	Telp.(0986) 213995 Fax.(0986) 211241
17. Bali	Jl. Raya Puputan no.3 Renon Denpasar 80226	Telp.(0361) 238159,234696 Fax.(0361) 238162			

CONFIDENTIAL

CEAS 2

SERIAL NUMBER

--	--	--	--



REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

CONSTRUCTION

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)

1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses?

Yes 1 No 2

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any)

(i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--	--

1.6 Type of ownership of establishment *(circle appropriate code)*

- | | | | | |
|--|---|----------------------------|---|--------------------------|
| (i) Individual proprietor | 1 | (iv) Company | 4 | } skip
to 2.1 |
| (ii) Household members | 2 | (v) Cooperative | 5 | |
| (iii) Partnership with members
of other household | 3 | (vi) Other (specify) | 6 | |

(Circle appropriate code)

1.7 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.8 Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.9 Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2**2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST
FOR THE REPORTING MONTH****2.1 Employment (including expatriates) and hours of work**

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

2.2 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month

	Rupees														
	Male					Female					Total				
1. Wages and Salaries															
2. Overtime payments															
3. Travelling allowance															
4. Payment in kind															
5. Employer's contribution to:															
(i) HRDC															
(ii) N.P.F															
(iii) Other (e.g. NSF, etc)															
6. Training expenses															
7. Other (specify)															
Total															

2.3 Average earnings per day (employees only)

Occupation		No of persons employed	Basic Wages	Other Payments	Total
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)
1. Electricity	
2. Water	
3. Waste water charges	

¹ Excluding deductible VAT

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹

(Rupees)

	Diesel					Gasoline					LPG (Gas)					Other					Total				
1. Fuel for plant and machinery																									
2. Fuel for vehicles																									
3. Fuel for other purposes																									
Total																									

3.3 Materials consumed during the reporting month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials															(Rupees)				
1. Cement																			
2. Sand/rocksand																			
3. Aggregates (macadam)																			
4. Blocks																			
5. Steel/iron bars and sheets																			
6. Electrical fittings																			
7. Plumbing (water fittings)																			
8. Tiles and sanitary wares																			
9. Timber (carpentry and joinery)																			
10. Paint																			
11. Openings:																			
(i) Metal																			
(ii) Other (specify)																			
12. Other (specify) : (i)																			
(ii)																			
(iii)																			
Total																			

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Hire of transport	
4. Security services	
5. Consultancy and management services	
6. Rental of machinery and equipment	
7. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
8. Payment for works subcontracted	
9. Rental of premises	
10. Minor repairs and maintenance:	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (<i>specify</i>)	
11. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (<i>specify</i>)	
12. Other services (<i>specify</i>)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (specify)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares during the last twelve months	
7. Current transfers to abroad	
8. Other (specify)	
Total	

5. INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) RELATED SERVICES

5.1 Number of computers in use at establishment

5.2 Number of persons (working in establishment) using a computer for work purposes

(circle appropriate code)

5.3(a) Does establishment have: (i) Internet facilities Yes 1 No 2

(ii) Email facilities Yes 1 No 2

(iii) website Yes 1 No 2

(iv) broadband connectivity Yes 1 No 2

5.3(b) Number of persons using the internet for business purposes

5.4 Recurrent expenses incurred **for the reporting month** on:

Rupees

(i) telecommunication items <i>(e.g fixed and mobile telephone, telex, fax, etc)</i>	.....	
(ii) internet/email account	.....	
(iii) maintenance/repairs of ICT equipment	.....	
(iv) training in ICT	.....	
(v) consultancy services in ICT	.....	
(vi) broadband connectivity	.....	
(vii) other current ICT related items <i>(specify)</i> .....	.....	
<i>(e.g. toner, cartridges, etc.)</i>		

5.5 Capital expenses for the **last twelve months** on:

Rupees

(i) purchase of software <i>(including upgrades)</i>	.....	
(ii) purchase of hardware <i>(including upgrades)</i>	.....	
(iii) software development	.....	
(iv) website development	.....	
(v) other <i>(specify)</i> .....	.....	

(Circle appropriate code)

5.6(a) Does your establishment receive orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders received during the last 12 months: (Rs).....

5.6(b) Does your establishment place orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders placed during the last 12 months (Rs).....

6. OUTPUT

6.1 Value of goods produced/services rendered during reporting month at basic price¹

Description		Value (Rs)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Total		

¹Excluding deductible VAT

7. CONSTRUCTION OPERATIONS

7.1 Details of construction operations during last twelve months

Item no.	Person, firm or authority for whom the work is being done	Site address of job	Type ¹	Area ² (sq mt)	Contract value Rs (000)	Value of work done during last 12 months Rs (000)	Duration in months for <u>whole project</u>
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

¹ e.g. house, bungalow, school, factory, road, bridge, etc.

² For construction work such as pipe laying, etc. state the length in metres

8. OTHER RECEIPTS

8.1 Other receipts during reporting month

	Rupees					
1. Interests (on deposits, advances, etc.)						
2. Insurance claims						
3. Dividends						
4. Refund from HRDC						
5. Current transfers from abroad						
6. Other (specify)						
Total						

9. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

9.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

Description	Sales	Rs(000)					
		Additions		Total value	of which NEW ¹		
1. Building and structure							
2. Land acquisition							
3. Land improvement							
4. Machinery and transport equipment:							
(i) Transport equipment							
(ii) Other (specify)							
5. Furniture and fittings							
6. Other (specify)							
Total							

¹ including second hand imported (for items 4-6)

10. MISCELLANEOUS

		Rupees					
10.1 Outstanding debt							
(i) Commercial Banks							
(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)							
(iii) Other (specify)							
10.2 Monthly debt repayment							

10.3 Construction charges

Average price charged for construction work mentioned at 7.1			
Item no.	Labour only Rs/sq mt ¹	Labour and materials	
		Rs/sq mt ¹	Materials provided
1			
2			
3			
4			
5			
6			

¹ For construction work such as pipe laying, etc. state the price per metre.

Contact person(Mr/Miss/Mrs)	.....
Status in business	.....
Telephone No	.....
E-mail address	.....

INTERVIEWER'S COMMENTS

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Value of goods produced	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Materials consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT related services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.2 - 2.2.6 - 2.2.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.2.5(i) + 4.1.1 - 8.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 9.1 - 9.1.2)	
<i>of which new</i>	

CONFIDENTIAL

CEAS 3

SERIAL NUMBER

--	--	--	--



REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

LAND TRANSPORT

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY: INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)

1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses? Yes 1 No 2

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any) (i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--

1.6 Type and number of commercial vehicles

		<u>Number of vehicles</u>
Car	Taxi	.....
	Contract	.....
Bus	Individual	.....
	Contract – School	.....
	– Other	.....
Lorry	Taxi	.....
Van	Taxi	.....

1.7 Details of vehicles (*for bus and lorry only*)

	<u>Vehicle 1</u>	<u>Vehicle 2</u>	<u>Vehicle 3</u>
Bus :Seating capacity	.....	.....	.....
Lorry :Load (Tonnes)	.....	.....	.....
:Type of goods carried (<i>circle code for main type of goods carried</i>)			
Sugarcane	1	1	1
Goods in container	2	2	2
Foodstuffs	3	3	3
Construction materials	4	4	4
Waste: (i) Solid	5	5	5
(ii) Liquid	6	6	6
Other (<i>specify</i>)	7	7	7

1.8 Type of ownership of establishment (*circle appropriate code*)

(i) Individual proprietor	1	(iv) Company	4	}	skip to 2.1
(ii) Household members	2	(v) Cooperative	5		
(iii) Partnership with members of other household	3	(vi) Other (<i>specify</i>)	6		

(Circle appropriate code)

1.9 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2

2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST FOR THE REPORTING MONTH

2.1 Employment (including expatriates) and hours of work

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

2.2 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month

	Rupees											
	Male				Female				Total			
1. Wages and Salaries												
2. Overtime payments												
3. Travelling allowance												
4. Payment in kind												
5. Employer's contribution to:												
(i) HRDC												
(ii) N.P.F												
(iii) Other (e.g. NSF, etc)												
6. Training expenses												
7. Other (<i>specify</i>)												
Total												

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)					
1. Electricity						
2. Water						
3. Waste water charges						

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹

(Rupees)

	Diesel	Gasoline	LPG (Gas)	Other	Total
1. Fuel for plant and machinery					
2. Fuel for vehicles					
3. Fuel for other purposes					
Total					

3.3 Materials consumed during month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials	Imputed monthly value (Rs)					
1. Lubricants						
2. Tyres and tubes						
3. Spare parts						
4. Uniforms						
5. Other (specify):						
(i)						
(ii)						
(iii)						
Total						

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Hire of transport	
4. Security services	
5. Consultancy and management services	
6. Rental of machinery and equipment	
7. Vehicle examination fees (NTA)	
8. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
9. Rental of premises	
10. Repairs and maintenance (excluding motor vehicle spare parts):	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (specify)	
11. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (specify)	
12. Other services (specify): (i)	
(ii)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (<i>specify</i>)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares during the last twelve months	
7. Other (<i>specify</i>)	
Total	

5. INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) RELATED SERVICES

5.1 Number of computers in use at establishment

5.2 Number of persons (working in establishment) using a computer for work purposes

(circle appropriate code)

5.3(a) Does establishment have: (i) Internet facilities Yes 1 No 2

(ii) Email facilities Yes 1 No 2

(iii) website Yes 1 No 2

(iv) broadband connectivity Yes 1 No 2

5.3(b) Number of persons using the internet for business purposes

5.4 Recurrent expenses incurred **for the reporting month** on:

Rupees

(i) telecommunication items (e.g fixed and mobile telephone, telex, fax, etc)	.....	
(ii) internet/email account	.....	
(iii) maintenance/repairs of ICT equipment	.....	
(iv) training in ICT	.....	
(v) consultancy services in ICT	.....	
(vi) broadband connectivity	.....	
(vii) other current ICT related items (specify) .....	.....	
(e.g. toner, cartridges, etc.)		

5.5 Capital expenses for the **last twelve months** on:

Rupees

(i) purchase of software (including upgrades)	.....	
(ii) purchase of hardware (including upgrades)	.....	
(iii) software development	.....	
(iv) website development	.....	
(v) other (specify) .....	.....	

(Circle appropriate code)

5.6(a) Does your establishment receive orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders received during the last 12 months

(Rs).....

5.6(b) Does your establishment place orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders placed during the last 12 months

(Rs).....

6. OUTPUT

6.1 Value of services provided during reporting month at basic price¹

Description	(Rupees)
1. Receipts for transport provided during the reporting month	
2. Subsidy from government (buses only):	
(i) Free transport	
(ii) Fuel	
3. Other (specify)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

7. OTHER RECEIPTS

7.1 Other receipts during reporting month

	Rupees					
1. Interests (on deposits, advances, etc.)						
2. Insurance claims						
3. Dividends						
4. Refund from HRDC						
5. Other (<i>specify</i>)						
Total						

8. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

8.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

		Rs(000)					
Description	Sales	Additions					
		Total value			of which NEW ¹		
1. Building and structure							
2. Land acquisition							
3. Land improvement							
4. Machinery and transport equipment:							
(<i>i</i>) Transport equipment							
(<i>ii</i>) Other machinery and equipment							
5. Furniture and fittings							
6. Other (<i>specify</i>)							
Total							

¹ including second hand imported (for items 4-6)

9. MISCELLANEOUS

Rupees

9.1 Outstanding debt

--	--	--	--	--	--	--	--

(i) Commercial Banks

--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)

--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) Other (*specify*)

--	--	--	--	--	--	--	--

9.2 Monthly debt repayment

.....

--	--	--	--	--	--

9.3 Average number of days in operation per month

.....

--	--

9.4 For buses only

	Vehicle 1	Vehicle 2	Vehicle 3
No. of trips performed (daily)			
No. of kilometres covered (daily)			
No. of passengers carried (daily)			

Contact person(Mr/Miss/Mrs)

Status in business

Telephone No

E-mail address

INTERVIEWER'S COMMENTS

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Receipts from services provided	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Material consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.2 - 2.2.6 - 2.2.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.2.5(i) + 4.1.1 - 7.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 8.1 - 8.1.2)	
<i>of which new</i>	

CONFIDENTIAL

CEAS 1



SERIAL NUMBER

--	--	--	--

REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

MANUFACTURING, TRADE AND SERVICES

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY: INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)

1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses?

Yes 1 No 2

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any) (i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--

1.6 Location of work place **(circle appropriate code)**

(i) Commercial/industrial building 1 (iv) In the yard 3

(ii) Partly residential building 2 (v) Fixed stall in market/fair 4

(iii) Within owner/partner's home 3 (vi) Other (specify) 5

1.7 Floor area of premises in **m²** (if applicable)

--	--	--	--

1.8 Type of ownership of establishment **(circle appropriate code)**

(i) Individual proprietor 1	(iv) Company 4	}	skip to 1.12
(ii) Household members 2	(v) Cooperative 5		
(iii) Partnership with members of other household 3	(vi) Non profit institution 6 (e.g. APEIM, PILS, etc.)		

(vii) Other (specify) 7

(Circle appropriate code)

1.9 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.10 Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.11 Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2

1.12 Is the establishment operating under any particular scheme?

Yes 1 No 2If Yes, specify

--

1.13 Was the establishment operating under any particular scheme, prior to 2006?

Yes 1 No 2If Yes, specify

--

2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST FOR THE REPORTING MONTH

2.1 Employment (including expatriates) and hours of work

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

2.2 Outworkers (i.e. persons working for the establishment at home)

1. Number of outworkers

2. Payment to outworkers(Rupees)

2.3 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month (excluding those of outworkers)

	Male				Female				Rupees			
	Total				Total				Total			
1. Wages and Salaries												
2. Overtime payments												
3. Travelling allowance												
4. Payment in kind												
5. Employer's contribution to:												
(i) HRDC												
(ii) N.P.F												
(iii) Other (e.g. NSF, etc)												
6. Training expenses												
7. Other (<i>specify</i>)												
Total												

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)
1. Electricity	
2. Water	
3. Waste water charges	

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹ (Rupees)

	Diesel	Gasoline	LPG (Gas)	Other	Total
1. Fuel for plant and machinery					
2. Fuel for vehicles					
3. Fuel for other purposes					
Total					

3.3 Materials consumed during reporting month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials	(Rupees)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Warehousing and storage	
4. Hire of transport	
5. Security services	
6. Consultancy and management services	
7. Rental of machinery and equipment	
8. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
9. Research and development	
10. Payment for works subcontracted	
11. Rental of premises	
12. Minor repairs and maintenance:	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (specify)	
13. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (specify)	
14. Other services (specify):	
(i)	
(ii)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (<i>specify</i>)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares	
7. Current transfers to abroad	
8. Other (<i>specify</i>)	
Total	

If yes, state value of orders placed during the last 12 months (Rs).....

6. OUTPUT

6.1 Value of goods produced during reporting month at basic price¹

Description	Unit	Quantity	Value (Rs)
1.			
2.			
3.			
4.			
Total			
of which exports			

6.2 Receipts for services² provided during reporting month at basic price¹

Description of services provided	Value (Rs)
1.	
2.	
3.	
Total	
of which exports	

6.3 Contract work during reporting month (Work done for others on their own materials)

Value (Rs)
Total receipts

6.4 Trading activity during reporting month (Gross margin)

Value (Rs)
1. Total purchases during the month
2. Total sales during the month
3. Cost of goods sold (Imputed from information in diaries)
4. Gross margin (2) - (3)

¹Excluding deductible VAT

² Including all services except trading activity at 6.4

7.1 Other receipts

Ruppes

7.1 Other Receipts		Rupees					
1. Interests (on deposits, advances, etc.)							
2. Insurance claims							
3. Dividends							
4. Refund from HRDC							
5. Current transfers from abroad							
6. Other (specify)							
Total							

8. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

8.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

Rs(000)

[illegible]

¹ including second hand imported (for items 4-6)

8.2 No. of vehicles owned

(i) Car

(ii) Lorry

(iii) Bus

(iv) Other, specify

9. MISCELLANEOUS**Rupees****9.1 Outstanding debt**

--	--	--	--	--	--	--	--

(i) Commercial Banks

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) Other (*specify*)

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

9.2 Monthly debt repayment

.....

--	--	--	--	--	--

Contact person(Mr/Miss/Mrs)**Status in business****Telephone No****E-mail address****INTERVIEWER'S COMMENTS**

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Value of goods produced	
6.2 Receipts from services provided	
6.3 Contract work	
6.4.4 Gross margin	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.2 Payments to outworkers	
2.3.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Materials consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT related services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.3 - 2.3.6 - 2.3.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.3.5(i) + 4.1.1 - 7.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 8.1 - 8.1.2)	
<i>of which new</i>	

QUESTIONNAIRE GENERIQUE ENQUETE 1-2-3
--

DIAL/IRD PHASE 1 : ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE

Nom de l'enquêteur : _____ |__|__|

Nombre de membres du ménage (sans les visiteurs) :	
Nombre de visiteurs :	
Individus de 10 ans et plus (y compris les visiteurs) :	

N° Toit 20xx/20yy/ | | |

Qui a répondu à la fiche ménage ? _____ | | |

CARACTERISTIQUES DE L'HABITAT (H.) ET DU PATRIMOINE (E.)	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

H1. Type de l'habitat	H2. Matériaux des murs	H3. Eclairage	H4. Nombre de pièces
1 - Appartement 2 - Villa 3 - Maison dans une concession 4 - Maison en bandes 5 - Pièces sans dépendances 6 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Béton, ciment, pierres, etc. 2 - Briques cuites et non-cuites 3 - Semi-dur (banco amélioré) 4 - Terre-battue (pisé) 5 - Bois, planches 6 - Végétaux, nattes 7 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Electricité 2 - Groupe électrogène 3 - Gaz 4 - Pétrole 5 - Bougie 6 - Autre _____ (précisez) |_|	Mettre dans les bacs le nombre de pièces pour l'habitation |_|_|
H5. Approvisionnement en eau	H6. Energie cuisine	H7. Statut d'occupation	H8. Aisance
1 - Robinets intérieurs ou extérieurs 2 - Forage 3 - Borne fontaine 4 - Robinet d'un autre ménage 5 - Puits 6 - Source, rivière, cours d'eau, autre. |_|	1 - Electricité 2 - Gaz 3 - Pétrole 4 - Charbon de bois 5 - Bois de chauffe 6 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Propriétaire ayant un titre 2 - Propriétaire sans titre 3 - Locataire 4 - Logé par l'employeur 5 - Logé gratuitement par un tiers 6 - Location vente 7 - Autre _____(précisez) |_|	1 - Intérieur privé avec chasse d'eau 2 - Extérieur privé avec chasse d'eau 3 - Commun à plusieurs ménages, avec chasse d'eau 4 - Latrines aménagées 5 - Trou dans la parcelle 6 - Autre _____ (précisez) |_|
E1. Voiture	E2. Moto / mobylette	E3. Bicyclette	E4. Radio
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E5. Télévision	E6. HI-FI (chaîne)	E7. Magnétoscope	E8. Réfrigérateur
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E9. Cuisinière (gaz, élect.)	E10. Climatiseur	E11. Ventilateur	E12. Machine à coudre
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E13. Téléphone fixe	E14. Téléphone portable	E15. Ordinateur	E16. Maison en location
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|

DIAL/IRD		ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE (PHASE 1 - ENQUETE 1-2-3)		M1. NOM DES PERSONNES DU MENAGE (y compris les visiteurs)																																																																																				
				01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																																																																	
CODE D'IDENTIFICATION				<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="4">N° Segment</td><td colspan="4">N° Ménage</td></tr></table>																N° Segment				N° Ménage																																																																
N° Segment				N° Ménage																																																																																				
M1. Nom des personnes du ménage																																																																																								
M2. Statut de résidence 1. Présent 2. Absent 3. Visiteur				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																														
M3. Sexe 1. Masculin 2. Féminin				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																																	
M4. Age (indiquer les années révolues)				<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
M5. Lien avec le chef de ménage 1. Chef de ménage 2. Conjoint du chef 3. Enfant du chef ou du conjoint 4. Père ou mère du chef ou du conjoint 5. Autres parents du chef ou du conjoint 6. Autre personne non apparentée 7. Domestique				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																											
M6. Situation de famille 1. Marié(e) monogame 2. Marié(e) polygame 3. Union libre 4. Célibataire (jamais marié(e)) 5. Divorcé(e) / séparé(e) 6. Veuf (veuve)				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																											
M7. Nationalité 1. Malienne 2. Pays UEMOA 3. Autre nationalité				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>																														
M8a. Ethnie (voir code Ethnie)				<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
M8b. Religion 1. Musulman																																																																																								

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
M11. Où habitez-vous avant de venir à Bamako ?																				
M11a. Le lieu 1. Chef lieu de région 2. Chef lieu de cercle 3. Autre commune urbaine 4. Village 5. Etranger	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11b. Le Cercle (voir code cercle)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11c. Le Pays (voir code pays)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M12. Pourquoi êtes-vous venu à Bamako ?																				
1. Pour suivre ou rejoindre la famille 2. Pour poursuivre des études 3. Pour y chercher un emploi 4. Affectation 5. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M13. Avez-vous été à l'école coranique ? 1. Oui 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14a. Avez-vous été au moins à l'école fondamental 1 ? 1. Oui 2. Non  Si non, passez à M18	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14b. Quel type d'enseignement avez-vous suivi ? 1. Fondamental 1 2. Fondamental 2 3. Lycée général 4. Lycée technique et professionnel 5. Supérieur	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14c. Quel type de formation avez-vous suivi la dernière fois ? (Voir code type de formation)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14d. Diplôme le plus élevé obtenu ? 1. Aucun 2. CEP 3. DEF 4. CAP 5. BT 6. BAC 7. DEUG, DUT, BTS 8. Diplôme supérieur à BAC + 2 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M15. Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ? (convertir en nombre d'années d'études avec succès)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M16. Quel type d'école avez-vous fréquenté pour la dernière fois ? 1. Public 2. Privé confessionnel 3. Privé non confessionnel	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M17. Allez-vous toujours à l'école ? 1. Oui  Passez à M19 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M18. Pourquoi avez-vous arrêté vos études ou n'avez-vous pas été à l'école ? 1. Impossibilité financière des parents 2. Préférence pour un apprentissage ou un travail 3. Grossesse, mariage 4. Handicap, maladie 5. Echec scolaire 6. Trop jeune 7. Ecoles trop éloignées 8. Etudes achevées 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M19. Savez-vous lire et écrire l'une des langues suivantes ? - Français - Langues nationales 1. Oui 2. Non - Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M20. Quelle langue parlez-vous à la maison principalement ? 1. Français 2. Langues Nationales 3. Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

DIAL/IRD		ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE (PHASE 1 - ENQUETE 1-2-3)		M1. NOM DES PERSONNES DU MENAGE (y compris les visiteurs)																																	
		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	30																
CODE D'IDENTIFICATION		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">N° Segment</td> <td colspan="4">N° Ménage</td> </tr> </table>										N° Segment				N° Ménage																					
N° Segment				N° Ménage																																	
M1. Nom des personnes du ménage																																					
M2. Statut de résidence 1. Présent 2. Absent 3. Visiteur		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M3. Sexe 1. Masculin 2. Féminin		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M4. Age (indiquer les années révolues)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M5. Lien avec le chef de ménage 1. Chef de ménage 2. Conjoint du chef 3. Enfant du chef ou du conjoint 4. Père ou mère du chef ou du conjoint 5. Autres parents du chef ou du conjoint 6. Autre personne non apparentée 7. Domestique		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M6. Situation de famille 1. Marié(e) monogame 2. Marié(e) polygame 3. Union libre 4. Célibataire (jamais marié(e)) 5. Divorcé(e) / séparé(e) 6. Veuf (veuve)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M7. Nationalité 1. Malienne 2. Pays UEMOA 3. Autre nationalité		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M8a. Ethnie (voir code Ethnie)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M8b. Religion 1. Musulman 2. Catholique 3. Protestant 4. Animiste 5. Sans religion 6. Autre religion		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M9. Lieu de naissance 1. Dans l'agglomération de Bamako 2. Autres		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M10. Depuis combien de temps vivez-vous de manière continue à Bamako ? Depuis toujours 1. Oui → Passez à M13 2. Non → Depuis combien d'années ?		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															

	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
M11. Où habitez-vous avant de venir à Bamako ?																				
M11a. Le lieu 1. Chef lieu de région 2. Chef lieu de cercle 3. Autre commune urbaine 4. Village 5. Etranger	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11b. Le Cercle (voir code cercle)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11c. Le Pays (voir code pays)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M12. Pourquoi êtes-vous venu à Bamako ?																				
1. Pour suivre ou rejoindre la famille 2. Pour poursuivre des études 3. Pour y chercher un emploi 4. Affectation 5. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M13. Avez-vous été à l'école coranique ? 1. Oui 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14a. Avez-vous été au moins à l'école fondamental 1 ? 1. Oui 2. Non  Si non, passez à M18	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14b. Quel type d'enseignement avez-vous suivi ? 1. Fondamental 1 2. Fondamental 2 3. Lycée général 4. Lycée technique et professionnel 5. Supérieur	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14c. Quel type de formation avez-vous suivi la dernière fois ? (Voir code type de formation)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14d. Diplôme le plus élevé obtenu ? 1. Aucun 2. CEP 3. DEF 4. CAP 5. BT 6. BAC 7. DEUG, DUT, BTS 8. Diplôme supérieur à BAC + 2 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M15. Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ? (convertir en nombre d'années d'études avec succès)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M16. Quel type d'école avez-vous fréquenté pour la dernière fois ? 1. Public 2. Privé confessionnel 3. Privé non confessionnel	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M17. Allez-vous toujours à l'école ? 1. Oui  Passez à M19 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M18. Pourquoi avez-vous arrêté vos études ou n'avez-vous pas été à l'école ? 1. Impossibilité financière des parents 2. Préférence pour un apprentissage ou un travail 3. Grossesse, mariage 4. Handicap, maladie 5. Echec scolaire 6. Trop jeune 7. Ecoles trop éloignées 8. Etudes achevées 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M19. Savez-vous lire et écrire l'une des langues suivantes ? - Français - Langues nationales 1. Oui 2. Non - Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M20. Quelle langue parlez-vous à la maison principalement ? 1. Français 2. Langues Nationales 3. Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

DIAL/IRD	ENQUETE 1-2-3
PHASE 1 ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE	

Ce questionnaire est réservé aux personnes de 10 ans et plus.		
DATE DE L'ENQUETE		
JOUR : |_|_|	MOIS: |_|_|	ANNEE : |_|_|
DUREE DE L'INTERVIEW		
Heure début : |_|_| H |_|_|		Heure fin : |_|_| H |_|_|

NOM DE L'ENQUETEUR	
NOM DU SUPERVISEUR	

A votre avis, la qualité des réponses fournies par l'enquêté est :

1. Bonne 2. Moyenne 3. Mauvaise

EMPLOI ACTUEL (EA)			
EA1. Au cours de la semaine dernière, vous avez effectué une ou plusieurs des activités suivantes (énumérez les options 1 à 5 et notez le nombre d'heures correspondantes) 1. Etudes 2. Travaux domestiques dans sa propre maison, garde d'enfants, de personnes âgées, de malades, sans rémunération 3. Chercher de l'eau ou du bois, faire le marché 4. Construction de sa propre maison 5. Prestation de services gratuits à sa communauté 6. Aucune de ces activités	 	EA7a. Avez-vous cherché un emploi la semaine dernière ? 1. Oui → Passez à EA7c 2. Non	
EA2. Au cours de la semaine dernière, avez vous travaillé ne serait-ce qu'une heure ? 1. Oui 2. Non → Passez à AP1			
EA3. Bien que vous ayez déclaré ne pas avoir travaillé la semaine dernière, avez-vous réalisé l'une des activités suivantes la semaine dernière, à domicile ou à l'extérieur, pour aider la famille : 01. En travaillant dans une affaire personnelle 02. En fabriquant un produit pour la vente 03. En travaillant à la maison pour un revenu 04. En délivrant un service 05. En aidant dans une entreprise familiale 06. Comme apprenti rémunéré ou non 07. Comme étudiant qui réalise un travail 08. En travaillant pour une autre famille 09. N'importe quelle autre activité pour un revenu 10. Aucune activité de ce genre		EA7b. Avez-vous cherché un emploi au cours des 4 dernières semaines ? 1. Oui 2. Non → Passez à EA8a	
EA4. Bien que vous n'avez pas travaillé la semaine dernière, avez-vous un emploi ? 1. Oui 2. Non → Passez à EA7a		EA7c. Seriez-vous disponible pour travailler ? 1. Immédiatement → Passez à C1 2. D'ici 15 jours 3. 15 jours à un mois 4. Dans plus d'un mois	
EA5. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé la semaine dernière ? 1. Vacances ou jours fériés 2. Maladie 3. Grève 4. Arrêt provisoire du travail 5. Licenciement ou fin de contrat 6. Autres	 	EA8a. Vous ne travaillez pas parce que vous êtes : 1. Invalide ou en maladie de longue durée 2. En cours de scolarité, étudiant(e) 3. Retraité(e) 4. Femme au foyer 5. Rentier 6. Autre	
EA6. Dans combien de temps allez-vous reprendre le travail ou commencer à travailler ? (premier emploi) 1. Moins de 4 semaines → Passez à AP1 2. Plus de 4 semaines 3. Ne sait pas		EA8b1. Pourquoi n'avez-vous pas cherché de travail (ou ne désirez-vous pas travailler) ? <u>Involontaire</u> 1. Il n'existe pas d'emploi 2. Ne pense pas pouvoir obtenir de travail sans qualification 3. Ne sait pas comment rechercher un emploi <u>Volontaire</u> → Si 4, 5 ou 6, passez à EA8c 4. Attend la réponse à une demande d'emploi 5. N'en a pas besoin ou n'a pas envie de travailler 6. N'est pas en âge de travailler	
		EA8b2. Bien que vous n'avez pas cherché de travail ces 4 dernières semaines, seriez-vous disponible tout de suite si on vous proposait un emploi maintenant ? 1. Oui → Passez à C1 2. Non	
		EA8c. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins ? (ressource principale) 1. Perçoit une pension de son travail 2. Autre pension ou une aide (famille, ami, veuvage, divorce, orphelinat) 3. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété(s), vit de ses rentes 4. Vit de son épargne 5. Mendie 6. Boursier 7. Prise en charge par sa famille ou une autre personne	

Si 10-14 ans, passez au module Revenus hors emploi (RHA)
 Si 15 ans et plus, passez au module Trajectoire et perspectives (TP).

ACTIVITE PRINCIPALE (AP)		
Je vais maintenant vous interroger sur votre EMPLOI PRINCIPAL (soit celui que vous avez exercé la semaine dernière, soit celui que vous avez l'habitude d'exercer)		
AP1. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche, de l'emploi principal que vous avez exercé la semaine dernière ? 	 	
Nom de l'établissement : _____		
AP2. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal, ou quel type de produit fabrique-t-elle?	 	
AP3. Quelle est votre catégorie socio-professionnelle ? Salarié 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi qualifié 5. Manoeuvre Non salarié 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	 	
AP4. L'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal (ou que vous dirigez) est une : 1. Administration publique —————→ Passez à AP8a1 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ..) 5. Ménage —————→ Passez à AP8a1	 	
AP5. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même)? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes	 	
AP6. L'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas Pourriez-vous montrer une pièce justificative ? e) N° Identifiant Fiscal 1. Oui 2. Non	 	
AP7. Dans quel type de local exercez-vous votre emploi principal ? 1. Ambulant 2. Poste improvisé sur la voie publique 3. Poste fixe sur la voie publique 4. Véhicule 5. Domicile des clients 6. Dans votre domicile sans installation particulière 7. Dans votre domicile avec une installation particulière 8. Marché public 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc)		
AP8a1. Depuis combien d'années exercez-vous cet emploi ? Années (révolues) 		
AP8a2. Depuis combien d'années travaillez-vous dans cette entreprise ? Années (révolues) 		
AP8a3. Avez-vous obtenu une promotion dans votre entreprise ? 1. Oui 2. Non		
AP8a4. Avez-vous suivi une formation professionnelle correspondant à votre emploi principal et payée par votre entreprise ? 1. Oui 2. Non		
AP8a5. Vous avez déclaré exercer le métier ... dans votre emploi principal. Combien de temps avez-vous exercé ce métier au cours de votre vie active ? Années (révolues) 		
AP8b. Comment avez-vous obtenu votre emploi? 1. Relations personnelles (parents ou amis) 2. Directement auprès de l'employeur 3. Petites annonces (radio, journaux, etc.) 4. Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) (ex ONMOE) ou association 5. Concours 6. Initiative personnelle 7. Autre (précisez)		
(pour les patrons et comptes propres) AP8c1. Tenez-vous une comptabilité ? 1. Oui 2. Non		
AP8c2. Au moment où vous avez commencé à diriger l'entreprise, combien de personnes y travaillaient (y compris vous-même) ? 		
(pour les salariés et les aides familiaux) : AP8d. Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non		
AP8e. Avez-vous un contrat ? 1. Contrat écrit à durée indéterminée 2. Contrat écrit à durée déterminée 3. Accord verbal 4. Rien du tout		
AP9a. Le travail que vous exercez dans cette entreprise est-il : 1. Continu —————→ Passez à AP10 2. Irrégulier		
AP9b. S'agit-il d'un travail : 1. Occasionnel à la journée 2. Occasionnel à la tâche 3. Occasionnel saisonnier		

AP10. Combien de jours avez-vous consacré à votre emploi principal au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? |_|	|_|
AP11. Combien d'heures avez-vous consacrées à votre emploi principal au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? |_|_|	|_|_|
AP11a. Si vous avez travaillé moins de 35 heures, quel en est le motif ? 1. Ne veut pas travailler plus 2. Horaire fixé par la loi ou l'employeur 3. Moins de travail dû à la mauvaise conjoncture 4. Problème personnel (santé, etc.) 5. Autre _____ (précisez)	|_|
AP11b. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? 1. Horaire normal 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture 3. Excès de travail pour pouvoir survivre 4. Autre _____ (précisez)	|_|
AP12. Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ? 1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine) 2. Au jour ou à l'heure de travail 3. A la tâche 4. Commission 5. Bénéfices 6. En nature (produits, nourritures, hébergement, etc.) 7. N'est pas rémunéré	|_|
AP13a. Dans votre travail principal, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail) ? 1. |_|_|_|_| → Passez à AP14 (en milliers de Fcfa) 2. Ne sait pas, ne veut pas dire	|_|_|_| |_|
AP13b. Actuellement le salaire minimum mensuel est de 22 000 Fcfa, quel est le montant de votre rémunération par rapport au salaire minimum ? 1. Moins de 22 000 Fcfa 2. [22 000 , 44 000 [3. [44 000, 88 000 [4. [88 000, 176 000 [5. [176 000, 352 000 [6. [352 000, 704 000 [7. Plus de 704 000 Fcfa	|_|
AP14. Si vous n'avez-pas changé d'emploi depuis un an, votre rémunération a-t-elle changé par rapport à l'année dernière ? 1. Oui 2. Non → MONTANT ? |_|_|_|_| (mensuel pour l'année dernière en milliers de Fcfa)	|_| |_|_|_|_|
AP15a. Y a-t-il au moins un syndicat dans l'entreprise où vous exercez votre emploi principal ? 1. Oui 2. Non → Passez à AP16	|_|
AP15b. Appartenez-vous à ce syndicat ? 1. Oui 2. Non	|_|

AP16. Dans votre emploi principal, bénéficiez-vous des prestations suivantes : <u>Prestations comprises dans le salaire</u> INPS, Caisse de retraite 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Indemnités de logement, eau, électricité ou transport 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ <u>Prestations non comprises dans le salaire</u> Prime de fin d'année 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Participation aux bénéfices 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Congés payés 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Service médical particulier 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ INPS, Autres primes 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Avantages en nature (logement, électricité, transport) 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____	|_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_|
ACTIVITE SECONDAIRE (AS.)	
AS1a. En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit (salarié, indépendant, non rémunéré, etc.), au cours de l'année dernière ? 1. Oui 2. Non → Passez à R1	|_|
AS1b. Donnez par ordre d'importance (nombre d'heures) la liste de ces autres emplois : 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ Nombre d'emplois secondaires |_|	|_|_|_| |_|_|_| |_|_|_| |_|_|_| |_|
AS1c. En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit, au cours de la semaine dernière ? 1. Oui 2. Non → Passez à R1	|_|
Nous allons maintenant vous interroger sur le plus important des emplois que vous avez eus au cours de la semaine dernière	
AS2. Quel est le nom du métier, de la profession de l'emploi secondaire que vous avez exercé la semaine dernière ? _____ _____ _____	|_|_|_| |_|_|_|

Nom de l'établissement : _____		
AS3. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire, ou quel type de produit fabrique-t-elle ? _____		
AS4. Dans cet emploi secondaire, quelle est votre catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi qualifié 5. Manoeuvre <u>Non salarié</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial		
AS5. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est une : 1. Administration publique → Passez à AS9 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ...) 5. Ménage → Passez à AS9		
AS6. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous-même) ? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes		
AS7. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas Pourriez-vous montrer une pièce justificative ? e) N° Identifiant Fiscal 1. Oui 2. Non		
AS8. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi secondaire ? 1. Ambulant 2. Poste improvisé sur la voie publique 3. Poste fixe sur la voie publique 4. Véhicule 5. Domicile des clients 6. Dans votre domicile sans installation particulière 7. Dans votre domicile avec une installation particulière 8. Marché public 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt)		
AS9. Combien d'heures avez-vous consacrées à votre emploi secondaire au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? _____		
AS10a. Dans votre travail secondaire, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail) ? 1. → Passez à AS11a (en milliers de Fcfa) 2. Ne sait pas, ne veut pas dire		
AS10b. Actuellement le salaire minimum mensuel est de 22 000 Fcfa, quel est le montant de votre rémunération par rapport au salaire minimum ? 1. Moins de 22 000 Fcfa 2. [22 000, 44 000 [3. [44 000, 88 000 [4. [88 000, 176 000 [5. [176 000, 352 000 [6. [352 000, 704 000 [7. Plus de 704 000 Fcfa		
AS11a. (pour les patrons et comptes propres) : Tenez-vous une comptabilité ? 1. Oui 2. Non		
AS11b. (pour les salariés et les aides familiaux) : Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non		
MODULE RECHERCHE D'EMPLOI (R.)		
R1. Durant les 4 dernières semaines, avez-vous cherché à obtenir un autre emploi (comme salarié, indépendant, ou sous quelque forme que ce soit) ? 1. Oui 2. Non → Passez à R3		
R2. Pour quelle raison cherchez-vous un nouvel emploi ? 1. Pour accroître vos revenus 2. Pour améliorer vos conditions de travail 3. Pour trouver un travail plus intéressant 4. Autres _____ (précisez)		
R3. Vous avez consacré heures pour votre emploi principal, au cours de la semaine dernière, êtes-vous prêt à travailler plus ? 1. Oui 2. Non → Combien d'heures en plus par semaine		

SI 10-14 ANS, PASSEZ AU
 MODULE REVENUS HORS
 EMPLOI (RHA)
 SI 15 ANS ET PLUS PASSEZ AU
 MODULE TRAJECTOIRE ET
 PERSPECTIVES (TP)

MODULE CHOMAGE (C.)		
C1. Depuis quand êtes-vous sans emploi et à la recherche d'un emploi ?		
Mois	|||	|||
Année	|||	|||
C2. Pourquoi recherchez-vous un emploi ?		
1. Perte de l'emploi précédent 2. Nouvelle insertion sur le marché du travail (n'a jamais travaillé) → Passez à C4		||
C3. Quelle est la raison principale de la perte de votre emploi ?		
<u>Involontaire</u> 01. Compression de personnel (secteur privé) 02. Fermeture d'entreprise (secteur privé) 03. Liquidation d'une entreprise publique 04. Privatisation, restructuration 05. Licenciement 06. Fin de contrat <u>Volontaire</u> 07. Départ volontaire (rémunération insuffisante) 08. Départ volontaire (conditions de travail insatisfaisantes) 09. Départ volontaire (travail inintéressant) 10. Autres _____ (précisez)		|||
C4. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins pendant la période de chômage ? (ressource principale)		
1. Perçoit une pension de son travail 2. Perçoit une pension (parents, veuvage, divorce, orphelinat) 3. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété(s), vit de ses rentes 4. Vit de son épargne 5. Mendie 6. Boursier 7. Est pris en charge par sa famille ou une autre personne 8. Autres _____ (précisez)		||
C5. Quel moyen utilisez-vous pour rechercher un emploi ? (moyen principal)		
1. Relations personnelles (parents ou amis) 2. Directement auprès des employeurs 3. Petites annonces (radio, journaux, etc.) 4. ANPE (ex ONMOE) ou autre service de placement 5. Concours 6. Autre _____ (précisez)		||
C6a. Pourquoi n'avez vous pas créé ou travaillé dans une micro-entreprise (petit commerce au bord de la rue, petit "atelier") ?		
1. Les revenus procurés sont très faibles 2. Ne correspond pas à ma formation et à ma qualification 3. Cela m'empêche de chercher d'autres emplois meilleurs 4. Ce n'est pas facile de créer une telle activité 5. Autres _____ (précisez)		||
C6b. Si la durée de chômage se prolonge, êtes-vous prêt à exercer ce genre d'activité ?		
1. Oui 2. Non → Dans combien de mois ? |||		|| |||
C7. Quel type d'emploi recherchez-vous ?		
C7a. 1. Salarié 2. Indépendant 3. Indifférent		||
C7b. 1. Permanent, plein temps 2. Permanent, temps partiel 3. Temporaire 4. Indifférent		||
C7c. 1. Correspondant à votre métier (ou à votre qualification) 2. Dans un autre métier ou une autre branche 3. Indifférent → Quel type d'activité ? _____		|| |||
C7d. 1. Dans l'administration publique 2. Dans une entreprise publique ou para-publique 3. Dans une grande société privée 4. Dans une PME 5. Dans une micro-entreprise ou à votre compte 6. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, etc.) 7. Ménage 8. Indifférent		||
C8a. Si l'emploi recherché est salarié, pourquoi ?		
1. N'a pas pu se mettre à son compte dans de bonnes conditions 2. Espère gagner plus 3. Pour avoir une sécurité de l'emploi et du salaire 4. Il existe une possibilité de promotion 5. Pour bénéficier de prestations sociales 6. Autre _____		||
C8b. Si l'emploi recherché est indépendant, pourquoi ?		
1. N'a pas trouvé d'emploi salarié satisfaisant 2. Espère gagner plus 3. Pour la flexibilité des horaires 4. Pour avoir un travail plus varié, plus intéressant 5. Pour être son propre chef 6. Autre _____		||
C9. Combien d'heures par semaine désirez-vous travailler ?		||| |||
C10a. Pour ce nombre d'heures, combien voulez-vous gagner ?		||| (convertir en milliers de Fcfa par mois)
C10b. Etes-vous disposé à réviser vos prétentions si la période de chômage se prolonge ?		
1. Oui 2. Non → Passez à C11		||
C10c. Salaire ou revenu mensuel minimum acceptable ?		||| (convertir en milliers de francs de Fcfa)

C11. Etes-vous déjà expérimenté sur cet emploi? 1. Oui 2. Non	
C12a. Etes-vous inscrit auprès de l'Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) ? 1. Oui 2. Non	
C12b. Qu'en attendez-vous ? 1. Des propositions d'embauche 2. Une formation 3. Autre _____ (précisez)	
C12c. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit auprès du l'Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) ? 1. Ne connaît pas l'ANPE 2. Ne sait pas comment s'inscrire 3. Ne pense pas que l'ANPE puisse l'aider 4. Autre _____ (précisez)	
Si 10-14 ANS, PASSEZ AU MODULE RHA SI 15 ANS ET PLUS, CONTINUEZ CI -DESSOUS	
MODULE TRAJECTOIRE ET PERSPECTIVES (TP.) Pour les membres de 15 ans et plus	
ACTIVITE DU PERE	
TP1. Lorsque vous aviez 15 ans, votre père travaillait-il ? 1. Oui 2. Non 3. Père absent 4. Ne sait pas	
TP2. Quelle était sa catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarie</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manoeuvre <u>Non Salarie</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	
TP3. Dans quel type d'entreprise travaillait-il ? 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Grande société privée 4. PME 5. Micro-entreprise ou à son compte 6. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, Eglise, etc) 7. Ménage	
TP4. Dans quel secteur travaillait-il ? 1. Agriculture 2. Industrie 3. Commerce 4. Service	
TP5. Quelle est la dernière classe qu'il a suivie avec succès ? (Convertir en nombre d'années)	
EMPLOI ANTERIEUR	
TP6. Vous êtes aujourd'hui (actif occupé, chômeur, inactif). Exerciez-vous un autre emploi antérieurement ? 1. Oui 2. Non	
TP7. Quel était le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche, de votre emploi antérieur ? Nom de l'établissement :	
TP8. Quelle était la branche de l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur ? 	
TP9. Quelle était votre catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarie</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manoeuvre <u>Non Salarie</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	
TP10. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigiez) était : 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, Eglise, etc.) 5. Ménage	

TP11. Combien de personnes au total travaillaient dans cet établissement (y compris vous-même) ? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes		TP16. Emploi désiré		
TP12. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigiez) était-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	 	TP16a. Type d'activité : _____ TP16b. Branche : _____	 	
TP13a. Quand avez-vous pris votre emploi antérieur ? Année (date)		TP16c. Type d'entreprise : 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Grande société privée 4. PME 5. Micro-entreprise ou à son compte 6. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, ONG, Eglise, etc.) 7. Ménage		
TP13b. Combien d'années avez-vous exercé votre emploi antérieur ? Nombre d'années (révolues)		TP16d. Catégorie socio-professionnelle : <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manœuvre <u>Non Salarié</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial		
TP14. Pourquoi avez vous quitté votre emploi antérieur ? <u>Départ Involontaire</u> 1. Retraite 2. Licenciement, faillite, restructuration <u>Départ volontaire</u> 3. Pour une meilleure rémunération 4. Pour des meilleures conditions de travail 5. Pour un travail plus intéressant 6. Autre _____ (précisez)		TP17a. Si l'emploi désiré est salarié, pourquoi ? 1. Ne pense pas pouvoir se mettre à son compte dans de bonnes conditions 2. Espère gagner plus 3. Pour avoir une sécurité de l'emploi et du salaire 4. Il existe une possibilité de promotion 5. Pour bénéficier de prestations sociales 6. Autre _____ (précisez)		
PERSPECTIVES		TP17b. Si l'emploi désiré est indépendant, pourquoi ? 1. Ne pense pas pouvoir trouver d'emploi salarié satisfaisant 2. Espère gagner plus 3. Pour la flexibilité des horaires 4. Pour avoir un travail plus varié, plus intéressant 5. Pour être son propre chef 6. Autre _____ (précisez)		
TP15. Quels sont vos projets d'emploi pour l'avenir ? 1. Obtenir un premier emploi 2. Obtenir un nouvel emploi dans la même entreprise (promotion dans l'emploi) 3. Obtenir un nouvel emploi dans une autre entreprise 4. Garder l'emploi que vous avez actuellement, ou rester inactif FIN		TP18. Dans combien de temps estimez-vous obtenir cet emploi ? Nombre d'années (révolues)		
REVENUS HORS EMPLOI (RHA). En dehors des revenus de l'emploi, percevez-vous d'autres types de revenus ?				
	1. Oui 2. Non	Périodicité	Montant (1000 Fcfa)	Montant mensuel (1000 Fcfa)
RHA1. Pensions du travail				
RHA2. Autres pensions				
RHA3. Revenus de la propriété				
RHA4. Revenus financiers				
RHA5. Transferts entre ménages				
RHA6. Bourses d'études				
RHA7. Autres revenus				
FIN				

DIAL/IRD	ENQUETE 1-2-3
ENQUETE 1-2-3 PHASE 2 : Enquête sur le secteur informel	

Nom :		
Enseigne :		
DATE DE L'ENQUETE		
Jour :	Mois:	Année :

Nom de l'enquêteur	
Nom du superviseur	
Nom de l'opérateur de saisie	

QUALITE DE L'ENQUETE			
1. Bonne	2. Moyenne	3. Mauvaise	

CONFIDENTIALITE			
Ordonnance X portant obligation de réponse aux enquêtes statistiques officielles et confidentialité des informations individuelles collectées à des fins de statistiques officielles du			

Code d'identification											
N° du segment						N° du ménage		N° Individu		N° Em- ploi	
Transcrire de l'enquête emploi (phase 1)											

Transcrire de la fiche ménage					
Caractéristiques de l'enquêté					
Parenté	Sexe	Age	Scolarité	Ethnie	Migration
Transcrire de l'enquête emploi (phase 1)					
Caractéristiques de l'établissement :					
Statut	Branche	Local	Taille	n° NIF	Compta. Revenu

DUREE DE L'INTERVIEW	
Heure début: H	Heure fin : H

Type d'activité (en clair) : _____

FILTRES		
S1. Dans votre emploi principal ou secondaire au cours du mois dernier, vous étiez : 1. Patron 2. Travailleur à son propre compte 3. Salarié 4. Apprenti 5. Aide familial 6. Autre _____		SI PAS DE NIF (S2=2) OU PAS DE COMPTABILITE ECRITE FORMELLE (S3=3, 4, 5), PASSEZ AU MODULE A DU QUESTIONNAIRE SINON, PASSEZ A S4
S2. L'établissement que vous dirigez au cours du mois dernier a-t-il un Numéro Identifiant Fiscal (NIF) ? 1. Oui 2. Non		S4. Pourquoi votre situation est-elle différente de celle que vous avez déclaré lors de l'enquête sur l'emploi ? 1. Mise au chômage 2. Changement d'activité 3. Changement de domicile 4. Erreur dans le questionnaire emploi 5. Autre _____ (Précisez)
S3. Comment établissez-vous vos comptes ? 1. Comptabilité écrite formelle (Bilan et compte d'exploitation) 2. Comptabilité pour la "Contribution directe" 3. Notes personnelles 4. Ne fait pas de comptes 5. Autre _____ (Précisez)		FIN

[illegible]

B2. Caractéristiques démographiques de la main-d'œuvre

	Pré-nom	Paren-té	Sexe	Age	Ethnie	Scola-rité	Apprentis-sage	Ancienneté
1		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

ATTENTION :

Si il y a plus de 6 personnes employées, prendre une autre feuille

Code parenté (B2) :

1. Chef de l'unité de production
2. Conjoint du chef
3. Enfant du chef
4. Autre parent
5. Autre

Sexe (B2) :

1. Masculin
2. Féminin

Apprentissage (B2) :

1. Ecole technique
2. Grande entreprise
3. Petite entreprise (comme celle-ci)
4. Tout seul, par la pratique
5. Autre

Autres codes :

Voir le Manuel de l'enquêteur

B3. Caractéristiques de l'emploi

	Statut	Stabili-té	Type de contrat	Recrute-ment	Paie-ment	Heures travaillées mois passé	Rémunération mois passé (1 000 Fcfa)
1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
TOTAL →							☐

Code statut (B3) :

1. Patron
2. Travailleur à son propre compte
3. Salarié
4. Apprenti payé
5. Apprenti non payé
6. Aide familial
7. Associé

Code stabilité (B3) :

1. Permanent
2. Temporaire

Code type de contrat (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Contrat écrit à durée indéterminée
2. Contrat écrit à durée déterminée
3. Oral
4. A l'essai
5. Pas de contrat

Code recrutement (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Relations personnelles (parents, amis)
2. Directement auprès de l'employeur
3. Petites annonces, médias (radio, journal)
4. Bureau de placement, ANPE, ...
5. Autre

B4. Caractéristiques des primes et avantages

	Primes de fin d'année	Autres primes	Congés payés	Participation aux bénéfices	INPS	Autre
1	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	☐	☐	☐	☐	☐	☐
← TOTAUX ANNUELS (1 000 Fcfa)						

Code paiement (B3) :

1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine)
2. Au jour ou à l'heure de travail
3. A la tâche (commission)
4. Bénéfices
5. En nature (nourriture, logement, etc.)
6. Sans rémunération

Code primes et avantages (B4) :

1. Oui
2. Non

B5. Avez-vous eu des problèmes du type suivant avec votre main-d'oeuvre ?

- | | | |
|--|---------------|--------------------------|
| a) Manque de main-d'oeuvre qualifiée | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| b) Instabilité des employés | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| c) Salaires trop élevés | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| d) Problèmes avec les syndicats | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| e) Problèmes de discipline ou de manque de sérieux | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| f) Autres _____ | 1. Oui 2. Non | ☐ |

B6. Comment fixez-vous les salaires de vos employés ?

1. Selon la grille officielle
2. En les alignant sur les salaires des concurrents
3. En les fixant vous-même afin de vous assurer un bénéfice
4. En négociant avec chaque salarié
5. Autre _____
6. Pas de salarié dans l'établissement

B2. Caractéristiques démographiques de la main-d'œuvre

	Pré-nom	Parent-té	Sexe	Age	Ethnie	Scola-rité	Apprentis-sage	Ancienneté
1								
2								
3								
4								
5								
6								

Code parenté (B2) :

1. Chef de l'unité de production
2. Conjoint du chef
3. Enfant du chef
4. Autre parent
5. Autre

Sexe (B2) :

1. Masculin
2. Féminin

Apprentissage (B2) :

1. Ecole technique
2. Grande entreprise
3. Petite entreprise (comme celle-ci)
4. Tout seul, par la pratique
5. Autre

Autres codes :

Voir le Manuel de l'enquêteur

B3. Caractéristiques de l'emploi

	Statut	Stabili-té	Type de contrat	Recrute-ment	Paie-ment	Heures travaillées mois passé	Rémunération mois passé (1 000 Fcfa)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
TOTAL →							

Code statut (B3) :

1. Patron
2. Travailleur à son propre compte
3. Salarié
4. Apprenti payé
5. Apprenti non payé
6. Aide familial
7. Associé

Code stabilité (B3) :

1. Permanent
2. Temporaire

Code type de contrat (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Contrat écrit à durée indéterminée
2. Contrat écrit à durée déterminée
3. Oral
4. A l'essai
5. Pas de contrat

Code recrutement (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Relations personnelles (parents, amis)
2. Directement auprès de l'employeur
3. Petites annonces, médias (radio, journal)
4. Bureau de placement, ANPE, ...
5. Autre

B4. Caractéristiques des primes et avantages

	Primes de fin d'année	Autres primes	Congés payés	Participation aux bénéfices	INPS	Autre
1						
2						
3						
4						
5						
6						
← TOTAUX ANNUELS (1 000 Fcfa)						

Code paiement (B3) :

1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine)
2. Au jour ou à l'heure de travail
3. A la tâche (commission)
4. Bénéfices
5. En nature (nourriture, logement, etc.)
6. Sans rémunération

Code primes et avantages (B4) :

1. Oui
2. Non

MODULE DEPENSES ET CHARGES (D.)	
1	100000
2	200000
3	300000
4	400000
5	500000
6	600000
7	700000
8	800000
9	900000
10	1000000
11	1100000
12	1200000
13	1300000
14	1400000
15	1500000
16	1600000
17	1700000
18	1800000
19	1900000
20	2000000
21	2100000
22	2200000
23	2300000
24	2400000
25	2500000
26	2600000
27	2700000
28	2800000
29	2900000
30	3000000
31	3100000
32	3200000
33	3300000
34	3400000
35	3500000
36	3600000
37	3700000
38	3800000
39	3900000
40	4000000
41	4100000
42	4200000
43	4300000
44	4400000
45	4500000
46	4600000
47	4700000
48	4800000
49	4900000
50	5000000
51	5100000
52	5200000
53	5300000
54	5400000
55	5500000
56	5600000
57	5700000
58	5800000
59	5900000
60	6000000
61	6100000
62	6200000
63	6300000
64	6400000
65	6500000
66	6600000
67	6700000
68	6800000
69	6900000
70	7000000
71	7100000
72	7200000
73	7300000
74	7400000
75	7500000
76	7600000
77	7700000
78	7800000
79	7900000
80	8000000
81	8100000
82	8200000
83	8300000
84	8400000
85	8500000
86	8600000
87	8700000
88	8800000
89	8900000
90	9000000
91	9100000
92	9200000
93	9300000
94	9400000
95	9500000
96	9600000
97	9700000
98	9800000
99	9900000
100	10000000

D1a. Pour votre activité au cours du mois dernier, combien avez-vous dépensé pour les matières premières ?

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1 000 Fcfa)	Finance- ment	Ori- gine
1								
2								
3								
4								
5								
6								
A								
				TOTAL MENSUEL				

D1b. Pour les produits vendus en l'état au cours du mois dernier, combien avez-vous dépensé ?

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1 000 Fcfa)	Finance- ment	Ori- gine
1								
2								
3								
4								
5								
6								
A								
				TOTAL MENSUEL				

Code période :	1. Jour	2. Semaine	3. Quinzaine	4. Mois	5. Trimestre	6. Annuel
-----------------------	----------------	-------------------	---------------------	----------------	---------------------	------------------

Code origine : 1. Secteur public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce)
4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Importation directe

Code financement : 1. Epargne, don 2. Crédits fournisseurs 3. Prêt 4. Autre

D2a. Est-ce que certains de vos clients vous fournissent en matières premières pour que vous les transformiez pour eux ?

1. Oui
2. Non

 Passez à D3a

1. Oui
2. Non

→ **Passez à D3a**

D2b1. Précisez quelle part de vos recettes ces clients représentent ?

D2b1. Précisez quelle part de vos recettes ces clients représentent ?

|_|_|_|_|
% des recettes totales

D2b2. Précisez qui sont les plus importants de ces clients?

- D2b2. Précisez qui sont les plus importants de ces clients?**
1. Secteur public ou para-public
 2. Grande entreprise privée (commerce)
 3. Petite entreprise (commerce)
 4. Grande entreprise privée (non commerciale)
 5. Petite entreprise (non commerciale)
 6. Ménage
 7. Exportation directe (étranger)

D3a. Est-ce que certains autres de vos clients vous imposent, à l'avance, des délais ou des normes pour votre production ? _____

1. Oui  **Passez à D4**

1. Oui  **Passez à D4**

D3b1. Précisez quelle part de vos recettes ces autres clients représentent ?

D3b1. Précisez quelle part de vos recettes ces autres clients représentent ?

|_|_|_|_|
% des recettes totales

D3b2. Précisez qui sont les plus importants de ces autres clients ?

- D3b2. Précisez qui sont les plus importants de ces autres clients ?**
1. Secteur public ou para-public
 2. Grande entreprise privée (commerce)
 3. Petite entreprise (commerce)
 4. Grande entreprise privée (non commerciale)
 5. Petite entreprise (non commerciale)
 6. Ménage
 7. Exportation directe (étranger)

D4. Quelles sont, au total, les charges de votre établissement au cours du mois dernier ?				Valeur mensuelle (1 000 Fcfa)	Origine
Charges	Période	Valeur	Origine		
Matières premières (report D1a)					
Produits pour revente (report D1b)					
Loyer					
Eau					
Gaz					
Electricité					
Téléphone					
Combust., carburant, éclairage					
Petit outillage					
Transport, assurances					
Réparations					
Autres services					
Rémunérations (report B3)					
Primes et avantages (report B4)					
Cotisations sociales, INPS					
Intérêts versés					
Impôts					
Patente					
Impôts locaux (ticket, place)					
Droit d'enregistrement et de bail					
Autres impôts _____					
Autres charges _____ (Préciser)					
TOTAL MENSUEL					

Code période : 1. Jour 2. Semaine 3. Quinzaine 4. Mois 5. Trimestre 6. Annuel

Code origine : 1. Secteur public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce)

4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Importation directe

D5. Avez-vous eu des problèmes avec les agents de l'Etat au cours de l'année écoulée pour l'exercice de votre activité ? 1. Oui 2. Non → Si Oui, D5a1. Quel type de problème ? 1. Avec le local 2. Avec les impôts et la patente 3. Avec les produits utilisés 4. Autre _____ (Précisez) D5a2. Avec qui ? _____	D5b. Comment s'est réglé le problème ? 1. Paiement d'une amende 2. Paiement d'un cadeau 3. Autre D5c. Au total, quel est le montant des "cadeaux" ou des amendes que vous avez dû verser pour votre établissement à des représentants de l'Etat au cours de l'année écoulée ? 1. Amendes (1 000 Fcfa) 2. Cadeaux (1 000 Fcfa)
--	--

D6a. Comment a varié l'activité de votre établissement au cours de l'année écoulée ?												D6b. Estimation du rapport recette mensuelle maximale sur recette mensuelle minimale :		(1 000 Fcfa)		
RYTHME	No	Dé	Ja	Fé	Ma	Av	Ma	Ju	Ju	Ao	Se	Oc	Recette max. : | | | | | | | | | |		| | | | |	
1. Maximum													Recette min. : | | | | | | | | | |		| | | | |	
2. Moyen																
3. Minimum																

D7. Avez-vous employé de la main d'œuvre temporaire au cours de l'année écoulée ?		
1. Oui	2. Non	| |
Si Oui, combien de temporaire (s) au cours du mois maximum		| | |

MODULE CLIENTS, FOURNISSEURS et CONCURRENTS (E)		
E1. Quel est votre principal client ? (à qui vendez-vous principalement ?) 1. Secteur public et para-public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce) 4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Exportations directes	| |	
E2. Quel est votre principal fournisseur ? (à qui achetez-vous principalement ?) 1. Secteur public et para-public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce) 4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Importations directes	| |	
CONCURRENCE		
E3. Exportez-vous une partie de votre production ? 1. Oui 2. Non Si Oui, pour quel % : % Vers quel pays principalement :	| | | | | | | | |	
E4. Sur le marché intérieur, avez-vous des concurrents (c'est à dire des entreprises qui vendent les mêmes produits ou services que vous) ? 1. Oui Passez à E6b 2. Non	| |	
E5. Quel est votre principal concurrent ? 1. Grandes entreprises commerciales 2. Petites entreprises commerciales 3. Grandes entreprises non commerciales 4. Petites entreprises non commerciales	| |	
E6a. De quels pays proviennent les produits de ces concurrents ? 1. Marché national 2. Etranger 3. Ne sait pas Pays n° 1 : Pays n° 2 :	| | | | | | | |	
E6b. Commercialisez-vous vous même des produits étrangers ? 1. Oui 2. Non Si oui, Pays d'origine :	| | | | |	
E7. Par rapport à vos principaux concurrents sur le marché intérieur, indiquez comment vous vous situez :		
Par rapport aux concurrents Vos prix de vente sont : Vos prix de revient sont : Votre qualité est : L'écoulement de vos produits est :	Produits du pays 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Rapide 2. Dans la moyenne 3. Lent	Produits de l'étranger 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Rapide 2. Dans la moyenne 3. Lent
E8. Comment se situent vos prix par rapport à ceux de vos principaux concurrents qui sont de grandes entreprises et qui vendent les mêmes produits ou services que vous ? 1. Prix supérieurs de combien % : 2. Prix inférieurs de combien % : 3. Prix égaux		| | | | | | | | |
E8a. Pourquoi vos prix sont-ils supérieurs à ceux de ces grandes entreprises ? 1. Votre équipement est moins productif 2. Vous n'avez pas assez de clients 3. Vous n'avez pas accès au crédit 4. Votre qualité est supérieure 5. Votre approvisionnement est plus cher 6. Autre (précisez)		| |
E8b. Pourquoi vos prix sont-ils inférieurs à ceux de ces grandes entreprises ? 1. Vous ne payez pas ou moins d'impôts 2. Vos coûts du travail sont plus bas 3. Vos clients sont moins riches 4. Votre qualité est inférieure 5. Autre (précisez)		| |
E9. Comment fixez-vous les prix de vos principaux produits ou de vos principaux services ? 1. En fixant un % fixe sur vos prix de revient 2. Après marchandage avec les clients 3. En fonction des prix des concurrents 4. Suivant le prix officiel 5. Suivant le prix fixé par l'association des producteurs 6. Autre (précisez)		| |

MODULE EQUIPEMENTS, INVESTISSEMENT ET FINANCEMENT (F.)

F1. Notez les équipements dont vous avez disposé au cours de l'année écoulée pour faire fonctionner votre établissement

Type	Caractéristiques (noter le nom)	Qualité	Appartenance	Origine	Financement	Date d'achat (mois / année)	Valeur (1000 Fcfa) (coût de remplacement)
Terrain et local	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Machines	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Mobilier et équipement de bureau	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Véhicules professionnels	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Outillage	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Autre	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
TOTAL							☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Code qualité :	1. Neuf à l'achat	2. Usagé à l'achat	3. Autoproduction	4. Vente
Code appartenance :	1. Propriété personnelle	2. Location	3. Prêt ou propriété partagée	
Code origine :	1. Famille ou amis	2. Clients	3. Fournisseurs	4. Usuriers
	5. Association de producteurs	6. Banque	7. Institution de micro-crédits	8. Autre _____ (précisez)
Financement :	1. Epargne, don, héritage	2. Prêt familial	3. Prêt auprès des clients	4. Prêt auprès des fournisseurs
	5. Prêt auprès des usuriers	6. Prêt auprès des associations de producteurs	7. Prêt micro-finance	8. Prêt bancaire 9. Autre

F2. Au cours de l'année écoulée, avez-vous emprunté de l'argent pour faire fonctionner votre établissement ?

N°	Origine	Montant total	Usage du crédit	Type de contrat	Mode de remboursement	Echéance	Montant ou valeur à rembourser	Montant ou valeur du remboursement de l'année écoulée	Difficulté de remboursement
1	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
2	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
3	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
4	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
5	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
6	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
7	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
8	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
TOTAL		☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐					☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	

Code origine :	1. Famille ou amis	2. Clients	3. Fournisseurs	4. Usuriers
	5. Association des producteurs	6. Banque	7. Institution de micro-crédits	8. Autre _____ (précisez)
Code usage de crédit :	1. Achat de matières premières	2. Amélioration du local	3. Amélioration des machines ou outillages	
4. Paiement de salarié	5. Formation de la main-d'œuvre	6. Remboursement des dettes antérieures	7. Extension de l'établissement	8. Autre _____
Code type de contrat :	1. Accord légalement reconnu	2. Simple accord écrit	3. Oral	4. Sans contrat
Code mode de remboursement :	1. En espèces	2. Biens ou services	3. Autre _____	4. Pas de remboursement
Code échéance :	= durée totale du crédit exprimé en mois (99 = 99 mois et plus)			
Code difficultés remboursement :	1. Mauvaise conjoncture	2. Taux d'intérêt trop élevé	3. Echéance trop courte	4. Autre _____ 5. Sans difficulté

F3. Avec vos équipements actuels, et sans embaucher, pouvez-vous augmenter votre production? 1. Oui 2. Non F3a. Si Oui, de combien au maximum par rapport à la production actuelle (à son maximum) %		G5c. Si non, pourquoi ? 1. Veut travailler seul 2. Ignore les modalités d'inscription à des associations 3. Les associations s'occupent d'autres problèmes 4. Les associations n'ont aucune utilité	
MODULE PROBLEMES ET PERSPECTIVES (G.)		G6. Appartenez-vous à une organisation de producteurs ou de commerçants? 1. Oui 2. Non ➔ Passez à G7	
		G6a. Si oui, laquelle? _____	
G1. Quelle est la principale raison qui vous a fait choisir le type de produit / service que vous vendez ? 1. La tradition familiale 2. Le métier que vous connaissez 3. Un meilleur profit que d'autres produits ou services 4. L'assurance de recettes plus stables qu'avec d'autres produits 5. Autre : _____ (précisez)		G6b. Pour quel type de difficultés cette organisation vous aide-t-elle ? a) Formation technique 1. Oui 2. Non b) Formation à l'organisation / comptabilité 1. Oui 2. Non c) Assistance pour l'approvisionnement 1. Oui 2. Non d) Accès à des machines modernes 1. Oui 2. Non e) Accès au crédit 1. Oui 2. Non f) Accès aux informations sur le marché 1. Oui 2. Non g) Accès à des grosses commandes 1. Oui 2. Non h) Problèmes / liens avec l'administration 1. Oui 2. Non i) Litiges avec les concurrents 1. Oui 2. Non j) Problèmes de sécurité 1. Oui 2. Non k) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non l) Aucune aide apportée 2. Non	
G2. Comment fixez-vous le niveau de votre activité ? 1. En fonction des commandes fermes qu'on vous passe 2. D'après la demande que vous prévoyez 3. En fonction de votre capacité de production 4. Autre : _____ (précisez)		Institutions de crédits & micro-crédits	
G3. Comment vous comportez-vous avec vos clients ? 1. Vous attendez qu'ils viennent 2. Vous cherchez à vous faire connaître (dans la famille, dans le quartier, parmi les amis) 3. Vous prospectez vos clients 4. Autre : _____ (précisez)			
G4. Avez-vous des problèmes ou difficultés dans les domaines suivants : a) Approvisionnement en matières premières 1. Oui 2. Non (qualité ou quantité) b) Ecoulement de votre production 1. Oui 2. Non (manque de clientèle) c) Ecoulement de votre production 1. Oui 2. Non (trop de concurrence) d) Trésorerie (difficultés d'accès au crédit) 1. Oui 2. Non e) Trésorerie (crédit trop cher) 1. Oui 2. Non f) Recrutement de personnel qualifié 1. Oui 2. Non g) Manque de place, de local adapté 1. Oui 2. Non h) Manque de machine, d'équipements 1. Oui 2. Non i) Difficultés techniques de fabrication 1. Oui 2. Non j) Difficulté d'organisation, de gestion 1. Oui 2. Non k) Trop de réglementations, d'impôts et de taxes 1. Oui 2. Non l) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non m) Aucun problème 2. Non	 	G7. Que feriez-vous en priorité si vous pouviez bénéficier d'un crédit pour votre activité ? 1. Accroître votre stock de matières premières 2. Améliorer votre local, votre emplacement 3. Améliorer vos machines, mobilier, outil 4. Embaucher 5. Ouvrir un autre établissement dans la même activité 6. Ouvrir un autre établissement dans une autre activité: Précisez le type d'activité : _____ 7. Engager des dépenses en dehors de l'établissement 8. Autre : _____ (précisez)	
		G8a. Avez-vous déjà demandé des prêts auprès d'une banque pour votre activité ? 1. Oui 2. Non ➔ Passez à G8d	
G5. Pour résoudre vos problèmes actuels, souhaiteriez-vous des aides dans les domaines suivants ? a) Formation technique 1. Oui 2. Non b) Formation à l'organisation et aux comptes 1. Oui 2. Non c) Assistance pour l'approvisionnement 1. Oui 2. Non d) Accès à des machines modernes 1. Oui 2. Non e) Accès au crédit 1. Oui 2. Non f) Accès aux informations sur le marché 1. Oui 2. Non g) Accès à des grosses commandes 1. Oui 2. Non h) Enregistrement de votre activité 1. Oui 2. Non i) Publicité pour vos nouveaux produits 1. Oui 2. Non j) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non k) Aucune aide souhaitée 2. Non	 	G8b. Si oui, auprès de quelle banque? _____ (précisez)	
		G8c. Avez-vous obtenu des prêts ? 1. Oui 2. Non	
G5a. Une association de professionnels ou d'appui pourrait-elle, à votre avis, vous aider à résoudre les problèmes liés à votre activité ? 1. Oui 2. Non ➔ Passez à G5c		G8d. Si vous n'avez pas demandé de prêts auprès d'une banque, quelle en est la principale raison? 1. Démarches trop compliquées 2. Intérêt trop élevé 3. Garantie demandée trop importante 4. Ne répond pas à vos besoins 5. Autre _____ (précisez) 6. Ne veut pas emprunter	
G5b. Si oui, une association de quel type ? 1. Association de producteurs / commerçants seulement 2. Structure indépendante incluant les producteurs/ commerçants 3. Organisme d'appui aux micro-entreprises		G9. En dehors des banques, connaissez-vous des institutions de micro-crédits ? 1. Oui 2. Non ➔ Passez à G16	
		G10. Si oui, comment en avez-vous eu connaissance ? 1. Par le "bouche à oreille" (famille, ami, voisin...) 2. Par mon milieu professionnel 3. Par une visite de l'institution 4. Par la publicité (dépliant, affiche, radio, télévision) 5. Autres _____ (précisez)	

G11. Pouvez-vous donner le nom et la localisation des trois principales institutions de micro-crédit que vous connaissez? Localisation : 1. Dans ce quartier 2. Dans un quartier voisin 3. Ailleurs en ville 4. En dehors de la ville 5. ne peut pas dire Nom de l'institution : Localisation A _____ | | B _____ | | C _____ | |		G18. Pouvez-vous donner le nom et la localisation des trois principales structures d'appui que vous connaissez? Localisation : 1. Dans ce quartier 2. Dans un quartier voisin 3. Ailleurs en ville 4. En dehors de la ville 5. Ne peut pas dire Nom de l'institution : Localisation 1- _____ | | 2- _____ | | 3- _____ | |	
G12a. Connaissiez-vous les services proposés par ces institutions de micro-crédits ? 1. Oui 2. Non → Passez à G16	| |	G18a. Avez-vous eu un contact avec une ou plusieurs de ces institutions / structures d'appui? 1. Oui 2. Non → Passez à G19	| |
G12b. Si oui, connaissez-vous le type de crédits qu'elles proposent ? 1. Oui 2. Non → Passez à G16	| |	G18b. Liste des institutions / structures d'appui contactées : A- _____ B- _____ C- _____	| | | | | |
G12c. Si oui, y avez-vous eu recours ? 1. Oui 2. Non → Passez à G15	| |		
G12d. Si oui, avez-vous obtenu un crédit ? 1. Oui 2. Non → Passez à G14	| |		
G13a. Si oui, quel a été l'usage du crédit? _____	| |	G18c. Pour chacune des institutions, type de services demandés et réponse obtenue? (Gardez le même ordre que dans la liste donnée en G18b) Service demandé Réponse : 1. Oui 2. Non A- _____ | | | | B- _____ | | | | C- _____ | | | |	| | | | | | | | | | | |
G13b. Le crédit a-t-il été obtenu au cours de l'année ? 1. Oui, au cours de l'année 2. Non, une année antérieure	| |		
G13c. Quel a été l'impact du crédit sur votre entreprise ? a- Augmentation du volume de production 1. Oui 2. Non b- Diversification de la production 1. Oui 2. Non c- Augmentation du volume des ventes 1. Oui 2. Non d- Amélioration de la compétitivité/ rentabilité 1. Oui 2. Non e- Recrutement de main-d'oeuvre supplémentaire 1. Oui 2. Non f - Réduction du temps (charge) de travail 1. Oui 2. Non g- Utilisation de moins de main-d'œuvre 1. Oui 2. Non h- Règlement des difficultés de trésorerie 1. Oui 2. Non i- Autre _____ 1. Oui 2. Non (précisez) j- Aucun véritable changement 1. Oui	| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |		
G14. Si la demande de crédit a été refusée, pour quelle raison? 1. Dossier incomplet 2. Dossier complet mais non convaincant 3. Garanties insuffisantes 4. Apport initial insuffisant 5. Activité / entreprise jugée non viable 6. Ne sait pas	| |	G18d. Pour chacune des institutions, si la réponse est oui, évaluation de la satisfaction de la demande et raison de l'éventuelle insatisfaction (Gardez l'ordre de la liste des institutions de G18b) Evaluation satisfaction Raison insatisfaction A- _____ Si évalué=3 | | B- _____ Si évalué=3 | | C- _____ Si évalué=3 | | <u>Codes pour évaluation de la satisfaction</u> 1. C'était ce que je demandais 2. C'était autre chose, mais cela me convient 3. Cela ne répond pas à mes besoins (insatisfaction) <u>Raison de l'insatisfaction :</u> 1. Réponse non compréhensible 2. Information déjà connue ou obsolète 3. Information inadaptée à mon entreprise 4. Service trop cher 5. Service coûtant trop de temps 6. Prestataire d'accès difficile (localisation, horaires, difficultés administratives, etc....) 9. Autre motif d'insatisfaction _____ (précisez)	| | | | | | | | | | | |
G15. Si vous n'avez pas demandé de crédit, pour quelle raison ? 1. Montant de crédit insuffisant 2. Démarches trop complexes 3. Intérêt trop élevé 4. Echéance trop courte 5. Garanties exigées trop nombreuses 6. N'en a pas besoin 7. Autre _____ (précisez)	| |	Conjoncture et Perspectives	
		G19. Avez-vous l'intention d'accroître l'effectif du personnel dans l'année qui vient ? 1. Oui 2. Non → Passez à G19b	| |
		G19a. Si oui, de combien ? TOTAL | | Salariés | | Apprentis | | Aides familiaux | |	| | | | | | | | | | | | | | | |
Autres structures d'appui		G19b. Si vous deviez embaucher des salariés, qui choisiriez-vous en priorité ? 1. Des proches parents, des recommandations, quelles que soient leur expérience ou leur qualification 2. un ex-salarié d'une grande entreprise 3. Un ex-salarié d'une petite entreprise 4. Un ex-apprenti 5. N'importe qui 6. Autre _____ (précisez)	| |
G16. En dehors des institutions précédemment évoquées (banques, institutions de micro-crédits), connaissez-vous d'autres structures d'appui aux petites entreprises? 1. Oui 2. Non → Passez à G19	| |		
G17. Si oui, comment en avez-vous eu connaissance ? 1. Par le "bouche à oreille" (famille, ami, voisin, etc.) 2. Par mon milieu professionnel 3. Par une visite de l'institution 4. Par la publicité (dépliant, affiche, radio, TV) 5. Autres _____ (précisez)	| |		

G20. En cas de réduction de la demande, quelle stratégie adoptez-vous ? 1. Vous réduisez le nombre de salariés 2. Vous réduisez les salaires 3. Vous réduisez votre bénéfice 4. Vous diversifiez vos activités 5. Vous cherchez un autre emploi 6. Vous améliorez la qualité de vos produits 7. Autre : _____ (précisez)	☐	G26b. Depuis le début de l'année 2001, avez-vous : 1. Augmenté la marge unitaire appliquée pour accroître ou maintenir votre niveau de vie 2. Diminué la marge unitaire pour attirer les clients 3. Vous n'avez pas modifié votre marge unitaire G27a. Depuis le début de l'année, le nombre de vos clients 1. a augmenté 2. a diminué 3. est resté stable G27b. Depuis le début de l'année, avez-vous de nouveaux clients qui allaient avant dans les grandes entreprises ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	☐
G21. Quelle est la difficulté principale qui risque de faire disparaître votre établissement ? 01. Manque de matières premières 02. Manque de clientèle 03. Trop de concurrence 04. Manque de liquidités 05. Manque de personnel qualifié 06. Problèmes de locaux, de place 07. Problèmes de machines, d'équipements 08. Problèmes techniques de fabrication 09. Problèmes d'organisation, de gestion 10. Trop de réglementations, d'impôts, de taxe 11. Autres : _____ (précisez) 12. Pas de risque de disparition	☐ 	G28. A votre avis, les prix des produits ou des services que vous vendez, par rapport à l'inflation, ont augmenté : 1. Plus vite 2. Identique 3. Moins vite Rôle de l'Etat et relations avec l'administration G29. A votre avis, quelle est la meilleure façon de déterminer le prix des produits / services que vous vendez ? 1. Fixation du prix par l'Etat 2. Fixation du prix par l'association des producteurs 3. Fixation du prix par la loi de l'offre et de la demande G30. Etes-vous prêt à enregistrer votre activité auprès de l'administration ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	☐
G22. Quelle est la difficulté principale qui vous empêche de développer votre établissement ? 01. Manque de matières premières 02. Manque de clientèle 03. Trop de concurrence 04. Manque de liquidités 05. Manque de personnel qualifié 06. Problèmes de locaux, de place 07. Problèmes de machines, d'équipement 08. Problèmes techniques de fabrication 09. Problèmes d'organisation, de gestion 10. Trop de réglementations, d'impôts, de taxe 11. Autres : _____ (précisez) 12. Pas de problème de développement	☐ 	G31. Pour simplifier les démarches d'enregistrement, êtes-vous favorable au principe du guichet unique ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas G31a. Avez-vous déjà essayé d'enregistrer votre établissement ? 1. Oui 2. Non → Passez à G31c G31b. Si Oui, pourquoi cela n'a pas pu aboutir ? 1. Démarches trop complexes 2. Lenteur administrative 3. Coûts trop élevés 4. Trop de corruption 5. Autre _____ (précisez)	☐
G23. Pensez-vous qu'il y a un avenir pour un établissement tel que le votre ? 1. Oui → Passez à G24 2. Non	☐	G31c. A votre avis, quel est le principal intérêt de se faire enregistrer ? 1. Accès au crédit 2. Accès au meilleur emplacement sur le marché 3. Ventes des produits aux grandes sociétés 4. Publicité 5. Autre _____ (précisez) 6. Aucun intérêt	☐
G23a. Si Non, pensez-vous changer d'activité ? 1. Oui 2. Non Si Oui, quel type d'activité ? _____	☐ 		☐
G24. Souhaiteriez-vous que vos enfants continuent l'activité de votre établissement s'ils le désiraient ? 1. Oui 2. Non Pourquoi ? _____	☐ 		☐
G25a. Depuis le début de l'année 2001, votre bénéfice : 1. S'est amélioré 2. Est resté stable 3. A diminué → Passez à G26a → Passez à G25c	☐	G32a. Seriez-vous prêt à payer des impôts sur votre activité ? 1. Oui 2. Non G32b. Seriez-vous favorable à la mise en place d'un impôt unique sur votre activité ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	☐
G25b. Si votre bénéfice s'est amélioré, pourquoi ? 1. Hausse de la production vendue 2. Hausse de la marge unitaire appliquée → Passez à G26a 3. Hausse de la production vendue et de la marge unitaire _____	☐	G32c. L'impôt doit être payé par : 1. jour 2. semaine 3. mois 4. trimestre 5. an G32d. Combien accepteriez-vous de payer par mois ? _____ (1 000 Fcfa)	☐
G25c. Si votre bénéfice a diminué, pour quelle raison ? 1. Baisse de la vente 2. Baisse de la marge unitaire 3. Baisse de la vente et de la marge unitaire	☐	G33. A votre avis, à quelle institution doit revenir l'impôt ? 1. Administration centrale 2. Commune 3. Ne sait pas	☐
G26a. Quelle nouvelle stratégie avez-vous adoptée depuis le début de l'année ? 1. Prospection de nouveaux clients 2. Changement de fournisseur pour diminuer les coûts 3. Installation dans un local moins coûteux 4. Limitation de la hausse du salaire 5. Aucune de ces stratégies	☐	G34. Dans quel domaine en priorité doivent être dépensés les impôts reçus ? 1. Education, santé 2. Infrastructure (routes, marchés, etc.) 3. Fonctionnement (fournitures de bureau, entretien) 4. Salaire des fonctionnaires 5. Alimenter un fond d'appui aux micro-entreprises 6. Autre _____ (précisez)	☐

MODULE SECURITE SOCIALE (SS.) (Optionnel)		SS5a. Quel doit être selon vous le statut d'un tel système de cotisation sociale et de protection ? 1. Public 2. Privé	☐
SS1. Savez-vous ce qu'est la Sécurité Sociale ? 1. Oui 2. Non	☐	SS6. Quels seraient, selon vous, les atouts d'un tel système ? 1. Pouvoir garantir la retraite des bénéficiaires 2. Pouvoir assurer les bénéficiaires en cas d'incapacité de travail 3. Pouvoir assurer la famille en cas d'une disparition prématurée 4. Autres : _____ (précisez)	☐
SS2. Connaissiez-vous l'Institut National de Prévoyance Sociale (INPS) ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS4	☐		
SS3. Que pensez-vous de son fonctionnement actuel ? 1. Très satisfaisant 2. Satisfaisant 3. Peu satisfaisant 4. Pas satisfaisant 5. Sans opinion	☐	SS7. Pour un tel système de cotisation sociale et de protection, quel montant mensuel maximal par personne souhaiteriez-vous cotiser ? 1. Moins de 500 Fcfa 2. Entre 500 et 1000 Fcfa 3. Entre 1000 et 2000 Fcfa 4. Entre 2000 et 5000 Fcfa 5. Entre 5000 et 10 000 Fcfa 6. 10 000 Fcfa ou plus	☐
SS3a. Pourquoi n'êtes-vous pas satisfait de son fonctionnement actuel ? 1. Couverture de la population limitée 2. Prestations insuffisantes 3. Complexité des formalités d'inscription 4. Complexité des prises en charge 5. Autres : _____ (précisez)	☐		
SS4. Savez-vous qu'il existe une mutuelle de Sécurité Sociale pour les artisans et les gens de métier ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS5	☐	SS8. Quels sont les risques que vous voudriez que ce système couvre en priorité (les classer par ordre de priorité de 1 à 7) ? a. Accident du travail b. Maladie professionnelle c. Vieillesse d. Invalidité e. Décès f. Allocation familiale g. Maternité	☐
SS4a. Etes-vous inscrit à cette mutuelle ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS4c	☐		
SS4b. Que pensez-vous de son fonctionnement actuel ? 1. Très satisfaisant 2. Satisfaisant 3. Peu satisfaisant 4. Pas satisfaisant	☐		
SS4c. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit à cette mutuelle ? 1. Couverture de la population limitée 2. Prestations insuffisantes 3. Complexité des formalités d'inscription 4. Complexité des prises en charge 5. Autres : _____ (précisez)	☐	SS9. Avez-vous déjà souscrit à une assurance auprès d'une société privée pour la couverture des risques de métier ? 1. Oui 2. Non → FIN	☐
SS5. Etes-vous personnellement favorable à la création d'un système de cotisation sociale et de protection pour ceux qui exercent de petits métiers comme vous ? 1. Très favorable 2. Favorable 3. Peu favorable 4. Pas favorable → Passez à SS9	☐	SS10. A quelle(s) assurance(s) avez-vous souscrit ? 1. Oui 2. Non a. Assurance vieillesse b. Assurance décès c. Assurance vie d. Assurance de scolarisation e. Assurance maladie / accident du travail f. Assurance tous risques	☐

B. CUESTIONARIO

 INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA	Encuesta Nacional de Micronegocios ENAMIN 2008	Cuestionario ____ de ____ cuestionarios
---	---	---

INFORMACIÓN CONFIDENCIAL Esta encuesta se rige por las disposiciones del artículo 37 de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica. <i>Toda información se mantendrá con carácter estrictamente CONFIDENCIAL.</i>	OBLIGATORIEDAD "Los informantes están obligados a proporcionar, con veracidad y oportunidad, los datos e informes que les soliciten las autoridades competentes para fines estadísticos, censales y geográficos, y prestarán apoyo a las mismas". <i>Artículo 45, párrafo I de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica vigente.</i>
--	---

RUBROS DE IDENTIFICACIÓN					
Transcriba de la hoja muestra					
Periodo	Distribución semanal	Número de control	Número de vivienda	Hogar	Hogar mudado
[][]	[][][][]	[][][][][][]	[][]	[]	[]

DATOS DEL SELECCIONADO (CS)				
Número de renglón	Nombre	Parentesco	Sexo	Edad
[][]		[][]	[]	[][]
Actividad principal o secundaria (COE): []				
Dirección: _____ Calle y número Colonia o fraccionamiento Municipio o delegación				
Tel. particular: _____ Tel. del negocio: _____ Tel. celular: _____				

DATOS DEL OPERATIVO DE CAMPO					
Entrevistador(a)	Nombre	RFC	Resultado de la entrevista	Fecha	Visitas realizadas
		[][][][][][]	[][]	[][][][][]	[]
Supervisor(a)		[][][][][][]	[][]	[][][][][]	[]
Crítico(a)		[][][][][][]	/	/	/
Lugar de la entrevista (Cuando el resultado sea de entrevista completa, circule la respuesta correspondiente en esta pregunta) 1 En la vivienda 2 En el negocio 3 En otro lugar					
¿Se reentrevistó? (Circule la respuesta correspondiente) 1 Sí 2 No					

ENAMIN-2008

I. CARACTERÍSTICAS DE LA CONDICIÓN DE ACTIVIDAD DEL DUEÑO DEL NEGOCIO	II. MIGRACIÓN
1. Durante la semana pasada ¿trabajó por lo menos una hora en un negocio propio o realizando una actividad por su cuenta? 1 Sí → Pase a 6 2 No	7. ¿Nació usted en esta ciudad? 1 Sí → Pase a 9 2 No
2. Aunque ya me dijo que no trabajó la semana pasada en un negocio o actividad propia, ¿tiene algún negocio o realiza alguna actividad por su cuenta? 1 Sí 2 No	8. ¿En qué lugar nació? Entidad _____ País _____
3. ¿Cuál es el motivo por el que no trabajó la semana pasada en su negocio o actividad? (Escuche, anote y circule la opción indicada por el informante) 01 Vacaciones o descanso 02 Enfermedad 03 Término de temporada o ventas 04 Atención de asuntos relacionados con el negocio o actividad 05 Atención de asuntos personales o familiares 06 Falta de liquidez 07 Cierre temporal por problemas con autoridades 08 Cierre temporal por otras razones 09 Cerró definitivamente el negocio 10 Falta de clientes 11 Mantenimiento de vehículos o maquinaria 12 Otro 13 No tiene ni ha tenido ningún negocio o actividad } TERMINE	9. ¿Por motivos de trabajo ha vivido en otras ciudades o municipios? 1 Sí ¿En cuántos? [] [] 2 No → Pase a 14
4. ¿Cuánto tiempo hace que suspendió su actividad? Semanas [] []	10. ¿Cuál fue el último lugar donde vivió antes de llegar aquí? Entidad _____ País _____
5. ¿En cuánto tiempo volverá a trabajar? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 Ya se incorporó o regresará a trabajar esta semana 2 Más de una semana hasta un mes 3 No hay seguridad de continuar o no sabe cuándo regresará a trabajar 4 Ya no regresará } TERMINE	11. ¿A qué se dedicaba en ese lugar? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 ¿Tenía un negocio propio o realizaba una actividad por su cuenta? 2 ¿Tenía un empleo fijo? 3 ¿Tenía empleos temporales? 4 ¿Estudiaba o se dedicaba al hogar? 5 Otro _____ Especifique _____
6. ¿En su negocio o actividad, usted es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 patrón? 2 trabajador por su cuenta? 3 Otro _____ Especifique _____ } TERMINE	12. ¿Cuál fue el motivo principal por el que cambió su residencia? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No encontró empleo 2 Por buscar mejores oportunidades de trabajo 3 Quería estudiar o capacitarse 4 Por matrimonio o unión 5 Reunirse con un familiar 6 Por problemas de inseguridad pública o ambiente inadecuado para la familia 7 Otro _____ Especifique _____
ATENCIÓN: Si la opción señalada es igual a 3, verifique por qué no coincide esta respuesta con la hoja muestra y anote en observaciones.	13. ¿Hace cuánto tiempo llegó a esta ciudad? Años [] [] Meses [] []

III. ANTECEDENTES LABORALES	
14. ¿A qué edad empezó a trabajar? (Aunque haya sido sin pago) Años	19. ¿Cuántas personas trabajaban en ese negocio o actividad? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 1 persona 2 De 2 a 5 personas 3 De 6 a 15 personas 4 De 16 a 50 personas 5 Más de 50 personas 6 No sabe
15. Desde que empezó a trabajar, ¿cuánto tiempo ha trabajado a sueldo o jornal? 1 Años Meses 2 Nunca	20. En ese negocio o actividad ¿qué tareas desarrollaba? (Detalle el tipo de tareas o funciones) _____ _____ _____
16. ¿Antes de iniciar su negocio o actividad actual contaba con... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 un empleo asalariado? 2 tenía otro negocio propio? 3 era aprendiz sin pago? 4 Ninguna de las anteriores Pase a 18	20.1 ¿Cuál era su oficio, puesto o cargo que desempeñaba? _____ _____ _____
17. ¿A qué se dedicaba usted? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 ¿Estaba desempleado y buscaba trabajo? 2 ¿Estudiaba? 3 ¿Al hogar? 4 ¿No trabajaba? Pase a 24	21. ¿Cuál era el giro de ese negocio o actividad? (Detalle el tipo y material de los productos que se elaboraban o de los servicios que se prestaban) _____ _____ _____
18. ¿Cuál fue el motivo principal por el que dejó esa actividad? (Escuche, anote y circule la opción indicada por el informante) 01 Despido o recorte de personal 02 Cerró o quebró el negocio o actividad 03 Se terminó el contrato o el trabajo para el que lo llamaron 04 Por cambio de actividad o giro 05 La empresa se cambió de ciudad o de país 06 Conflicto laboral o sindical 07 Conflicto con su jefe o superior 08 Falta de calificación o capacitación 09 Incumplimiento con la empresa 10 Discriminación por su aspecto físico 11 Por la edad 12 Se jubiló o se pensionó 13 Por enfermedad o discapacidad 14 Por embarazo o responsabilidades familiares 15 Un familiar le impidió seguir trabajando 16 Motivos personales 17 Todavía conserva el empleo u otro negocio 18 Otro	22. ¿Cuánto tiempo trabajó en ese lugar? Años Meses
	23. ¿En ese negocio o actividad adquirió la experiencia necesaria para su propio negocio o actividad actual? 1 Sí 2 No
IV. FUNDACIÓN DEL NEGOCIO ACTUAL	
24. Ahora hablemos de su negocio o actividad actual. ¿Cuáles son las tareas o funciones que desempeña en este negocio o actividad? (Detalle el tipo de tareas o funciones) _____ _____ _____	
24.1 ¿Cuál es el nombre del oficio, puesto o cargo? _____ _____ _____	

25. ¿Cuál es el giro de su negocio o en qué consiste la actividad que desarrolla actualmente? (Detalle el tipo y material de los productos que se elaboran o de los servicios que se prestan) _____ _____ _____	31. ¿Su negocio o actividad tiene registro ante notario? 1 Sí 2 No
26. ¿Quién empezó este negocio o actividad y en qué fecha? (Lea las opciones, circule la indicada y anote el año y mes) 1 Usted solo(a) Año 2 Su pareja o cónyuge 3 Usted y su pareja o cónyuge Mes 4 Otros familiares 5 Otra(s) persona(s)	32. En esta actividad o negocio... (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 ¿Acude a los servicios de un contador o profesional para llevar las cuentas? 2 ¿Sólo utiliza un cuaderno o una libreta de apuntes personales para llevar las cuentas? 3 Utiliza la caja registradora de la Secretaría de Hacienda 4 No lleva ningún registro contable 5 Se negó a contestar
27. ¿Cuánto tiempo tiene usted a cargo del negocio o actividad? (Escuche y anote el dato indicado por el informante) Años Meses	33. ¿Qué tipo de comprobantes de venta expide a sus clientes? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 Facturas 2 Sólo notas o comprobantes de venta 3 Ninguno 4 Se negó a contestar
28. ¿Cuál es el motivo principal por el que se inició en esta actividad o negocio? (Escuche, anote y circule la opción indicada; si dice que quería ser independiente, pregunte por qué) _____ 1 Por tradición familiar 2 Para complementar el ingreso familiar 3 Para obtener un mayor ingreso que como asalariado 4 No encontró trabajo como asalariado 5 Horario flexible 6 Pérdida o recorte en anterior empleo 7 Encontró una buena oportunidad de negocio 8 Quería ser independiente 9 Otro	34. ¿Usted forma parte de una asociación gremial? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 Locatarios, tianguistas o similares 2 Transportistas, taxistas 3 Cámara de comercio o industrial 4 Asociación profesional 5 Otro _____ Especifique 6 Ninguna
V. REGISTROS Y CONTABILIDAD DEL NEGOCIO O ACTIVIDAD	
29. ¿El negocio o actividad es de... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 un solo dueño? → Pase a 31 2 varios dueños?	35. ¿Su negocio o actividad está registrado en... (Lea y circule las opciones indicadas por el informante) 1 el municipio o delegación? 2 la Secretaría de Economía? 3 la Secretaría de Salud? 4 Ninguna de las anteriores 0 exclusivo capturista
30. ¿La forma de asociación es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 familiar? 2 no familiar? 3 familiar y no familiar?	36. ¿Su negocio o actividad fue captado por el censo económico 2004? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 Sí 2 No 3 Aún no existía 4 No sabe

VI. LOCAL																										
37. En su negocio o actividad, ¿cuenta con un local para trabajar? (Escuche y circule la opción principal, después pregunte, lea y circule la subopción indicada) 1 Sí, entonces este local es: 10 Tienda, accesoria, o tendajón 11 Puesto en un mercado bajo un techo común 12 Locales bajo un techo común 13 Instalación en pasillos de un centro comercial (carretón, kiosco, estructura armable) 14 Taller (de servicios o de reparación) 15 Fábrica, tortillería, panadería 16 Oficina, despacho, consultorio 17 Otro _____ Especifique 2 No, entonces ¿en dónde realiza las actividades de este negocio? 20 En un vehículo con o sin motor 21 Puesto improvisado en la vía pública 22 Puesto fijo en la vía pública 23 Puesto improvisado en un mercado o tianguis al aire libre 24 Puesto semifijo en un tianguis 25 Ambulante de casa en casa o en la calle 26 En el domicilio de los clientes 27 En su domicilio con una instalación especial 28 En su domicilio sin una instalación especial 29 Otro lugar _____ Especifique	40. Normalmente ¿cómo fija el precio de sus mercancías o servicios? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 Establece los precios en relación con la competencia 2 Toma los precios oficiales o del proveedor 3 Por regateo 4 Dependiendo del cliente 5 Agrega una cuota o porcentaje al costo 6 Otra forma _____ Especifique 7 Se negó a contestar																									
VII. TIEMPO DEDICADO AL NEGOCIO																										
41. ¿Cuántas horas dedicó la semana pasada y cuántas en una semana normal para... (Lea los conceptos y registre las horas indicadas) <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Semana Pasada Horas</th> <th style="text-align: center;">Normal Horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1 administrar su negocio?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>2 comprar materias primas o productos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>3 preparar o elaborar productos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>4 atender o visitar clientes?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>6 realizar trámites del negocio?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>7 otras actividades?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </tbody> </table> Especifique		Semana Pasada Horas	Normal Horas	1 administrar su negocio?			2 comprar materias primas o productos?			3 preparar o elaborar productos?			4 atender o visitar clientes?			5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?			6 realizar trámites del negocio?			7 otras actividades?			42. ¿Actualmente usted está inscrito o se encuentra cotizando... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 al IMSS? 2 al Seguro Popular? 3 a un seguro médico particular? 4 No cotiza	
	Semana Pasada Horas	Normal Horas																								
1 administrar su negocio?																										
2 comprar materias primas o productos?																										
3 preparar o elaborar productos?																										
4 atender o visitar clientes?																										
5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?																										
6 realizar trámites del negocio?																										
7 otras actividades?																										
VIII. PERSONAL OCUPADO																										
38. ¿El local o vehículo en el que trabaja es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 propio? 2 rentado? 3 prestado? 4 Otro _____ Especifique	43. ¿Cuántas personas trabajaron en su negocio o actividad actual en los diferentes periodos que le voy a mencionar del año 2008? (Verifique en pregunta 27 si el negocio inició antes o en el transcurso de 2008, para que sea coherente lo que aquí se responda) 1 Número de trabajadores <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Trabajadores</th> <th>Ene-Mar</th> <th>Abr-Jun</th> <th>Jul-Sept</th> <th>Oct-Dic</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Socios</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A sueldo</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sin pago</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Total</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> 2 No tuvo trabajadores en el 2008 3 Siempre ha trabajado solo	Trabajadores	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sept	Oct-Dic	Socios					A sueldo					Sin pago					Total				
Trabajadores	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sept	Oct-Dic																						
Socios																										
A sueldo																										
Sin pago																										
Total																										
39. ¿Cuál es el motivo principal por el que realiza su actividad sin un local? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No puede comprar o rentar un local 2 No lo necesita 3 Otro _____ Especifique	Pase a 39 Pase a 40 Pase a 45																									

44. Características de los trabajadores que laboran en el negocio o actividad (socios, asalariados y sin pago). Ahora le voy a preguntar sobre las personas que le ayudan o ayudan en su negocio, empezando por el nombre de cada una de ellas.														
Núm. de renglón	Nombre	Parentesco	Sexo	Edad	Estado conyugal	¿Cuál es el último grado de estudio aprobado de esta persona?	¿Cómo reclutó a esta persona?	¿Esta persona es ...	Tipo de contrato	¿Cuánto le pagó el mes pasado o el último mes que trabajó para usted?	Horas trabajadas	¿Qué tipo de servicio médico le proporciona?		
		1 Cónyuge 2 Hijo(a) 3 Padres 4 Abuelos 5 Hermano(a) 6 Primo(a) 7 Otro pariente 8 No pariente	1 Hombre 2 Mujer		1 Soltero(a) 2 Casado(a) 3 Unión libre 4 Divorciado(a) 5 Separado(a) 6 Viudo(a) 9 NS	00 Ninguno 01 Preescolar 02 Primaria 03 Secundaria 04 Preparatoria o bachillerato 05 Normal 06 Carrera técnica 07 Profesional 08 Maestría 09 Doctorado 99 NS	01 Es un familiar 02 Por recomendación 03 Acudió al negocio o al dueño 04 Anuncio en el periódico 05 Anuncio en lugar público 06 Servicio estatal de empleo, SNEPT (Chambel) o feria del empleo 07 Internet 08 Empresa suministradora de personal (subcontratación) 09 Agencia de colocación 10 Otro medio	1 Socio 2 Trabajador asalariado (incluye a destajo, comisión y porcentaje) 3 Familiar sin pago 4 No familiar sin pago	1 Verbal por tiempo indeterminado 2 Escrito por tiempo indeterminado 3 Verbal por tiempo u obra determinada 4 Escrito por tiempo u obra determinada 5 Suministrado por otra empresa (subcontratación)		98 No trabajó la semana pasada 99 NS	1 IMSS 2 Servicio médico particular 3 Seguro popular 4 Otro 5 Ninguno		
01										\$				
02										\$				
03										\$				
04										\$				
05										\$				
06										\$				
07										\$				
08										\$				
09										\$				
10										\$				
11										\$				
12										\$				
13										\$				
14										\$				
15										\$				

44.1 Tareas o funciones que desempeñan o desempeñaban los trabajadores en su negocio o actividad (socios, asalariados y sin pago).			
Núm. de región	Nombre	Puesto de trabajo	Tareas o funciones desempeñadas (Detalle el tipo de tareas o funciones desempeñadas)
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

IX. EQUIPAMIENTO DEL NEGOCIO

45. Si usted tuviera que vender las herramientas, utensilios, maquinaria, equipo y vehículos de su propiedad que utiliza en su negocio o actividad, ¿en cuánto lo vendería?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
 2 Se negó a contestar
 3 NS

46. ¿En el 2008 cuánto invirtió en adquirir herramientas, utensilios, maquinaria, equipo y vehículos para su negocio o actividad?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
 2 Se negó a contestar
 3 NS

47. Durante el 2008, para poder realizar su actividad o negocio ¿qué gasto realizó de los siguientes conceptos?

Concepto	Gastó 1 Sí 2 No	¿Cuánto gastó la última vez?	¿Cada cuándo realiza el gasto? (Especifique periodo)	Valor anualizado
01 Materias primas, empaques, envases y materiales de trabajo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
02 Mercancías o productos comprados para su venta	☐	\$ _____	_____	\$ _____
03 Consumo de agua	☐	\$ _____	_____	\$ _____
04 Consumo de energía eléctrica	☐	\$ _____	_____	\$ _____
05 Consumo de combustibles (gas, gasolina, petróleo, carbón, etc.)	☐	\$ _____	_____	\$ _____
06 Internet, telefonía, mensajería y fletes	☐	\$ _____	_____	\$ _____
07 Renta del local, uso de suelo, placas o vehículo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
08 Pagos a terceros por maquila	☐	\$ _____	_____	\$ _____
09 Reparación y mantenimiento de local, vehículos o equipo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
10 Cuotas al IMSS o servicio médico	☐	\$ _____	_____	\$ _____
11 Servicios profesionales (contador, abogado, etc.)	☐	\$ _____	_____	\$ _____
12 Cuotas al gremio, a la asociación (o algún líder)	☐	\$ _____	_____	\$ _____

48. ¿Cuál es el problema más importante que enfrenta su negocio o actividad?

(Escuche, anote y circule la opción indicada)

- | | |
|---|--|
| 01 Exceso de deudas | 12 Falta de capacitación |
| 02 Aumento en precios de los insumos | 13 Conflicto con los trabajadores |
| 03 Aumento en precios de las mercancías | 14 Exceso de trámites o de burocracia |
| 04 Aumento en la renta del local | 15 Problemas con los clientes (morosidad) |
| 05 Bajaron las ventas | 16 Problemas de inseguridad pública |
| 06 Exceso de competencia | 17 Problemas con las autoridades (extorsión, multas, etc.) |
| 07 El negocio es menos rentable de lo esperado | 18 No le puede dedicar el tiempo suficiente |
| 08 Falta de crédito o recursos económicos | 19 Los impuestos son altos |
| 09 Incumplimiento de los proveedores | 20 No puede con los intereses |
| 10 Baja calidad en materias primas o mercancías | 21 Ninguna de las anteriores |
| 11 Ausentismo del personal o exceso de rotación | 22 No tiene problemas |

49. Durante el 2008, ¿en su negocio o actividad ha tenido pérdidas por alguno(s) de los siguientes conceptos?

Concepto	1 Sí 2 No	¿Cómo ha enfrentado esta situación?*	¿Cuántas veces le pasó?	¿En cuánto calcula el gasto o pérdida por este problema?
01 Multas	☐	☐		\$
02 Extorsión de autoridades (mordidas)	☐	☐		\$
03 Extorsión y hostigamiento de delincuentes	☐	☐		\$
04 Asalto o robo con violencia	☐	☐		\$
05 Robo hormiga	☐	☐		\$
06 Desfalcos, pago con dinero falso, abuso de confianza, fraude	☐	☐		\$
07 Por percances e imprevistos naturales (incendio, inundación, plagas)	☐	☐		\$
08 Por destrucción o accidentes provocados por personas ajenas a su negocio	☐	☐		\$
09 Por concepto de amparos y demandas	☐	☐		\$
10 Secuestro	☐	☐		\$
11 Hostigamiento o problemas con sus vecinos	☐	☐		\$
12 Grafiteros	☐	☐		\$

*

- | | | | | |
|--------------------------------------|---|------------------------|--|-----------------|
| 01 Puso rejillas en su negocio | 04 Realizó el pago | 07 Cambió de giro | 10 Reparó el daño | 12 Otro |
| 02 Contrató seguridad privada | 05 Compró un seguro contra riesgos | 08 Cambió de domicilio | 11 Se organizó con otros comerciantes, empresarios, locatarios | 13 No hizo nada |
| 03 Instaló alarmas o cámaras ocultas | 06 Denunció el hecho ante las autoridades | 09 Repuso lo perdido | | |

50. ¿Cuál es el salario mensual por el que usted aceptaría dejar su negocio o actividad?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$
- 2 No lo dejaría
- 3 Se negó a contestar

X. RAMA DE ACTIVIDAD

51. SÓLO PARA EL ENTREVISTADOR

De acuerdo con la respuesta de la pregunta 25. ¿Cuál es el giro de su negocio o en qué consiste la actividad que desarrolla actualmente? Clasifique en la opción que corresponda y siga la secuencia que se indica.

- 1 Manufactura
- 2 Comercio → Pase a 57
- 3 Construcción } Pase a 62
- 4 Servicios

XI. INGRESOS DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD MANUFACTURERA

52. De los productos que usted fabrica, ¿Cuáles fueron los 3 más vendidos el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

53. ¿Cuál es el monto de los ingresos que generó el negocio en el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Venta de los productos elaborados por este negocio \$ _____
- 2 Servicios de maquila \$ _____
- 3 Prestación de servicios \$ _____
- (Incluye materiales y servicios de reparación y mantenimiento)
- 4 Venta de mercancía adquirida para su reventa \$ _____
- 5 Otros ingresos \$ _____
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

XII. GASTOS DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD MANUFACTURERA

54. ¿Cuáles fueron las 3 principales materias primas que adquirió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XI Y XII

* DESTINO O PROVEEDOR

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Sector público | 5 Fábrica pequeña |
| 2 Comercio grande | 6 Directamente al público |
| 3 Comercio pequeño | 7 Importación o Exportación |
| 4 Fábrica grande | 8 Maquila |

** FORMA DE VENTA O COMPRA

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 De contado | 4 A consignación |
| 2 A crédito o fiado | 5 Otra |
| 3 Con anticipos | |

55. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El total de mercancías no vendidas \$ _____
- 2 Los productos en elaboración o aún no terminados \$ _____
- 3 Las materias primas guardadas o almacenadas \$ _____
- 4 Las refacciones y materiales almacenados \$ _____
- 5 No tiene inventarios
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

56. En promedio, ¿Cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

Al terminar esta sección, pase a la pregunta 67.

XIII. INGRESOS DERIVADOS DE NEGOCIOS COMERCIALES

57. ¿Cuáles fueron los 3 productos que más vendió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1			\$	☐	☐	\$
2			\$	☐	☐	\$
3			\$	☐	☐	\$

58. ¿Cuál es el monto de los ingresos que generó el negocio en el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Venta de mercancías \$ _____
- 2 Por suministro de bienes y servicios \$ _____
- 3 Por consignación o comisión \$ _____
- 4 Otros ingresos \$ _____
- 5 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

XIV. GASTOS DERIVADOS DE LA COMPRA DE MERCANCÍA

59. De los 3 productos que mencionó ¿Qué cantidad adquirió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1			\$	☐	☐	\$
2			\$	☐	☐	\$
3			\$	☐	☐	\$

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XIII Y XIV

*DESTINO O PROVEEDOR				**FORMA DE VENTA O COMPRA	
1 Sector público	5 Fábrica pequeña	1 De contado	4 A consignación		
2 Comercio grande	6 Directamente al público	2 A crédito o fiado	5 Otra		
3 Comercio pequeño	7 Importación o Exportación	3 Con anticipos			
4 Fábrica grande	8 Maquila				

60. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El total de mercancías no vendidas \$ _____
- 2 El total de mercancías vendidas de las que aún no le pagan ni un peso \$ _____
- 3 El monto que aún le queda por cobrar de mercancías que ya le comenzaron a pagar \$ _____
- 4 Las refacciones y materiales almacenados \$ _____
- 5 No tiene inventarios
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

61. En promedio, ¿cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

Al terminar esta sección, pase a la pregunta 67.

XV. INGRESOS DERIVADOS DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y/O CONSTRUCCIÓN

62. ¿Cuáles fueron los 3 principales servicios que prestó el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

63. ¿Cuál es el monto de los ingresos que obtuvo el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Por total de servicios \$ _____
 (Incluya materiales y servicios de reparación y mantenimiento)
- 2 Por venta de mercancías \$ _____
- 3 Otros ingresos \$ _____
- 4 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

XVI. GASTOS DERIVADOS DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y/O CONSTRUCCIÓN

64. ¿Cuáles fueron los 3 principales materiales que adquirió el mes pasado para poder prestar sus servicios?

(Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XV Y XVI

***DESTINO O PROVEEDOR**

- 1 Sector público 5 Fábrica pequeña
 2 Comercio grande 6 Directamente al público
 3 Comercio pequeño 7 Importación o Exportación
 4 Fábrica grande 8 Maquila

****FORMA DE VENTA O COMPRA**

- 1 De contado 4 A consignación
 2 A crédito o fiado 5 Otra
 3 Con anticipos

65. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El costo total de los servicios de lo que no le han pagado ni un peso \$ _____
- 2 El monto que resta por cobrar de servicios que ya le están pagando \$ _____
- 3 Mercancías o materiales que tiene almacenados \$ _____
- 4 No tiene inventarios
- 5 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

66. En promedio, ¿cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

XVII. FINANCIAMIENTO	
67. El dinero para iniciar este negocio o actividad, ¿de dónde provino principalmente? (Escuche, anote y circule la opción indicada; si dice que es un programa de gobierno, pregunte cuál y anótelos) 01 Banca comercial (BBVA-Bancomer, Banamex, etc.) 02 Banca de desarrollo (Nafin, Bancomext) 03 Programa de gobierno 04 Cajas populares 05 Crédito de clientes 06 Crédito de proveedores 07 Prestamistas particulares (con intereses) 08 Amigos, parientes, etc. (sin intereses) 09 Uniones de crédito, sociedades financieras 10 Venta, hipoteca o empeño de sus bienes 11 Liquidación del empleo anterior 12 Ahorros personales 13 Otra fuente 14 No lo necesitó Pase a 69	71. ¿Obtuvo este préstamo? 1 Sí 2 No → Pase a 77 72. ¿A quién solicitó el préstamo más reciente? (Escuche, y circule la opción indicada por el informante) 01 Banca comercial (BBVA-Bancomer, Banamex, etcétera) 02 Banca de desarrollo (Nafin, Bancomext) 03 Programa de gobierno _____ Especifique 04 Uniones de crédito, sociedades financieras 05 Cajas populares 06 Prestamistas particulares 07 Amigos, parientes, etcétera. 08 Otro _____ Especifique 72.1 ¿En qué fecha le fue otorgado este préstamo? Año _____ Mes _____ 73. ¿A cuánto asciende el monto del préstamo? \$ _____ 74. ¿Cuánto ha pagado del préstamo? \$ _____ 75. ¿Qué plazo le dieron para pagar? Años _____ Meses _____ 76. ¿Para qué destinó principalmente ese préstamo? (Escuche, anote y circule la opción principal) _____ 1 Comprar local o vehículo 2 Ampliar, adecuar o reparar el local o vehículo 3 Adquirir o comprar mercancía 4 Pagar deudas del negocio 5 Comprar maquinaria, equipo o herramientas 6 Otro fin relacionado con el negocio 7 Fines ajenos al negocio 8 Se negó a contestar
68. ¿Cuál es la razón por la cual no necesitó dinero para iniciar ese negocio o actividad? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 Heredó el negocio 2 El negocio no requirió de inversión 3 Otro _____ Especifique	
69. Después de iniciar el negocio o actividad, ¿ha solicitado préstamos para que éste pueda seguir operando? 1 Sí → Pase a 71 2 No	
70. ¿Por qué no ha solicitado préstamos o créditos? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No tiene necesidad 2 No sabe cómo pedirlo 3 Piensa que no lo conseguiría 4 El monto y los plazos no le convienen 5 Los intereses o comisiones son muy altos 6 Demasiados trámites 7 Otro _____ Pase a 77 Especifique	

XVIII. CAPACITACIÓN

77. ¿Qué cursos de capacitación recibió usted o sus trabajadores durante el 2008?

(Lea las opciones, circule las indicadas y anote según corresponda)

Temas	Usted	Trabajadores
	1 Sí	2 No
1 Manejo de materiales, herramientas, equipo o maquinaria	☐	☐
2 Reparación de herramientas, equipo o maquinaria	☐	☐
3 Aspectos administrativos, contables o fiscales	☐	☐
4 Control de calidad en producción o servicio	☐	☐
5 Computación	☐	☐
6 Seguridad e higiene	☐	☐
7 Otros _____	☐	☐

Especifique

8 No se recibieron cursos de capacitación → Pase a 83

0 Exclusivo capturista

78. ¿Cómo es que optó por estos cursos?

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 01 Por experiencia e iniciativa propia
- 02 A petición de los trabajadores
- 03 Por reglamento o norma
- 04 Por exigencia del proveedor
- 05 Por exigencia del cliente
- 06 Por cambio de giro
- 07 Por uso de nuevas tecnologías
- 08 Para certificar sus procesos
- 09 Realizó un diagnóstico
- 10 Otro _____

Especifique

79. ¿Cuál fue el principal beneficio de dicha capacitación?

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 01 Aumentaron las ventas
- 02 Mejoró la calidad de los productos o servicios
- 03 Mejoró la productividad
- 04 Facilitó el uso de nuevas tecnologías o equipos
- 05 Motivó al personal
- 06 Disminuyeron las quejas de los clientes
- 07 Disminuyeron los accidentes laborales
- 08 Disminuyó el desperdicio
- 09 Otros _____

Especifique

10 Ningún beneficio

80. ¿Quién fue el agente capacitador del último curso que recibieron usted o sus trabajadores durante el 2008?

(Lea las opciones y asigne el código correspondiente)

Capacitador	Usted	Trabajadores
	☐	☐

- 01 Centro público de capacitación para el trabajo
- 02 Universidad o tecnológico público
- 03 Universidad o tecnológico privado
- 04 Empresa privada
- 05 Organización a la que está afiliado el negocio
- 06 Instructor por su cuenta
- 07 Proveedor
- 08 El dueño del negocio
- 09 Otro(s) empleado(s) del negocio
- 10 Programa de gobierno de apoyo a pequeñas empresas
- 11 Otro

81. El último curso de capacitación que tomó usted o sus trabajadores, ¿incluyó...

(Lea las opciones, circule las indicadas y anote según corresponda)

Manuales y Materiales	Usted	Trabajadores
	1 Sí	2 No

- 1 manuales? ☐
- 2 guía de estudio? ☐
- 3 prácticas sobre el tema? ☐
- 4 material audiovisual? ☐
- 5 herramienta y equipo? ☐
- 6 constancia? ☐
- 7 Nada ☐
- 0 Exclusivo capturista

82. ¿Los recursos para la capacitación provinieron, principalmente, de...

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 1 su propio dinero o recursos?
- 2 gobierno? _____
- 3 aportaciones de los trabajadores? _____
- 4 la cámara o gremio de su actividad? _____
- 5 una Organización No Gubernamental (ONG)? _____
- 6 Otros _____

Especifique

Especifique

Pase a 84

83. ¿Cuál fue la causa principal por la que usted o sus empleados no asistieron a cursos de capacitación durante el 2008?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 No lo consideró necesario
- 2 No tiene los recursos
- 3 No sabe a dónde acudir
- 4 El personal que se capacita renuncia
- 5 Otro _____

Especifique

XIX. PROGRAMAS DE APOYO A MICROEMPRESAS

84. ¿Conoce usted alguno de los siguientes programas de apoyo a micronegocios? (Lea las definiciones de los programas y marque las respuestas según corresponda)		¿Cómo se enteró del programa? 1 Por amigo o conocido 2 Acudió personalmente 3 Por un anuncio promocional, póster, folleto, tríptico, etcétera. 4 Anuncio en radio o televisión 5 Por Internet 6 Por el periódico 7 Visita promocional 8 En un centro educativo 9 Otro medio	¿Utilizó o se inscribió en este programa? 1 Sí 2 No
1 Programa Nacional de Financiamiento al Micro-empresario (PRONAFIM)	☐	☐	☐
2 Programa de Apoyo a la Capacitación (PAC)	☐	☐	☐
3 Fondo de Apoyo para la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (FONDO PYME)	☐	☐	☐
4 Programa de Competitividad en Logística y Centrales de Abasto (PROLOGYCA)	☐	☐	☐
5 Fondo de Microfinanciamiento a Mujeres Rurales (FOMMUR)	☐	☐	☐
6 Programa Modernizando a la Industria de la Tortilla (MI TORTILLA)	☐	☐	☐
7 Programa de Apoyo al Auto Empleo, Generación Uno y Generación Dos (PIPS1 y PIPS2)	☐	☐	☐
8 Programa Nacional de Emprendedores Red Nacional de Incubadoras de Microempresas	☐	☐	☐

XX. EXPECTATIVAS

85. ¿Piensa continuar durante el 2009 con este negocio o actividad? 1 SÍ 2 NO → Pase a 87	87. ¿Qué piensa hacer o a qué piensa dedicarse? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 01 Cambiar de giro de actividad 02 Buscar un empleo en esta ciudad o localidad 03 Regresar a su lugar de origen 04 Cambiarse a otra ciudad del país 05 Irse del país 06 Estudiar, capacitarse o actualizarse 07 Dedicarse al hogar 08 Atender o cuidar a un familiar 09 Dedicarse a un trabajo comunitario 10 Otro _____ Especifique
86. ¿Cómo piensa continuar? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 01 Ampliando la línea de productos 02 Tramitando un crédito o préstamo 03 Aumentando el número de trabajadores 04 Asociándose con otros negocios o personas 05 Reduciendo personal 06 Reduciendo la línea de productos 07 Cambiando de domicilio 08 Regularizando su negocio 09 Mejorando la calidad de los productos o servicios 10 Sin cambios importantes 11 Con otro plan _____ Especifique	TERMINE
TERMINE	

CONTROL DE VISITAS

ENTREVISTADOR (Circule el número de visita realizada y registre los datos requeridos)

Núm. de visita	Fecha	Hora	Resultado	Comentarios
1	día mes año	hora minutos		
2	día mes año	hora minutos		
3	día mes año	hora minutos		
4	día mes año	hora minutos		
5	día mes año	hora minutos		
0	Exclusivo capturista			

SUPERVISOR (Circle el número de visita realizada y registre los datos requeridos)

Núm. de visita	Fecha	Hora	Resultado	Comentarios
1	día mes año	hora minutos		
2	día mes año	hora minutos		
3	día mes año	hora minutos		
4	día mes año	hora minutos		
5	día mes año	hora minutos		
0	Exclusivo capturista			

LISTADO DE CLAVES PARA REGISTRAR EL RESULTADO DE LA ENTREVISTA (LOGRADA 00)

TIPO A <i>(vivienda habitada)</i>	TIPO B <i>(vivienda deshabitada)</i>	TIPO C <i>(vivienda fuera de muestra)</i>	TIPO D
01 Nadie en el momento de las visitas	06 Adecuada para habitarse	10 Demolida	16 No se encontró al seleccionado
02 Ausente temporalmente	07 De uso temporal	11 Cambio de sitio (móvil)	17 El seleccionado se negó a dar información
03 Se negó a dar información	08 Inadecuada para habitarse	12 Uso permanente para fines diferentes a los de habitación	18 Seleccionado inadecuado para dar información
04 Informante inadecuado	09 De uso temporal para fines diferentes de habitación	13 Otro motivo (especifique en observaciones)	19 El seleccionado ya no es residente del hogar
05 Otro motivo (especifique en observaciones)			20 Entrevista incompleta
14 El hogar se mudó			
15 Entrevista suspendida			

OBSERVACIONES

[illegible]

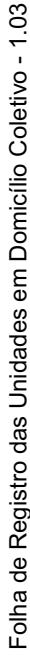
IBGE Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística Diretoria de Pesquisas Coordenação de Trabalho e Rendimento ECONOMIA INFORMAL URBANA Caderneta da Área de Listagem - 1.01					Município		Distrito	Sub-Distrito	Setor	Controle
UNIDADE DA FEDERAÇÃO		NOME DO MUNICÍPIO			NOME DO DISTRITO					
NOME		CÓDIGO								
do Listador	do Supervisor	do Listador		do Supervisor						
TOTAL DE FORMULÁRIOS		DATA								
Folha de Registro da Listagem - 1.02	Folha de Registro das Unidades em Domicílio Coletivo - 1.03	de Início		de Término		/ /				
Descrição da área de listagem:										
Observações:										



Diretoria de Pesquisas
Coordenação de Trabalho e Rendimento

ECONOMIA INFORMAL URBANA
Folha de Registro da Listagem - 1.02

Município										Distrito	Sub-Distrito	Setor	Controle					Página	Linhas na Página		
Identificação das Unidades										Moradores com 10 anos ou mais de idade										Códigos de domicílios por espécie (Coluna 5)	
Número da Linha	Nome do Logradouro		Número do Logradouro	Identificação ou Descrição da Unidade	Es- pé- cie	Nome da Pessoa de Referência	Número de Ordem	Nome dos moradores que tiveram trabalho no último mês		Em alguns destes trabalhos era	Atividades Desenvolvidas			Códigos de posição na ocupação (Coluna 9)							
1	2		3	4	5	6	7	8		9	A	B	C	1 - Particular Ocupado 2 - Particular Fechado 3 - Particular Uso ocasional 4 - Particular Vago 5 - Coletivo 6 - Não residencial							
0 | 1																					
0 | 2																					
0 | 3																					
0 | 4																					
0 | 5																					
0 | 6																					
Total de domicílios por espécie										Total de moradores por posição na ocupação					Códigos de Atividade (Colunas 10, 11 e 12)						
1-Ocupado											1- Trabalhador doméstico					0 - Atividade Agrícola					
2-Fechado											2-Conta própria					1 - Indústria de Transformação e Extrativa					
											3-Contato com até 5 empregados					2 - Construção Civil					
											4-Outro					3 - Comércio e Reparação					
																4 - Serviço de Alojamento e Alimentação					
																5 - Transporte, Armazenagem e Comunicações					
																6 - Atividades Imobiliárias, Aluguéis e Serviços Prestados às Empresas					
																7 - Educação, Saúde e Serviços Sociais					
																8 - Outros Serviços Coletivos, Sociais e Pessoais					
																9 - Outras Atividades					



Total de Moradores por Posição na Ocupação					
1-Trabalhador doméstico		2-Conta própria		3-Empregador com até 5 empregados	
				4-Outro	

2		CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE DOMICILIAR	
1		Espécie do domicílio:	
1 ☐ Particular permanente → (siga 2) 3 ☐ Particular improvisado 5 ☐ Coletivo		3 Condição de ocupação: 1 ☐ Próprio (já pago ou ainda pagando) 2 ☐ Alugado 3 ☐ Cedido 4 ☐ Invadido 5 ☐ Outra condição (especifique)	
2		Quantos cômodos tem este domicílio?	
(siga 3)			

3		CARACTERÍSTICAS GERAIS DOS MORADORES								
1		Quantas pessoas moram neste domicílio?								
2		3		4		5		Data de Nascimento		
Nº de Ordem	Nome do Morador	Sexo	Cor ou Raça	Condição na Unidade Domiciliar	6	Dia	7	Mês	8	Ano
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
(3) Sexo		(4) Cor ou Raça		(5) Condição na Unidade Domiciliar						
1 - Homem 3 - Mulher		0 - Indígena 2 - Branca 4 - Preta 6 - Amarela 8 - Parda		1 - Pessoa de referência 2 - Cônjuge 3 - Filho 4 - Outro parente 5 - Agregado 6 - Pensionista 7 - Empregado doméstico 8 - Parente do empregado doméstico						
Observações:										

4		CARACTERÍSTICAS DE TRABALHO E RENDIMENTO PARA PESSOAS COM 10 ANOS OU MAIS DE IDADE	
Número de Ordem 		Nome do morador (nascido até 31/10/93) 	
1	No mês de outubro, trabalhou, durante pelo menos 1 hora, em alguma atividade remunerada em dinheiro, produtos, mercadorias ou benefícios? 2 ☐ Sim (passe ao 3) 4 ☐ Não (siga 2)	7	 era trabalhador por conta própria ou empregador com até 5 empregados em pelo menos um dos trabalhos que tinha, no mês de outubro? 1 ☐ Sim (siga 8) 3 ☐ Não (passe ao 11)
2	No mês de outubro, tinha algum trabalho remunerado do qual estava temporariamente afastado(a) por motivo de férias, licença, falta voluntária, greve, suspensão temporária de contrato de trabalho, doença, más condições de tempo ou por outra razão? 1 ☐ Sim (siga 3) 3 ☐ Não (passe ao 11)	8	No mês de outubro, quantos trabalhos tinha como trabalhador por conta própria ou como empregador com até 5 empregados, exclusive trabalho doméstico? (siga 9)
3	 tinha mais de um trabalho no mês de outubro? 2 ☐ Um único trabalho 4 ☐ Dois trabalhos 6 ☐ Três ou mais trabalhos (siga 4)	9	 recebia rendimentos de aposentadoria, pensão, aluguel, doação ou outro qualquer, no mês de outubro? 2 ☐ Sim (siga 10) 4 ☐ Não (preencha o ECINF 2.02)
4	Quanto ganhou, no mês de outubro, no(s) trabalho(s) que tinha? R\$,00 (siga 5)	10	Quanto recebeu no mês de outubro, dessa(s) outra(s) fonte(s)? 1. Aposentadoria ☐ R\$,00 3. Pensão ☐ R\$,00 5. Aluguel ☐ R\$,00 7. Outros ☐ R\$,00 (preencha o ECINF 2.02)
5	 era trabalhador doméstico em pelo menos um dos trabalhos que tinha, no mês de outubro? 1 ☐ Sim (se tinha somente um trabalho, código 2 no quesito 3, passe ao 11. Caso contrário, siga 6) 3 ☐ Não (passe ao 7)	11	 saiu ou mudou de trabalho(s) entre agosto de 2003 e outubro de 2003? 2 ☐ Sim (siga 12) 4 ☐ Não (encerre a entrevista)
6	Excluindo o trabalho em que era trabalhador doméstico, era trabalhador por conta própria ou empregador com até 5 empregados no(s) outro(s) trabalho(s) que tinha, no mês de outubro? 2 ☐ Sim (passe ao 8) 4 ☐ Não (passe ao 11)	12	Em algum desse(s) trabalho(s) anterior(es), era empregador com até 5 empregados ou trabalhador por conta própria, exclusive trabalho doméstico? 1 ☐ Sim } (encerre a entrevista) 3 ☐ Não }



Diretoria de Pesquisas
Coordenação de Trabalho e Rendimento

ECONOMIA INFORMAL URBANA - 2003
2.02 - QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL

Para empregadores (até 5 empregados)
e trabalhadores por conta própria.

Nome do Morador

1 IDENTIFICAÇÃO			
1 Controle 	2 Grupo 	3 Série 	4 Pasta
2 CONTROLE			
1 N° de Ordem no ECINF 2.01 		2 N° do Quest. ECINF 2.02 de	
3 Posição na Ocupação			
1 ☐ Conta Própria		3 ☐ Empregador	

3	CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE ECONÔMICA							
1	Qual a atividade que ... desenvolve como conta própria ou empregador?							
	<table><tr><th>Código</th><th>Descrição</th></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td></td><td> </td></tr></table> (Siga 2)	Código	Descrição					
Código	Descrição							
2	Em que local ... desenvolve esta(s) atividade(s)?							
	<table><tr><td>1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)</td><td rowspan="3">} (passe ao 4)</td></tr><tr><td>3 ☐ Fora do domicílio em que reside</td></tr><tr><td>5 ☐ No domicílio e fora dele</td></tr></table>	1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)	} (passe ao 4)	3 ☐ Fora do domicílio em que reside	5 ☐ No domicílio e fora dele			
1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)	} (passe ao 4)							
3 ☐ Fora do domicílio em que reside								
5 ☐ No domicílio e fora dele								
3	... tem local destinado exclusivamente ao desempenho da atividade?							
	<table><tr><td>2 ☐ Sim</td></tr><tr><td>4 ☐ Não</td></tr></table> (passe ao 5)	2 ☐ Sim	4 ☐ Não					
2 ☐ Sim								
4 ☐ Não								
4	Este negócio é desenvolvido em:							
	<table><tr><td>1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)</td><td rowspan="6">} (siga 5)</td></tr><tr><td>2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado</td></tr><tr><td>3 ☐ No domicílio do sócio</td></tr><tr><td>4 ☐ Em veículo automotor</td></tr><tr><td>5 ☐ Em via ou área pública</td></tr><tr><td>6 ☐ Outros (especifique) </td></tr></table>	1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)	} (siga 5)	2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado	3 ☐ No domicílio do sócio	4 ☐ Em veículo automotor	5 ☐ Em via ou área pública	6 ☐ Outros (especifique)
1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)	} (siga 5)							
2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado								
3 ☐ No domicílio do sócio								
4 ☐ Em veículo automotor								
5 ☐ Em via ou área pública								
6 ☐ Outros (especifique) 								
Qual o endereço e telefone de seu negócio?								
Telefone: ()								
(Siga 5)								
Observações:								

5 ...tem sócio que trabalha no negócio? 1 ☐ Sim (siga 6) 3 ☐ Não (passe ao 8)	13 Para desenvolver suas atividades ... utiliza equipamentos e/ou instalações exclusivos para o negócio? 1 ☐ Sim, próprio(s) (siga 14) 3 ☐ Sim, alugado(s) ou cedido(s) } (passe ao 19) 5 ☐ Não																																							
6 Qual o número de sócios que trabalha no negócio? (inclua o informante) (siga 7)	14 Informe o valor das instalações e equipamentos que ... utiliza em seu negócio ou atividade e que são de sua propriedade: 1. Imóveis, barracas ou trailer ☐ R\$,00 ☐ 2. Ferramentas ou utensílios de trabalho ☐ R\$,00 ☐ 3. Máquinas ☐ R\$,00 ☐ 4. Móveis e equipamentos ☐ R\$,00 ☐ 5. Veículos utilizados no negócio ☐ R\$,00 ☐ 6. Outros ☐ R\$,00 ☐ 7. Total ☐ R\$,00 ☐ (siga 15)																																							
7 Quantos desses sócios moram neste domicílio? (inclua o informante) (siga 8)	15 Como ... obteve ou comprou a maioria dos equipamentos e/ou instalações? 1 ☐ Comprou de pequena empresa 2 ☐ Comprou de empresa grande 3 ☐ Comprou de particular 4 ☐ Importou 5 ☐ Construiu/adaptou 6 ☐ Doação 7 ☐ Outra condição (especifique) (siga 16)																																							
8 Quantas horas por semana, habitualmente, funciona o negócio? (siga 9)	16 ... fez algum investimento e/ou aquisição entre 01/11/2002 e 31/10/2003? 2 ☐ Sim (siga 17) 4 ☐ Não (passe ao 19)																																							
9 Quantos dias, habitualmente, funciona o negócio por semana? (siga 10)																																								
10 O negócio funciona todos os meses do ano? 2 ☐ Sim (siga 11) 4 ☐ Não, só determinados meses do ano } (passe ao 12) 6 ☐ Não, só de vez em quando																																								
11 No período de 01/11/2002 a 31/10/2003, o negócio funcionou todos os meses? 1 ☐ Sim (passe ao 13) 3 ☐ Não (siga 12)																																								
12 No período de 01/11/2002 a 31/10/2003, marque os meses em que funcionou: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Período</th> <th style="width: 20%;">Mês</th> <th style="width: 10%;">Ano</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>01</td><td>☐ Novembro</td><td>2002</td></tr> <tr><td>02</td><td>☐ Dezembro</td><td>2002</td></tr> <tr><td>03</td><td>☐ Janeiro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>04</td><td>☐ Fevereiro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>05</td><td>☐ Março</td><td>2003</td></tr> <tr><td>06</td><td>☐ Abril</td><td>2003</td></tr> <tr><td>07</td><td>☐ Maio</td><td>2003</td></tr> <tr><td>08</td><td>☐ Junho</td><td>2003</td></tr> <tr><td>09</td><td>☐ Julho</td><td>2003</td></tr> <tr><td>10</td><td>☐ Agosto</td><td>2003</td></tr> <tr><td>11</td><td>☐ Setembro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>12</td><td>☐ Outubro</td><td>2003</td></tr> </tbody> </table> (siga 13)	Período	Mês	Ano	01	☐ Novembro	2002	02	☐ Dezembro	2002	03	☐ Janeiro	2003	04	☐ Fevereiro	2003	05	☐ Março	2003	06	☐ Abril	2003	07	☐ Maio	2003	08	☐ Junho	2003	09	☐ Julho	2003	10	☐ Agosto	2003	11	☐ Setembro	2003	12	☐ Outubro	2003	
Período	Mês	Ano																																						
01	☐ Novembro	2002																																						
02	☐ Dezembro	2002																																						
03	☐ Janeiro	2003																																						
04	☐ Fevereiro	2003																																						
05	☐ Março	2003																																						
06	☐ Abril	2003																																						
07	☐ Maio	2003																																						
08	☐ Junho	2003																																						
09	☐ Julho	2003																																						
10	☐ Agosto	2003																																						
11	☐ Setembro	2003																																						
12	☐ Outubro	2003																																						

25 Qual o principal motivo para que ... compre matéria-prima desse cliente? 1 ☐ Não tem escolha 3 ☐ O preço é mais baixo 5 ☐ A qualidade é melhor 7 ☐ Outro motivo (siga 26)	28 Normalmente suas vendas são: 1 ☐ Só à vista 3 ☐ Só a prazo 5 ☐ À vista e a prazo 7 ☐ Outra forma (siga 29)
26 ... tem contrato ou acordo verbal com outras empresas ou pessoas para processar seus produtos e devolvê-los à sua empresa? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 27)	29 Qual foi a receita obtida no mês de outubro com: 2. Venda de produção própria ☐ R\$,00 4. Revenda de mercadorias ☐ R\$,00 6. Prestação de serviços ☐ R\$,00 8. Outras receitas ☐ R\$,00 (siga 30)
27 No mês de outubro ... teve gastos com: 1. Matéria-prima ☐ R\$,00 2. Mercadorias para revenda ☐ R\$,00 3. Mão-de-obra (salários, comissão, etc.) ☐ R\$,00 4. Encargos Sociais (INSS, FGTS) ☐ R\$,00 5. Luz, água e telefone ☐ R\$,00 6. Aluguel de imóveis ☐ R\$,00 7. Aluguel de máquinas e equipamentos ☐ R\$,00 8. Aluguel de veículos ☐ R\$,00 9. Combustível ☐ R\$,00 10. Serviços de reparação e manutenção ☐ R\$,00 11. Outros serviços de terceiros ☐ R\$,00 12. Impostos e taxas ☐ R\$,00 13. Despesas financeiras ☐ R\$,00 14. Outros ☐ R\$,00 15. Total de despesas ☐ R\$,00 (siga 28)	30 ... utiliza parte de sua produção (ou das mercadorias que revende) para consumo próprio ou pagamento a empregados? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 31)
	31 ... utilizou no período de 01/08/2003 a 31/10/2003 algum empréstimo, crédito, ou financiamento para exercer sua atividade? 1 ☐ Não (passe ao 34) 3 ☐ Sim, eventualmente 5 ☐ Sim, freqüentemente } (siga 32)
	32 No período de 01/08/2003 a 31/10/2003 qual foi a principal fonte de recursos para obter esse empréstimo, crédito ou financiamento? 1 ☐ Com amigos e parentes 2 ☐ Em bancos públicos ou privados 3 ☐ Com o próprio fornecedor 4 ☐ Com outras empresas ou pessoas 5 ☐ Outra (especifique) (siga 33)

33 Qual a principal utilização desse crédito ou financiamento? 1 ☐ Compra de imóveis 2 ☐ Compra de máquinas e equipamentos 3 ☐ Compra de veículos 4 ☐ Compra de matérias-primas e/ou mercadorias 5 ☐ Saldar compromissos da atividade (salários, dívidas) 6 ☐ Outra finalidade (especifique) (siga 34)	38 Sua empresa tem constituição jurídica? 1 ☐ Sim (siga 39) 3 ☐ Não (passe ao 44)
34 ... tem alguma dívida que ainda esteja pagando? 2 ☐ Sim (siga 35) 4 ☐ Não (passe ao 36)	39 Qual a natureza jurídica de sua empresa? 1 ☐ Firma Mercantil Individual 2 ☐ Sociedade Mercantil em Nome Coletivo 3 ☐ Sociedade Mercantil em Comandita Simples 4 ☐ Sociedade Mercantil em Comandita por Ações 5 ☐ Sociedade Mercantil de Capital e Indústria 6 ☐ Sociedade Civil 7 ☐ Sociedade Mercantil por Quotas de Responsabilidade Limitada 8 ☐ Sociedade Mercantil em Conta de Participação 9 ☐ Cooperativa 10 ☐ Sociedade Anônima 11 ☐ Outra (siga 40)
35 Qual o valor total de suas dívidas no mês de novembro? R\$,00 (siga 36)	40 Sua empresa tem registro no Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica - CNPJ? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 41)
36 Como ... controla as contas do seu negócio? (usa de contabilidade) 2 ☐ Não registra nada 4 ☐ Registra sozinho 6 ☐ Tem contador que faz o controle 8 ☐ Outra forma (especifique) (siga 37)	41 Sua empresa tem registro de microempresa? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 42)
37 Qual a principal forma que ... usa para fixar o preço de seus produtos ou serviços? 1 ☐ Preço das outras empresas concorrentes 2 ☐ Custos de produção mais uma parcela fixa 3 ☐ Negocia com o cliente 4 ☐ O cliente determina 5 ☐ O preço é tabelado pelo fabricante ou pelo governo 6 ☐ Outro fator (especifique) (siga 38)	

42	... preencheu, em 2003, a declaração anual do Imposto de Renda de Pessoa Jurídica?
1	☐ Sim (siga 43)
3	☐ Não (passe ao 44)
43	Qual foi o modelo de formulário que ... preencheu?
2	☐ Lucro real
4	☐ Lucro presumido ou arbitrado
6	☐ Isentos
	(passe ao 45)
44	... aderiu ao sistema de tributação "SIMPLES" - Sistema Integrado de Pagamento de Impostos e Contribuições das Microempresas e das Empresas de Pequeno Porte?
2	☐ Sim
4	☐ Não
	(passe ao 46)
45	... tem alguma licença municipal ou estadual para exercer a atividade?
1	☐ Sim
3	☐ Não
	(siga 46)
46	... é filiado a algum sindicato ou órgão de classe associado à sua atividade?
2	☐ Sim (passe ao 48)
4	☐ Não (siga 47)
47	... já pensou em fazer associação ou cooperativa com outros produtores ou prestadores de serviços?
1	☐ Sim (siga 48)
3	☐ Não (passe ao 49)
48	Qual o principal motivo que levou ... a filiar-se (ou pensar em) a sindicato, associação ou cooperativa?
1	☐ Comprar matérias-primas e/ou mercadorias
2	☐ Comercializar a produção
3	☐ Facilitar o acesso ao crédito
4	☐ Para melhor defender seus interesses
5	☐ Exigência legal para exercer a profissão
6	☐ Outro (especifique)
	(siga 49)

49

Quantas pessoas trabalharam no empreendimento, em outubro, incluindo o informante (proprietário) e excluindo os trabalhadores a domicílio?

Nº de Ordem	Nome das pessoas que trabalham no negócio	Relação de parentesco	Sexo	Idade	Nível de instrução	Posição na ocupação	Vínculo de trabalho	Forma de entrada no negócio	Tempo no negócio	Jornada de trabalho	Remuneração ou retirada	Frequência de pagamento	Base de pagamento
(A)		(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)	(J)	(M)	(N)	(O)
01		0				0	1	0	0|0|0		R\$		6
02											R\$		
03											R\$		
04											R\$		
05											R\$		
06											R\$		
07											R\$		
08											R\$		
09											R\$		
10											R\$		

(A) Nº de Ordem
(relativo às pessoas)

(B) Relação de parentesco
1- Nenhum
2- Filho(a)
3- Cônjuge
4- Outros Parentes

(C) Sexo
1- Masculino
3- Feminino

(D) Idade
(Nº de anos completos)

(E) Nível de instrução
1- Sem instrução
2- Sabe ler e escrever
3- Ensino Fundamental ou 1º Grau incompleto
4- Ensino Fundamental ou 1º Grau completo
5- Ensino Médio ou 2º Grau incompleto
6- Ensino Médio ou 2º Grau completo
7- Superior incompleto
8- Superior completo

(F) Posição na ocupação
1- Empregador
2- Empregado com carteira
3- Empregado sem carteira
4- Trabalhador por conta própria
5- Não remunerado
(G) Vínculo de trabalho
1- Proprietário ou sócio
2- Trabalha por tempo indeterminado
3- Trabalha por tempo determinado
4- Trabalha por tarefa
5- Outro

(H) Forma de entrada no negócio (L) Dias por mês
1- Relações pessoais
2- Anúncio no jornal
3- Cartazes
4- Agência de recrutamento
5- Outra forma
(I) Tempo no negócio
(Nº de meses completos)
(J) Horas por semana
(Nº de horas por semana)

(O) Base de pagamento
1- Salário fixo por hora
2- Salário fixo por mês
3- Salário e gratificação e/ou adicional e/ou comissão
4- Por peça/tarefa
5- Participação nas vendas
6- Retirada do proprietário ou sócio
7- Outro
8- Não remunerado

(M) Valor da Remuneração ou retirada em Reais

(N) Frequência de pagamento
1- Não remunerado
2- Diário
3- Semanal
4- Quinzenal
5- Mensal
6- Outro

(siga 50)

50 ... teve despesa com auxílio refeição no mês de outubro? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 51)	55 Quais as principais dificuldades que afetaram o desenvolvimento do seu negócio, no período de 01/11/2002 a 31/10/2003? 1 ☐ Não teve dificuldade (passe ao 57) 2 ☐ Falta de clientes 3 ☐ Falta de crédito 4 ☐ Baixo lucro 5 ☐ Abastecimento de água ou de energia elétrica 6 ☐ Problemas com a fiscalização e/ou regularização do negócio 7 ☐ Falta de mão-de-obra qualificada 8 ☐ Escassez ou má qualidade das matérias-primas 9 ☐ Rotatividade da mão-de-obra 10 ☐ Concorrência muito grande 11 ☐ Falta de instalações adequadas 12 ☐ Falta de capital próprio 13 ☐ Necessidade de treinamento gerencial 14 ☐ Outras (siga 56)
51 ... teve despesa com auxílio transporte no mês de outubro? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 52)	56 Das dificuldades indicadas no quesito anterior, qual a que ... considera mais importante? ☐ ☐ (siga 57)
52 ... teve despesa com outro(s) auxílio(s) como educação, uniforme, moradia ou saúde no mês de outubro? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 53)	57 Dentre as alternativas abaixo, qual a que melhor retrata seus planos para o futuro do negócio? 1 ☐ Aumentar o negócio 2 ☐ Continuar o negócio no mesmo nível 3 ☐ Mudar de atividade e continuar independente 4 ☐ Abandonar a atividade e procurar emprego 5 ☐ Não sabe 6 ☐ Outra (siga 58)
53 ... contrata trabalho a domicílio? 2 ☐ Não 4 ☐ Sim, ocasionalmente 6 ☐ Sim, regularmente (siga 54)	58 ... recebeu, no período de novembro de 1998 a outubro de 2003, alguma assistência técnica, jurídica ou financeira? 1 ☐ Sim (siga 59) 3 ☐ Não (passe a parte 4)
54 Qual a alternativa que melhor retrata o desempenho do seu negócio no período entre 01/11/2002 e 31/10/2003? 1 ☐ Houve aumento no número de pessoas ocupadas 2 ☐ Houve redução no número de pessoas ocupadas 3 ☐ Houve aumento da capacidade produtiva (equipamentos, instalações) 4 ☐ Houve redução da capacidade produtiva (equipamentos, instalações) 5 ☐ Houve diversificação das atividades 6 ☐ Houve redução da atividade 7 ☐ Houve ampliação da jornada de trabalho 8 ☐ Houve redução do número de horas trabalhadas 9 ☐ Permaneceu igual (siga 55)	59 Qual a fonte mais relevante da assistência recebida? 2 ☐ Órgãos ligados ao governo 4 ☐ Outras instituições (siga 60)
	60 Qual o tipo mais freqüente de assistência recebida? 1 ☐ Financeira 2 ☐ Técnica 3 ☐ Jurídica 4 ☐ Treinamento 5 ☐ Outro (siga parte 4)

4		CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DO PROPRIETÁRIO	
1	Qual foi o principal motivo que levou ... a se dedicar a esse negócio?	5	No último trabalho que ... teve, qual era a atividade do negócio?
1	☐ Não encontrou emprego	1	☐ Indústria
2	☐ Teve oportunidade de fazer sociedade	2	☐ Comércio
3	☐ Horário flexível	3	☐ Serviços
4	☐ Queria ser independente	4	☐ Transporte
5	☐ Tradição familiar	5	☐ Construção civil
6	☐ Para complementar a renda familiar	6	☐ Outra
7	☐ Tinha experiência que adquiriu em outro trabalho	(siga 6)	
8	☐ Achava o negócio vantajoso	6	Nesse último trabalho ... era:
9	☐ Esse era um trabalho secundário, que se tornou principal	1	☐ Trabalhador doméstico (passe ao 8)
10	☐ Outro (especifique)	2	☐ Empregado (siga 7)
		3	☐ Empregador com até 5 empregados
	(siga 2)	4	☐ Empregador com mais de 5 empregados
2	Qual a principal origem do capital necessário para ... iniciar o negócio?	5	☐ Conta própria
1	☐ Indenização recebida	6	☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era conta própria ou empregador
2	☐ Herança	7	☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era empregado
3	☐ Poupança anterior ou venda de bens ou imóveis	(passe ao 9)	
4	☐ Outros recursos próprios		
5	☐ Empréstimo de parentes e/ou amigos	7	Esse último trabalho era no setor público ou privado?
6	☐ Empréstimo bancário	2	☐ Público
7	☐ Com outras empresas ou pessoas	4	☐ Privado
8	☐ Não precisou de capital porque o sócio o tinha	(siga 8)	
9	☐ Não precisou de capital	8	... tinha carteira de trabalho assinada nesse último trabalho?
10	☐ Outra	1	☐ Sim
	(siga 3)	3	☐ Não
3	Em 31/10/2003, fez quanto tempo que ... se tornou proprietário nesse negócio?	(siga 9)	
	Anos Meses (Se a menos de 5 anos, siga 4. Caso contrário, passe ao 12)	9	Por quanto tempo ... permaneceu nesse último trabalho?
4	... saiu de algum trabalho antes de entrar nesse negócio?		
1	☐ Sim (siga 5)	Anos Meses	
3	☐ Não (passe ao 12)	(siga 10)	

10 Qual o principal motivo para ... ter saído desse último trabalho? 1 ☐ Tinha contrato por tempo determinado 2 ☐ Foi dispensado 3 ☐ Aposentou-se 4 ☐ Motivos pessoais ou familiares 5 ☐ Não se adaptou ao trabalho 6 ☐ Ganhava pouco 7 ☐ Seu negócio anterior faliu ou não ia bem 8 ☐ Tinha um trabalho secundário que estava dando certo 9 ☐ Outro motivo (especifique) (siga 11)	15 Esse outro trabalho era no setor: 1 ☐ Privado 3 ☐ Público (siga 16)								
11 Esse último trabalho informado foi seu primeiro trabalho? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 12)	16 ... tinha carteira de trabalho assinada nesse outro trabalho? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 17)								
12 Com que idade ... começou a trabalhar? Anos (siga 13)	17 Qual a atividade do negócio onde ... exercia esse outro trabalho? <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Código</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Descrição</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </tbody> </table> (siga 18)	Código	Descrição						
Código	Descrição								
13 ... teve mais de um trabalho no mês de outubro? (Transcrição do quesito 3, parte 4 do ECINF 2.01) 2 ☐ Sim (siga 14) 4 ☐ Não (passe ao 24)	18 Com que frequência ... exerce esse outro trabalho? 1 ☐ Regularmente 3 ☐ Só determinados períodos do ano 5 ☐ De vez em quando (siga 19)								
QUESITOS 14 a 23 - PARA PESSOA COM DOIS OU MAIS TRABALHOS									
14 Nesse outro trabalho ... era: 1 ☐ Empregado (siga 15) 2 ☐ Trabalhador doméstico (passe ao 16) 3 ☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era conta própria ou empregador 4 ☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era empregado 5 ☐ Empregador com até 5 empregados no setor agrícola 6 ☐ Empregador com mais de 5 empregados 7 ☐ Proprietário do setor informal (passe ao 24) } (Passe ao 17)	19 Quantas horas ... trabalhava, normalmente, nesse outro trabalho, por semana? Horas (siga 20)								
	20 Em 31/10/2003 fazia quanto tempo que ... estava nesse outro trabalho? Anos Meses (siga 21)								
	21 Quanto ... ganhou no mês de outubro nesse outro trabalho? R\$,00 (siga 22)								
	22 Qual dos seus trabalhos considera o principal? 2 ☐ O informado anteriormente em que é conta própria ou empregador 4 ☐ Este, informado nesta parte (siga 23)								

23 Qual o principal motivo para essa escolha? 1 ☐ É mais estável 2 ☐ Trabalha maior número de horas 3 ☐ Obtém maior rendimento 4 ☐ Gosta mais 5 ☐ Tem carteira de trabalho assinada 6 ☐ Outro (siga 24)	29 Qual foi o nível de escolaridade exigido para ... poder frequentar esse curso de especialização ou de formação profissional? 1 ☐ Nenhum 2 ☐ Alfabetização ou conclusão da 1ª série do ensino fundamental ou 1º grau ou elementar 3 ☐ Conclusão da 4ª série do ensino fundamental, 1º grau ou elementar 4 ☐ Conclusão da 4ª série do ensino fundamental, 1º grau ou médio 1º ciclo 5 ☐ Conclusão do ensino médio, 2º grau ou médio 2º ciclo 6 ☐ Conclusão do ensino superior (siga 30)
24 Em outubro de 2003, ... era contribuinte de instituto de previdência oficial (Federal, Estadual ou Municipal)? 1 ☐ Sim (passe ao 26) 3 ☐ Não (siga 25)	30 ... nasceu neste município? 1 ☐ Sim (passe ao 32) 3 ☐ Não (siga 31)
25 Qual o principal motivo de ... não contribuir para instituto de previdência oficial (Federal, Estadual ou Municipal)? 1 ☐ Acha o custo elevado 2 ☐ Falta conhecimento sobre as regras de aposentadoria 3 ☐ Acha que não vale a pena a remuneração final 4 ☐ Não considera importante 5 ☐ Já é aposentado 6 ☐ Acha o tempo de contribuição muito longo 7 ☐ Outro motivo (siga 26)	31 ... nasceu neste estado (unidade da federação)? 2 ☐ Sim (siga 32) 4 ☐ Não (passe ao 33)
26 Em outubro de 2003, ... era contribuinte de algum plano de previdência privada? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 27)	32 ... já morou em outro município ou país estrangeiro? 1 ☐ Sim (passe ao 34) 3 ☐ Não (encerre a entrevista)
27 ... frequenta escola? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 28)	33 Em que estado (unidade da federação) ou país estrangeiro ... nasceu? Código (siga 34)
28 ... frequenta ou frequentou curso de especialização ou de formação profissional? 2 ☐ Sim (siga 29) 4 ☐ Não (passe ao 30)	34 Em 31/10/2003 fez quanto tempo que ... estava morando, sem interrupção, neste município? Anos Meses (Se há menos de 5 anos, siga 35. Caso contrário, encerre a entrevista.)
	35 Qual foi o último estado (unidade da federação) ou país estrangeiro em que ... morou anteriormente? Código (encerre a entrevista)

ECINF 2.02 - QUESTIONÁRIO SUPLEMENTAR Pequenos Empreendimentos				Folha 	1 1	1 Controle 	2 Grupo 	3 Série
Número de Ordem 		Nome do morador (nascido até 31/10/93) 						
5 LOCALIZAÇÃO DOS CLIENTES								
1 De que local(is) são seus clientes? 1 ☐ Do mesmo bairro 4 ☐ De outros estados 2 ☐ De outros bairros 5 ☐ De outros países 3 ☐ De outros municípios 6 ☐ Não sabe (siga parte 6)								
6 CARACTERÍSTICAS RELACIONADAS À REGULARIZAÇÃO DO NEGÓCIO								
1 Quando iniciou o seu negócio, ... teve dificuldade em regularizá-lo? 1 ☐ Sim (siga 2) 3 ☐ Não 5 ☐ Não tentou regularizar (passe à parte 7)					2 Qual o principal problema que ... teve para regularizar o negócio? 1 ☐ Alto custo para registrar o negócio 2 ☐ Falta de informação / orientação 3 ☐ Não queria pagar impostos 4 ☐ Não queria ter gastos com o contador 5 ☐ Grande burocracia envolvida na regularização 6 ☐ Outros (siga parte 7)			
7 ACESSO A SERVIÇOS NÃO FINANCEIROS								
1 De novembro de 1998 a outubro de 2003, ... teve capacitação em gestão do seu negócio? 2 ☐ Sim (siga 2) 4 ☐ Não (passe ao 5)					4 Esta capacitação em gestão teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 1 ☐ Sim, porém pequeno 5 ☐ Não 3 ☐ Sim, expressivo (passe ao 6)			
2 ... pagou por este tipo de capacitação em gestão do seu negócio? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 3)					5 Por que não teve capacitação em gestão de negócio? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de capacitação de gestão 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 6)			
3 Qual foi a principal instituição responsável pela capacitação em gestão recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 4)					Para pessoas que receberam assistência técnica, jurídica ou financeira - Código 1 - Sim no Quesito 58 do ECINF 2.02, Parte 3, siga 6. Caso contrário, passe ao 18			
					6 ... pagou pela assistência técnica? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 7) 6 ☐ Não teve assistência técnica (passe ao 9)			

7 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência técnica recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 8)	14 ... pagou pela assistência contábil? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 15) 5 ☐ Não teve assistência contábil (passe ao 17)
8 Esta assistência técnica teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 10)	15 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência contábil recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 16)
9 Por que não teve assistência técnica? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência técnica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 10)	16 Esta assistência contábil teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 1 ☐ Sim, porém pequeno 5 ☐ Não 3 ☐ Sim, expressivo (passe ao 18)
10 ... pagou pela assistência jurídica? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 11) 6 ☐ Não teve assistência jurídica (passe ao 13)	17 Por que não teve assistência contábil? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência técnica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 18)
11 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência jurídica recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 12)	18 De novembro de 1998 a outubro de 2003, ... teve algum tipo de apoio à comercialização? 1 ☐ Sim (siga 19) 3 ☐ Não (passe ao 22)
12 Esta assistência jurídica teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 14)	19 ... pagou por algum tipo de apoio à comercialização? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 20)
13 Por que não teve assistência jurídica? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência jurídica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 14)	20 Qual foi a principal instituição responsável pelo apoio à comercialização recebido? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 21)
	21 Este apoio à comercialização teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 4 ☐ Sim, expressivo 6 ☐ Não (passe ao 23)

22 Por que não teve apoio à comercialização? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de apoio à comercialização 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados (passe ao 23)	27 Este curso teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 29)
Para as pessoas que receberam ou estão recebendo curso de especialização ou formação profissional - Código 2 - (Sim) no Quesito 28 do ECINF 2.02, Parte 4, siga 23. Caso contrário, passe ao 28	
23 Qual foi a duração do último curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio que ... frequentou? 1 ☐ Duração do curso voltado para a atividade do negócio Anos Meses Dias Horas (siga 24) 3 ☐ Não fez curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio (passe ao 28)	28 Por que não fez curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio ? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado pelo serviço era alto 3 ☐ O local da oferta do serviço era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta deste tipo de curso 5 ☐ Os cursos existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 29)
24 Qual o principal local de realização deste curso de formação profissional? 1 ☐ No local do negócio atual 2 ☐ No local do trabalho anterior 3 ☐ No local de outro trabalho 4 ☐ Em instituições de formação profissional 5 ☐ Outros locais (siga 25)	29 Utilizava serviços de informática para o desenvolvimento do seu negócio até outubro de 2003? 1 ☐ Sim, no negócio 3 ☐ Sim, em casa 5 ☐ Sim, em outros lugares 7 ☐ Não } (siga 30) (passe ao 31)
25 Qual a instituição que forneceu este último curso? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Instituições não-governamentais - ONGs 5 ☐ Instituições do Sistema S (com exceção do SEBRAE) 6 ☐ Outra (siga 26)	30 Contratava serviços de informática exclusivamente para o desenvolvimento do seu negócio até outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (passe ao 32)
26 Qual a principal fonte de financiamento deste último curso? 1 ☐ Recursos próprios 3 ☐ Recursos do empregador anterior 5 ☐ Outros 7 ☐ Não foi financiado porque o curso era gratuito (siga 27)	31 Qual o principal motivo para não utilizar serviços de informática no seu negócio? 1 ☐ Não achava necessário 2 ☐ O custo era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta do serviço 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Alto custo dos equipamentos e software 7 ☐ Outros motivos (siga 32) 32 Que fator(es) ... considera importante(s) para a condução do seu negócio? 1 ☐ Capacitação em gestão 2 ☐ Assistência técnica 3 ☐ Assistência jurídica 4 ☐ Assistência contábil 5 ☐ Apoio à comercialização 6 ☐ Formação profissional 7 ☐ Crédito (siga parte 8)

8	FORMA DE PAGAMENTO DA(S) MATÉRIA(S) - PRIMA(S) OU MERCADORIA(S)	
1	Qual a forma mais freqüente de pagamento da(s) matéria(s)-prima(s) e/ou mercadoria(s) necessária (s) à atividade? 1 ☐ À vista 2 ☐ A prazo, com financiamento de loja/fornecedor 3 ☐ A prazo, com cheque pré-datado 4 ☐ A prazo, com cartão de crédito 5 ☐ Outra forma (siga parte 9)	
9	ACESSO A CRÉDITO E INSTRUMENTO(S) FINANCEIRO(S)	
1	Tinha conta corrente em algum banco em outubro de 2003? 1 ☐ Sim (siga 2) 3 ☐ Não (passe ao 4)	
2	Tinha cheque especial em alguma conta corrente em outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 3)	
3	Tinha direito à talão de cheque em alguma conta corrente em outubro de 2003? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 4)	
4	Tinha caderneta de poupança em algum banco em outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 5)	
5	Tinha algum cartão de crédito em outubro de 2003? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 6)	
6	... teve dificuldade em ter acesso aos serviços financeiros? 2 ☐ Sim (siga 7) 4 ☐ Não (passe ao 8)	
7	Qual foi a principal dificuldade que ... teve para ter acesso aos serviços financeiros? 1 ☐ Insuficiência de renda 2 ☐ Não possuía comprovante de renda 3 ☐ Não possuía comprovante de residência 4 ☐ Estava em condições de inadimplente (SERASA/SPC, etc) 5 ☐ Altos custos das tarifas bancárias 6 ☐ Necessidade de avalista (siga 8)	
8	Qual o principal meio que ... utilizava para efetuar pagamentos de todas as suas tarifas, impostos e taxas até outubro de 2003? 1 ☐ Agência bancária 2 ☐ Banco postal / Correios 3 ☐ Caixas eletrônicos fora dos bancos 4 ☐ Correspondente bancário 5 ☐ Débito em conta 6 ☐ Telefone 7 ☐ Internet 8 ☐ Outros 9 ☐ Não efetua transações financeiras (siga 9)	
9	Quanto tempo, normalmente, ... levava para se locomover até a agência bancária mais próxima do seu negócio? 1 ☐ Tempo de locomoção até agência bancária mais próxima Dias Horas Minutos 3 ☐ Não se locomove 5 ☐ Não sabe (siga 10)	
10	... costumava enviar dinheiro para morador(es) que morava(m) em outro município até outubro de 2003? 1 ☐ Sim (siga 11) 3 ☐ Não (passe ao 13)	
11	Qual a principal finalidade? 1 ☐ Ajuda a familiares 2 ☐ Efetuar pagamentos de matérias-primas 3 ☐ Efetuar pagamentos pessoais 4 ☐ Pagar representantes comerciais 5 ☐ Pagamento de dívidas 6 ☐ Outra (siga 12)	
12	Qual o principal meio que ... utilizava para efetuar essa transação? 1 ☐ Serviços bancários 2 ☐ Pessoalmente 3 ☐ Correios / Banco postal 4 ☐ Outros (siga 13)	
13	Tinha algum tipo de seguro em outubro de 2003? 2 ☐ Sim (siga 14) 4 ☐ Não (passe ao 15)	
14	Em outubro de 2003, que tipo(s) de seguro(s) ... tinha? 1 ☐ Seguro de vida 3 ☐ Imóvel / Instalação do negócio 5 ☐ Residência 2 ☐ Previdência privada 4 ☐ Saúde / Dental 6 ☐ Outros (encerre a entrevista)	
15	Qual o principal motivo para não ter feito seguro? 1 ☐ Não achava necessário 2 ☐ Achava caro 3 ☐ Os produtos não eram adequados 4 ☐ Desconhecia a oferta desses produtos 5 ☐ Outros motivos (encerre a entrevista)	

B. Questions on labour force status of household members (SECOND JOB) (Ask only for persons 6 years old and over)

Have you ever worked for any other job than the one you described for the last one year? (For those who have a job more than one, consider only the one for self employed or employer)	What was the main activity of this place (firm, or organization)?	What was your employment status in this place (firm/organization)?	What is the status of this work place (firm/organisation)?	What is the legal status in this work place (firm/organisation)?	What is the location of your work place?	What is the name of the work place?	What is the telephone number?	How many persons were working in this place?	Are you registered with any social security institution due to your job?	Why aren't you working?
16	17	18	19	20	21	21A	21B	22	23	24
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		☐		

FORM II. SELF-EMPLOYED OR EMPLOYER QUESTIONNAIRE

A. QUALIFICATION OF OPERATOR

Q1. Name and Surname

Ask questions between 2 and 5 only if sample address is an establishment

Q2. Age completed ?

--	--	--

Q3. Sex?

Male ☐ 1
Female ☐ 2

Q4A. Educational status?

Illeterate	☐ 1
Literate but without diploma	☐ 2
Primary school (first stage)	☐ 3
Primary school (second stage)	☐ 4
Secondary school	☐ 5
Junior vocational high school	☐ 6
High school	☐ 7
Vacational high school	☐ 8
College (2 years)	☐ 9
College (3 years)	☐ 10
University	☐ 11
Master and post graduate	☐ 12

Q4B. Are you a student an educational institution?

Yes

Formal education (full time)	☐ 1
Open education (part time)	☐ 2
No	☐ 3

Q5. Marital status?

Single	☐ 1
Married	☐ 2
Divorced	☐ 3
Widowed	☐ 4

B. QUALIFICATION ON BUSINESS

Q6. a) What is the name of the work place you worked?

.....

b) What is the main activity of your work place?

(Example; shoe repairing, dressmaker, knitting, hairdresser, etc.),

--	--	--	--

.....

c) Give one or two examples of the products or services provided by your work place.

.....

Q7. What are your duties at your work place?

a) Give full title of your job

.....

b) Describe your main task and duties

(Example; taxi driver, carpenter, plasterer, shoeblack etc.)

--	--	--	--

.....

Q8. Is there any other activity of this work place?

Yes (specify)

☐ 1

.....

No

☐ 2

Q9. What is the activity status?

Permanent

☐ 1

Seasonal

☐ 2

Irregular

☐ 3

In holiday or special vocations

☐ 4

Q10. What is the legal status of your work place?

Individual ownership

☐ 1 → **Q12**

Ordinary partnership

☐ 2

Private company (Limited liability company,
general partnership, cooperatives etc.)

☐ 3

Q11. Are there any partners who are not members of your household?

Yes ☐ 1



No ☐ 2

--	--

How many

Q12. Who started this activity?

Respondent

☐ 1

Respondent and partners

☐ 2

Partners

☐ 3

Parents

☐ 4

Relatives

☐ 5

Other (specify)

☐ 6

Q13. When did this your activity start?

Month Year

Q14. How did you get the money to start/join the business?

- | | | |
|---|----------------------------|------|
| No money needed | ☐ 1 | →Q16 |
| Business was inherited | ☐ 2 | |
| Gift | ☐ 3 | |
| Own savings (Including retirement bonuses etc.) | ☐ 4 | |
| Borrowing from relatives or friends | ☐ 5 | |
| Bank credit | ☐ 6 | |
| Sale of assets | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q15. How much money did you spend to start or join this activity?

..... TL.
(Write down the value just in the time when activity is started)
(If code 2 in Q12, ask for the total of all partners.)

Q16. Why do you do this kind of business?

(Tick as many as three)

- | | |
|--|-----------------------------|
| Can not find other work | ☐ 1 |
| Having free time | ☐ 2 |
| Trained at school or in work place | ☐ 3 |
| Retired from another job | ☐ 4 |
| Family needs additional income | ☐ 5 |
| Business provides good income opportunities | ☐ 6 |
| Business does not require much capital | ☐ 7 |
| Wants to be independents or his/her own master | ☐ 8 |
| Can combine business with household or family responsibilities | ☐ 9 |
| Traditional line of business of respondent or family | ☐ 10 |
| Other (specify) | ☐ 11 |

Q17. What is the location of your work place?

- | | | |
|---|----------------------------|-------|
| Regular establishment (e.g. shop, workshop, office etc.) | ☐ 1 | → Q19 |
| Own or partner's house | ☐ 2 | |
| Market place | ☐ 3 | |
| Mobile (Selling doughnuts, selling meat ball, shoe shining, etc.) | ☐ 4 | |
| Irregular work place (Construction site, taxi, minibuss, etc.) | ☐ 5 | |
| Fixed stall –street (Buffet, workbench, etc.) | ☐ 6 | |
| Consumer's house (White-washer, housepainter, decorator etc.) | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q18. The premises where you conduct your activity are;

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Owned by yourself or your partner | ☐ 1 |
| Rented | ☐ 2 |
| Other (specify) | ☐ 3 |

Q19. Why do you keep continuing your activity in this work place?

(Tick up to two)

- | | |
|---|-----------------------------|
| No other place available | ☐ 1 |
| Can not afford to rent or buy other business space | ☐ 2 |
| Can make good sales in this way | ☐ 3 |
| Work place is close to other similar business | ☐ 4 |
| Lives close to work place | ☐ 5 |
| Can manage his job together with family duties | ☐ 6 |
| Able to carry out the job at home (house painter, baby-sitter etc.) | ☐ 7 |
| To avoid for legal responsibilities | ☐ 8 |
| Carries traditional family job | ☐ 9 |
| Owner this place (Including transportation vehicle etc.) | ☐ 10 |
| Other (specify) | ☐ 11 |

Q20. How many months during the last 12 months did this business actually operate?

(If Q20=12 go to Q22)

--	--

Q21. What is the reason for non-activity in your activity during last 12 months?

(Tick the two most importants ones.)

- | | |
|---|----------------------------|
| Business is less than 12 months old | ☐ 1 |
| Economic reasons | ☐ 2 |
| Seasonal nature of activity | ☐ 3 |
| Works when he finds a job | ☐ 4 |
| Causal activity (example; agriculture) | ☐ 5 |
| Family or person reasons (example; sickness and vacation) | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

Q22. When was your last activity?

--	--

Month

--	--	--	--

Year

Q23. How many days in the latest month did this business actually operate?

--	--

Day

Q24. During the latest month, how many days did you actually work in this business?

--	--

Day

Q25. What is your average working hours per day in your activity?

--	--

Hour

Q26. How much profit did your business make after substructing of business expenses in the latest month that the activity has been achieved?

(Respondent's assessments)

..... TL

Q27A. Good and service purchases and other payments in the latest month that the activity has been achieved
(PURCHASES)

Purchases and payments	Purchase value for this activity (TL)	Used value for this activity (TL)
Raw materials and materials		
Resale of Purchased Goods		
Fuel (gas, natural gas, fuel-oil etc.)		
Electricity, water, telephone etc.		
Small tools		
Maintenance and other expenses		
Rent (building, machine etc.)		
Compensation of employees		
TOTAL		

Q27B. Sales in the latest month that the activity has been achieved
(SALES)

Sales and income	Sales value (TL)	Value consumed at home (TL)
Manufactured products		
Resale of purchased goods		
Other (income due to service supply)		
TOTAL		

Q28. Purchases for investment within the last 12 months
(Record only investments for business purposes)

Purchases for investment	Purchases value (TL)
Machinery-equipment	
Land and buildings	
Vehicles and transport equipment	
Furniture	
Livestock and trees	
Other	
TOTAL	

C. EMPLOYMENT AND WORKING CONDITIONS

Q29. How many persons are employed in this work place in the latest month that the activity has been realized? (incl. Unpaid family worker and partners)

Person

*(If no person other than yourself works in the business, go to Q31.)
(Finish the questionnaire if the number of workers is more than 10)*

D. BUSINESS LINKAGES

Q31. Who is buying good or services that you produce/sell?
(Tick as much as two.)

- | | |
|--|----------------------------|
| Multinational company or foreign investors | ☐ 1 |
| Private individuals or households | ☐ 2 |
| Small business (traders, farmers) | ☐ 3 |
| Middlemen, agents, contractors | ☐ 4 |
| Private large enterprises | ☐ 5 |
| Public enterprises | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

Q32. Is there any relationship between your work place and other place
or people who produce at home?

- | | |
|----------------|----------------------------|
| Yes, regularly | ☐ 1 |
| Yes, sometimes | ☐ 2 |
| No | ☐ 3 |

E. TECNOLOGY

Q33. Compare the technological level of your working place with level of
similar working places?

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| Advanced level of technology | ☐ 1 |
| Modern but not new | ☐ 2 |
| Old but competitive | ☐ 3 |
| Very old | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |
| No needed for technology | ☐ 6 |

Q34. What is the communication and computer technology that you use?
(Tick more than one)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| Computer | ☐ 1 |
| Fax, telex, telephone | ☐ 2 |
| Photocopy machine | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |
| No need for technology | ☐ 5 |

F. CREDIT AND LOANS

Q35. During the last 12 months, have you received and loan or obtained any credit
for business purposes from any source?

- | | |
|-----|---------------------------------|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2→Q 39 |

Q36. Who gave you the loan/credit?
(Tick the most suitable one)

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Bank | ☐ 1 →Q 38 |
| Relative or friends | ☐ 2 |
| Co-operative | ☐ 3 |
| Business association etc. | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |

Q37. Why don't you take the credit from a bank?

- | | |
|--|----------------------------|
| Bank wants guarantee | ☐ 1 |
| Official procedures are intensive | ☐ 2 |
| Interest rates are too high | ☐ 3 |
| No knowledge about this kind of credit | ☐ 4 |

Q38. What was the main use of the loan/credit?
(Tick the most suitable one)

- | | |
|---|----------------------------|
| Purchasing raw materials/supplies | ☐ 1 |
| Maintaining/purchasing business furnishings | ☐ 2 |
| Repayment of debts | ☐ 3 |
| Special needs of respondent or family
(e.g. sickness, accident, funeral, marriage) | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |

G. PROBLEMS AND PLANS

Q39. Which problems affect the operation of your business?
(Mark 1=Many, 2=Some, 3=No problems for each of following)

- | | |
|--|-----------------------------|
| Lack of capital to buy business premises, machinery, equipment | ☐ 1 |
| Lack of capital to buy raw materials, supplies, resale goods | ☐ 2 |
| Lack/high cost of financial services/credit | ☐ 3 |
| Problems/high cost of findings suitable premises/business location | ☐ 4 |
| Poor infrastructure and utilities (water, electricity, sewerage
waste disposal, etc.) | ☐ 5 |
| High cost of purchasing appropriate machinery/equipment/
vehicle/spare parts | ☐ 6 |
| Lack of customers or orders | ☐ 7 |
| Customers are bad in paying | ☐ 8 |
| High competition from others | ☐ 9 |
| High cost and poor quality of raw materials and supplies | ☐ 10 |
| High taxes | ☐ 11 |
| Problems with authorities regarding work place | ☐ 12 |
| Financial needed of family member | ☐ 13 |
| Lack of time or mobility due to household/family duties | ☐ 14 |
| Other (specify) | ☐ 15 |

Q40. What are your plans for the development of your business in the next 5 years?

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------|
| Continue with present business | ☐ 1 | } → Q 42 |
| Switch to other line of business | ☐ 2 | |
| Stop business | ☐ 3 | |
| No plans | ☐ 4 | |
| Other (specify) | ☐ 5 | |

Q41. How do you plan to continue?
(Tick up to two)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Without major changes | ☐ 1 |
| Make new investment | ☐ 2 |
| Increase number of workers | ☐ 3 |
| Enlarge line of products | ☐ 4 |
| Increase production | ☐ 5 |
| Reduce production | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |
| Don't know | ☐ 8 |

H. PROFESSIONAL TRAINING AND EXPERIENCE ON WORK

Q42. What were you doing before starting this job?

- | | |
|--|----------------------------|
| Being a student | ☐ 1 |
| Don't work in a job | ☐ 2 |
| Look for a job | ☐ 3 |
| Retired | ☐ 4 |
| Works as employee or apprentice in this establishment | ☐ 5 |
| Works as employee or apprentice in other establishment | ☐ 6 |
| Unpaid family worker | ☐ 7 |
| Partner or owner of another work place (self employed or employer) | ☐ 8 |

Q43. Have you completed any vocational training?

- | | |
|-----|---|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 → Q45 |

Q44. What was the subject of the most important vocational training?
(e.g. accountancy, mechanical engineering, nursing etc.)

.....

--	--	--

Q45. How did you learn the skills you use in your current business activity (activities)?
(Tick up to two)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| No skills needed | ☐ 1 |
| Self-taught | ☐ 2 |
| Traditional apprenticeship | ☐ 3 |
| Learning from relatives or family | ☐ 4 |
| Other on-the-job training | ☐ 5 |
| Training courses/programmes | ☐ 6 |
| Training reported Q44 | ☐ 7 |
| Other (specify) | ☐ 8 |

Q46. In addition to the job that you described, is there any other job that you worked even if it is an hour in order to earn cash or income as paid or unpaid?

- | | |
|---|---|
| Yes, employee/regular employee/casual employee–private sector | ☐ 1 |
| Yes, employee/regular employee/casual employee–public sector | ☐ 2 |
| Yes, self employed/employer | ☐ 3 |
| Yes, unpaid family worker | ☐ 4 |
| No | ☐ 5 → Q49 |

Q47. What is the main activity of other work place?

- | | |
|---|-----------------------------|
| Agriculture, hunting and forestry and fishing | ☐ 1 |
| Mining and quarrying | ☐ 2 |
| Manufacturing | ☐ 3 |
| Electricity, gas and water supply | ☐ 4 |
| Construction | ☐ 5 |
| Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods | ☐ 6 |
| Hotels and restaurants | ☐ 7 |
| Transport, storage and communications | ☐ 8 |
| Financial intermediation and real estate, renting and business activities | ☐ 9 |
| Public administration and defence; compulsory social security and extra-territorial organization and bodies | ☐ 10 |
| Education | ☐ 11 |
| Health and social work | ☐ 12 |
| Other community, social and personal service activities and private households with employed persons | ☐ 13 |

Q48. What was your average monthly net earnings in other work place?
(Excl. Unpaid family worker)

..... TL

I. BUSINESS REGISTRATION

Q49. Is your business/are you member of professional association or official organization from this activity?

- | | |
|-----|--|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 → Q 51 |

Q50. What are the advantages of being member of Professional Association?
(Tick up to two)

- | | | |
|---|----------------------------|-------|
| Lobbying for professional interest | ☐ 1 | →Q 52 |
| Legal protection | ☐ 2 | |
| Security of work place
(no expulsion or closing) | ☐ 3 | |
| To avoid penalties | ☐ 4 | |
| To obtain credit or cash | ☐ 5 | |
| Auxiliary programs and services are provided | ☐ 6 | |
| No advantage | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q51. Why are you or business not member of Professional Association?

- | | |
|---|----------------------------|
| Respondent does not know any association | ☐ 1 |
| Conditions of becoming a member are too difficult or too costly | ☐ 2 |
| Respondent does not see the benefits of being a member | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |

Q52. Do you pay any tax for this activity?

- | | |
|--|----------------------------|
| Yes, simple taxation/lump-sum taxation | ☐ 1 |
| Yes, real basis for taxation | ☐ 2 |
| No | ☐ 3 |

J. SOCIAL PROTECTIONS

Q53. Are you covered by any social security institution?

- | | | |
|------------------------------|----------------------------|-------|
| Self-Employment Organization | ☐ 1 | →Q 57 |
| Social Security Institution | ☐ 2 | |
| Retirement Fund | ☐ 3 | |
| Not registered | ☐ 4 | |
| Other (specify) | ☐ 5 | |

Q54. Have you already made any provisions for your old age?

- | | |
|-----|----------------------------------|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 →Q 56 |

Q55. Which provisions for old age have you made?

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| Savings | ☐ 1 |
| Investment | ☐ 2 |
| Life insurance | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |

Q56. What source of income would you have in case of disability or long-term sickness?

- | | |
|--|----------------------------|
| Savings | ☐ 1 |
| Support from family | ☐ 2 |
| Sale or renting of property (land, house etc.) | ☐ 3 |
| Take up another job with lighter work | ☐ 4 |
| Employ somebody and retire from business | ☐ 5 |
| No source of income | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

K. MIGRATION

Q57. How long have you lived in city?

- | | | |
|------------------|----------------------------|-------|
| Less than 1 year | ☐ 1 | |
| 1 to 4 years | ☐ 2 | |
| 5 to 9 years | ☐ 3 | |
| 10 years or more | ☐ 4 | |
| Since birth | ☐ 5 | →Q 60 |

Q58. Where were you living before?

Province :.....
 District :.....
 Village :.....
 Country :.....

Q59. Why did you come to province?

- | | |
|---|----------------------------|
| Job transfer of respondent or family member | ☐ 1 |
| Started arranged job | ☐ 2 |
| Look for wage employment | ☐ 3 |
| Business opportunities | ☐ 4 |
| Joint spouse or family | ☐ 5 |
| Because of education | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

L. HOUSEHOLD INCOME

Q60. How important is this income from this activity for household?

- | | |
|----------------|----------------------------|
| Very important | ☐ 1 |
| Important | ☐ 2 |
| Unimportant | ☐ 3 |

Ask the next questions only if sample address is an establishment

Q61. How many people are there in the house except for you?

--	--

(If household size is greater than 1, then ask Question 62. Otherwise end the interview)

Q62. Relationship to the household head?

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| Household head | ☐ 1 |
| Spouse | ☐ 2 |
| Children | ☐ 3 |
| Doughter/son in law | ☐ 4 |
| Grandchildren | ☐ 5 |
| Parents | ☐ 6 |
| Other relatives | ☐ 7 |
| Non relatives | ☐ 8 |

Move to FORM I. This person will not be questioned in FORM I.
--



Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS)
Informal Sector Survey 2003

Establishment / Small Projects Survey Questionnaire

Quarter: _____

Questionnaire Serial No.

Data provided herein are used only for mere statistical purposes and are considered highly confidential, according to the General Statistics Law of 1994.

1. Establishment number:

Quarter: 1. First 2. Second 3. Third 4. Fourth

Identification:

2. Establishment commercial name: _____

3. Owner or general manager: _____ **Sex:** 1. Male 2. Female

4. Main economic activity (in details): _____

5. Address

Governorate: _____ **Locality:** _____

Street: _____ **Building name/ owner:** _____

P.O. Box: _____ **Tel:** _____ **Fax:** _____

6. Tenure: 1. Private national 2. Private foreign 3. Government corporation 4. Foreign government corp

7. Legal Status: _____

8. Organizational Structure: 1. Sole Proprietorship 2. Main Center With Branches 3. Branch

9. Project Sampling Strata

Remarks for Questionnaire Completion		Enterprise (Project): Economic entity capable of possessing assets and liabilities; practicing economic activities and conducting transactions with other parties.
• A separate questionnaire is completed for each establishment included in the sample regardless of whether it keeps records or not. • A separate questionnaire is completed for each economic activity within the establishment, provided its inputs, workers, wages, new fixed assets are separable, i.e. constitutes a branch.		
A single questionnaire is completed for the establishment if the branches keep no records. However, if the branches keep separate records and practice activities similar or different from those practiced in the main center, then its questionnaire undergoes completion in coordination with the main center. The section on payments and transfers is completed in the questionnaire of the main center. Branches questionnaires are annexed to the questionnaire of the main center.		
Workers: They are of two categories:		Establishment: An enterprise or a branch producing a single group of goods (with the possibility of having ancillary production activities), provided enough data are available for calculating operation surplus. Dividing the establishment into various establishments aims to creating more homogeneous statistical units from production viewpoint.
• Unpaid enterprise owners or family members. • Paid workers whether they are permanent, temporary or working for establishment.		
Excluded are trainees, those in paid vacations and members of board of directors.		
Wages and Salaries in Cash: All wages given to employees during the survey month in addition to allowances, rewards, overtime before applying any deductions, e.g. insurance, tax.....,etc.		Ownership: It is determined when the majority of capital (51% and more) is: 1. Public sector 2. private sector 3. UNRWA 4. Nonprofit organizations 5. International bodies

Interview result:		Code
Completed		☐
Not completed (specify):	1. Completely closed 2. Completely closed 3. Temporarily closed 4. Did not practice any activity in the reference quarter 5. Refusal 6. Other	

No. 1: General Information	
1. Number of actual work months during the survey quarter: _____	
2. Which is the last working month in the establishment /project: _____ / 2003	
3. Working time in the establishment is: 1. Morning (8: 00 – 16: 00) 2. Night (16: 00 ++) 3. Day & Night	
4. Currency used in questionnaire compilation: 1. Jordanian Dinar (JD) 2. US Dollar (\$) 3. New Israeli Shekel (NIS)	
5. Data Sources: 1. Financial books & records 2. Estimates 3. Both	
6. Does the establishment prepare profit / loses account and general balance sheet? 1. Yes 2. No	

No.2: Employment and Employees Remuneration

Engaged persons' categories		Average number of persons engaged during the reference quarter ❶		Average number of weekly work hours per employee	Salaries and wages in cash during the reference Quarter ❷	
		Male	Female		Male	Female
WR01	WR02	WR03	WR04	WR05	WR06	WR07
Unpaid employees	Proprietors					
	Family members					
Paid employees	Administrators					
	Operatives					
	Other					
Total						
Payments in kind ❸						
Other benefits❹						
Total remuneration						
Home- workers❺						

Notes:

❶ Average number of employees during the reference quarter = $\frac{\text{Total number of employees at the end of each month}}{3}$

❷ Salaries and wages in cash during the reference year include: Basic salary or wage, allowances, premium and overtime

❸ Payments in kind include: food, accommodation, transportation, and recreational and social services provided by the establishment to its employees.

❹ Other payments include: social and health insurance installments and end of service appropriation.

❺ Home workers are part of the aforementioned employees.

No.2 (Cont.): Employees Information

EM 1 Did individuals leave work in the reference quarter? 1. Yes 2. No If No go to EM5	How many did they leave work in the reference quarter?		EM4 Why did they leave work? 1. Yes 2. No	EM5 Did the establishment have new employees in the reference quarter? 1. Yes 2. No If No go to EM16	How many were individuals included in the reference quarter?	
	EM2 Number of male individuals left work	EM3 Number of female individuals left work	1. New Job with Best Salary ☐ 2. Marriage ☐ 3. Sickness ☐ 4. Elderness ☐ 5. As a request of the Owner ☐ 6. Decreasing No. of Employees ☐ 7. Others ☐		EM6 New male employees	EM7 New female employees
☐	☐	☐		☐	☐	☐

No.2(Cont.): Employees Information

Why did the est./ project employ new employees?					Why did they agreed on working in the est./ project?			Questions about the obtained training courses				
1. Yes 2. No					1. Yes 2. No			1. Yes 2. No				
EM8 Instead of whom left work	EM9 Training	EM10 Family member or relative	EM11 Service for a friend	EM12 Establishment expansion	EM13 Best salary better than the previous	EM14 Unemployed persons	EM15 Better sociality	EM16 Administrative Courses	EM17 Finance and accounting courses	EM18 Marketing courses	EM19 Computer courses	EM20 Other courses: _____
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No.3 Operator Information

EQ1 Age by years	EQ2 Sex: 1. Male 2. Female	EQ3 Years of schooling	EQ4 Experience	EQ5 Residency: 1. Resident 2. Returned (with national number) 3. Returned and resident (without national number) 4. Business Investment 5. Visitor	EQ6 Training: Did you get on training courses? 1. Yes 2. No	EQ7 Type of Training: 1. Yes 2. No 1. Administrative 2. Technical 3. Financial 4. Computer 5. Other	EQ8 Is your work in the est./project? 1. Unique Job 2. Main job 3. Second job If "1" go to EQ10	EQ9 In the second job, you are: 1. Public employee 2. Private sector employee 3. Employee in Israel 4. Unpaid family member 5. Other(specify): _____ Go to EQ11	EQ10 Why is it your only project? 1. No other job 2. No job suitable to my qualifications 3. Has enough income by the project 4. It is a desire to have this project 5. Other(specify): _____
☐ ☐	☐	☐ ☐	☐ ☐	☐	☐		☐	☐	☐

No. 3 (Cont.): Operator Information

EQ11 Is your work in the project in the reference quarter? 1. Full time 2. Full time for part of the period 3. Part time 4. Part time for part of the period 5. Not applicable	EQ12 What was your last work before establishing the est./ project? 1. Governmental employee 2. Private sector employee 3. Own account employee 4. Working outside 5. Unpaid family member 6. Unemployed 7. Student 8. Housekeeper 9. Retirement 10. Prisoner 11. Other (specify): _____	EQ13 Do you employ others? 1. Yes 2. No If No go to EQ15	EQ14 How did you know your employees? 1. Yes 2. No 1. Family member 2. Relative other than family 3. Friend 4. By attending to the project 5. Neighborhood 6. By media 7. Other (specify): _____
☐	☐ ☐	☐	

No. 4: Establishment Organization

EQ15 Is your est./project registered? Yes No If No go to EQ17	EQ16 Is your est./project registered at: Yes No 1. Ministry 2. Local council 3. chamber of Commerce 4. industrial unions 5. Other	EQ17 Do you have a license? 1. Yes 2. No	EQ18 Type of ownership: 1. Personal ownership 2. Family ownership 3. Relatives partnership 4. Other partnership 5. Mixed partnership 6. Cooperative 7. Other (specify): _____	EQ19 you keep a set of accounting records: 1. Only income statement 2. Only balance sheet 3. Complete set of accounting records 4. No accounting records at all	EQ20 Do you have a tax file / record in ministry of finance to your est./ project? Yes No If no go to Eo22	EQ21 How taxes are paid? 1. One payment as of personal estimation 2. Different payments as of income levels 3. No payment 4. Other (specify): _____	EQ22 Do you have special accountant / auditor office? 1. Yes 2. No
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 4 (Cont.): Establishment / project organization

EQ23 Where your est./ project is taking place?		EQ24 Is the est. / project working place: 1.Personal ownership 2.Partnership 3.Est./ project asset 4.Rented 5.Grants 6. Not applicable 7.Other (specify):	EQ25 What is the est. / project area by meter squared?	EQ26 What is your est./project electricity source? 1. Public Network 2. Private Network 3. Not applicable	EQ27 What is your est./project water source? 1. Public Network 2. Private Network 3. Not applicable	EQ28 Is there a telephone line for the est. / project? 1.Yes 2.No	EQ29 How the est. / project get rid of the solid wastes? 1. Special site of the establishments 2. Public sites 3. no wastes 4.Other (specify):
1. At Home (no special space) 2. Special Place inside Home 3. Place attached to the home 4.Independent place 5. Field or land	6. Homes of customers 7. Building Place 8. Market 9. In the Street 10. Not Specified by a place 11.Other (specify): If 1,2,5,6,8,9,10 go to EQ30						
☐ ☐		☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐

No. 5: Information on establishing the est. / project

EQ30 When the est. / project was established? Year	EQ31 Who is the manager? 1.The owner 2.Family member 3.Paid employee 4.Other (specify):	EQ32 Is there partners in the est. / project? Yes No <i>If no go to EQ32</i>	Questions on the type and number of partners				EQ37 How the est. / project was established? 1.I started it alone 2.I started it with other family member 3.I started it with others 4.Bequeathed 5.Purchase it from others 6.Other (specify):
			EQ33 Family members	EQ34 Relatives or friends	EQ35 Others (non family)	EQ36 Others (specify):	
☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 5 (Cont.): Information on establishing the est. / project

EQ38 What are the reasons around establishing the est./project? 1. To have a job 2. To keep on household project 3. To increase income 4. To have a loan 5. To use personal abilities 6. Others (specify):_____	EQ39 When was the est. / project started? Month Year	EQ40 When the new manager starts his job in the est. / project? Month Year	EQ41 Is the est. / project: 1. Permanent (all the year) 2. Seasonal 3. Connected to National feasts 4. By demand	EQ42 What is the secondary economic activity of the est. / project 1. Agriculture 2. Fishing 3. Mining 4. Manufacturing 5. Tourism 6. Construction 7. Internal trade 8. Restaurants and hotels 9. Transport, Storage and communication 10. Other services 11. Finance (money exchange) 12. Maintenance 13. Education 14. Insurance 15. Other (specify):_____ 16. No secondary activity	
☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐ ☐	☐ ☐

EQ43: Goods Production Inputs

Type of Inputs	Auxiliary code	Value of total purchases during the reference quarter	Value of consumed amount
1	2	3	4
Raw and Primary Materials	10		
Other Inputs	11		
Fuel and oil	12		
Water	13		
Electricity	14		
Total			

EQ44: Other Production Expenditures (Services Offered by Others)

Types of expenditure	Auxiliary code	Expenditure value in the reference quarter
Rent of buildings, machines and equipment	10	
Industrial maintenance	11	
Other non industrial maintenance	12	
Total		

EQ45: Indirect Fees and Taxes	13	
--------------------------------------	----	--

EQ46: Production of Construction	Auxiliary code	Value
carried out projects during survey year as main contractor only	10	
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	11	
Value of completed projects to contractor establishment own account	12	
Total		

EQ47: Commodity Products

Type of Product	Auxiliary code	Sales during the reference quarter	Products produced during the quarter
1	2	3	4
Finished products	10		
Semi finished products	11		
Capital products for the establishments	12		
Wastes (value)	13		
Total			

EQ48: Goods Purchased for Resale (Trade Activity)

Items purchased for sale without manufacturing	Value of stock at the beginning of the quarter (estimated at reference quarter price)	Total value of purchases during the quarter	Lost & damaged	Sales	Value of stock at the end of the quarter	Trade margin
1	2	3	4	5	6	7
Total						

EQ49: What is the average of the trade margin:_____%

EQ50: Revenues of Services Rendered to Others

Type of revenue	Auxiliary code	Revenues Value
1	2	3
Main services revenues	10	
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	11	
Other services provided to others	12	
Total		

No. 13: Fixed Assets

16. 15. Fixed Assets												
Types of fixed assets	Auxiliary code	ISIC code	Book value at the beginning of the quarter	Value of purchased assets during the quarter			Fixed assets produced at the establishment	Capital additions and improvements	Written -off and losses	Assets sold during the quarter	Depreciation during the quarter	Book value at the end of quarter
				Imported	Local							
					New	Second-hand						
AS01	AS02	AS03	AS04	AS05	AS06	AS07	AS08	AS09	AS10	AS11	AS12	AS13
Land	10	1028										
Residential buildings	11	4520										
Non residential buildings	12	4520										
Machines, equipment & devices	13	2925										
Goods vehicles	14	3410										
Passengers vehicles	15	3410										
Furniture and furnishings	16	3610										
Livestock (goats & cows)	17	0121										
Others, specify:												
	21											
Total fixed assets												

No. 14: Inputs, outputs sources and market information

MS01 Where you market your products / services 100%	MS02 What is the target market of the est. / project products or services? 100%	MS03 What is the competitive advantage of the est. / project?	MS04 What is the source of the inputs? 100%	MS05 What is the way of getting the raw materials? 100%
1. In the same locality ☐ ☐ ☐ 2. In the same governor-ate ☐ ☐ ☐ 3. In West Bank ☐ ☐ ☐ 4. In Gaza Strip ☐ ☐ ☐ 5. In Arab regions in Israel ☐ ☐ ☐ 6. In Israel ☐ ☐ ☐ 7. Export ☐ ☐ ☐ 8. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Whole seller ☐ ☐ ☐ 2. Retailer ☐ ☐ ☐ 3. Final consumer ☐ ☐ ☐ 4. Agent ☐ ☐ ☐ 5. Public place ☐ ☐ ☐ 6. Through personal relations ☐ ☐ ☐ 7. Subcon-tract ☐ ☐ ☐ 8. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Good quality 2. Price 3. Target market 4. Promotion 5. All previous items 6. Other (specify): ☐	1. West Bank ☐ ☐ ☐ 2. Gaza Strip ☐ ☐ ☐ 3. Israel ☐ ☐ ☐ 4. Jordan ☐ ☐ ☐ 5. Egypt ☐ ☐ ☐ 6. Not applicable ☐ ☐ ☐ 7. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Other producers ☐ ☐ ☐ 2. Whole-salers ☐ ☐ ☐ 3. Retailers ☐ ☐ ☐ 4. Direct import ☐ ☐ ☐ 5. The customer himself ☐ ☐ ☐ 6. Agent ☐ ☐ ☐ 7. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

No. 14 (Cont.): Inputs, outputs sources and market information

MS06 What are the factors that have negative effects on your est. / project performance 1. More Important 2. Important 3. Less Important 4. Not Important											
1. High taxes	2. Confusing legislation & rules	3. Complicated procedures	4. Weakness in the owner performance	5. Lack of funding resources	6. Address problems	7. High competition	8. Partners conflicts	9. Fluctuation of demand	10. Weakness of customer purchasing ability	11. Owner lack of experience	12. Other (specify):
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

MS07 What are the main problems that affect your est. / project 1. More Important 2. Important 3. Less Important 4. Not Important													
1. Marketing	2. Getting raw materials	3. Getting sufficient fund	4. Getting new technology	5. Getting technicians	6. Organizing accounting records	7. Increasing tax rate	8. Complicated registration procedures	9. No government subsidies	10. High wages & salaries	11. Foreign competition	12. Local competition	13. Storage problems	14. Other (specify):
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 14 (Cont.): Inputs, outputs sources and market information

MS08 Do you face difficulties in getting funds? Yes No <i>If no go to Pc01</i>	MS09 Why you face difficulties in getting funds					
	1. Complicated procedures in the banks	2. Complicated procedures in the NGOs	3. No sufficient documents	4. High interest rate	5. Demand fluctuations	6. Other (specify):
☐	☐					

*** Respondent**

Name:	Official Seal
Title:	
Date:	
Signature	

*** For internal use**

Name	Code	Signature	Date
* Interviewer _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Supervisor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Editor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Coder _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Data entry operator _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Post data entry editor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200

**Continuous to Second Part of the Questionnaire (Economics Data for the Persons in the Main Work (First)
For the Persons who Answer the Second Part of the Questionnaire (Main Work (First))**

CUR. Currency used in questionnaire compilation	1. New Israeli Shekel (NIS)	2. Jordanian Dinner (JD)	3. US Dollar (\$)	☐
--	-----------------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

Person No. In the Family Register	P1	P2	P3
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ16.	☐	☐	☐

EQ17. No. Of Employees

Family members	10	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	20	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
Paid employees	30	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	40	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ18. Remuneration	50	Male			
	60	Female			

EQ19. Goods Production Inputs		Value	Value	Value
Raw and Primary Materials	10			
Other Inputs	20			
Fuel and oil	30			
Water	40			
Electricity	50			
Other	60			
Total	100			

EQ20. Other Production Expenditures		Value	Value	Value
Rent of buildings, machines and equipment	10			
Industrial maintenance	20			
Other non industrial maintenance	30			
Other	40			
Total	100			

EQ21. Production of Construction		Value	Value	Value
Carried out projects during this period as main contractor only	10			
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	20			
Value of completed projects to contractor establishment own account	30			
Total	100			

EQ22. Commodity Products during the period				
Finished products	10			
Semi finished products	20			
Total	100			

EQ23. Goods Purchased for Resale (Trade Activity)				
Value of stock at the beginning of the period	10			
Total value of purchases during the period	20			
Lost & damaged	30			
Sales	40			
Value of stock at the end of the period	50			
Trade margin	100			

EQ24. Revenues of Services Rendered to Others				
Main services revenues	10			
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	20			
Maintenance and repairs services	30			
Industrial services on materials from others	40			
Total	100			

For the Persons who Answer the fourth Part of the Questionnaire (Second Job)

CUR. Currency used in questionnaire compilation	1. New Israeli Shekel (NIS)	2. Jordanian Dinner (JD)	3. US Dollar (\$)	☐
--	-----------------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

Person No. In the Family Register	P1	P2	P3
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ16a.	☐	☐	☐

EQ17a. No. of Employees

Family members	10	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	20	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
Paid employees	30	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	40	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ18a. Remuneration	50	Male			
	60	Female			

EQ19a. Goods Production Inputs			Value	Value	Value
Raw and Primary Materials	10				
Other Inputs	20				
Fuel and oil	30				
Water	40				
Electricity	50				
Other	60				
Total	100				

EQ20a. Other Production Expenditures					
Rent of buildings, machines and equipment	10				
Industrial maintenance	20				
Other non industrial maintenance	30				
Other	40				
Total	100				

EQ21a. Production of Construction		Value	Value	Value
Carried out projects during this period as main contractor only	10			
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	20			
Value of completed projects to contractor establishment own account	30			
Total	100			

EQ22a. Commodity Products				
Finished products	10			
Semi finished products	20			
Total	100			

EQ23a. Goods Purchased for Resale (Trade Activity)				
Value of stock at the beginning of the period	10			
Total value of purchases during the period	20			
Lost & damaged	30			
Sales	40			
Value of stock at the end of the period	50			
Trade margin	100			

EQ24a. Revenues of Services Rendered to Others				
Main services revenues	10			
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	20			
Maintenance and repairs services	30			
Industrial services on materials from others	40			
Total	100			

1

IN01: Currency used: **1.NIS** **2.JD** **3. US \$**

[illegible]